

بۆدابه‌زاندنی چۆرهما کتیب:سەردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پەڕەي دانلود کتایه‌ای مەختەلف مەراجعه: (منتدى اقرا الثقافى)

www.lqra.ahlamontada.com



www.lqra.ahlamontada.com

للكتب (کوردی ، عربی ، فارسی)

ژارگون تۇرقالدى

دوكتۇرى خەرفاۋ

و : خ ئەويندار



دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی
روژنه لات

خاوه نی ئیمتیاژ
که ژال ره فیق

سه رنوسهر
حه سه نی دانیشفه ر

Email: h.daneshfar@yahoo.com

Mob: 0750 449 3561

هه ولیر - شه قامی ئاراس - کولانی سینه ما سیروان

- ✓ دوکتوری خه رفاو
- ✓ نووسینی : ژارگون تورفالد
- ✓ وه رگیژپانی : خ . نه ویندار
- ✓ دیزاینی ناوه وه: و به رگ : خه لیل هیدایه ت مام شیخ ۴۹۲۴۲۶۳
- ✓ نرخ (۵۰۰۰) هه زار دینار
- ✓ چاپی به که م : ۲۰۱۱
- ✓ له به ریوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان
- ژماره ی سپاردن (۶۴۴) سالی ۲۰۱۱.
- ✓ شوینی چاپ : چاپخانه ی رۆژه لات-هه ولیتر

به ریوه به ری هونه ری ده زگا

سه لام محهمه د ره سول

ئەم کتیبەى وا بە دەستیه وه دەگرى له بۆ خویندنه وه، نووسراوى پیاویکی ئالمانى به به ناوى ژارگۆن تۆرقاڵد. که سالى ۱۹۱۶ ی زاینى له ئەياله تى (راین) که ئەمرۆ به کى له ئەياله ت (هەريم) هکانى ئالمانى خۆرئاوايه له دایک بووه .

له پاش خویندنه کانی سەرەتایی که وته دواى زنجیره خویندنى پزیشكى و له ئالمان و فرانسە و ئینگلیز دا درێژه ی به خویندنى خو دا که چى نیش و کارى پزیشكى هەلنه بژارد .

ژارگۆن تۆرقاڵد له سالى ۱۹۳۹ که ئالمان هێرشى کرده سەر له هستان (پۆلۆنیا) و شهرى دووهەم قهوما چوه نۆو

هیزی دهريایی ئالمان و ئەوهى به چاوى خۆى دهیدى، له شەره کانی ژێر دەريا دا، بۆ رۆژنامه کانی ئالمانى دنووسى .

پاش ئەوهى که شهرى دووهەمى جیهانى کۆتایی هات و ژارگۆن تۆرقاڵد له خزمەتى سەربازى نه جاتى بوو دهستى کرد به نووسەرى و له پێشدا بیره وه ره کانی خۆى له شهرى دووهەمى جیهانى له چه ند به رگدا بلآو کرده وه، ههنگى خۆى سازکرد سەربرده ی "زائر برۆخ" ی نوژدارى مه زنى ئالمانى ، که خوینەران له م کتیبە دا دهیناسن ، بنووسى .

ئەو کاتهى که ژارگۆن تۆرقاڵد ته مای گرت که چیرۆكى ژيانى زائر برۆخ له کتیبیک دا بلآو بکاته وه ئەو نوژداره به ناوبانگه مالاوايى له ژيان کرد بوو، نووسەر دهستى به و مه زنه رانه ده گه یشت و له بۆ نووسینی سەرهوردیه که چوه لای شاگردان و یاریده ره کانی و ئەو نه خو شخا نانه ی که زائر برۆخ کارى تیدا کردبوون ، به تايبه ت نه خو ش خانە ی "شاریتی" له برلینی رۆژه لات.

ژاگۆن تۆرقاڵد به ته ما نه بوو له م نووسینه ی دا کتیبیکى پزیشكى بنووسى به لام چونکه کتیبه که ی سه باره ت به سەربرده ی نوژداريکى مه زنه به شیوه یه کى ئاسایى زانیاریه کانی پزیشكى و زینده وه ر ناسى هاتوونه نۆو رایه ل وپۆى کتیبه که وخوینەر له و زانیاریانه که لک وه رده گری .

قاره‌مانی سهره‌کی ئەم کتێبه یانی " زائر بروخ " له‌کۆتایی ته‌مه‌نی دا تووشی نه‌خۆشی خه‌رفان (جنون اداری) بوو ئەم نه‌خۆشیه له سالا‌ه‌کانی کۆتایی ته‌مه‌ن دا تووشی هه‌ندێ له‌پیاو وژنان ده‌بێ، دیارده‌ی هه‌ره ساکاریشی له‌بیر چوونه‌وه‌ی ده‌ورانی پیری به‌که به‌شیک له‌به‌ سالا‌ا چووه‌کان پێیه‌وه‌ گرفتار ده‌بن . ته‌نانه‌ت ئەو ده‌رده ساکاره له‌ بۆ دیته‌رانیش بێ خه‌ته‌ر و زه‌ره‌ر نیه چونکه ژن یا پیاویکی به‌ سالا‌ا چووه‌نگه ئەو به‌لێنه‌ی به‌که‌سانی دی داوه فه‌رامۆش بکا و کابرای تووشی سهرگه‌ردانی یان خه‌ته‌ربکا .

جه‌پێندراوه ئەو که‌سانه‌ی تا کۆتایی ته‌مه‌ن یاده‌وه‌ری خۆ ده‌کار ده‌که‌ن تووشی فه‌رامۆشی ده‌ورانی پیری نابن .مامۆستایانی زانکۆ له‌و که‌سانه‌ن و چونکه له‌ چاخی زوره‌مانیش دا وه‌ک تافی لاوه‌تی هه‌روا له‌ یاده‌وه‌ری خۆ که‌لک وه‌رده‌گرن گرفتاری خه‌رفانی ده‌ورانی پیری نابن .

زائر بروخ چونکینێ پیاویکی زانا بوو ، وه‌ک زانا و بلیمه‌ته‌کانی تر له‌ده‌ورانی پیری داموتالا‌ی کتێبی ده‌کردو لێنه‌ده‌گه‌را یاده‌وه‌ریه‌که‌ی دا‌بخه‌ی ، نه‌ده‌بوو تووشی فه‌رامۆشی، که‌گۆرا سه‌رخه‌رفاوی ببێ، هه‌ر بۆیه وه‌زعی روحی زائر بروخ دیارده‌یه‌کی ده‌گه‌م‌ن بووه‌و پیاویکی وا نه‌ده‌بوو له‌ کۆتایی ته‌مه‌نی دا تووشی خه‌رفان بێ و له‌به‌ر شیتتی وی ئەو کاره‌ساتانه رو‌ به‌ده‌ن که‌ له‌م کتێبه‌دا ده‌یان خوێنینه‌وه .

ژارگۆن تۆر‌فالد ی نووسه‌ری ئەم به‌دوودا‌چوونه ئیستا پیاویکی شیتست وتۆ سالا‌یه‌وله‌ئه‌یاله‌تی " باوفیر " ی هه‌لکه‌وتوو له‌ ئالمانی رۆژ‌ئاوا دا ده‌ژی و کور و کچیکێ لای هه‌ن که‌ هه‌ردووک خێزانیان پێکه‌وه‌ ناوه .

ذ بیح ا لله حکیم الهی دشتی

(منصوری)

بمیتک له ساکاره کانی نوو داریتک

له ولاتی ئالماني، هه رله کۆنه وه، که سیکي که کاروباري دارايي زانستگاهیه کی پزیشکی و نوژداری ده گرتنه ستۆبه ناوی "راویژکار" ناو دێرده کرا. له پاش شەری دووه می جیهانی که ئالماني دابهش کرا به دوو ولاتی ئالماني رۆژه لات و ئالماني رۆژئاوا، کاری راویژکاری زانکۆی پزیشکی و نوژداری له نێو نه چوو.

له گه ل نه وهی له ئالماني رۆژه لات دا زانکۆکان وهک بهرێ سهر به خۆیان نه بوو و گشت له ژێر چاوه دێری ده وله تی ئالماني رۆژه لاتدا بوون، له هه ر زانکۆیه کی پزیشکی و نوژداری دا "راویژکار" یک کارو باری دارایی زانکۆی به رێوه ده برد.

له رۆژی ۱۵ی مانگی مای سالی ۱۹۴۸ی زایینی راویژکاریکی زانکۆی پزیشکی و نوژداری به ناوی "هال" له ژووری سه ره پهرستی له ش ساخی، له برلینی رۆژه لات، وه ژوورکه وت.

له وان رۆژان هیشتا ده وله تی ئالماني رۆژه لات به شێوه ی فره می دانه مه زابوو، به رلین له ژێر ده ستی چواره ده وله تی سوڤیه ت، نه مریکا، ئینگلیزه فره رانسه دابوو، پرۆگرامیکی ئیداری تایبه ت به خۆی هه بوو، که چی به رلینی رۆژه لات که ئیستا پایته ختی ئالماني رۆژه لات، به شێوه یه کی ناره سمی هه ره ناوه ندی ئالماني رۆژه لات ده ژمێرا

له ئالماني دا هه رله کۆنه وه باو بوو نه و پزیشک و نوژدارانه ی که له بۆ نه خوشخانه گشتیه کان هه لده بژێردان، به دیاری کردنی دام و ده زگا له ش ساخیه کان به ربژێر ده کران و راویژکارانی زانکۆکانی پزیشکی

ونوژداری له هه لېږاردنی دوکتورونوژداری نه خوشخانه کانی گشتی (نه و نه خوشخانانه ی به پاره ی ده ولت یان شاره وانیه کان به ریوه ده چوون) دا خاوه ن رابوون، نه وی روژنی دوکتور هال، چووه ژووری سه رپه رستی له ش ساخی ئالمانی روژه لات هه تا سه باره ت به هه لېږاردنی نوژداریک بیرو رای له گه ل وه گوری.

پاش نه وه ی دوکتور هال چووه ژووری به رپرسی له ش ساخی و دانیشت، گوتی هاتووم سه باره ت به کومه کیکی تازه، که ده بی له نه خوشخانه ی شاریتی دا خه ریکی کار بی، قسه بکه م. (*)

به رپرسی له ش ساخی ولامی داوه منیش بیستوومه که دوکتور "ویلفرید" گه ره که له و نه خوش خانه یه دا کار بکات.

دوکتور هال گوتی داخوا ئاگاداری که دوکتور ویلفرید نه ندای حیژی نازی بوو.

سه رپه رستی ته ندروستی ولامی دایه وه له م مه به سته ئاگادارم به لام پروفیسور زائربروخ نه وی بۆ یاریده ری خوی هه لېږاردووه . دوکتور هال لاو بوو، زائربروخی به باشی نه ده ناسی هه رله بویه هه لیدایه، ئاخو چونکه زائربروخ نه وی دیاری کردووه له بۆ یاریده ری خوی ده بی گشت ریوشوینه کان بخه ینه ژیر پی ؟ ئایاپیت وانیه نه گه ر ئیوه له گه ل نه م ده سنیشان کردنه رازی بوونی خو ده ربیرن له سه روو سه باره ت به م پرسه چ ده لێن.

* شاریتی: له زمانه کانی ناوه ندوخورئاوی ئورپادا به مانای چاکه یه به تایبته ده سگیژیی له مه ژارولیتقوماوان و وشه یه که له فرانسه یی را چوته نیوزمانه کانی تروده لێن "شاریتی".¹
و، ف¹

به پرسی تهنه دوستی له ولام داگوتی ئۆلبريخت^(**) له بهرکه م بوونی نهشته رگه ر بۆخوی دهگه ل کارکردنی دوکتور ویلفرید وهک یاریدهری زانبريوخ رازی بوونی خوی راگه یاندوه .

دوکتور هال که زانی پيشنیاری دوکتور زانبريوخ له بۆ نه وهی دوکتور ویلفرید وهک یاریده رله گه لی کاریکا، له لایه ن به پرسانی سه روو ره زامه ندی له سه رده رچوه ، ئیتر دزایه تی نه کردوه ستاوه ده رکه وت .

* * *

پروفیسور "فیردیناند - زانبريوخ" له و کاتی دا پیاویکی ۷۲ سالانه بوو وله برلینی رۆژه لات داده ژیا وتا ماوه یه کی جی ئیره یی گشت نوزداره کانی ئالمان ده هاته سه ساو . به لام نه وله به رانه رخنه لکی دی دانه وهنده دیاروبه رچاو بوو که نه شته رگه ره کانی تر ورده ورده ئیره یی خویان له بیر چوهو له جیاتیان ریزیکی زوریان لی ده گرت . هه ندی که سی وا هه ن که نه وهنده یان گرشه وروناکی هیه ، تروسکه یان چاوی له به ره لئایه ، بۆیه ره قیب خه ریک ده بن قور ولته یان پی داهه لپیرژینن، هه تا وهک خویانیان لی به سه ربی و تروسکه و نووره که یان لی دابرنری .

^{**} والتیر ئۆلبريخت : که هه شتا سالی مالاوی له ژیان کرد پيشتر له سالی ۱۹۷۳ له ته مه نی سه رۆکایه تی ئالمانی رۆژه لاتی له سه رشان بووه . 'و،ف

به لَام زائربروخ له نيو نه شته رگه راني ئالمان وئوروپا دابه شيويه كه به رچاو وديار بوو كه هيچ كهس به خه يالي دا نه ده هات كه ليته و چلكاو به رويدا برشيئي، چونكه ليتي رون بوويه و كارهي پترخوي بوژو ده كا و به لگهي په ستي خو ده داته ده ستي خه لكی .

له گه لوهش داله نيو نوژداراني ئالمان دا هه ندی كه سي وا هه بوون كه پاش نه وهی "زائربروخ" هه نكاوي گويسته وه بو قوناخي به سالاچووي وپيري، ياني قوناخي دواي شيست سالي، له قولاي دله وه هيوايان وابوو كه رۆژي له رۆژان ده سته كاني زائربروخ له رۆك ده بن وله وكاتي به دواوه ناشي كيږدي نه شته رگه ري به ده سته وه بگري وله ژووي عه مه ل داخووني بكا .

به لَام گه ليك سال له شيست سالي زائربروخ تيپه ري وله رۆكيه كه له ده سته كاني نه و نابيغه پيتۆله دا پهيدا نه بوو .

له دواي نه وهی كه نازيه كان له ئالمان دا هاتنه سهركار، هيتله ر ويستي زائربروخ بي نيته نيو حيزبي نازي چونكه ناوبانگي وي به راده يه كه زۆربوو كه نه گه ره اتبانيو حيزبي نازي وهك قورسا ييه كي به رچاوده هاته نه ژمار، به لَام زائربروخ رازي نه بوو بچيته نيو حيزبي نازي، كه چي نه وه نده له نيوكۆمه ل دا خاوه ني ريزبوو كه پاش نه وهی نازيه كان بي مه يلي نه ويان بو نيو حيزبه كهی خويان ديت به پيچه وانهی نه وهی ده گه ل خه لكی ديكه ده يانكرد، نه هاتنه سه ر نه وهی نازاري بده ن .

به رچاويوني نه شته رگه ريك، به ستر او به ژماره ی نه وعه مه لانه نيه كه جي به جيان ده كا، به لكو به وهی به سته يه كه له به شي نوژداري دا چ

شیوه گه لیکي نویی لی دیتراوه وچشتیکی تازهی داهیناوه، زائربروخ
ئهندهی شتی دهنوی له نهشته رگه ری دا به دی هیناوه که یه کن
له وان به س بوو تا ناوبانگی بالوبکاته وه وناوی به نه مری بیلیته وه .
یه که م که سی که له سه دهی ئیمه دا کیردی نهشته رگه ری له دلی
ئینسانیک داده کارکرد زائربروخ بوو، به سه رکه وتنه وه عه مه لیاتی
نوژداری سه ردلی کۆتایی پی هیناوه بۆئه وهی خوین له له شی
نه خوشدا بگه ری، له دلی ئالی که لکی وهرگرت .

دلی ئالی زائربروخ که له داهینانه کانی خوی بوو، وه ک دله ئالی
یه کانی ئیستا کامل نه بوو، که چی له گه ل ئه وه ش دا به باشی
خوینی ده گه یانده له شی نه خوش و هه رنه خوشه ی عه مه لی
نهشته رگه ری دلی بۆیکری وچاره ی بی، به رمنه تی زائر بروخه،
چونکه ئه و بوو که ریگای بۆ نهشته رگه ری دل دوزیه وه .

به رله زائربروخ ئولسیری مه ده (زامی مه عی ده) یان به کیردی نوژداری
چاره سه ر ده کرد، ئه و نهشته رگه ره بلیمه ته یه که م جار بۆ ده رمانی
ئولسیری مه عیده که لکی له شله ی سارد وهرگرت و به هوی
لوله (بوری) یه کی زیادی، هه ندی ئه لکۆل (سپرتۆ) ی که
ساردیه که ی بیست پله لۆیتر خال بوو ده مه عیده ی نه خوش کرد
به چه شنێ که زامی مه عده ئه لکۆله که ی وئیکه وی و به لوله ی
دوه م دا هه لیکیشا ده ره وه . له پاش ئه وه ی چه ند جاروله چه ند روژدا
ئه م کاره دووپات ده کرایه وه و ئولسیری مه عیده ی نه خوش له په نای
ئه لکۆلی ساردرا ده گیرا ئولسیر له نیوده چوو، نه خوش له چه نگ

عه مه لی نه شته رگه ری له بۆ چاره سه ری زامی مه عیده ی ئاسوده ده بوو.

زائر برۆخ یه که م نوژداره که، که و ته سه رنه و بیره ی که له نیتو ژورده وه ی مه عیده وینه هه لگرت، به لام نه ک به هۆی تیشکی X، به لکوبه هۆی کامیرایه کی بچکۆله ی وینه گری که له ریگای کړکړا که (لوله ی گه ردن) ی ده ینارده نیتو مه عده و کامیراکه به چه شن یکی راسته وخۆ و له ریگایه کی نزیک وینه ی له ناوه وه ی مه عیده هه ل ده گرت.

به رله زائیر برۆخ نه خۆشی شیرپه نجه ی قرقوچکه (لوله ی گه ردن) بئ ده رمان و عیلاج بوو، ده بووه هۆی مردن و تیداچوونی نه خۆش. به لام زائیر برۆخ نه شته رگه ری له قرقوچکه دا داهیناو کردی به باو. نه و به شه ی له کرکراکه داکه تووشی شیرپه نجه هاتبوو، بری و فرییدا، له پاشان بۆنه وه ی به تالایی دروست نه بئ هه ردوو جه مسه ره لیک هه لبراهه کی تیک کرده وه.

نه مروش نوژداران که مترخۆده نه شته رگه ری قرقوچکه ده گه یه نن، به چه شنیککی واکه ئیستاش نه خۆشی شیرپه نجه ی گه روو وه ک نه خۆشیه کی بیده رمانه وه و توشبوونی نه جووتنی خۆراک و هه ل لووشینی خۆراکی زیرو نووک تیژه، بۆ نمونه نانی زۆر برژاوی برشته یه، و زائر برۆخ ده یگوت له گه ل نه وه ی دا که نانی برشته (تۆست) له باری ته ندروستی "جهاز هاضمه" وه له نانی هه ویره خاستره، من به باشی ده زانم نانی هه ویره ی نه برژاو بخۆم هه تا نه که ومه بهر خه ته ری شیرپه نجه ی گه روو.

له شاکاره کانی تری نه شته رگه ری زائربړوخ ئه وه بوو که له شه ری به که می جیهانید اچه ندجاران دهست یان لاق که به یه کجاره کی په ری بوون توانی له له ش موتور به یان بکاته وه،

ته مایگرت دهست و قاچی په ریو دانیته وه سه ر جیگای خوی و سه ربازی دهستوقاچ په ریو دهست و پیی خوی ویدرایه وه و تا کۆتایی ته من، وهک که سانی ئاسایی که لکیان لی وه رگرت.

ئه ورؤژه ی که زائربړوخ دهست و لاقی په ریوی له له ش موتور به ده کرده وه ده واده رمانی ئه مرؤیی، بۆ نمونه "ئانتی بیوتیک" نه بوون وداوی هه نووکه یی که له نیو برین دا له به یین ده چن هه ر نه بوو نه بوو، زائربړوخ دهست و قاچی لیبؤوه ی به هوی داوی ناویدر به "کات گوت" که له ریخۆله ی ئازه لان دروست ده کران و جوړه ژیه کی که لیک باریک بوون له له ش ده دروه و له وه پاش مه ترسی ئیلتیهایی برین (چلک کردنی زام) هه بوو، که چی نوژداریه کانی وی ئه وه نده وردو خاوین بوون که هیچ کات برین تووشی چلک نه ده هات .

له وان رۆژان دا نوژداره کان، له ترسی پیس کردنی برین به دهسته کانیان ، به رله عه مه لی نه شته رگه ری بؤماوه ی پانزده خولهک له سه ری که دهستیان به ئاو و سابوون وئاوه قسل ده شووشت تامیکرؤبه کانی دهستوپهل له نیو بچن، له حالیک داکه ئه مرؤ، نوژداره دهستیک دهسته وانه ی نایلونی یان جیری ئستریل کراو ده دهستی خۆده کاو به و متمانه یه ی که به دهسته کانی خوی برینی نه خۆش ئالوده وپیس ناکا، عه مه لی نه شته رگه ری جی به جی ده کا.

زائربووخ یەكەم نوژدارە كە بەهۆی عەمەلی نەشتەرگەری لە سیپەلاكدا، ئازارەباریکە ی سیپەكانی، كە نەخۆشیەکی كوشنده بوو، دەرمانكرد و بە عەمەلی نوژداری، "لۆب" (كواریگ=بیپرو) یكی لە سبی نەخۆشێك كە بە نەخۆشی ئازارەباریکە زامدارببوو هەڵ دەگرت و نەخۆشی دەرەداری ئازارەباریکە ی لەمردن رزگار دەكرد.

دەریتانی لووی شیرپەنجەیی، لە سبی و جگەر، لە لایەن زائر بروخەو بەشێك لە عەمەلە ئاسایی و بێدەردەسەری نەشتەرگەر یەكانی دەهاتنە ئەژمار، ئەگەر میتازتازیش (میتازتاز یانی تەنینه وە ی تانوپۆی شیرپەنجە لە بەشێکی لەش رابۆ بەشێکی تری، كە لە و حالەدا لەوبەشەش داتۆمۆر (لووی شیرپەنجە) ی تردیتە پێك هاتن، و، ف) روی نەدایا ئەو نەخۆشە ی كە گرفتاری "تومۆر" یك لە سی یان جەرگدا بووبا، دەرمان دەكرا و لەمردن رزگاری دەبوو.

داهێنەری دەرەواردنی لووی شیرپەنجەیی لە سیپەكان و جەرگیش هەرزائربووخ بوو، هەر كەس لە هەرنوختە یەکی جیهان دا كە بەهۆی نەشتەرگەری لووی شیر پەنجە یی سبی و جەرگ رزگاری دەبێ و گرفتاری میتازتازنایی، دووبارە سەلامەتی خۆی قەرزداری زائربووخە. زائربووخ لە نوژداری پلاستیکیش دا، یانی نەشتەرگەری لە بۆ جوانتر کردنی كەسانیش داهێنەر بوو، شیوە یەکی نوێ و تازە ی بۆ جوانکردنی ئەو كەسانە ی كە دەهاتنە لای داهێنا. ئەو دەشیا وەك نوژدارانی پلاستیکی ترشكلی كەپوو، گوئی، گۆناو دەموزار بگۆڕی، بەلام هونەری ئەو نوژدارە بلیمەتەلەو دەبوو كە بە دەستپێوەردانی لۆو دەروونیەكانی كەسەكان ئەوانی جوان دەكرد، ئەویش جوانی

هه میشهیی، نمونه شی "مارلین دیتریش" ی ده ورگیتری سینه مای
 ئالمانی یه که ئیستاله ئه مریکا دا خه ریکی هونه رنوینیه وئه مرو نزیکه ی
 هه شتا سالی له ته مه ن را ده برئ، هه رکه سی که بیبینئ نه گه ر
 نه یناسئ پئی وایه ژنیکی بیست وپینج یا بیست وشه ش سالانه
 ده بینئ، هیچ که س پئی وانیه ژنیکی سی سالی چاوپیکه وتوو چ
 بگابه ژنیکی هه شتا سالی، ئه و له و که سانه یه که به هوی زائربروخه وه
 بووه خاوه نی جوانی وشه نگی هه میشه یی.

گه لیک سال تیپه ریون وهیشتا هیچ نوژداریکی پلاستیکی
 نه یتوانیوه له م به شه یانی جوانکردنی که سان له ریگای ده ستیوه ردانی
 ته رایدانه وهی لووه ده روونیه کان کاری زائربروخ دریژه پیدیا.

به راشکاو ی ده کرئ بلّین که له زوربه ی زنجیره کانی نوژداری سه ده ی
 بیستم دا، که ئیستا چوارله سه رپینجی لی رابراوه ، شوین په نجه ی
 داهیتان وله هیدیکیان دا شه قلی بلیمه تی زائربروخ به روونی دیاره ،
 چهند که س له سه روک ده ولّه تانی جیهان له لایه ن زائربروخ
 خرا نه ژیرعه مه لی نه شته رگه ری که یه کئ له وان "ستالین" بوو، زائربروخ
 پاش برانه وهی شه ری دووه می جیهانی له بۆ عه مه لی وی چوووه
 سوّقیه ت. نه گه رچی دیار نه که کوئی عه مه ل کردوو، چونکه هه ندئ
 ده لّین له بۆ عه مه لی ئاپاندیست (ریخۆله کویره) ی ستالین ناردرا
 سوّقیه ت و هیدیکیش گوتیان عه مه لی ریخۆله کویره ئه وه نده ئه سته م
 نه که نوژداریکی وه ک زائربروخی بۆبیه نه سوّقیه ت وله خودی
 سوّقیه ت نوژداری ئه وه نده لّیزانی لی هه بوو که ده یاننوانی
 ریخۆله کویره ی ستالین عه مه ل بکه ن ، ئه مانه ده لّین زائربروخیان بۆ

دهرینانی لوویه کی شیپ په نجهیی ستالین بردوته سوځیهت، خودی زائبروخیش تائه و روزهی زیندووبو نه یگوت که ستالینی بو چ نه خوځشیهک عه مه ل کردوه، چونکه به پیی سوینده که ی "بوقرات" بروای و ابو که پژی شک ده بی رازی نه خوځش پیاریزی.

ئالفونسی سیزده هم، پاشای پیشووتری ئیسپانیاش له لایه ن زائبروخه وه خرایه ژیر عه مه لی نه شته رگری.

به رله شهری دووه می جیهانی دانوسانیک کرابونه وهی زائر بروخ بچته تاران وشای پیشووتر عه مه ل بکا. به لام چونکه له تارانی ئه و کاتی دانامیروکه لوپه لی نویی ئه وی زه مانی وه ک به رلینی نه بو و راگویتسنی ئه وانیش بو تارانی کاریک نه بو که له چه ندمانگ دا بکری، زائبروخ داوای له شا کرد بچته به رلین تا بخریته به ر نه شته ر گری. که چی هه نگی که ویستی برواته به رلین، هیتله ر هیرشی کرده سه رله هیستان (پولونیا) وشه ری دووه می جیهانی قه وما، ئه و سه فه ره ش په کی که وت.

ده کلاریکردنی لووه شاراوه کان

لووه شاراوه کانی له شی مرؤف به زاراوهی پزیشکی نیو نه ته وه بی ناو دیر کراون به لووه کانی "ئیندوکرین"، وشه ی ئیندو کرین وه ک زوربه ی زاراوه پزیشکیه کانی ترله ریشه ی یونانیه وه وه رگیراوه، ئه م زاراوه ش دووبنه مای یونانی هه نه، "ئیندون" به کیکه وئه ویترا کری نین. "ئیندون له زمانی یونانی دایانی ناخی، دیوی ژورو، ده روونی. وه

کری نین، یانی تهردانه وه، نمدانه وه وبه گشتی یانی ئه ولوانه ی
له ناوه وه ی له ش داته رایى ده دهنه وه (رژینه کان). له زمانى
فارسى شدا بۆ ئه وه ی له گه ل لووه کانی دیکه ی له ش، که ئه وانیش
ته راییده دهنه وه، به هه له وه رنه گیرین، ناویان ناوین "لووه
شاراوه کان" چوونکى شوین دانانى ته رایى دانه وه ی ئه وان له ئه رک
گه لى کۆ ئه ندامى له شى مروف، شاراوه ترله نمدانه وه ی توسپى گه لى
دیکه یه وه گه ل ئه وه ش داکه زانستى پزیشکى له سه ده ی
شانزه هه مه وه ها ته نیوقوناخى گه شه سه دهنه وه، هه تانیوه ی دوو
هه مى سه ده ی نۆزده هه م هچکەس ئاگادارى له شوین دانانى ته رایى
دانه وه ی لووه ده روونیه کان له سه ر ئه رکه کانی کۆ ئه ندامى له ش
نه بوو، له پاش ئه وه ی که ئاگاداریشیان په یدا کرد دیسان تاماوه یه کى
نه یانده توانى ده س ده ئه رکى لووه ده روونیه کان، به قازانجى دابین
کردنى سه لامه تى خه لکى، وه رده ن که وابوو که سیش نه یده توانى
له رینگای نه شته رگه ریه وه ده ست ده لووه شاراوه کان وه ردا به
شیه یه ک که لووه کان پتر یان که متر ته رایى بده نه وه . میژووی پزیشکى
ده رى ناخاکه هه تا سه ده ی بیستم هچکەس له رپى نوژداریه وه
ده ستى ده لووه ده روونیه کان وه ردا بۆ، یه که م نوژداری که توانى
له رینگای نه شته رگه ریه وه ده ست ده لووه کانی شاراوه وه ردا، زائربووخ
بوو.

هیندیک له زانایان ئه رکگه لى کۆ ئه ندامى جه رگى (که زراو ده دا ته وه)
و "پانکراس" (که ئه نسوولین ده دا ته ده ر) به به شیک له لووه
ده روونیه کان ده ژمیین، به لام زوریه ی زانایانى توینگه رى (ئاناتومى)

ئەم دووانەیان پێ بەشیک لە لوووەکانی دەروونی نیه، لەروانگەیی ئەوان
 لوووەکانی دەروونی لەش بەپلهی یەكەم، لوووەکانی : "هیپۆفیز" و
 "تیرۆئید" و "سورنال"ن، کەلوی یەكەم لە ژێرمیشکدا قەراری
 گرتووە و لوی دووهم لەگردن و لەوبەشەیی دایە کە پۆزایی گەروو
 (کەلەبابە)ی لێ هەلکەوتوو و ئوروپایی گوتهنی ئەو شوینەیی کە
 "سیوی ئادەم و حەوای" تێدا و سورنالیش دوو لوون کە هەر یەكەیی
 لەسەر گورچیلە یەك داندراون. (زانستی توینگەری لە لەشی مۆف دا
 باسی حەقەدەلوی شاراو دەکا، کە ناوبردنیان دەبێتە هۆی
 درێژبۆنەوهی باسەكە. و، ف).

تەراپی دانەوهی ئەم سێ لوووەشەقلی بەسەرگەلیك لە دیاردەکانی
 ژیاانی مۆف دا، هەرلە هاتنەدنیا ی را تەمردنی، دیارە. ئەوانەیی
 لە دەسپێکی ئەم سەدەییەوه تائەمۆلە بۆ درێژکردنەوهی تەمەنی
 هەرمۆفنی خەریکی توێژینەوهن، یان وازیان لێ نەجوانی و شەنگی
 تافی لاوەتی بەنەمری بێلنەوه، چاوی هیوایان بریوەتە تەراپی
 دانەوهی ئەم سێ لوووە و لوووەکانی دەروونی تری لەش.

لە دیاردەکانی ژیاانی مۆف، دەستە یەك بەشیوە یەكی راستە و خۆ
 بەسراوێ بە تەراپی دانەوهی ئەم لووانە، و دەستە یەكیش نا
 راستە و خۆ، بۆ نموونە بەرزێ و قولەیی بە ژنوبالایان قەلەوی و لاوازی
 لە شولار بەسراوێ بە تەراپی دانەوهی ئەم لووانە، ئەگەر تەراپی
 دانەوهی لەباری ئەم لووانە نەبێ زۆرخۆری مۆف قەلەو ناکا و بە ژن
 و بالای بەرز نابێ، هەندێ لە زانایان پیر بوونیش پێوە نداد بە
 نەمانەوهی هەندیک لە لووانە دەزانن.

رۆژی سییه می مانگی جونی سالی ۱۹۴۸ ی زایینی، زائیربۆخ وهک رۆژهکانی پێشترکاتزمیرحهوتی بهیانی لهخه وههستا. ئه وه به پیتی خووی هه می شه ی پاش له خه وههستان ریشی داده مائی و ده چووه حه مام، جا هه نگی به رچایی ده خوارد. به رچاییه که ی هه می شه هیلکه و رۆن و فنجانیک قاوه بوو. خووی هیلکه خواردنی به یانانه هه رله مندالیه وه له زائیربۆخ داسه ری هه لدا، چوونکه دایک و باوکی هه ژاریبون وله ئالماندا هیلکه خۆراکی هه ره هه رزان بوو، و چینی نه داری ئالمان بۆ به رچایی هیلکه یان ده خوارد.

له وان رۆژانی دوا ی شه رله به رلینی رۆژه لاتدا، که نشیمه نگای زائیربۆخ بوو، هیلکه جیره به ندی کرابوو، ئه و نوژداره مه زنه ش که چ به رچایی ده دیکه ی نه ده خواردن رۆژی به هیلکه یه ک رایده بارد. زائر بۆخ له دوا ی به رچایی خواردن به ره و نه خو شخانه ی "شاریتی" که وته ری تا به کارهکانی تری رۆژانه ی رابگا، ئه و ئی رۆژی ده بوو پیاوێکی به ناوی "هینریخ گرییف" که نه کته ری سینه ماو سی و نۆ سالی له ته مه ن هه لباوارد بوو، عه مه ل بکا.

گشت رۆژی سه رله به یانی له نه خو شخانه ی شاریتی یاریده ره قدیمیه که ی زائیربۆخ ئه مری ده کرد "وه تاغی عه مه ل" ناماده که ن و نه و کاته ی زائیربۆخ ده گه یشته به شی نه شته رگه ری هه موو شت له بۆ عه مه ل ته یاروله به رده ستان بوو، ئه و ی رۆژی بیجگه له یاری ده ری کۆن به رده سه ته تازه که ی زائیربۆخ، که گوتمان له باره ی هه ل بژاردنه که ی ره خنه یان ده گرت، حازر بوو. نه خو شه که یان هینا ژووری نه شته رگه ری که لوویه کی له ژێره وه ی می شک ها تبوو و زائیربۆخ ده بوو ئه و لوه

دهرینی، زائربروخ به یارمه تی کارگیرانی به شی نه شته رگه ری به رگی کاری پۆشی و دهسته وانه ی له میکروپ دارناوی پلاستیکی کرده دهست ووه ژوور دیوی عه مه ل که وت، له باس کردنی به وردی ژووری عه مه ل وئه وکه سانه ی که ده بی له کاتی نه شته رگه ری (ئه ویش نه شته رگه ری ورد له سه رمیشک) له م ژووردها حزووریان هه بی وه ریه که ی ئه رکیک بگریته ئه ستو چاو ده پۆشین، چوونکه ئه مرو به به ریلابوونه وه ی ته له فیزیۆن، وئه وه ی که ته له فیزیۆنه کان زورجاران دیمه نی ژووردها کانی نه شته رگه ری پیشانی بینه رانیان ده دن گش ئه زانن که له نیوژووریکه نه شته رگه ری گه وردها وه تاغی نوژداری چ شکلیکی هه یه وچ که سانی له ویدان، ئه وئی روژی له پاشوه ی که نه خوشه که یان بیهوش کرد، له حالیکه ده رته که یاریده ری که ون و نوئی له ملاوئه ولای نوژداری مه زن راوه ستابوون، زائربروخ دهستی کرد به هه له شکاوتنی کاژه لاکه نه خوشه که . دهسته کانی ئه و پیاوه حه فتاودووساله یه له کاتی نه شته رگه ری دابه چه شنن توندو تۆل وچالاک ده جوولان هه رده تگوت ژه نیاریکی بیست ساله یه و به تلیه کانی خه ریکی چه نگ ژه نینه، لووه زیان به خشه زیاده که به دهستی نوژداری مه زن له میشک هاته ده رو که وته نیوزیلدان، نیستیک دوایه یاریده رانی زائر بروخ که چاویان له سه رجیگه ی نه شته رگه ری که هه لئه ده گرت، له پر دیتیان که کێردی زائربروخ به ره و توسپی "هیپوفیز" خوشی، وئه و نه شته رگه ری هه یچ پیوه ندی به لووی هیپوفیزه وه نه بوو . له گه ل ئه وه ی یاریده رانی کۆن وتازه دیتیان که کێردی زائر بروخ به ره و

هیپۆفیز رۆیی و عه‌مه‌لی ئه‌و توسپی یه‌شیان پێ به‌خۆرای
بوولتویان هه‌لته‌پچری، وه‌بیر یشیان نه‌هه‌تاوه‌ که‌نابی ده‌ست له‌و
لووه‌بدری.

تا که‌سێ خۆی‌ندکاری زانکۆی پزشکی نه‌بی و ده‌وره‌ی خۆبندن و
ئه‌وجارفیزی کاری نه‌شته‌رگه‌ری له‌ژێرده‌ست و چاوه‌دیری مامۆ
ستادانه‌دیی و پاشان نه‌بیته‌ یاریده‌ری نوژداریکی مه‌زن، ناشی بزانی
که‌ئه‌وه‌که‌سانه‌ی که‌له‌ژێرده‌ستی نوژداریکی مه‌زندا رادین، چه‌نده
ریژه‌کاره‌کانی زانستی وه‌شته‌رگه‌ری وی ده‌گرن. مامۆستایه‌کی
نوژدارله‌ روانگه‌ی شاگردان و یاریده‌رانیه‌وه‌، جیتی لینه‌بی، وه‌ک خوا
به‌رزوبه‌توانایه‌وبه‌خیالی خۆی‌ندکاریک، ته‌نانه‌ت یاریده‌ریکدا، تیناپه‌ری
که‌ئیرادله‌ مامۆستایه‌کی نه‌شته‌رگه‌ریگری. هه‌رله‌بۆیه‌دوویاریده‌ری
ژائربروخ له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی دیتیان نه‌ده‌بوو کێردی مامۆستابه‌ره‌وتوسپی
هیپۆفیز خۆی باوئ ولوه‌که‌ ئازار بدات، وریایان نه‌کرده‌وه‌، عه‌بیان
لێ نه‌گرت چوونکی ژائربروخ یان له‌زانست وکرده‌وه‌دا پێ زاناوتوانای
ره‌ها بوو، وه‌یانده‌زانی که‌ نوژداری کردن له‌سه‌ر لووی هیپۆفیز
به‌هۆی ئه‌و مامۆستا بلیمه‌ته‌ پالی به‌چاکه‌یه‌که‌وه‌ به‌ستوه‌که‌ئه‌وان
لێ ئاگادار نین. عه‌مه‌لیاتی نه‌شته‌رگه‌ری کۆتایی هات وئه‌مری
به‌ستنی برین له‌لایه‌ن مامۆستاوه‌ ده‌رچوو.

نه‌ریتی نوژداره‌ گه‌وره‌کان ئه‌مه‌یه‌ (یان ئه‌مه‌بوو) که‌هه‌ردوای ته‌واو
بوونی نه‌شته‌رگه‌ری له‌ژووری نوژداری ده‌چنه‌ده‌ر و ده‌سته‌وانه‌کان
له‌ده‌ست داده‌رن وده‌زبێدانیا ن داوین چوونکه‌ پله‌ی خۆیان له‌وه‌به‌رز
ترده‌زانن تاله‌پاش نه‌شته‌رگه‌ری، له‌ژووری عه‌مه‌ل دا، بۆ پێچانی زام

خۆیان ماتل بکەن، یاریدەرەکانیان برینە کە بە یارمەتی ئەو کە سەنە ی دی کە لە ژووری نوژداری دا حازرین دە پیچن، بە لام زائیرۆخ لە دوای تەواو بوونی عەمەل لە ژوورە کە نە دە چوو دە ورا دە وەستا هە تازامە کە پانسەمان دە کرا. پاش ئەو ی برینە کە پیچرا هیشتانە خۆش هەر بیهۆش بوو، ئەو کاتە ی لە ژووری نوژداری دە یان بر دە دە رە یاریدەرانی گوت پە لە نە کە ن لە وە هۆش هیثانە وە ی.

نە خۆش چوار کاتژمێر پاش ئەو ی لە ژووری عەمەل لای بەر دە بوو یانە ژووری سەنە وە ی هاتە وە هۆش بی ئەو ی هەست بە ژانە سەر بکا.

ئە و نە شتەر گەریە ی زائیرۆخ جی بە جی کرد بوو لە سەر میشتکی نە خۆش بوو، مەوۆف هە موو ژانە کان بە هۆی میشتک هەست پێدە کا ئە گەری گونجی ئینسانیک بە بی میشتک زیندوویی وە ک مەوۆ فیککی ئاسایی درێژە بە ژیان بداهەست بە هیچ جورە دە وەر دژانیک ناکا، ئە مە یە کێ لە راستیەکانی پەرلە سەر سامیە کە ئە گە رچی مەوۆف گشت ئیش و ئازارەکانی بە هۆی میشتکە وە هەست پێدە کا کە چی میشتک خۆی، لە بە رانبەر ئە و زامانە ی تییدە کرێ کرە، یانی هەست بە ژان و دە ر دناکا و چونکە ناوەندی هۆش و ئاوەزە ولە هە موو خانەکانی لە شی مەوۆف بە هۆشترە هە ر کە هەستی پیکردمە رگی مەوۆنیکە ئیتر بە هۆی رە گە هە ستیارە کان عازایی لە ژان بە رپابوو بە مەوۆ ناچێژی، لە بە رووی دە زانی مە رگ نزیکە و پێویست ناکا مەوۆفی بە دە ر د و ژانە وە گرفتاری ئازاری بکا، هە تانە ویش ناچار بی بەر پەرچی مە رگ بداتە وە.

چاکه ی به دیهانتی ژان وئازار له له ش دا، به نه مری میشتک، نه مه یه که مړوف ناگا داریکریتته وه وه وه ول بد او به رگری له مهرگ بکا، نه وده مه ی که میشتک تیگه یشت که مهرگی مړوف نزیکه و خوی لینا پاریززی ئیتر نه مرناکابه ره گه هه ستیاره کان که له ئینسان داده ردوژان به دی بیئن و له وچه ندساته ی به رله مهرگ هه موو جوړه ده ردیک له مړوف دا بنه بر ده بی، پزیشکانی کون نه م راستیه یان نه ده زانی و به پیچه وانه وه پیا یان و ابو به رله مردن مړوف تووشی ژانه کانی هه ره توند ده بی و به خه یالی نه وان نه و عازابه دژواره گیان له له شی مړوف ده رده کا، و (عازابی گیان دان) که له گوت و بیژی رۆژانه ی خه لکی داجیی خوی کردوته وه زار او به که پزیشکانی قه دیمی فیریان کردوون.

چوونکه میشتک به هیچ برین وزامیک هه ست به ئیش وژان ناکا، هینریخ گریف پاش نه وه ی وه هوش هاته وه له میشتکی دا هه ستی به ئازار نه کرد، به لام نه وکه سه ی میشتکی عه مه ل ده کری له به شیک له ماسولکه کانی له شیشی داده خریتته به رنه شته رگه ری وله دوا ی نه وه یکه هاته وه هوش خوی له ماسولکه کانیدا هه ست به ژان ده کا، به لام ده ستی کارامه ی زائر برؤخ ماسولکه کانی نه خوشی نه وه نده به وردی بریوو که نه وله ماسولکه کانیشدا هه ستی به ده رده نه ده کرد.

له هیچ زانکو ی پزیشکی داشیوه ی به جموجول ده رینانی کیردی نه شته رگه ری، له کاتی عه مه لی دا، فیری خویندکار نا که ن و ته نیا پاش نه وه ی خویندکار چووه نیوتالاری تو یگه ری وله به رانه بر که لاکیک دارایانگرت تاکه له ش هه له شکپو ی ویه که مین نه زموون له نه شته ر گه ری داوه رگری، مامؤستاشیوه ی به ده سه ته وه گر تنی کیردی فیر

ده کاوتییده گه یه نئ که ماسولکه کانی مردوویه که له گه ل مروفیکی زیندووفه رقی هه یه وده بی نه ختیک پترکیترده که ی داگری هه تا ماسولکه ی مردو ده بردری. له وه به دواوه که خویند کار ده وری توئگری تیپه رده کاوه نگی له ژیرده سستی ماموستا یه کی نوژدار ده ست ده کابه فیژیوونی کاروله پاشان خوی ده بی به نه شته رگره و به سه ربه خویی دریژه به کارده دا، ده بی له بو هه ل سوراندنی کتیری نوژداری له ماسولکه کانی جوراوجوری له ش دائه زموون وه سه ریه که بنی (ده له شی مروف داله باری ته نه رانه وه حه وت جور ماسولکه ی سه ره کی ونزیکه ی سی جور ماسولکه ی ناسه ره کی هه نه).

بنچینه ی نه زموون له به شیک له ماسولکه کانی له شدا نه وه یه که کتیری به پیچه وانه ی راکشاوی ژیهه کانی ماسولکه نه خاته گه ر، نه وژیانه ی که به کو ته نراویکی ماسولکه یی پیک دینن له نیوگوشته به باشی دینه به رده ست ونوژدارتانه وجیگه ی بوی ده لوی نابی له ماسولکه کانی جوراوجوری له شدا کتیره که ی وابگری که هیله کانی راکشاوی ژیهه کانی ماسولکه له پانایی ژیهه کاندابیری. به لام چونکه ماسولکه گه لی جوراوجوری له ش یه که شکل نین به م ده ستووره هه مه کی یه له کاتی نه شته رگری دا تووشی زور ته نگ وچه له مه ده بی.

زائربووخ ماموستایه که بووده یزانی له هه ماسولکه یه که داکتیره که ی چلون بخاته گه رکه به رله هه مووشتی عه مه له که زووتر ته واوبی وله پاشانیش نه وکه سه ی خراوه ته ژیره عه مه لی نه شته رگری، که گزیرایانه وه بوژووری سانه وه ی، هه ست به ئیش وژان نه کا.

"هینریخ گریف" یش لە دوای ئەوێ کە وەهۆش هاته وە هەستی بەژان نە دەکرد، بەلام رۆژەکانی دواتر، ئیشتیای فرەیی تێدابه‌دی هات بۆخواردنێ وەرله‌ و حاله‌شدا هەستی بە سستیو بیتاقه‌تی دەکرد. برینه‌کانی سه‌رومیشک به‌شێوه‌یه‌کی ئاسایی زووچاک ده‌بنه‌وه‌ هه‌ربۆیه‌، هینری گریف ده‌بوو به‌و زووانه‌ له‌ نه‌خۆشخانه‌ ده‌رچێ. به‌لام چونکه‌ هەستی به‌ بیتاقه‌تییه‌کی زۆر ده‌کردو ئه‌و سستییه‌ی پاش عه‌مه‌لی نۆژداری میشک حالیکه‌ی ئاسایی ده‌نواند به‌ پێی رێوشوێن نه‌ ده‌شیا به‌ و شێوه‌یه‌ سست بێ، له‌ نه‌خۆشخانه‌ ئیزنی ده‌رچوونیان نه‌ ده‌دا.

زیادبوونی چاوه‌روان نه‌کراوی ئیشتیای ئه‌وپیاوه‌ بووه‌هۆی ورمان و نه‌وجارناره‌حه‌تی کارگیرانی نه‌خۆشخانه‌ی شاریتی. ئه‌وان بۆیه‌ پێیان ناخۆش بووکه‌ له‌و زستانه‌ی ۱۹۴۸- ۱۹۴۹ دابه‌رلین که‌ و تبه‌وه‌ ژێر گه‌مارۆی ئابووری سۆڤیه‌ت و ئیتر دانه‌ویله‌ و خۆراک له‌ رێگای ئاو و به‌ژ دا نه‌ ده‌گه‌یشته‌ به‌رلین (یانی رێگای شاجۆیه‌کانی به‌رلین که‌ وه‌ک جاده‌ن له‌ پایته‌ختی ئالمان دا).

ئه‌گه‌رچی به‌رلینی رۆژه‌لات له‌ باری ئیداری و خۆراکه‌وه‌ وه‌زعیکی تایبه‌ت به‌خۆی هه‌بوو، قه‌لاچۆی به‌رلینی ته‌ئسیری ناله‌ باری له‌جیره‌خۆراکی دانیشتوانی به‌رلینی رۆژه‌لات نه‌ ده‌کرد و خه‌لکی به‌رلینی رۆژه‌لات، هه‌روا جیره‌خۆراکی خۆیان وه‌رده‌گرت. به‌لام تائه‌ و رۆژه‌ی که‌ به‌رلین له‌ لایه‌ن ده‌وله‌تی سۆڤیه‌ته‌وه‌ گه‌مارۆنه‌ درابوو هه‌موو رۆژی له‌ به‌رلینی رۆژئاواوه‌ راده‌یه‌کی زۆر خۆراک و دانه‌ویله‌ ده‌چوو به‌رلینی رۆژه‌لات و له‌ بازاری ره‌شدا ده‌فرۆشرا

وئەوانەى پارەيان هەبوو و دەيانەويست خۆراكى زياتر وياشتربخۆن
لەبازارى رهش داشتيان دەكرى.

ئەودىوارەى كەئىستالەنىوان بەرلىنى رۆژاواو رۆژەلاتدا لىدراو
لەورۆژگارى دانەبوو، دەگەلۆەى كەكرين و فروشتنى شتومەكى بەرلىنى
رۆژاوا لەبەشى رۆژەلاتدا ياساغ كرابوو كەچى بە قاچاغى
دەفروشران بەلام پاش ئەوەى بەرلىنى رۆژاوا كەوتەبەر گەمارۆى
ئابوورى بازارى رهشى بەرلىنى رۆژەلات داخرا.

لەنەخۆشخانەى شارىتى داچەندنەخۆش دەشيان لەبازارى رهش
داخۆراك بكن، بەلام لەدواى داخرانى بازارەكە ئىتر خۆراكيان پى
نەگەيى. هينرى گرىفى ئەكتەريش پى نەدەكرا لەبازارى رهشدا
ئازوقە پەيدا بكا.

ئەوزەوهرىەى دەدرانەخۆشخانە بەرەست بووكەچى ئىشتىاي هينريخ
گريف ناديار و كارگىترانى نەخۆشخانە سەرسام بوون كە بۆچى
ئەوپىاوەى كەلەخواردن تىرناخوا، دەگەل ئەو رۆزخۆريەشى
دانەوهندەسست و بى هيزەكەتەنانەت هەستانەو لەسەرجيش بۆى
دروارە، لەحالىكدا كە خۆراكى زۆر لەشدا تين وەبەر دىنى دەبوو
بىتە هۆى هيز، يان لانى كەم ئەوئەندەى گوپ بەدى هيتابا كە
ئەوپىاوە توانىباى بى گرفت لەسەر قەرەوتلەكەى هاتبا خوار.

رۆژىكى كە هينريخ گريف لەسەر جىگا كەى هاتەخوارولە ئاوتنە
داخۆى دى بەسەرسورمانەو هەستى كرد بەژنى درىژ بوو.

زەنگى لىدا و پەرستارى نەخۆشخانە هات. نەخۆش پى گوت داخوا
دەبينى كە بەژنى من چەندە راكشاو؟.

ژنه‌ی په‌رستار چاویکی به سهرتاپای گریف دا گئیرا وگوتی نه‌ز
ناهیته به‌ر چاوم که قه‌دوبالآت دریژ بووین.

له‌پاش نه‌وه‌ی که پزیشکی کیشک، به‌پیی نه‌ریتی گشت
خه‌سته‌خانه‌کانی تر، به‌یانی له‌ژووری نه‌خو‌شه‌که وه‌ژوور که‌وت هیئری
گریف به‌ویشی گوت که به‌ژنی دریژ بووه پزیشک که هه‌ستی کرد
نابی گوته‌ی پیاوه‌که له‌سه‌ر خه‌یال وگومان هه‌لچنرا بی چوووه‌ سه‌ر
په‌روه‌نده (دوسیه) که‌ی.

له‌په‌روه‌نده‌که دابه‌ژنوبالای نه‌وپیاوه‌یان نووسی بوو به‌کوحه‌فتا وستی
سانتیمه‌تر، به‌لام که قه‌لافه‌تیاان پیوا وه‌ده‌رکه‌وت که دریژی به‌ژنی
ده‌گاته به‌کو حه‌فتاوه‌شت سانتی مه‌تر وله‌و ماوه‌ کورته‌ دا پینچ
سانتیمه‌تر له‌دریژی به‌ژنی زیاده‌بووه! که نه‌م مه‌به‌سته له‌ته‌مه‌نی
سی وئو ساله‌یی دا روداویکی له‌سروشته به‌ده‌ره، چونکه هه‌لکشانی
قه‌دوبالای مړۆف چاخیکی تایبه‌تی هه‌یه و پاش نه‌وه‌ی نه‌و ده‌وره‌یه
رابرا ئیدی به‌ژنی به‌شه‌ر دریژ نابی، و له‌ده‌ورانی به‌ سالآچوویی
داله‌به‌ر له‌کورتی دانی نه‌و ماددانه‌ی که‌که‌ره‌سته‌ی سه‌ره‌کی
ئیسکه‌کانی له‌ش پینک دینن ته‌نانه‌ت ره‌نگه له‌ دریژی به‌ژن وبالای
مړۆف که‌میش بیته‌وه.

راپۆرتی پزیشکی کیشک گه‌یشه‌ سه‌رۆکی نه‌خو‌شخانه‌ی شاریتی
وخوودی خۆی که‌باوه‌ری به‌ راپۆرته‌که نه‌بوو وپیی وابوو هه‌له‌یه
که‌وته سه‌ر نه‌وه‌ی توئینه‌وه بکا، سا دیاری دا له‌و ماوه‌ کورته‌ی
که‌به‌سه‌رنه‌شته‌رگه‌ری نه‌خو‌ش دا تیپه‌ریوه پینچ سانتیمه‌تر له‌

قه لافه تی هینری گریف زیادی کردوه وناره حتی و که م هیزیه کی به ئیحتیمالی نزیک له یه قین پتوهندی به و روداوه وه هیه .
چهند رۆژ که له م روداوه رابرا زیادبوونی قه دوبالای نه خوش له پینچ سانتی مه تر تپهری وگه یشته حهوت وهشت سانتی مه تر به شپوهیه کی وا که قه ره ویله که بۆ هینریخ گریف قوله بۆوه .

مهنر و شهیه ک سه بارهت به: هیتلر نه ههله

هه لکشانی به ژنی پیاویک به هوی دهستوهردانی لوی هیپوفیز له ولاتی ئالمانداروداوکی دهگهمن نه بوو بهرله زائربروخ نوژداری تری ده ئالمانی ئه م کاره یان له بۆ بهرتر کردنی ئه ندای مروف (هه لبه ته پاش ئه و ده وره یه له ته مه ن که ئیتر به رزیوونی به ژن را ده وه ستی، نه ک له قوناخی منالی و تافی لاوه تی دا) جیه جییان کردبوو به وفه رقه ی که نوژدارانی تریه ئه نقه ست ده ستیان بۆ لوی هیپوفیز ده برد و زائربروخ به ناقه ست وه روا له خووه ده سکاری توسپی کابرای ئه کته ری کرد .

سالی ۱۹۴۰ ی زایینی له پاش ئه وه ی سپای ئالمانی هیتلهری فه رانسه ی له پێ په راند، هیتلهر به ده گویدا هه لخویندنی فیلسوفه کانی نازی به تایبهت "روزانبیرک" و "ژولیوس ئیشترا یخیر" خو ی ئاماده کرد تا بیه به فه رمانره وای جیهان . ئه م دوو فیلسوفه ی نازی له لایه نگرانی هه ره توندوتیژی ئه سلێ سهروه تر بوونی ره گه زی ئاریایی بوون سه بارهت به ره گه زه کانی تری مریی، یه کێ له کارا کته ره کانی

مه زنایه تی ره گه زبی ئه وه یه که ژنانی ئالمانی به ژن زراوترن له ژنی ره گه زه کانی تری مریی .

له راسته راستی ئه م دیمانه یه دا، پاش ئه وه ی که فه رانسه له سالی ۱۹۴۰ که وته ژیر رکئی نازی وه، ده وله تی ئالمانی هیتلری له ژیر به گویدا هه لخواوندنی فیلسوفانی حیزی نازی که وته خو، له بو ئیداره کردنی کاروباری دنیا یه له لایه ن ده وله تی ئالمانه وه ، که پێیان وابوو به زوویی به سه رجیه انداسه رده که وئ که سی ده وا په روه رده بکا که سه نبولی ره گه زی ئاریایی و دیاریده ری ئا کاروخوو گه لی ده سه لاتداریکی نازی (به پیتی پیداهه لدانی خودی نازیه کان) بن .

له بو هاتنه دی ئه م مه به سه ته هه زار که سیان له ژن و پیاگی لوی ئالمانی که له باری قه لافه ت وه یکه له وه نمونه یه ک بوون له ره گه زی ئاریایی (به رانه به ده گه ل پێناسه ی فیلسوفانی نازی) هه لبژارد و رایانگو یستن بو ناوچه ی کو یستانی " بافیر" ی هه لکه وتوو له باشووری ئالمان و نیشته جی یان کردن، له چیا یه کی بافیر به ناوی " هیلانه هه لۆ" .

ئو پیاو و ژنانه ی که له هیلانه هه لۆ دا نیشته جی کران گشتیان به داخوای خو چو بوون و پرۆگرامی فیرکردن و په روه رده ی ئه و ناوه نده یان له ناخی دل وه وهرده گرت و ده شیانزانی که له کۆتایی خوولی پێگه یان دن و راهیتان دا، هه ری هه کیان، ده بنه فه رمانزه وای یه کئ له ولاته کانی جیهان .

یه کئی له وکارانه ی که له ناوهندی فیرکردن وبارهیتانی هیلانه هه لۆ دا جیبه جی ده کرا، دریژ کردنی به ژن وبالای ئه وان بوو، له رینگای دهسکاری کردنی لووی هیپوفیزه وه .

ئه رک گه لی کۆئه ندامی له شی مرۆف له گه ل میشک له پێوه ندی دانه .ئه گه ر به ژن وبالای به دهستپوهردانی لووی هیپوفیزه وه دريژ بکه نه وه، ئه و دیارده یه، له ته وای ئه ندامه کانی ناوه وه ی له ش دا ته ئسیر ده کا هه ربویه له هیلانه هه لۆ دا پزیشکان و نوژدارانی ئالمانی شوین دانانی به رزیوونی قامه تیان له سه ر ئه ندامه سه ره کیه کانی له شدا وه ک دل، سی، جه رگ، گورچيله کان، مه ده وه تده ... ده به ر چاو ده گرت .

له گه ل وه ی ئاگاداریمان له سه ر ژماره ی ئه و نوژدار وپزیشکانه ی که له هیلانه هه لۆ دابوون نیه، ده زانین که زائربروخ له نه شته رگه ره کانی ئه وئ نه بوو .

هه رچۆنیک بئ، ده سه وهدان ده لووی هیپوفیزی مرۆفیکي بالعی ره سیو که سه رده می هه لکشانی به ژن وبالای تیپه ریوه، له ئالمان دا بئ پیشینه نه بوو، دوکتۆر "ویلفرید" ی یاریده ری زائربروخ که گوتمان له نازیه کان بوو ده یزانی که له هیلانه هه لۆ دا، نوژداره کان، بۆ دريژتر کردن یان له حالیکدا که به ژنیان له راده ی پتویست پتر بلند بووبا، بۆ کورت کردنه وه ی به ژنی داخوازه کان، لووی هیپوفیزی ئه وانیان ده خسته ژیر نه شته رگه ریوه .

ناوه ندی فیرکردن وبارهیتانی هیلانه هه لۆ هه تا سالی ۱۹۴۴ به رده وام بوو وله پاش ئه وه ی که له مانگی ژوونییه ی ئه وئ سالی

به دژی هیتله روبه هۆی بۆم هیرشی کرایه سهر تابیکوژن و ئالماني له مه ترسی تیاچوون به دهستی دهوله ته سه رکه وتوو هکان بیاریزن، ریکخراوی هیلانه هه لۆ له به ریه ک هه لوه شا و وه ده رکه وت که به ر پرسی نه ویش به دژی هیتله ر به شداریوو وه ده شزانی که زیاتر له هه زار که س، که تاوانبار کرابوون به ده ست هه بوون له تیرۆر کردنی هیتله ر دا، له سیداره دران تاسالی دواایش که هیتله ر زیندوو بوو وازی له و که سانه نه هینا که خه ریکی له نیو بردنی بوون وه رکه س که ده که وته به ر شکی تاوانی نه و تیرۆر کردنه له داری ده دا، ته نانه ت بیستویه ک رۆژ به رله وه یکه له حه شارگهی بینای سه دری نه عزه می ئالماني داخۆکوژی بکا یانی له ده یه می نه پريلي ۱۹۴۵ ده ریاسالار "کاناریس" به رپرسی ریکخراوی سیخوری و دژه جاسووسی ئالماني له گرتووخانه یه ک به ناوی "فلوس بیژک" له سیداره دا.

ئاری، پاشنه وه ی درێژ بوونی به ژن وبالای هینریخ گریف له نه خوشخانه گه یشته پله یه کی وا که ترس به دی بیئێ، سه ره رستی نه خوشخانه راپۆرتی روداوه که ی دا به سه رووی خۆی وبه نه مری سه رۆکی نه خوشخانه قه رار درا که لوی هیپۆفیزی هینریخ گریف جاریکی دیش بخریته وه ژیر عه مه لی نه شته رگه ری، به لام نه مجار له بۆ نه وه ی که قه دو بالای کورت که نه وه، دوکتۆر ویلفرید راسپیڤردا بۆ نوژداریه که .

لوی هیپۆفیز وه ک نه ندامه کانی تری له ش به شیوه یه کی ئاسایی خیری دوو ره گه، یه کێ ره گی هه ستیار ویه کێ ره گی بزۆینه ر، ره گی دووه م ریک وپیک کردنی هه ره کات و سه که ناتی به ستۆوه یه، به لام

ئه گه ره گه دووهه م بېرن ئه ولوه له کار ناکه وئ. ئه گه ره گه بزوينه ري پئ ياده ست هه لېرن ئيتير ناکرئ ده ست و پئ بجوئ، که چي هه رگا ره گه بزوينه ري لوي هپوفيز بېردري ئه ولوه دريژه به کاری خو ده دا به لام به به ريلويه کي زياتر و زانبروخ ره گه بزوينه ري ئه کته ري سي وتو ساله ي بري بوو، له ناکام دا کار کردني ئه ولوه ئه وه نده ي خو به رفاوان کردکه به ژني هيريخ گريف دريژ بوو. ده بئ ئه وه ش بزانيئ که پاش ئه وه ي کار کردني لوي هپوفيز خوي به ريلو کرد، ئه وزنده کاريه به رنامه يه کي هه ميشه يي نابئ به لام دوکتور ويلفريد له بئ ئه وه ي له دريژايي به ژنوبالاي کابري ئه کته ر که م کاته وه، چاوه روان نه مایه وه هه تا کو ئه وه ي لوي هپو فيزه ري بخوي له زنده کاريه کي راوه ستي، چوونکو تائه وکاتي دريژا يه تي قامه تي کابرا ده گه يشته دريژي "عوج"، هه ر بويه ته ماي گرت که رتي له لوي هپوفيزي ئه و پياوه بېري هه تا کو له چالا کي توسپي که م بېته وه، هه ر ئه و کاره ي کرد و راپورتي کاره کهي دا به سه روکي نه خوشخانه.

يه که م ناکامي عه مه لي دووهه م له سه ر لوي هپوفيزي هينريخ گريف ئه وه بوو که ئه و ئيشتيا نا ناساييه ي خوي که له بئ کارگيراني نه خوشخانه سه رسورينه ر بوو، له ده ست دا. له و رۆژانه ي به رليني قه لآچو دراو له لايه ن ده وله تي سؤفيه ته وه، له نيئو چووني ئيشتيای هينريخ گريف بئ ئه وبه شه له کارگيراني نه خوشخانه ي شاريتي که به ربرسي گه ياندي خوراک و نازووخه ي خه سته خانه که بوون خوي له خوي دا سه رکه وتنيک بوو، دوکتور ويلفريد به کار به ده ستاني

نه خوشخانه ی گوت که به زوویی له دریژیایی به ژنی نه خوش که م ده بیته وه .

به لام ئەندامه سه ره کیه کانی له شی مرۆف له وپیوه نده ی که پیکه وه هه یانه، بۆنموونه، وهک خوشینی ئاوه له کاسه گه لی پیک لکاودا. له کاسه گه لی پیک لکاودا، ئاوه، له یهک روودا راده وه ستی وه ره به وه یه شه که له گشت جیهاندا، ئاوی ده ریا و ئوقیانوسه کان له یهک روو داده وه ستن، مه گهر له وه ختی هه لسانی ده ریا وتوفاندا .

له له شی مرۆفیش دانه و کاته ی به کێ له ئەندامه سه ره کیه کانی تهووشی نه خوشیهک دێ له ئەندامه کانی تر دا شوین وشه قل به دی دینی چ بگابه ترایی دانه وه ی لووه کانی ریژینی له ش، به کێ له وان لووی هیپوفیز، که ئەگهر له سه ره مه مو ئەندامه سه ره کیه کانی له ش ته ئسیر دانه نی له سه ر زوره بیان کاریگهر ده بی .

روژی له روژان زائربووخ به ناقه ست، لووی هیپوفیزی کابرای ئەکته ری خسته ژیر نه شته رگه ریه وه وکار دانه وه ی عه مه له که، له ئەندامه کانی له شی هینریخ گریف دا وه ده رکه وتن، ئیشتیاسه ری له زیده یی داو خانه کانی له ش به ربلاویان له خو نیشاندا، به لام ئەو روژی که دوکتور ویلفرید له بۆنه وه ی که قه دوبالای کابرای ئەکته ر کۆتا بکاته وه ولووی هیپوفیزی خسته ژیر عه مه ل، ئەگه رچی کاسه گه لی پیک لکاوه، پیکه وه پیوه ندیان هه بوو - به لام له ریچکه ی نمونه وه - ده کری بڵه ی ن ئاویان پێدا نه ده خوشی که له کاسه یه که وه بجیته کاسه یه کی تر .

ئەو روژه ی که هینریخ گریف له پاش نه شته رگه ری میشک له خسته خانه دا خه وێندرا نه خوشیک بوو وهک نه خوشانیترا، که چی

دوای ئه وهی له درېژایی به ژنی زیادبوو وههنگی لوی هیپوفیزیان
عه مه ل کرده تا له داهوئی قه دی که م که نه وه، له بو پزیشکانی
نه خوشخانه بوویه "سوژیت" یک، ئه مه زاراو به کی پزیشکیه له بو
"میکروپ" یک، یان "خانه" یک، یان "که س" یک که دوکتوران له بهر
وه ده ست هینانی ئه زمون و زیاد کردن له زانیاریه کانی خویان بیخه نه
بهر توژیینه وه .

ئه وکاته ی که شتی که له بو پزیشکان ده بیته "سوژیت"، مه بهستی دهرمان
کردنه که ی ده که ویته پله ی دووه می گرینگایه تی و ئه وهی له پله ی
یه که م دا بو پزیشکان گرینگه ئه مه سه که سوژیت که چ ئالوگوریکی
به سه ر دادی .

ته وای دوکتوره کانی نه خوشخانه، سه باره ت به هینریخ گریف، له و
بابه ته یه وه که له دیمانه یان دا " سوژیت" یک بوو، که یفیان پی ده هات،
ورژ به روژ ئه ویان ده خسته ژیر تۆرینی ورده وه هه تا ببینن داخواچه نده
له داهوئی بالای که م بوته وه ، وه ک باله ی به باشی ده یانزانی که
ئه رکگه لی کۆ ئه ندامی له شی مروف وه ک کرده ی کللیکی چرای
کاره با نه که به ئه نگوست پیوه نانی دوگمه چرا روشن و ئیستیکی
دیکه به کرت له یهینانی دوگمه که چرا بکوژیته وه، ماوه یه ک ده بی
تیپه ری تاته ئسیری نه شته رگه ری له گشت به شه کانی له ش ئاشکرا
بی .

په روه نده کانی پزیشکی ونوژداری هیلانه هه لۆ له به رده ست دانه بوون
- رهنگه پاش ئه وهی ریکخراوی هیلانه هه لۆ له به ریه ک هه لوه شا،
خوودی ئالمانیه کان ئه وه په روه ندانه ی ئه ویان له نیو بردون -

ۋە چوونكە ئۇ پەرۋەندانە لەگۈزى دانە بوون دوكتورى يىلفرىد ۋ نوژدار
ۋېزىشكەكانى تىرى نەخۇشخانەى شارىتى ئاگادارىيان نەبوو كەلە
ھىلانە ھەلۇ دا پاش ئەۋەى كە لەبۇ قولە كىردنەۋەى قامەتى زۇر
ھەلچوۋى داۋخۋازەكانى ئەۋى، دەسكارىيان لەلوۋى ھىپوفىزىيان
دادەكرد، چەندى ماۋە پىئويست بوو تا بەژنىان كورت بىتتەۋە .

بەلام لەبارەى ھىنرىخ گرىف، بە سەرنج دان بە نمونەى سەروو،
ئىترناۋ لەكاسەگەلى پىك لكاۋداخوشىنى نەما ۋ دلى نەخۇش لە
لىدان كەوت، بەيانىك كەپەرستار ھاتە ژوۋرى نەخۇش دىتى كە
مردوۋە . زائر بىرۇخ ئاگادارى عەمەلى دوكتورى يىلفرىد لەمەر ھىنرىخ
گرىف نەبوو چوونكە لەبەر ۋەرزى ھاۋىنن چووبوۋە ئىجازە ۋ لەقىلاى
بچوۋكى خۇى داكەلەئەيالەتى "ماگىدبورگ" ى ھەلكەۋتۈلە ئالمانى
رۇژ ھەلات دابوو، رايدەبارد .

لەۋ زەمانى دا، ھىشتا، دەۋلەتى ئالمانى رۇژھەلات بەشىۋەى فەرمى
دانەمەزرا بوو، بەلام لەئەيالەتەكانى رۇژھەلاتدا زەۋى وزارى ۋەرزىرى
دەكرانە ھەرەۋەزى، كەچى خانوبەرە ۋئەۋ قىلايانەى كە جىگە
دانىشتىنى كەس ۋىنەمالەۋ خىزانەكان بوون لىيان
نەدەساندن، لەبەرئەۋەى كەبەشىك نەبوون لەكەرەستەى
ۋەبەرھىنان، بەلام كەيەكىك خانوۋ ياقىلاى خۇى بەكرى دابا ، لىيان
زەۋت دەكرد چوونكە دەبوۋە كەرەسەى ۋەبەر ھىنان .

زائىربىرۇخ قىلا بچكۈلەى لەئەيالەتى ماگىدبورگ بۆمايەۋە، ئەم پىاۋە
پشۋوى ھاۋىنەى سالى ۱۹۴۸ى لەقىلاى خۇدا رابارد ، لە دۋاى پشۋو
تەۋاۋ بوون گەرايەۋە بەرلىن ۋەر ئەۋدەمى بىر ياردرا كەئەۋ

نوژداره مه زنه پیاویک به ناوی "کاریل" که کادیری حیزبی کومونیست له یه کئی له ئه یاله ته کانی رۆژه لات بوو، بخاته بهرعه مه لی نه شته رگه ری.

کاریل له پاشه وهی که سه ری له نه خوشخانه ی شاریتی دا گوئی ده بی به دهستی زانبرووخ نوژداری بۆبکری نهک به دهستی نه شته رگه ره کانی تر، چوونکه پیاویکی نیو به ده ره وه به داخوازی کات بهرچاو بوو ناچار بوون داواکه ی وه ر بگرن. کاریل به ردی گورچيله ی هه بوو و پزیشکان نه یان توانی بوو به دهوا و ده رمان به ده که ی بۆ ده رخن ، گوئیان ده بی نه شته رگه ری بۆ بکری. ئه و وینانه ی له گورچيله یان هه لگرتبوو جه ختیان له سه ره به یونی دوو به رد ده کرد، که چی دوکتوره کان پێیان وابوو رهنگه له نیتوان ئه و دوو به رد ده دا به ردیکی تریش هه بی که له وینه که دا نابینری.

رۆژی نۆیه می سپتامبر له بۆعه مه لی نه شته رگه ری کاریل دیاری کرا، له وی رۆژی دا زانبرووخ له وه ختی دیاری کراو دا هاته نه خوشخانه و ده سه ته کانی شوشتو ده سه تانه ی کرده ده ستان و له ژووری نه شته رگه ری وه ژوور که وت.

هه موولا ده زانن که له وعه مه لانه ی که له سه ر دیوی ده ره وه ی له ش جیه جی ده کرین بیهۆش کردنی نه خوش پتویست نیه و به سه ر کردنی شوینه که نوژداری له سه ر ده که ن به لام هه نگینی که گورچيله ی نه خوشیک ده خرپته بهر نه شته رگه ری ده بی، بیهۆش بکری.

له ژووری عه مه لدا یاریده رانی زائربروخ حازر بوون، له پاش ئه وهی که ئه و نوژداره مه زنه شوینی هه لدرینه که ی دیاری کرد ئه وهنده به ده ستوبرد گورچیله ی نه خووشی هه له شکاوت و سئ ورتکه به ردی لئ ده ریناکه ده تگوت قه یسیه ک ده قه لیشی هه تا ده نکه که ی لئ ده رخا. ده سته کانی ئه و پیره پیاوه هه فتاودوو سائه یه ئه وهنده به توندی و په له ده جوولان که هیچ کام له دوو یاریده ره که ی نه یاندی که پاش عه مه له که کێردی نه شته رگه ری زائربروخ به ره و لووی "سورنال" ی جیگرتوو له بان گورچیله، خۆی هاویشته و پیری.

لووی سورنالیش یه کێکه له لووه ده روونیه کانی له شی مرقف، له له شی هه ر ئینسانێک دادوو لووی سورنال هه نه که هه ریه که ی له سه رگورچیله یه ک جێیان گرتوو، مانای وشه ی سورنال "سه رووی گورچیله" یه، ئه م دوو لووه ش وه ک لووه کانی تری رێژین له باری ئه رکه کانی کۆنه نداهمه وه، هه روه ک ده که ویتته به رچاومان، زۆر گرینگن و تیزانه وه یان، ئه رکه کانی له ش ریکوپێک ده کاویه کێ له مانه مایه ی ناوداری "کۆرتیزۆن" و لووه که یتر مایه ی ناسراو ی "ئادیرنالین" ده داته وه، و ده بی ئه وه ش بزانی که ته رای ی دانه وه ی هه موو توسپی گه لی ده روونی له ش ناویکی گشتی پزیشکیان هه یه وئه ویش "هورمۆن ه"، سابۆیه کۆرتیزۆن هورمونێکه و ئادیرنالین هورمونێکی تر.

له پاش ته واو بوونی کار، برینی نه خووشیان پێچاوه ژووری عه مه ل را رایانگۆیست بۆ ژووری سانه وه ی، چونکه کادیریکی ئالمانی

رۆژه‌لات بوو چاوه‌دی‌ریکیان بۆناگالییون له‌زاردە‌رکی ژوورە‌کە‌ی
دانا .

سوور هه‌لگه‌رانی هه‌موو له‌ش

رۆژی دوایی، راپۆرتی پزیشکی کێشک نیشانی ده‌دا که‌ حالێ
نه‌خۆش باشه‌و له‌رۆژه‌کانی سێ و چواریش دا وه‌زعی نه‌خۆشه‌که‌
باش بوو. که‌چی به‌یانی رۆژی پێنجهم ئه‌و کاته‌ی ژنه‌په‌رستاره‌که‌
هاته‌ ژووری نه‌خۆش و چاوی به‌روخساری کارێل که‌وت، واقعی وێ ما،
چوونکه‌ دیتی که‌ره‌نگی ده‌موچاوی سوور هه‌لگه‌راوه‌ .

سوور هه‌لگه‌رانی ره‌نگی روخسار، ئه‌گه‌ر به‌هۆی حالێ خنکانه‌وه
نه‌بێ، به‌شیوه‌ی ئاسایی له‌ پشوو سواریه‌ . ژنه‌په‌رستاره‌که‌، وه‌ک گشت
په‌رستاره‌کانی تر ئاگای له‌ سه‌ره‌تای "پاتۆلۆژی" هه‌بوو، یانی له‌
ده‌سپێکی نه‌خۆشیه‌کان ده‌گه‌یشت، زانی که‌ سوور هه‌لگه‌رانی سیمای
کارێل له‌به‌ر راوه‌ستانی دڵ و مێشک نیه‌ . وێرای ئه‌وه‌ش ده‌یزانی که‌
هێشتا کارێل ده‌موچاوی خۆی له‌ ئاوینه‌دا نه‌دیوه‌، بۆیه‌ نابێ پێی
بگوترێ که‌ روخساری سوور هه‌لگه‌راوه‌، چوونکه‌ ترس دایده‌گرێ .

ژنه‌ی په‌رستار به‌بیوه‌ی چ بلی که‌ نه‌خۆش بترسێ بریک له‌گه‌ڵ
کارێل دوا تا تێبگا که‌ داخوا سوورایه‌تی سه‌روسیمای له‌به‌ر پشوو
سواریه‌یان نا، به‌لام بۆی ده‌رکه‌وت که‌ ئه‌وه‌به‌ی گرێ هه‌وا هه‌لده‌مژێ
و حالێ گه‌لێک باشه‌و تاشی لێنه‌ .

پزیشکی کێشک له‌وه‌ختی دیاری کراودا هاته‌ نیو ژووری کارێل و ئه‌و
له‌ راپۆرتی ژنه‌په‌رستاره‌که‌وه‌ ده‌یزانی که‌ سه‌روچاوی سوور

هه‌لگه‌راوه . ئه‌وبه بیانوی چاولیکردنی برینی نه‌خۆش، په‌توی سه‌ر کاریلی هه‌لداوه‌تا سک وسینگى ببینی، ته‌ماشای کرد زگ وسینه گشتی سووره‌ه‌لگه‌راوه بیوه‌ی که نه‌خۆش هه‌ست به‌ناره‌حه‌تیه‌کی هه‌ره بچکوله‌ش بکا .

سوور هه‌لگه‌رانی سیماوله‌شی نه‌خۆش، له‌گه‌ل هه‌چیه‌ک له‌پێوانه‌کانی پزیشکی یه‌کی نه‌ده‌گرته‌وه‌و هه‌چ کام له‌ دوکتوره‌کانی ئه‌وئ په‌یان به‌بنوس وه‌وی نه‌ده‌برد .

به‌زانبروخیان گوت ئه‌و نه‌خۆشه‌ی که ئیوه نه‌شته‌رگه‌ریتان کردوه حالی باشه به‌لام رهنگی سوور هه‌لگه‌راوه .

نوژداری بلیمه‌ت ولامی داوه‌که ئه‌زنه‌شته‌رگه‌رم نه‌ک پزیشک وئیه‌وه که پزیشکن ده‌بێ بزانی بۆ رهنگی سووره‌ه‌لگه‌راوه، وچاره‌ی بکه‌ن . به‌لام له‌ونه‌خۆشخانه‌داهیچ پزیشکیک نه‌شیپایه‌ی به‌گۆرانی رهنگی "کاریل" ببا، چونکه سوورایی روخساره‌شی له‌گه‌ل نیشانه‌کانی هه‌چ نه‌خۆشیه‌ک یه‌کی نه‌ده‌گرته‌وه .

هه‌ندێ نه‌خۆشی هه‌ن که ئه‌گه‌ره‌هاتوو مرو‌ف تووشیان بووروخسار وله‌شیان سووره‌لده‌گه‌رئ، به‌لام نه‌خۆشیه‌کان نیشانه‌گه‌لی تریان هه‌یه وله‌پله‌ی یه‌که‌مدا تاوله‌رزپه‌یدا ده‌بێ، جاسوورایی روخسار و له‌ش له‌ونه‌خۆشیانه‌دا به‌نیشانه‌کانی لاوه‌کی هه‌ساوده‌کرێن . کاریل تایی لێنه‌بوو وه‌یچ روکه‌شی لاوه‌کی تریشی لێ نه‌ده‌بینرا، ته‌نانه‌ت به‌ئیشتیا ده‌یخوارد و به‌باشی ده‌نووست .

چه‌ند روژ دواتر چه‌ند که‌س له‌دۆستانی سیاسی کاریل ، به‌دیاری کردنی کاتی پێشوو هاتنه‌نه‌خۆشخانه‌هه‌تا به‌سه‌لامه‌تی ده‌رچوون

له عه مه ل و بیوه ی بوونه وه ی پیروزیایی لیبکه ن، هیشتاش کاریل نه یده زانی سوور هه لگه راوه . به لام چونکه رهنگ بوو که ناشناکانی کاریل له پاش دیتنی له بهر سوور هه لگه رانه که ی سه رسورماو بن یا بترسین ، بهرله بردنه ژوریان پتیا گوتن له سوور هه لگه رانی دوسته که تان مات و وپ مه مینن چونکه ئه م رهنگ گورانه له شوینه دانانه کانی دوا ی عه مه ل کردنی گورچیله یه و پاش چه ندرؤژان وه لاده چی . کاریل به که یف خوشیه وه پیشوازی له هاو بروا کانی کردویه کی له وان بو ئه وه ی قسه یه کی خوش بکا گوتی ریبه ری خوشه ویست و گه وره مان هه میشه له ناخه وه سوور بوو ئیستاده بینین که له روا له تیش دا هه ر سووره .

کاریل که له سوور هه لگه رانی خوی ئاگادار نه بوو مانای قسه ی کابرا تینه گه یشته وژنیکی په رستار که به بیانووی خزمه تی میوانان له ژوره که بوو، بوئه وه ی نه خوش تیکنه چی باری باسه که ی گوری ونه یه یشته نه خوش سه باره ت به و تیزه له دوسته کانی داوا ی تیبینی پتر بکا . که چی له دوا ی رویشتنی ئه وان، کاریل زیت بوو، له جیی خو هه ستا و چونکه له و ژوره دا ئاوینه نه بوو نه خوش له په نجه ره نزیک بووه و په رده ی سه رشووشه کانی لاداوله شوو شه کانداله خوی روانی . چونکه شووشه ئاساییه کانی په نجه ره ته نیا له سه تا . چواری نور ده داته وه، دیتی که رهنگی سیمای گوراهه ، به جه خته وه ئاوینه ی داوا کردویه دیتنی رهنگی روخساری، که به ته واوی سوور هه لگه راوه به توندی شله ژا .

له سه دهی نۆزده هه می زاینی دا هه ندی زانی واهه لکه وتن که به که شفه زانسته کانیان له به شی پزشکی داخزمه تی به رچاویان به ره گه زی مۆف کرد .

یه کئ له وانه "سیمل ویس" ی مه جارسنانی بوو ویه کی تر "توماس ئادیسۆن" ی پزشکی ئینگلیسی، که له سالی ۱۸۶۰ له ته مه نی ۶۷ سالی یی دا مالاوایی له ژیان کرد .

دوکتۆر "ئیگناز فولوپ سیمل ویس" ی مه جارسنانی که سیکه توانی هوی نه خوشی تای (نفاسی) دوی منداڵ بوون، له ژنان دا بدۆزیه وه . له هه ر سووچیکی ئه م جیهانه دا، هه رژیکی دووگیان که ده زانی منداڵی ده بئ، ئه شی به ریزه وه ناوی ئه م پزشکی مه جاریه ی له یاد بئ که له ته مه نی ۴۷ سالی یی، له سالی ۱۸۶۵ زاینی مالاوایی له ژیان کرد، چونکه ئه و بوو که ژنه زاوه کانی له مردن به هوی تای (نفاسی) یه وه رزگار کرد .

تای (نفاسی) ئه و تا وله رزه یه که سه رتا پای له ش سوور هه لده گیرئ، با پیره ودا پیره کانی ئیمه ئه م نه خوشیه یان به "ئال بردنه وه" ناو ده برد، ئال لیدان، یانی سوور داگیرسان و پێیان وابوو "ئال" ونی و دیوکیه جهرگی ژنی زاو ده خوا، هه رگیز پیاو تووشی ئه م نه خوشیه نابئ و ته نیا ژن له پاش منداڵ بوون ده یگرن، یانی ده یانگرت چونکه ئه مۆ ئیتر هیچ ژنیک له پاش منداڵ بوون تووشی ئه م نه خوشیه، که سه ر تا پای له شی ژنه زاوه که سوور هه لده گیرئ، نابئ .

له و رۆژه یه وه که دوکتۆر سیمل ویس هوی سه ره لدانی نه خوشی تای (نفاسی) دۆزیه وه هه تائه مۆ، سه تان میلیۆن ژن له سه رانه ری

جيهاندا، له درېژه دانی ژيانيان به رمنه تی ئه وپزیشکه مروّف دۆسته ن،
 ئه وېوو که هه لیه ئینا هۆی سه ره ه ل دانی ئه م نه خو شیه که له درېژایی
 هه زاران سال، سه تان میلیۆن ژنی له پاش مندا ل لیجودا بوونه وه به
 ره و گورستان ره وانه کردووه چتی نیه له دهسته پیسه کانی مامانه
 کان به و لاوه زیاترکه زارۆله که ی پیده گرئ و دهسته کانی ده گه نه ،
 عه ییه گوته نی، جیهانی مینه یی ژنه زاوه که، ئه گه ر ژنه مامانه که
 نینۆکی ده خو بکاو دهسته کانی پاک بشواو میکروب ه کانی لی بکوژئ،
 ئیدی ژنه زاوه که تووشی ئه م نه خو شیه کوشنده یه نابئ.

مه به سستی ئیمه له و تی بینه یی سه روو ئه مه یه ؛ که بیژین له نیو
 نه خو شیه ناسراوه کانی ره گه زی مروّف دا هیچ نه خو شیه ک نیه یا
 (نه بووه) که گشت له ش سوور هه لگێرئ مه گه ر نه خو شی تای
 نفاسی، که نه ویش ته نیا تووشی ژنان دئ له پاش مندا ل بوونیان.

نه خو شی ده دیش هه ن که پاش ئه وه ی ئینسان دوچار یان بوو ،
 ته نیا به شیک له له ش سوور هه لده گه رئ، وه ک نه خو شی سوور ژه
 (تایبه ت به زارویان) که په له ی ره نگ سوور له سه ره له ش به دی دینئ
 ونه خو شی گه رمژه (تایبه تی منالان) که په له ی ده سوور یاو وبه ربلاو تر
 له له ش دا دینته دی ونه خو شی "بای سوور" که رهنگی روخسارو
 گه ردن و هه ندئ جاریش سینگ سوور داده گیر سیئئ.

پزیشکانی نه خو شخانه ی شاریتی ده یانزانی که سوورایی له شی کارئ
 که هه موو جه سته ی داگرتووه، به هۆی نه خو شی بای سوور نیه
 چوونکه بای سوور تۆبه تی به دی دینئ، ئه ویش تایه کی به سفتوسۆ و

نەخۆش ئوقرەى لىدەبرى، لەحالىک داکارىل تاي لىنەبوو، هير بوو و تەنانەت کەيف خۆشيش دەهاته بەر چاو.

"ئادى سۆن" يش کەناوەکەى زياتر بە "ئەديسۆن" دەنووسن ويۆيه لەگەل داھينەرى ناودارى ئەلەکترىک لىک دەدرين، لەچاخيک دا کە هيچ کام لە کەشف کراوەکانى زانستى ئەمرۆ لە جەلەى ژينه وەرى و توسپى ناسى دا نەهاتبوو ئاراو، پەى برد بە نمانەوہى دوو لوى سورنال، کەگوتمان لەسەر وى دوو گورچيلە هەلکەوتون، و گوتى کەئەگەر "کۆرتيزۆن" کە شيلەى نمانەوہى يەکى لە دوو لوى سورنالە وشک بى رەنگى لەش سوورەلدەگەرئ وەنگى تىکەل پىکەليەکانى دیکە لەلەشدا رودەدەن.

لەئەنسيکلۆپيدىي پزىشکى دانەخۆشى پەيدا بوو لەوشک بوونى نەدا نەوہى "کۆرتيزۆن" يان بەناوى دۆزەرەوہى نەخۆشپەکە ، "ئادى سۆن" ناودير کردوو، بەلام ئەو نەخۆشپە بەرادەپەک دەگمەنە کە کەسى تووش نابى، مەگەر ئەوہى بەھۆى روداويکەوہ وەک پىکادانى ئاميروماشپنەکانى گواستەوہ يان زامەکانى گۆرەپانى شەپ، يەکى لە دوو لوىەکانى سورنال کە کۆرتيزۆن دەداتەوہ ببردري وکۆرتيزۆن ئيتەر نەگاتە لەشى. ھەريۆيە دوکتۆرەکان نەخۆشى ئاي دى سۆن فەرامۆش دەکەن، چونکە ئەغلەب لەتەواوى دەورەى پزىشکى دا تەنانەت يەک جاريش دەگەل ئەو نەخۆشپە روبەر و نابن.

رەنگە لەپەنجا دوکتۆرى کە لەنەخۆشخانەيەکى گەرە داکاردەکەن، ھەرلەرۆژەيەوہکە بۆخويندن پى دەنپنە زانکۆى پزىشکى تا ئەو کاتەى کەبۆ ھەميشە واز لەکارى دوکتۆرايەتى دينن تەنانەت تاقە

جاریکیش چاویان به نه خوشیک نه که وتبئی که به هوی برانی " کۆر تیزون " وه تووشی نه خوشی سوور هه لگه رانی سه رتاپای لهش بووین. هه ربویه نابئی له سه رسامی پزیشکه کانی نه خوشخانهی بهرلینی رۆژه لآت له بهرانبه ر نه خوشی کاریل دا کاسی دامانگرتی که له بۆچی هیچ کام تینه گه یشتن که ئه وه نه خوشیه به هوی ئادی سۆن یان برانی نمدانه وهی کۆرتیزونه .

به هه رحال ئه ورۆژه گه یشتی که کاریل ده بوو له نه خوشخانه ده رچئی چونکه له مه رگورچیه کانی وه، به ته واوی ده رمان کرابوو، که چی ئه وه نه رۆیی وگوتی من به م ره نگوروه ناشیم له نیو خیزان وخه لک دا بژیم و ده بئی به میننه وه سه ر رهنگی خۆم، ناچار له نه خوشخانه دا هیشتیانه وه هه تا به لکو عیلاجی بکه ن.

رۆژیک ژنه په رستاره که دواي ئه وهی هاته ژووری کاریل دیتی که له سوورایی رووی کاریل که م بوته وه وپی گوت رهنگی روخساری ئیوه ئه مرۆ وهک رۆژه کانی رابردوو سوور نیه وئمه نیشانهی وهیه که به زوویی چاره ت ده کرتی. به لām له رۆژه کانی دوايی دا ده رکه وت که که مبوونه وهی سوورایی کاریل هوی سه ره لدانی دیاردهیه کی تازه و سه مه رهیه که رهش هه ل گه رانی ره نگورویه تی.

به ره له وهی رهنگی سیما ولهشی کاریل رهش هه لگه رتی، دوکتۆره کانی نه خوشخانه سه ره نجام به هوی گه ران ولا په ره هه لدانه وهی ئه نسکلۆپیدیاکانی پزیشکی وژیناوه ری تیگه یشتبوون که سوور هه لگه رانی بیچم ولهشی کاریل به هوی برانی ته رایي کۆرتیزونه . به لām

نەدەشیان بزانی ئەو پیاو لەبۆ رەش ھەلگەر، ئاخر "ئا دی سۆن" یش ئەم مەبەستە ی پیش بینی نە کردبوو.

ئەوان ئاگاداریان ھەبوو کە لە ھیندیک لەنەخۆشیان، رەنگە چروچاوی نەخۆش "کەو" بێ. بەلام لەنێو ھەزاران نەخۆشی دا کە نیشانەکانی ئەوان لەکتیگەلی پزشکی داتۆمارکراون تەنانت یەک نەخۆشی نەبوو کە رەنگی دەموچا و لەشی مرۆف رەش ھەلگیرێ. لەدوای ماوێک کارێل و رەش داگریسا کە بیجگە لە سپیەتی نینۆک و چا و لە گشت جەستە ی دا، خالیکی کە رەش نەبوو بێ، پەیدا نەدەبوو.

دوکتۆرەکانی نەخۆشخانە لەبەرانبەر ئەو دیاردە سەمەرەییە پزشکی و ژیناوەری سەرسورێنەردا، نەخۆشەکیان فەرماوێ کرد و لەیادیان نەماکە ئەرکی یەکەمی ئەوان ئەوێ نەخۆش چارەسەر بکەن. ئەوان بەزاراوەی پزشکی "سین دروم" یکیان لەبەردەم بوو کە لەزەمانی بوقراتی پزشکی یونانی را تانەوی رۆژی ھیچ دوکتۆر یەک نەیدیوو.

ئەو دیاردە عەجیب و سەیرە، لەبۆ یەکن لەیاریدەرەکانی زائیربۆخ کە گوتمان پیشینە ی "نازی" ھەبوو، ئەندیشە یەکی ھینادی کە لەگەڵ بەشیک لەدیمانە ی رەگەزایەتی نازیەکان پیچەوانە دەکەوت.

لەدەورە یەک دا کە ھیتلەر لەپاش تیکشکاندن ی فەرانسە لە سالی ۱۹۴۰ گەیشتە ئەوپەری گەورەیی خۆی و ئەندیشە ی فەرمانرەوایی بەسەر ھەموو جیھاندا لەمیشکی مەزنەکانی نازی دا دروست بوو و لەھیلانە ھەلۆ دا ھەزار کەسی داخواری نازی خۆیان تەیار دەکرد تا لەداھاتوودا لەلایەن دەولەتی ئالمانەو بەسەر سەرانسەری دنیا

داحوكممرانی بکه، ئەم بیرۆکهیه گورا که رهچەڵەکی ئاریایی - که نمونەى هەرەدیاری رهگەزى ئاریایی ئالمانه؛ به بهژن ویالای بهرز و سیمای هیلکهیی، چاوی دهمەیلەوکهوویی وقری زیرین یاخۆرمایی - له‌دنیاپه‌کی دیکه‌وه هاتبووه سه‌ر گوی زه‌وی.

نازیه‌کانی ره‌گه‌زپه‌رستی خیالپه‌روه‌ر، به‌هرجه‌سته‌کردنی ئەو بیرۆ که‌یه به‌گومانی خۆیان ره‌چەڵەکی ئاریاییان ده‌کرده‌ خاوه‌نی پله‌ و پایه‌ی خودایی، به‌و مانایه‌ی که ره‌گه‌زى ئاریایی ره‌چەڵەکیکی ئاسمانیه‌ وره‌گه‌زه‌کانی ترله‌ ره‌چەڵەکی زه‌وینین و ئاریاییه‌کان له‌ نوور ساز کراون وره‌گه‌زه‌کانی دیکه‌ له‌ خاک.

له‌و کات وساتانه‌دا له‌به‌رچاوی یاریده‌ری زائربروخ پیاویکی سپی پیست گورابوو به‌ره‌ش پیست، ئاخۆ ئەم گۆرانه‌ هه‌ست پیکراو وله‌ شک به‌ده‌ره‌ نیشانی نه‌ده‌دا که‌ره‌ش پیسته‌کانیش له‌هه‌وه‌له‌وه‌ سپی بوون و‌دوايه‌ ره‌ش هه‌لگه‌ران ؟ دوکتۆره‌کان که‌ دیتیان پیاوی سپی پیست نزیکه‌ی به‌ته‌واوی بوو به‌ره‌ش پیست، زیت بوون و‌به‌ خۆیان گوت که‌ره‌نگه‌په‌رده‌له‌سه‌ر رازی په‌یدا بوونی ره‌گه‌زى ره‌شی مۆیی هه‌ل‌دراپیته‌وه‌.

له‌و رۆژه‌یه‌وه‌ که ئەفسانه‌گه‌لی هه‌لقولاو له‌خه‌یالپه‌روه‌ری مۆف، جیگه‌ی خۆی دا به‌ توێژینه‌وه‌ی زانستی تائه‌وی رۆژی زانایان نه‌یان توانی بیژن که‌له‌سه‌ر گۆی زه‌وی ره‌گه‌زى ره‌ش چلۆن هاته‌ دی. ئەوان تیده‌گه‌یشتن که‌ته‌نیا تیچه‌قینی خۆر ره‌گه‌زى ره‌شی نه‌هێناوه‌ته‌رو چونکه‌ ئەوره‌گه‌زه‌ ته‌نیا له‌به‌ر ره‌نگی پیست له‌گه‌ل

تۆره مه كانى تر لىك جيانیه به لكو له بارى شكل وقه واره ی هه ندى
له ئەندامه كانى له شيش ده گەل ره چه له كى تر دا توفیری هه یه .
ئاخۆ ره گه زى زهنگى له م روه وه هاتۆته دى كه ده له شى به شىك
له سې پىستان دا نمدانه وهى كۆرتيزون كه م بوو وله ئاكامدا رهنگى
پىستان رهش هه لگه را؟ نه گه ر وایه بۆچى قزى رهش پىستان قرژن
وبه كرووزیه له حالىك دا كه مووى سې پىستان لوول نیه، ئەدى بۆ
رهش پىستان خىوى لوتى پانن وشكلى كه پوى سې پىستان
قه له مى یه ؟

داخوا ئەم جیاوازیانە شوینە وارگەلى گۆرانى رهنگى پىسته وله پاش
ئەوهى كه تاقمىك له سې پىستان بوونه رهش پىست، له سه ره خو
وبه درىژایى هه زاران سال، روكه شكاریه كانیان تىدابه دى هات وېرىك
له ئەندامه كانى له شى ئەوان له گەل باپیره گه وره كانى سې پۆس یان
فه رقى كرد؟.

نه گه ر رهش هه لگه رانى تاقمىك له سې پۆسه كان له وه را سه رى
هه لدا كه له واندا ته په زنى كۆرتيزون له كمى دا له به رچى ره گه زى
رهش پىست ته نیا له ناوچه ی گه رمه سیردا ،كه خۆر راست ده وئ
ده چه قى، ده ژیا وده ژى وئو ناوچه گه رمه سیرهش به ریه سته به
وشكانى ئەفریقا وله ده ره وهى ئەفریقا رهش پىست نازى وله هر كوئ
رهش پۆسى ببیندرئ، بۆنموونه له ئەمریکا دا، ئەو زهنگیانەن كه خۆیان
یا باو یا پیرانیان له ئەفریقا وه براونه ئەوئ. به م پتودانه زیدە له
مه وزووعى كۆرتيزون (نه گه ر ئەوه هۆى سه ره له دانى ره گه زى رهش
پىست بووبئ) و مه سه له ی ئەنگاوتنى خۆر، مه وزووعى ئیقلیمیش له

په دابوونی ره گه زی ره شدا ته ئسیر به خش ده بن، چوونکینی خور له ته وای ناوچه کانی ئیستیوایی زه وی دا راست عه ردی ده نگیوئ، به لام ره گه زی ره ش ته نیا له ئه فریقا هاتوته دی وله ناوچه ئیستیوایی و گهرمه سیریه کانی دیکه دا نیژادی ره ش هه ر دیار نیه .

له حالیکدا که دوکتوره کانی نه خوشخانه کاریلیان به سه رنج گه لی زانستی وحیره بیه وه خستبووه ژیر توژیینه وه، هیچ کامیان ده بییری وری ئه و پیاوه چاره ره شه دانه بوون، چوونکه سه مه ره یی ئه و دیارده پزیشکیه به راده یه ک هه ست وهوشی ئه وانی به خووه خه ریک کرد بو، نه ده پیرژانه سه ره ئه وه ی بیر له وری نه خوش بکه نه وه .

کاریلی مالکاول له بهر په ژاره ی فره و وری دؤراوی، نه ته نیا دوست گه لی سیاسی وهاو بییری ده خوی وه خونه ده کردن، به لکو له وه خو کردنی خزم ونزیکانیش خوی ده پاراست. ده یزانی ئه وان به دیتنی تووشی ترس وهه راس ده بن، ته نیا دوکتوره کانی نه خوشخانه و ژنه په رستاره کان ریگه ی ژووری نه خوشیان پیده درا، ئه و چاوه دیره ی که شه و وروژله به رده رکه ی بوو نه یده هیشت که سی دیکه بجیتنه ژووره که ی. کاریل له خهسته خانه دا که هه میشه ته نیا بوو به و هیوایه و چاوه تۆریه ی که پزیشکان بتوانن رهنگی بگورن، هه ولی ده دا که به گوینگرتن له رادیو و خویندنه وه ی کتیب وروژنامه وگوفارخو بخافلیتین .

له و سه روبه نده دا دوکتور ویلفریدی یاریده ری زائیربوخ که ره ش هه لگه رانی کاریل، گه لیک ی زیت ویه پرسیارکرد بوو، ته مای گرت سه بارت به نه و دیارده پزیشکی یه ی که له کاریل داسه ری هه لداوه ده گه ل زائیربوخ بدوئ .

هه روه کی ئاماژهی پیکرا، نه و دیاردهی که له کاریل داسه ری هه لدا، له پاش دیارده که ی هینریخ گریف له بو پزیشکه کانی نه خوشخانه ببوه سوژیت (مه وزوع) یکی توژیینه وه و چاره سه رکردنی کاریل که وته ژیر سیبه ری نه و شیهته لکاریه . نه وه کی که پزیشکانی نه خوشخانه نه یانه وی چاره سه ری کاریل بکه ن به لکه خواستی نه وان، بو تیگه یشتنی هو ی رهش هه لگه رانی نه و پیاوه ی گه لیک زیاتر بوو له وه ی که رهشاییه که ی له نیو بجی ورهنگه سپیه که ی وه گه ری .

نه مجار ده لئین هو ی نه وه ی که زائربروخ له ئیشه که ی هینریخ گریف داده سکاری لوی هیپوفیزی کردوئه و کاتهش که به رده کانی گورچیله ی کاریلی ده ردینا دهستی دهیه کی له لوهوه کانی سورنالی وی (لوی کۆرتیکۆسورنال) وه ردا، چ بوو ؟!

نه و نوژداره بلیمه ته له وه ی زانتر بوو که کێردی نه شته رگه ری که ی، له روی به سه رچوونه وه ، ده لوو یان ماسولکه یه ک روچی .

ماوه یه ک بوو، به شیک له خانه (سلول) کانی میشکی زائربروخ ورده ورده تووشی راگیران (تەلب) ده بوو، نه و ئالوگۆره له وه به شه ی میشکی نوژداری بلیمه ت دا به دی ده کرا که خانه کانی یاده وه ری له ویدان . خانه کانی یاده وه ری له به شیک له میشک دا، له روبه ری ده ره وه یی دا هه لکه وتوون و نه و ته ئسیره ی راگیرانی خانه کانی یاده وه ری له تاکه کان داده یکا به شیوه یه کی هه مه کی ویکده چن و به لام له روانگه ی تاکی و لاوه کی لیک جیان .

ته ئسیری هه مه کی گرژبوونی خانه کانی یاده وه ری له تاکه کاندایه مه یه که یاده وه ری بی هیز ده بی وشوین دانانی هه نده کی و لابه لاش نه مه

ده بئى كه سستى ياده وهى، له ههركهس دا كه رو به روى گرځى خانه كانى مېشك بووه له گه ل ئى ده ديكه جياوازه .

گرځى وراگيرانى خانه كانى ناوه ندى ياده وهى ده مېشك دا وهك ئاوسانى لوى پرۆستات له نه خوښينه كانى پيرى يه، به لام ئه وه شتيكى حتمى نيه وه ندى كه سى وا هه نه كه له سه رده مى به سالاچوويش دا نه تووشى راگيرانى خانه كانى ياده وهى دىن و نه تووشى ئاوسانى توسپى پرۆستات. (گهرهك ئه مهش بزانرئ كه ژن له هه لمسانى لوى پرۆستات پاريزراون، چونكه پرۆستاتيان نيه، به لام بئ هيز بوونى ياده وهى وپاشان له ده ست چوونى له ژن وپياگ داله ده ورانى پيرى يه كسانه، يانى نه خوښى زورهانى تاييه ت به پياوان نيه .)

زائربروخ، نوژدارى بليمه ت ومه زنيش، به هوى پيرى تووشى بئ هيزى ياده وهى بوو، به زووى ده ببينين كه ئه م نه خوښيه له ويدا به چ په له يه ك چووه پيش و چ ئاكامگه لى پرله كاره ساتى ليكه وته وه .

ئه گه ر زائربروخ ده يزانى كه تووشى بيتوانايى ياده وهى بووه وبه هوى ئه و نه قوستانيه، كيرده نوژداريه كه ي له كاتى نه شته رگه رى دا خو بوجيى واداوى كه نابئ بيانگاتئ، بيگومان ئيترده ستي نه ده كرده هيچ عه مه ليكى نه شته رگه رى. كه م هيزى ياده وهى به هوى سه ر هه لدانى راگيراوى خانه گه لى مېشك له زائربروخ دا، به وشكه له خوى ده نواند كه له كاتى نه شته رگه رى داشوينيكي ده بىرى كه نه ده بوو ده ستي تيوه ردا .

یه که م ده وله تی که که و ته بیرى ئه وهى کارمه ندانى خانه نشین بکا پاش ئه وهى گه یشتنه ته مه نیکی دیاریکراو له بهرئه وهى نه بوو که به هوی پیریه وه بیستن یان بینایی خۆله ده ست ده دن، به لکو له بهر ئه وهى لیان گه راکارنه که ن که تیگه یشت هیندیک له وان دواى وهى که پیان ده قوناخی پیری نا تووشی سستی یاده وهری ده بن یان هر به ئیجگاری یاده وهری ئه وان ده فیه وتی.

ده وله ته کان ده یانزانی هه ندی که سی واهه ن که ته نانه ت له ته مه نی هه شتا سالی ش دا خاوه نی یاده وهری به توانان، به لام بو ئه وهى هه لاواردن له ئارادانه بی کارمه ندانى باش یاده وه ریشیان پاش گه یشتن به و ته مه نه تاییه ته خانه نشین ده کرد، هه وه کی تۆلستوی نوسه ر وئه فسه ری تزاری یان له په نجاو پینج ساله یی دا خانه نشین کردله حالیکدا که ئه و بیستوپینج سال دواتریش ئه گه ر ویستبای سواری هه سب بی به بی که لک وه رگرتن له رکیفی خوی داویشه سه ر خوانی زینی و یاده وه ریشی ئه وهنده به هیز بوو که ئینجیلی له بهر ده خوینده وه و ناوی باپیره گه وره کانی گشت ره سه ن زاده کانی پله یه ک و دووی روسای هه تا هه وت پشتان له بیربوو و هه رکاتیکى لیان ویستبا ناوه کانی به دووی یه کدا ریز ده کرد.

به هه رحال دوکتور ویلفرید داواى چاوپیکه وتنیکى تاییه تی له زائر برۆخ کرد بو مالى، نوژداری مه زن وهختی پیدا وله کاتى دیارى کراودا ویلفرید هاته مالى زائر برۆخ، بابیه تی کاریلی هیناگورئ و به م چه شه نه ئاکامى دانیشنه که ی گه یانده وه یه ک؛ که ئایا زائر برۆخ رازی ده بی که چه ند شیکاری له باره ی ئه و دیارده پزیشکی یه بکه ن ؟.

زائربووخ پرسى: مه به سست چيه ؟

ياريدەر هه ليدايه، نه مه يه كه مجاره كه سيك به هوى برانى "كورتيزون" ه
وه رهش هه لگه رى وئيوه باشتەر ده زانن كه برانى كورتيزون رهنگه
مروفت سوور هه لگه رى كه چى تائه مرو نه ديتراوه كه برانى نه م
هورمونه كه سيك رهش بكا، ئيمه ئيستا له زانستى پزىشكى دا
له به رانه بهر ديارده يه كى تازه باوى بى پيشينه دا هه لكه وتووين و
نازانين كه ئاخوئه م ديارده يه لايه نى ناوازه و ده گمهنى هه يه يان
كه سانى ديش به هوى برانى هورمونى كورتيزونه وه رهش دهن، له
جه نابتان ده پرسم كه ئايائين ده ده ي هه ندئ جه رياندن بكه ين هه تا
بزانين نه م ديارده يه له كه سانى تريش دا سه ره له ده دا يان نا؟

پروفيسور زائربووخ چهند ساتى بيدهنگ بوو، له پاشان گوتى:

ده زانم كه جه نابت له رابردو دا نه ندامى حيزى نازى بوويه و ئاگادارم
كه هه ندئ له دوكتورونوژدارانى نازى بى مولاچه زه و ترس، خه لكيان
له بوئه زمونگه لى پزىشكى ونوژدارى ده خسته ژير
جه رپاندنه وه، به لام نه زله گه ل پيشنيارى تو هاودهنگ نيم و نه م
مروفتكوژيه په سندناكه م. ياريدەر بى نه وه ي بشى ده م ليك
هه لپچرى، مالاوايى له پروفيسور كردوله مالى وه ده ركه وت، و مه وزووعى
جه رپاندن له باره ي كه سانى تريباسى ليته كرايه وه.

هونرمه ندى بيمر ههات!

له حالىكا كه دوكتوره كان بو سپى كردنه وه ي كاريل، په نايان ده برده
به ر هه مووئا مرازىك وچيان به ده سته وه نه ده ههات، وا دانراكه يه كئى له

ژنه ئارتیسته کان، که له رابردوودائه ندامی هونەر پیشه کانی کۆمپانی فیلم هه لگرتنه وهی "ئوفا" ی ئالمانی بوو، بۆ له بهین بردنی گواتری له نه خوشخانه ی شاریتی دابخریته بهر نه شته رگه ری .

دامه زراوه ی "ئوفا" له ئالمانی هیتله ری وله وشکانی ئوروپادا، یه کێ له دامه زراوه کانی هه ره پێشکه وتووی ته یاری هه لگرتنه وه ی فیلم بوو و له هه لبژاردنی هونهرمه ندانى سینه ما داگه لیک ورد بینى ده کرد، نه گه ر به ویزدانه وه دادوه ری بکری ده شیین بیژین که بهر له شەری دووه می جیهانی زوربه ی نه وفیلمانه ی که له دامه زراوه ی ئوفا دا هه لده گیرانه وه، باش بوون .

کارگیرانی دامه زراوه ی ئوفا به وردی سه رنجیان ده داوه ی که هونەر پیشه ی فیلمه کانیان، تائه وجیگه ی له توانا دا بوو له باری قه دو بالاو بیچم وقه لافه ته وه یه کسان بن له گه ل نه و بایخگه له ی که له و کاتی دا بۆ ره گه زی ره سه نی ئاریایی له لایه ن دیمانه سازه کانی حیزبی نازی وه، دیاری کرابوون .

نه وه ی نه مرو که له ده وره ی فیلمه به ده نگه کان داله دایک بووه و هه لیداوه له پێداویستیه کانی فیلم گه لی بیده نگ به باشی ئاگادار نه و نازانی که بهر له شەری دووه می جیهانی وتا ده ور و به ری سالی ۱۹۳۰ ی زایینی فیلمه کان بیده نگ بوون وهونەر پیشه کان له سه ر په رده ی سینه ما قسه یان نه ده کرد وهه رچی ویستبایان بیلین به ئاماره وخۆ چه لوچۆم کردن ده ریان ده بری و له پاشان، له مه ودای نێوان سه حنه کان دا، نووسراوه ده هات .

هه ربویه دامه زراوه ی فیلم هه لگرتنه وه ی "تؤفا" له ئالمان دا، پیتی باشر بوو که ته نانه ت هه تا که من پیتش قه ومانی شهر ی دووه می جیهانی فیلمی بیده نگ به ره م بینن وله و فیلمانه دا هونه ر وجوانی هونه ر پیشه کان گه لیک ده که وته بهر سهرنجی به رتیه به رانی فیلم هه لگرتنه وه وهونه ری هیندنن له وهونه ر پیتشا نه ی فیلمه بیده نگه کان وهک ئه فسانه ی به سهر هات، به شیوه یه کی واکه پاش نیوسه ده ی که له سالن ۱۹۳۰ راده برن ناوی برن له وان، ته نانه ت له م ده ورانه ی که شه پوله کانی رادیو وته له فیزیون و چاپه مه نی هه رجوره ناوبانگیگ دوا ی چه ندحه وتو بن جلوه وکپ ده کا، به ته وای فهراموش نه کراوه وهه ندن جارناویان له که ره سته گه لی پتیه ندیه گشتیه کانی دیداری و بیسیاری ورژنامه وگؤفاره کاندایته بهرگوئی یان ده بیندرن.

ئه و ژنه هونه ر پیشه یه ی که ده بوو بخریته ژیرنه شته رگه ری گواتر ناوی "لیلی هیلم" ویه کن له هونه ر پیشه کانی فیلم هه لگرتنه وه ی تؤفای ئالمان بوو، ئه گه رچی له وکاتی دا دیمه نی ته پی و ناسکی سالن ۱۹۳۰ ی پتیه نه ما بوو، به لام چاوه شینه کانی، پرچ وقره زیرینه کانی، ده مو چاوی هیلکه یی، به ژنی بهرز و بالای ریک وله باری هیشتا ده ریده خست که نمونه یه که له و بایه خانه ی توند رویه کانی نازی له بۆ ره گه زی ئاریایی دیاریانکردبوو.

لیلی هیلم گوتیبوی که: ده بن به ده سستی پروفیسور زائیربوخ نه شته رگه ری بۆیکرن و قبول کردنی داخوازی نه خوش، له باری هه لباردن پزیشک یان نوژدار، به شیکه له دروشمه کانی پزیشکی

ولەكۆنەو ئەم رایە بەدی ھات كەنا بئ نەخۆشی ناچار بکەن
 كەپزیشك یان نوژدارێکی تایبەتی بەسەردا بسە پێنرئ، چوو نكە
 تەئسیری نەباشی لەسەر وری دادەنئ وئەو تەئسیرە
 نالەبارە چارەسەری نەخۆش وەدرەنگ دەخا، یان ھەر دەرمانکردن بئ
 كەلک دەکا. لەمەر لیلی ھێلم داچوونكە چ كۆسپ بۆقبوولی
 داخواریەكەى نەبوو، زائیربۆخ كەئەوی لەروی ناوبانگەو دەناسی، رازی
 بوو عەمەلى بکا.

لەرۆژو كاتزمیڤى دیاریكراودا زائیربۆخ بەشیوەی ئاسایی لەپاش
 شوشتنی دەستەكانی و دەستەوانەى نوژدارى دەدەست كردن
 ھاتەژووری نەشتەرگەرى، یاریدەران وژنەپەرستارەكانى كە دەبوو
 یارمەتى نوژدار بدەن لەژوورئ ئامادەبوون و بەرلەھاتنى زائیربۆخ
 نەخۆشیان حازر كردبوو.

عەمەلى نەشتەرگەرى بۆھەلگرتنى لوى گواترلەبارى وەدەس
 ھینانى ئاكامى باشەو ھاسانە، بەلام لەبارى تىكنىكە وە عەمەلىكى
 وردوژوارە، لەولایەنەو ھەگوتمان "تىكنىك" كەزاراوەى خودى
 پزىشكانەوزانایانى پزىشكى، نەشتەرگەریان كردووە بە دووبەش
 وئەوبەشەى كەناسىنى دانەبەدانەى شوپىنى نوژدارى بئ پێیان
 زانستە، ئەوكەسەى كە دەیهوئ رۆژئ لەرۆژان كێردى نوژدارى بە
 دەستەو ھەبئ گەلێك سالان كتیبەكانى پزىشكى مواتلا
 بكاوگوئ بۆ دەرسى مامۆستا شل كاو ھەرلەو سالانەدا ھەموو
 رۆژئ، یا رۆژىكنا رۆژىك، بچیتە تالارى تویگەرى جەستەى مردوو
 ھەلەشكێوئ ھەتائەو ھەرتىسك، ماسوولكە، سوورەدەمار، رەشە

ده مار، رهگ و کروژه یهک بناسی وه ره له وان سالاندا یه خویندکاری زانکۆی پزشکی، که ده یه و ئی بیی به نوژدار ورده ورده ده گه ل که لاک و نه ویۆنانه ی که له مه یقان دی خوده گرئ.

به شیوه یهکی واکه بۆگه نی نیۆزگی نه و مردوو ی که سئ مانگه مردوو له کۆنه لوتی داجیاوازی نه له گه ل به رامه ی عه تره گران بایه کان وه ره له وسالانه دایه که وه ختی له نیوه شه ویکی تاریک دا ده چیته نیۆژووری تالاری توێگه ری که تژی ته رمی له ت له ت کراوه هه ست به ترس و په روا ناکا.

نه ویۆیه له نیوه شه وی تاریکدا ده چیته نیۆتالاری توێگه ری هه تابه بی روشن کردنی چراو ته نیا به یارمه تی وه رگرتن له هینزی ده س لیدان (قهه لامسه)، ماسولکه کانی ته رمیکی کوت کوت کراولیک بکاته وه. چونکه ماسولکه گه لی له ش له باری ته نه راویه وه توفیریان هه س، نه م مه به سته ی ته نه نه ت که سانی ناشاره زاله پزشکی و نوژداریش ده یزانن. خاتوونیکی کابان که بۆکرینی گوشت ده چیته بازار نه زانی که شیوه ته نه رانی ماسولکه ی دل له گه ل ماسولکه ی سینگ یا پان جیاوازه. نوژداریک به ره له وه ی کێردی نه شته رگه ری به ده سته وه بگرئ نه شی هه مووجوره هیسک و ماسولکه یه کی که له له شی مرؤف داهه یه، له تاریکایی داو ته نیا به هینزی ده ست لی خشاندن، بناسی وه ره له و تاریکیه دا تیگا که، وه ک ده لێن؛ خابی قالی به ره و کام لاشکاوه، چونکی نه م ناگا داریه له داهاتوو داو له کاتی ده کارکردنی کێردی نه شته رگه ری له بۆی به که لک دی.

ئەوێ خۆبندکاری زانکۆی پزیشکی، هەتا پێش تەواو بوونی خوولی خۆبندن و ئەزموون، لە کلاسی دەرس ولە تالاری توێگەری دا فییری دەبێ زانستە .

بەلام ئەوڕۆژە ی که کێردی نوژداری بە دەستە و هەگرت و هەلی سوراند کارەکی دەبێتە "تیکنیک"، هەنگی ئەو وەک هونەرماند یکی کار جوانی "منەبەت کار" هەکه چەکوچ و قەلەم تاو دەداتێ لە سەر چێو و دارخەریک دەبێ تاشکلیکی بەشیوەی نیوکۆل و هەلتوقیو بێنیتەدی. یان وەک نیگارکێشیکی هەقەلەم و فلچەکی بەسەر بوموی تابلۆ دادینی تاشکلی بکێشیتەو.

رون و ئاشکرایە، ئەو کاتە ی نوژدار کێردەکی دێنیتە جوولە لە زنیاری و ئەزموونەکانی خۆی که پێشتر فیریان بوو، یارمەتی دەخوایێ، و نیگارکێشیش وەختی فلچەکی دەبزیوێ، لەو شتە ی که لەرابردو دا فییری بوو و ئەزموونی وەسەر یەک ناو، که لک وەر دەگرێ، بەلام ئەوان، هەرتک، خەریکی یەک هونەرن، نە یەک زانست. نە شتەرگەری بۆ هەلگرتنی لووی "گواتر" لەم روو رادژوارە که لووی گواتر، (دەزانین که ئاوسانی لووی تیروئیدە) لە پێشەوێ گەردن پەیدادەبێ و ئەوێ شوێنیکە که هەندێ لە هەو داکانی زیندوویی لەش وەک رەگەکان و شادەماری خۆین بەویدا تێدەپەرن، خافل بوونێکی نوژدار رەنگە بێتە هۆی هەلبرانی یەکی لەو هەو دایانە ی زیندوویی، لە و حالە دا گیانی نەخۆش دەکەوێتە مەترسی یان ئەو هەکه بەشیکی لەشی بۆ هەمیشە لە کار دەکەوێ.

به لّام زائربړوخ نوژداريک نه بوو که شتی فه رامؤش بكاو به هه له ده مار
يان ره گيک ببرئ، ياريد هه ره كاني ده ياندي كه ده سته كاني
پروفيسور وهك هه ميشه به له زده جوولئ وله به رتوند وتولئ ئاخيز ي
ده سته كاني نه ونوژداره بليمه ته، نه ياندي كه نه وله كوټايي عه مه لي
گواتري ژنه كه دا، ره گي لوهه كاني "پاراتيروئيد" يشي هه لبريون .

هه لبريني ره گي نه ولوانه له لايه ن زائربړوخ راله بهر هه له باشي
نه بوو، به لكو هه روه كي گوتمان له ساتي هه ره كوټايي نه شته رگه ر
يه كه دانه وه خوي كوتانيو ميشكي نوژداري بليمه ت كه پيوسته ره گي
لوهه كاني پاراتيروئيد بيردري ن و نه م كار ه به قازانجي نه خو شه .

لوهه كاني "پاراتيروئيد" چوارن، له گه ردي مروف وله پشت لوي
تيرؤيد هه لكه وتون، چوونكه رهنگي نه م چوارلوه وهك رهنگي
ماسولكه كاني ده ورو به رن، بيچكه له چاوه تيزه كاني نه شته رگه ران،
كه سئ ناتواني نه و چوارلوه ببيني به م زوانه ئيژين كه نه م چواره،
كه به شيكن له لوهه كاني ئاندوكرين (لوهه ده روويه كان) ي له ش له
نه ركه لي كو نه ندامي ئيمه دا چ شوي نيكيان هه يه .

بريني خاتوو ليلي هيلم يان پيچاو نه ويان له ژووري عه مه ل را
راگويست بو ژووري ئيسراحت، هه تاچاك بيت هوه . دواي چه ندرؤژ
نه وژنه چاك بوو، به پي نه ريتي پاش چاك بوونه وه گوتيان با نه و
ژنه چه ندرؤژي تريش له نه خوشخانه بمينيته وه تاده وري بناوييري
تيپه ري نئ جابچيته وه مالن .

به لّام له وروژانه ي كه ليلي هيلم ده وري بناوييري تيده په راند
له نه خوشخانه، بي نيوه بر لاواز ده بوو، هه ربه يانيه كي كه ژنه په رستار

ده چووه ژووری ئه و نه خو شه دهیدی که له دوینن لاواز تریووه و رۆژیک ژنه ی په رستار هاته نیو ژووری لیلی هیلم به دیتنی سیمای واقعی برده وه چونکه هه ردوولای رومه تی، ماسولکه ی گونای، وادچورا بوون که ده تگوت دوو پیشکه گۆشتی چکۆلن به قولای دوکانی قه سابی داکراون .

لاوازیوونی ده موچاو و داجورانی ماسولکه کانی، چاوه شینه کانی ئه وژنه ی ئه و نه ده به زه ق نیشان ده دا که وادهاته بهر زهین چاوه کان ده یانه وئ له چاللی چاوده رپه رن زیده له لاوازی سه رسورینه ر، ئه وژنه وه ختی که کراسه که ی ده کرده بهر ههستی ده کرد قۆلی کراسه که ی دریژ بووه و دهسته کانی کورت بوونه ته وه :

قه لافه تی ئه وژنه که رۆژی نمونه ی جوانی توره مه ی ئاریایی بوو و ستیره ی فیلمه کان، واتوایه وه که بینه ری ده خسته ترس وله رز .

له پاش دیتنی ئه م وه زعه، یاریده رانی زائربروخ، ئه ویان برده ژووری لیلی هیلم و نه وژنه که نوژداری مه زنی ده ناسی به گریان وه سویندی دا "ئه نژیکسیون" یکی لییدا هه تابیکوژی، چونکه ئیتر ناتوانی به م دیمه نه وه خۆی به خه لک نیشان بداوله نیویاندا برییت .

زائربروخ له گه ل دیتنی ئه وژنه سه ری سورما، به لام په رۆشی داینه گرت وله دوا ی هاتنه ده ری له ژووری نه خوش لییان پرسى : ناخوتیگه یشت که نه خوشی ئه وژنه ی چ نه خوشیه که ؟ زائربروخ گوتی ئه م نه خوشیه له وه یرا سه ری هه لدا وه که نمدانه وه ی لوه کانی پاراتیرۆئیدی ته راییان لیبرا وه .

چوار لوی پاراتیرۆئید هورمونیک دهدهنه وه که ناوی "پاراتیرین" یان "پاراتورمۆن" ه وئه وهۆرمونه له لهشی مرۆف دا دهبیته هۆ که ه، ر دوو مادهی "کلسیۆم" و "فۆسفۆر" بگه نه زووقانه کان، ئه م دوو مایه که رهسته ی سه ره کی ئیسکه کانی له شن وئه گه رپییان نه گه ن هیسک گه لی مرۆف هیواش هیواش به ره و تانه وه ده رۆن و له درێژایی وپانایی وئه ستوراییان که م ده بیته وه، چونکه هیسک راگری ماسولکه یه هه رکه روی کرده له نیوچوون ده بیته هۆی به ره و تانه وه رویشتنی ماسولکه گه لی له ش.

بیجگه له وه ش، به شیخ له شته حه یاتیه کانی له شی ئیمه له لایه ن زووقانه کان ویه تاییه ت له میشکی هیسکه کان (نخاع) دا دروست ده بی وپاش ئه وه ی که ئیسک روی له تانه وه کرد ئه وشته ژیناوه ر یانه ی که ده بی بگه نه له ش وه به رنایه ن، موخی ئیسقان یه کئ له کارگه کانی وه به ره یانای سه ره کی له شی مرۆفه .

یه که م جار که لیلی هیلم قۆلی کراسه که ی درێژاته به رچاو پپی وانه بوو ده سته کۆتا بوته وه . چونکو ده یزانی که سرۆف له به رچه ندهۆیان ره نگه لاوازی بی به لام ده سته قۆله نابنه وه وله درێژایی به ژنی دانا شکت، ئه وپیرانه ی که به نیسه به تی تافی لاوه تیان قۆله خه تره تر دینه به رچاو له به رئه وه یه که بربره وپشتیان کوپ ده بیته وه، کووری ، به ژن وبالایان قۆله تر له تافی لاوی وگه نجیه تی ده خاته رو.

به لام پاش ئه وهی رۆژتیپهرین ئه وژنه تیگه یشت که نه ته نیا ده مو
چاوی ئالوگوری به سه رداها تووه به لکو بئ شک دریژیایی ده ست و
قاچه کانی له کورتی ده دا.

ژنه ی چاره ره ش، که چروچاوی ترسینه ری خۆی ده دی وتی ده گه یشت
که له دریژیایی ده ست وقاچی که م بوته وه، تووشی جۆری شییتی بوو که
له حالی ئاسایی داوینه ی گه لیک که مه و که چی له حالی خه ونوچکه
وخیال دا وینه ی زورجار دیته دی، به و شیوه ی که مرۆف خۆی
له قالب وله شیکی تر داده بینن و له و حاله دا که له هه بوونی خۆی هه ی
گومان وشکی نیه باوه ری وایه که له باری قه لافه ت و بیجمه وه
که سیکی تره و به ژن و بالا و روخساری پیشووی خۆی، وه که ئه وه ی
له خه ون و خه یال دادی بی و واقعی ته ی فه نا بووی، دیته به ر زه ی ن.

ئه م جو ره شی ته ی برانی نمدانه وه ی لووه کانی پاراتیروئید له
میشکدا، که ناوه ندی هه سه ته کان وئاوه زه کانه، شوین داده نی و
ئه و که سه ی که لووه کانی پاراتیروئیدی هه لبرایی ئه گه ر تروشی
شیتیش نه بئ خۆی ئاقل و ده رکی که سیکی ئاسایی نیه چو و نکه
ئیدی "فۆسفور" که یه کئ له ماده کانی زورپیویستی خانه کانی میشکه
نایانگاتئ و فۆسفوریش ته نیا له بۆ کامل بوونی خانه کان نیه به لکو
دوای دروست بوون و کامل بوونی ئه و خانه ش هه تائه و کاته ی
که مرۆف زیندووه ده بئ فۆسفور بگاته خانه گه لی میشک، هه تائه وان
بتوانن ئه رکی خۆ به باشی به جئ بگه یه نن، هه لبرانی نمدانه وه ی
لووه کانی پاراتیروئید رێگره له وه ی که فۆسفور بگاته هه رنوخته یه کی
له ش که پئی ئاتاچه .

ژنەى ھونەرمەند خۆراکیشى پى نەدەخورا وئىشتىاي تىک جوو بوو. ئەگەرچى قەلاچوى بەرلین لەلایەن دەولەتى سۆڤیەتە وەدزىژەى ھەبوو بەلام ھەروەكى گوتمان خۆراکى جىرەيى بۆبەرلینى رۆژ ھەلات دەھات و خەلکى شارونەخۆشانیش لەنەخۆشخانەبرسى نەدەمانەو، لەنەخۆشخانەى شارىتى تەنیا بۆ سوتەمەنى دە تەنگارى دابوون، لەبەرلینى رۆژھەلات بەپىچەوانەى رۆژئاوا نەیان دەھىشت خەلک بۆگەرم کردنى مائەکانیان لەدارى پارکەگشتى وشەقامەکان کەلک وەرگىن.

لەئالمانى رۆژھەلات داکەبەرلینى خۆرھەلات لەناوچەى ئىدارى ژىردەسەلاتى سۆڤیەتەکان ھەلکەوتبوو، جورىک رەژووى بەردى بەناوى "لین ییت"، ھەبوو و ھەيەکەمیزانى زووخالە کەى، يانى ماىەى قابىلى سووتانى، کەمە، ئابەوخالەش لەدوو سەت سالى بەرلەو مېژووش خەلکى ئالمان بۆتواندەو ھى کانزاکان وگەرم کردنى مائەکانیان لەزىسانا کەلکىاز لە"لین ییت" وەردەگرت.

رەژووى بەرد: ھەروەک لەناوھەکەى دەرەکەوى بەردىکە دەسووتى ولەھىدک جورى دامایەى سووتەنى فرەو لەھەندىک جورى داکەمە. لەجۆرەباشەکەى رەژووى بەردا ماىەى سووتەنى ھەتا ۹۰% یە ولەجۆرى نەباشەکەى داھەتا ۶۰% دادەکشى. لین ییت ھەگەل جىاوازی کانەکانى لە ۶۰% وە ھەتا ۷۰% ى ماىەى سووتنى کە "کاربۆن" ھەتدایە.

بەوخالەى کە لەئالمانى رۆژھەلات دا "لین ییت" ىكى زۆرھەبوو، سۆڤیەتەکانیش بۆگەیشتنى بەبەرلینى خۆرھەلات چتەگەرەیان

نه ده خسته بهر، به راده ی پتویست له وخه لوزه نه ده گه یشته ئه وئ. چونکه بۆمبارانی ده ولته کانی ئه مریکا و بریتانیا له شه ری دوو هه می جیهانی دا به شیکێ له هتلی ریگای ئاسنی ئالمانی رۆژ هه لاتێ له به ین بر دبوو و هیشانه یان توانی بوو گشت هتله کان نوژن بکهنه وه. له بهر ئه م وه زعه له نه خووشخانه ی شاریتی دا "تر موستات"، یانی راگرتنی راده ی گهرم کردنی ژووره کانیان، له سه ر نمره ی ۱۹ دا نابوو.

هه ندێ له نه خووشه کان له گهرمای ژووره کان رازی بوون به لام برئ له وان گازنده یان ده کرد که هه وای هۆده که یان سارده، له هه مووان پترلیلی هتلم گله یی هه بوو، پزیشکانیش ده یان زانی هه قیه تی جوونکه له شی ژنه ی سیابه خت گهرمای ئاسای مرقفی، که ۲۷ پله یه، نه بوو. له نه خووشیه کانی برانی نمدانه وه ی لووگه لی پاراتیرو ئید ئه مه یه که گهرمایی له ش که مده بیتته وه، ئه وکه سه ی به هه رهۆ یه ک گهرمای له شی که م ده بیتته وه له وه رزی زستان داله ده ست سه رمایه ده ره نچ دایه، وه ره که س که جاریک تووشی هه لله رزین، که سه ره تای هیندیک له نۆبه تیه کان و به تایبه ت تای نه خووشی زه ردوویی و تای مالاریا و تاو له رزی هه ندێ له جووره کانی هه لامه ت و سه رما بوون، بئ، ده زانی که دابه زینی گهرمای له ش، چلۆن ده بیتته وێ ده ردوره نچ. ئه وانه ی که تووشی له رزی ناو براو، که سه ره تای هیندیک له تاو نۆبه تیه کانه ده بن، گهرمی له شیان، له ماوه یه کی کورتدا، ته نیابه قه د نیوه تایه ک پله داده به زئ به و حاله ش ئه گه ر له وه رزی هاوینیش دا تووشی له رزین ناتوانن به چه ند لیفه و په تو

ساردی لهش له نیوبه رن وخوگهرم دابینن، هه تائه وساته ی نۆبه تئ دایانده گری و له پاشان چه قوچو دهره وئ. له م نمونه یه را ده کری تیگه یین که ئه وکه سانه ی گهرمای له شیان له بهر ههره ویه که به شیوه ی هه میشه یی داده به زئ، له وه رزی زستان دا چهند له بهر سه رماوسه خله تی دهره نج وزه حمه ت دان، ئاخو له له شی ئه وان دئه و ده زگا ورده ی ده له شی که سانی ئاسایی دا، له نیوان تینی لهش وگهرمای ده ورو به ردا له زستان و وه رزه کانی دیکه دا هاو سه نگی به دی دینن، ناتوانن به دروستی کاریکا .

لیلی هیلم هه میشه له بن چه ندبه تانی دابوو، به و حاله ش گله ی ده کرد و ده یگوت له سه رمان ناتوانن به وئ. هه رکه س له پیشدا لیلی هیلمی نه دیوو ئه گهرچاوی به سه روسیمای که وتبا پیی وا ده بوو که ئه وده موچاوه هی یه کئ له سه ره براوه کانه که هۆزه کانی به نیوبانگ به "جیفاروس" که له نیودلی "ئامازوون" داده ژین، وشکیان کردوته وه .

دابی ئه و هۆزانه ئه مه یه که پاشه وه ی سه ری یه کئ له درمنانیان بری ئیسکی کاسه سه ر وردده کهن وله نیو گوشت و پیست ده ری ده کیشن و ئیسقانی گوناوشه ویلاکه ش له نیو ماسولکان ده ردینن وهه نگی ماسولکه کانی سه ورومه تی له به رانبه ر ئاگردا راده گرن به بی ئه وه ی بسووتن، وشکی ده که نه وه .

له پاش ئه وه ی که ئیشک کرایه وه، ده موچاوه که گشت پیناسه کانی خوی پاراستووه ته نیا نه ختیک گه وره تر له مستی ده ستیک ده بی و ئیدی تازه بۆگه ن نابن، ئه وی به میچی که پیری خوڤا شوڤر ده که نه وه وژماره ی سه ره براوه کانی وشک هه لاتووی که به بن میچی که پره

کە ھەلاوە سراون مایە ی گەورەیی و ئابروو و نیشانە ی مەزنایە تی خێوی
کە پرە کە یە .

دوکتۆرانی نەخۆشخانە لە خێرای گۆرانی قەڵافەت ولەش ولاری لیلی
ھێڵم زیاتر لە رزین وتوانە وە وکۆتابوونە وە ی دەست وقاچی
سەر سورما و دەبوون، پێش بینیان نە دە کرد کە برانی نەمانە وە ی لوو
گەلی پاراتیروئید لە ماوہ یە کی کورتدا ئە و ئالووگۆرە ی لە ماسولکە و
ئیسقانی کە سیک دا بە دی بیئێ .

"لیلی ھێڵم" ھەربە و چەشنە ی کە وردیلە تر دە بوو خوو خەدی کچۆلە ی
دە بچوکی لێ وە دە ر دە کە و ت و رۆژیک داوای لە خانمی پەرستار
کرد کە دە ستیک مۆبلی (قەنە فە) گچکە ی لە بۆ بیئێ، لە و مۆبلا نە ی
کە کچۆلە ی دە چکۆلە یاری پێ دە کە ن، ئە ویش داخواریە کە ی
گە یان دە بە رپرسانی نەخۆشخانە و ئە وانیش دە ستووری کرینی
ئە و مۆبلا یان دا چونکە پێیان وابوو نەخۆشی چارە رەش دە خافلیئێ
و بریک لە ئازاری رو حیە کە ی کە م دە کاتە وە .

بەستنی کۆنگرە یە کە لە بۆ تۆ تر نە وە

ئە م مە و زووعە و دوو روداوە سە ی رە کە ی دی کە لە نەخۆشخانە ی
شاریتی دا قە و ما بوون، پزیشکە کانی ھێنایە سەر ئە وە ی لە بۆ پێدا
چوونە وە ی ئە و سێ روداوە کۆنگرە یە کی پزیشکی ببستن: ولە و
کۆنگرە یە دا بێ جگە لە پزیشکانی نەخۆشخانە ی شاریتی کۆمە لێک
لە دوکتۆرونە شتەر گە رانی ئالمانی رۆژە لاتیش تێیدا بە شداریان
کرد بە ر لە وە ی کۆنگرە دە ست بکا بە با سە کانی خۆی، لە لایە ن

پزیشکانی نەخۆشخانەى شارىتى راپۆرتىك سەبارەت بەسى نەخۆشى ئەو خەستەخانەىە درا بەكۆنگرە كەىەكى لەوان بالآى گەلىك بەرز ببوو وئەوى دىكەيان ھاتەسەرشكىلى رەش پىستى وسىھەمىش ئەوئەندەبەپەلەگچكەدەبىتەو كەترسى ئەوئەھەىە لەبارى قەلأفەت و بەژنەو وەك بووكەلەىەكى بەسەربى .

لەراپۆرتەكە داگوتراكە نەخۆشى بەكەم نەشىاو و ئەوئالوگۆرە بەرچاوى بەسەرى داھاتوو لەخۆدا رابگرى .يانى ئەندامەكانى لەشى،تواناى تەحەمولى ئەو ئالوگۆرانەى نەبوو،مالاواى لە ژيان كرد .بەلآم نەخۆشى دووھەم وسىھەم زىندوون،بى ئەوئەى متمانەبكرى بەوئەى كەزىندوو،بىتمنەو وەوگرىمان زىندووش مانەو لەبارى مړوى و كۆمەلآىەتى،بەمردوو دەژمىردرئى .

لەراپۆرتى ناوبراودا ھۆى ھەركام لەسى نەخۆشىەكە باس كرابوو،گوتيان كەلەھەرسىكان دا بنوسى نەخۆشى بەشىوئەى ئەرىنى و نەرىنى،نەندانەوئەى لوو شاراوەكانە بەوجىاوازیەى كە لەبارەى بەكەمىەكەدا،زىادبوونى نەندانەوئەى لووى رىژىن بوو بەھۆى ئەوئەكە قەدوبالآى نەخۆش درىژ بى ولەمەپ دووھەمى و سىھەمى دا،ھەلبرانى نەندانەوئەى لووكانى رىژىن بوونەھۆ بەكى رەش ھەلگەرى وئەوئەى تر چكۆلە بىتەو . لەپاش ئەم پىشەكى يەراپۆرتى پزىشكانى نەخۆشخانەلەسەر دوو بنچىنە رادەوئەستا .

بەكەم:ئاخۆزىادبوون يا ھەلبرانى نەندانەوئەى لووكانى شاراوەلەكەسانى دىكەشدا ھەرئەم شوپنەوارانەبەدى دىنى،يا ئەم نەخۆشيانە بەتايبەت لەم سى كەسەدا سەريان ھەلداو و ھەتا

ئەمرۆ، سەبارەت بە هیچکام لەم سێ بابەتە، شیکاریەک لەسەر کەسی تر نەکراوە هەتا بزانین داخوا نەخۆشیەکانی وەک ئەمانە، لەخەڵکی دیکەشدا سەرھەڵدەدا یان نا ؟ .

دووھەم: ئەوھبوو کە، لەبۆ عیلاج و چارە ی ئەم نەخۆشانە چ بکری؟ و ئایا بەتێکردنی نەمانەوھ ی لئوھکانی دەروونی دەکری چارە ی نەخۆشی دووھەم و سێھەم بکری ؟ .

لەو راپۆرتە داتەئانەت بەتەو سیشەوھ ناوی لە "زائربروخ" نەبرابوو، لەحالی کدا کەبۆ پزیشک و نوژدارانی نەخۆشخانە ی شاریتی رۆن ببوو کە لەھەرسێک بابەت دابەری پرسی نەخۆشی زائربروخە کە لەروی ھەلە باشیەوھ دەستی دەلووھکان وەرداوە .

لەسەرۆشە ی "ھەلە" پێداده گرین چوونکە پزیشکانی نەخۆشخانە نەدەشیان بیربە نەوھ کە دەسکاری کردنی زائربروخ لەلووھکانی دەروونی ھەرسێک نەخۆش بەئەنقەست (ھەلەبەتە ئەنقەستی پەیدا بوو لەنەخۆشی خەرفان) بوو، نەک بەھەلە .

بانەیشیترینەوھ، ئەوپزیشک و نوژدارانە ی کە ئەو راپۆرتە یان ئامادە کردبوو ئێرەییان بە زائربروخ دەبرد و پێیان ناخۆش نەبوو ھەر سێ ھەلە ی مامۆستالە و راپۆرتە دا بێننە بەریاس .

ئەگەر ئێھە لانی لە راپۆرتە کە دا با سکرابان، زائربروخ نەتەنیاسە رزە نشت دەکرا، بە لکۆزۆر لەشکێ بوو، رادرا با و ئیترنە یان دەھیشت بە ھەبوونی سەریە خۆییەوھ لەنەشتەرگەریدا بێتە نیوژووری عەمەل و کێژدبە دەستەوھ بگری، مووچە یەکی خانە نشینیان دەدایەو ھەتا کۆتایی تەمەنی دەبوو لە مائێ رابێری .

دووشت ریگربوون له وهی که ناماده که رانی راپورته که ناوی زائر برۆخ نه بهن و نه وی وهک بهرپرسی نه خوښی به که م وتوانه وه و نه قوستان بوونی دوو نه خوښه که ی تر بناسینن : به که م پله ی زانستی وهونه ری نه و ماموستایه بوو که گشت نه شته رگه رانی ئالمانی رۆژه لات دهستی له سه روو تر بوونی زانیاری و تیکنیکی نه ویان له لاملی خوډه دا، دووه م نه مه یان ده زانی که "زائر برۆخ" جی سه رنج و چاوسووری ده ولته تی نه وکاتیه .

گوتمان که هیشتاده ولته تیکی خو جیتی و سه به خو له ئالمانی رۆژه ه لاتدانه هاتبو وه سه رکار، به لام حیزبی کومونیستی ئالمانی رۆژه لات به کرده وه خاوه نی ده سه لات ده ژمی ردرا و سه ر کرده کانی نه وحیزبه ری زیان له زائر برۆخ ده گرت و پشتگیریان ده کرد، له حالیکه دا که زائر برۆخ نه ندای حیزبی کومونیست نه بوو.

به لام به شداری نه کردنی له حیزبی نازی له ده ورانی هیتلر دا و هه لته هاتنی بو ئالمانی رۆژ ناواله داوی کوتایی هاتنی شه پنه وی له لای کومونیستان کردبو وه خاوه ن که سایه تیه کی مه زن. ئاگادار بوون "نازی" به کان داویان له زائر برۆخ کرد بیته نه ندای حیزبی نازی و نه و قبوولی نه کرد، بهر په رچ دانه وهی داوی نازی به کان، له ده وره ی هیتلر، نه ویش له کاتیکه دا که ئوتریش (نه مسا) ره گه ل ئالمان که وتبوو و هیتلر له روانگه ی نازی به کانه وه ده سه لاتداریکی به ده رله مرویی هه ساوده کرا، ئازایه تی گه ره ک بوو، هه ره که سیکی نه و گاس کردنه ی ره ت کرد باوه ده بوو خو بو دانه به جه رگ رۆگرتنی هه موو جوړه رۆژه ره شیه ک ناماده بکا .

بەروبوی کارەکانی کۆنگرە پزیشکی سەبارەت بەدوونەخۆش
کە یەکیان رەش و ئەوی دی چکۆلە ببۆه ئاکامیکی دەمۆدەستی
نەبوو. چونکین لە راگەیەندراوی دواي گوتوبیژەکان کە لەلایەن
کۆنگرە و دەرهچوو، چەرمانیان بۆ چارەسەری ئەو دوونەخۆشە
دانە نابەلام گوتیان کە لەبۆدۆزینەوێ رێگاچارەپتویستەجەپاندن
و شیکاریەکی بەربلۆلەسەرگیانلەبەرەن بکری و نەمانەوێ لوی
"کۆرتیکۆ سۆرنال" و لووکانی "پاراتیرۆئید" لەوان دا بپرێ. هەتا
ئەوجیگە شۆیندانانەکی ببیندرێ و هەنگی بۆدەرمان و چارە
و هۆکەوتن بکری، جائەگەر رێگەچارە دۆزیایەو بۆئەودو
نەخۆشە کە لە نەخۆشخانەدا خەوتوون دەکاربکری.

رون و ئاشکرا بوو کە نەدەکرا پێشبینی ئەو بکری شیکاریەکانی
کە لەسەر گیانلەبەرەن دەکری دەگاتە ئاکامیان نا، ئەگەر ئاکامی
ئەزینی بە دەستەوێبێ کە ئەو ئاکامەوێ گیردەکەوێ و چلۆنی سەبارەت
بەودو نەخۆشە دەکاربکەن.

* * *

نەخۆشیکی دیکە کە داواي کردبووبەهۆی پروفیسۆر زائیربۆخ
بخریتە ژێر نەشتەرگەری بەناوی "نیشتۆمب" ناوی دەبرا. ئەو لەسەرەتای
ژیانیدا کریکاریکی کەنازگەری بوو بەلام لەوکاتە کە دەیهوێست
بە دەستی زائیربۆخ نوژداری بۆبکری یەکی لەپیاوێ سیاسی
و یەناویانگەکانی ئالمانی رۆژەلات دەژمێردا.

له سالۍ ۱۹۳۲دا ئیشتۆمب کریکاریکی کانزاگه ری وئەندامی حیزبی کومونیستی ئالمان بوو. هەرله و ساله دابه وچه شنه ی که له میژووی فه رمی ئالمان داهاتوو، نازیه کان ئه نجومه نی نه ته وه یی ئالمانیان به ناوی "رایش تاک" ئاگرته به رداو حیزبی کومونیستیان به هۆی نانه وه ی سووتمانه که ناساندو کۆمه لێک کومونیستیان گرتن، به کئ له وانه ئیشتۆمب بوو که وته به ندیخانه .

به کئ له کومونیسته کانی که که وتبه وه به ندیخانه پیاویک بووبه ناوی "لیۆبی" که به شیوه یه کی هه ست پیکراو ده لووکاریش بوو حوکمی له سیداره دانی به سه ردا سه پا. ئه وپیاوه بیتاوانه یان کوشت وبریک له کومونیسته کان زیندانی کورتماوه یان به سه ردا براو پاش ده وره ی مه حکوم بوونه که ئازادیان کردن، به لام ئیشتۆمب حوکمی هه تا هه تای به ندکرانی به سه ردا سه پیندرا.

له سالۍ ۱۹۴۴دا هیئدیک له ئه فسه رانی سپای ئالمان به هۆی ئه وه ی که ده یان دی شک له شکستی ئالمان دانیه، ویستیان هیتله ربکوژن (ده زانین ئه وته مای کوشتنه نه گه یشته ئاکام) ویرای ئه وکه سانه ی به تاوانی به شداری کردن له وپۆسه ی کوشتنه دا که وتنه به ندیخانه وئیعدام کران، چه ندان که سی کومونیستی ئازاد کراویش هه بوون.

ئه گه رله وکاتی دانیشتۆمب ئازادبایه، زۆرویده چوو وه ک ئه وانیتیر ده گیرا وئیعدام ده کرا. به لام ئه وپیاوه ئه وده می له زیندان دا بوو، و سالییک دواتر، پاش ئه وه یکه هیتله رخۆی کوشت وئالمانی نازی ده ستی به ردا بیه وه ئیشتۆمب له به ندیخانه به ربوو، چوونکه له سالۍ

لەماوەی سێزده ساڵی کە ئەوپیاو لە بەندیخانەدا رابوارد لە بۆچارە سەری زامی دوانزە گریڤ دەرمانی دەخوارد بە لām خۆراکی سازگار و لەباری نەبوو، ئەو کەسانە ی تووشی زامی دوانزە گریڤ یان برینی مەعیدەن دەبێ لە خواردنی بریک خۆراکان خۆپارێزن، وەک ئیژن، لە پارێزێکی تایبەت پێرەوی بکەن و ئیشتۆمب لە گرتوو خانە دا جگە لە خواردنی خۆراکەکانی ئەوێ رێگە چارە یەکی نەبوو، چێشتی تایبەت یان بۆ لێنە دەنا .

ئىشتۆمب ھىنرايەنە خوشخانەى شارىتى، ئەۋچەندروژلەنە خوش خانە دامايەۋەھەتا لەبۆ نوزدارى حازىركى، لەروژى دووى مانگى ژونىەدا ھىتايانە ژوورى عەمەل ۋەھروەكى ئىشتۆمب ويىستبووى برۇفيسور زائىربوڭ بۆنەشتەرگەرەكەى ديارى كرا.

بابهتی دهسته‌وانه

زائربروخ چووه‌لای ده‌سشوری وده‌ستی به‌ئاوی شیره‌وتین و سابوون شووشت، هه‌نگی ژنیکی په‌رستارده‌سته‌وانه‌ی نوژداری ئیستریل کراوی به "په‌نس" یک هه‌لگرت ویه‌ریزه‌وه پیشکesh به ماموستای مه‌زنی کردتا بیانکاته ده‌ستی به‌لام زائربروخ ده‌سته‌وانه‌کی وه‌لانا، ویلفریدی یاریده‌ری زائربروخ دیتی که ده‌سته‌وانه‌ی وه‌رنه‌گرت، پپی و ابو که چه‌ندساتیکی ترده‌سته‌وانه‌کان ده‌کاته ده‌ستی ده‌خوی.

به‌لام ماموستای بلیمه‌ت بن ئه‌وه‌ی ده‌سته‌وانه‌ی ده‌ده‌ستی کردبئ هاته‌ژووری عه‌مه‌ل ده‌سکیشی نه‌شته‌رگه‌ری له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی دا که ئامرازیکی ساکاره ، له‌عه‌مه‌له‌کانی نه‌شته‌رگه‌ری دا یه‌کئ له‌شته هه‌ره‌شوین دانه‌ره‌کانه له‌یۆ به‌رگری کردن له‌چلک کردنی برین.

به‌رله‌وه‌ی که نوژداران که‌لک له‌ده‌سته‌وانه‌وه‌رگرن، هه‌رچه‌ندیکی پیش عه‌مه‌لی نه‌شته‌رگه‌ری ده‌ستیان به‌وردی ده‌شووشته‌وه، دیسان چه‌ند میکروبییک له‌ئه‌نگوست وپشت و به‌ری ده‌ست دا هه‌رده‌مانه‌وه وئه‌و میکروبانه ره‌نگبوو شوینی زامی نوژداری کراو پیس بکه‌ن و برینه‌که‌چلکئ بئینی.

ئه‌مرۆ ئه‌گه‌ر برینیکی نوژداری کراو چلکئ بکا به‌ده‌رمانه‌کانی "نانتی بیوتیک" چلک وئیلتیها به‌که‌له‌نیو ده‌به‌ن وریگاده‌گرن له‌مردنی نه‌خوش به‌لام له‌رابردوودا ده‌رمانی ئانتیبیوتیک نه‌بوون، یان له‌وسالانه‌دا وه‌ک ئیستا بره‌ویان نه‌بوو، پاش ئه‌وه‌ی که برینی شوینی

نه شته رگه ری کراو پیس ده بوو وچلکی ده کرد ری تی ده چوو
نه خوشه که تیدابچئ.

داهینان له دهسته وانه ده دهستی کردن داکه نه مرؤله گشت جیگا
له پیو یستیه کانی نه شته رگه ری ده ژمیردرئ مه ترسی پیس بوون
وئیلیتهابی برینی به شیوه یه کی هه مه کی له نیوبرد.

ئه مه ش ده بی بزانی که هه رچه ندیکی له بو ئیستریل کردنی
جووته دهسته وانه یه کی نوژداری سه رنج ووردبینی بکری، ئیستی دوی
ئه وه ی نه شته رگه ری دهستی پیکرا دهسته وانه به میکروبی
ده رچووله برینی خودی نه خوشه که پیس ده بی به لام میکروبی ده
له شی نه خوش که نیشتوونه ته ده سکه شه که و بیروهستان زاوژی
ده که ن (ئه که رگه رمای ده ورو به رله بارو به قه ده رله شی نه خوش یانی
۳۷ پله بی) بو نه خوش مه ترسیان نیه له به رئه وه ی که "ئانتی بادی"
له شی نه خوش نه و میکروبان ده ناسی و له شیوه ی قهرکردنیان
ئاگاداره.

"ئانتی بادی" که له زمانی پزیشکی جیهانی دا به وه رگیروای له زاروه ی
فه رانسه یی "ئانتی کۆر" ده کار ده کری، به شی که له هۆ گه لی به رگری
له شی ئیمه، که نابئ لیمان تیکچی نه وی ده گه ل 'خرۆکه ی
سپیه کانی" خوین، که ئه وانیش به شیکن له سیسته می شوین دانه ری
به رگری له شمان، به هه له وه رگرین.

ئانتی بادی گشت میکروبه کانی ئاسایی که هیرش دینن بو له شی
ئیمه وله نیوجه سته مان داهه نه ده ناسی و ته نیاله به رانه ر میکروبیکی
نه ناسدا ده خه جلئ، که چی ئه وشله ژانه ش له ساتی پتر ناخیه نئ

وېږه ربه ره کانی ده گه لّ نه و میکروبېش ئانتی بادی تایبەت دیتە دی. نه وهش بزانرئ باشه که له لهشی ئیمه دا ئانتی بادی به ربه ست نه کراوه به یه ک جور، لهشی ئاده میزاد بۆه رجوره میکروبیک ئانتی بادی تایبەت دروست ده کا .

میکروبیش دواى نه وهى چوه نیتولهشی ئیمه چه کی خوی که ناودیر کراوه به "ئانتی ژین" به گژ ئانتی بادی وه ده نئ. شه ری نیوان ئهم دوه شه ریکه که ژیا نی مروفی پئ به سراوه یه و نه گه ر چه کی ئانتی ژین سه رکه وئ مروف به لادادئ و ده مرئ .

له شه ری نیوان میکروب و ئانتی بادی هوکاره کانی تری به رگری لهشی ئیمه، وهک خرۆکه سپیه کان، دینه یارمه تی ئانتی بادی .

چلونا یه تی شه ری نیوان "ئانتی بادی" و "ئانتی ژین" یه کئ له سه رباسه کانی به رفراوانی زانستگه لی نه رکه کانی کۆنه ندام. لهش وژینه وه رناسی وه ره وه ها زانستی میکروب یۆلۆجی (زانستی ژینه وه ر ناسی میکروب یی) یه و نا کرئ لیره دا بچینه نیتوئه وباسه دوور ودریژه، ریبوارانی هه ردو زانستی ژینه وه رناسی و میکروب یۆلۆجی پاش نه وه ی که هه موو قوناخه کانی زانستگایی یان له م زانستانه دا تیپه راند تازه ده بئ سه باره ت به بنیچه و چیه تی "ئانتی بادی" و "ئانتی ژین" توێژینه وه بکه ن، هیشتا چازانیک هه لنه که وتووه هه تا کو به دوورو دریژی باسی شه ری هه میشه یی "ئانتی بادی" لهشی مرۆده گه لّ میکروبیه کان بنووسئ و به ئاگاداری نه وخه لکه ی رابگه یه نئ که وهختی خویندنه وه ی کتیه کانی زانستیان نیه، نه گه ر داستانی ئهم شه ره بئ

برانه وه به بنووسر یتته وه چه ماسه ی ئیلیاد هۆنراوه ی هومییری شاعیری ییونانی ده خاته بن سیبهری خۆی .

جاله بۆیه به وهنده ی رازی ده بین بیژین که چوونکه ئه ومیکروبانیه ی له سه رده سته وانه ی نه شته رگه ر په یدا ده بن میکروبی خوودی نه خۆشه که ن وئانتی بادی له شی ده یانناسی و ده زانی که چلۆن له نیویان به ری، بۆنه خۆش مه ترسیان نیه .

دوکتور ویلفرید له ژووری عه مه ل دا پاش ئه وه ی دیتی که زائربروخ به بیوه ی ده سته وانه ده دهستی بکا کێردی نوژداری به ده سته وه گرت، گوتی: مامۆستای به ریژ ئاخۆ بی ده سته وانه نه شته رگه ری ده که ی؟

زائربروخ خێسه یه کی لێکردو ولامی دایه وه، له که یه وه بریار دراوه که تو ئه مر و نه می به من بکه ی ؟

یاریده ر سه ری به رداوه وئیتتر چی نه گوت .

بێده نگ بوونه که ی دوو هۆی هه بوو: یه که م به خۆی گوت خو پاراستنی مامۆستا له ده سته وانه ده دهستی کردنی بیشک بی مه سه له حه ت نیه و دووه مه یش ئه وه ی که خۆی به به رمنه تی زائربروخ ده زانی .

ئه گه ر چاوسووری زائربروخ نه با، له که ش وه وه ای رامیاری ئه و کاتی ئالمان دا نه ده کرا ئیزن بده ن به پیاویکی وه ک وی که له رابردوودا ئه ندامی حیزبی نازی بوو، له نه خۆشخانه دا کاربکا و ده رمانگه ی تایبه تیش بکاته وه .

گوتمان که نه خوښی ئیشتۆمب زامی ریخۆلە ی دوانزه گری بوو که به هۆی له گرتووخانه دا ژيان نه شیا نه و برینه له ریگای پاریزی خۆراکه وه چاره سه ربکا .

ئه زانین که ریخۆلە ی دوانزه گری، به شى یه که مى ریخۆلە کانی ئاده میزاده که له مه عیده را ده ست پیده کا وبه ریخۆلە ی گه و ره وه کوتایى دئ، شیوه ی نه شته رگه رى له ریخۆلە ی دوانزه گری ئاویه که ئه وبه شه ی ریخۆلە که که به ده واوده رمان چاره ی نه کراوه ده یقریتین و ههنگی دووبه شه براوه که پیکه وه ده دروونه وه .

پاشه وه ی شوینی عه مه له که دیاری کرائه وکه سانه ی له ژووری عه مه ل دابوون زامی ریخۆلە که یان دیت و دوویا ریده رى مامۆستا دیتیان که زانیرۆخ له جیاتى نه وه ی که ته نیا شوینی زامه که بیرى به دوو وه شاندى کێرده مه موو ریخۆلە ی دوانزه گری قرتاند به شیوه یه کی وا که له نیتوان مه عیده و ریخۆلە ی باریک (ریخۆلە ی دوانزه گری له نیتوانی نه و دوو دا هه لکه وتوه) داهیچ شتیک نه ما .

له به ین بردنى گشت ریخۆلە ی دوانزه گری پێویست نه بوو، نوژدار ده بوو وای کردبا که نه وبه شه ساخه بۆنه خوښ بامابایه وه چونکه هیچ به شیکى ریخۆلان نیه که له باری هه زمی خۆراکه وه سوودیک نه به خشی . قرتاندنى به شیک له ریخۆلە یه ک بۆنه خوښ زیانى نیه چونکه به شه کانی تری نه و ریخۆلە یه قه ره بووی به شه براوه که ده که نه وه . به لام نه گه رته واوی به شه کانی ریخۆلە یه ک هه لگیرى، نه گه رنه و ریخۆلە یه دوانزه گریش بئ، له بۆنه خوښ که مایه سى به دی دینى . به جه خت کردنه وه له سه ره م بابه ته هه رگیز ریخۆلە ی باریک به

تەواوی فری نادرئ چوونکە ئەگەر ئەریخۆلە یە هەموو فری بدرئ
نەخۆش توانای هەزموونی خۆراک وگۆڕینی ئەو شتەکانی دەبێ
بۆی ئەو نابی و لە ئاکام دانا توانی زیندوو بێیت ئەو ئەمری.

لەپاش ئەو نۆژداری بلیمەت گشت ریخۆلە ی دوانزە گری بری
و فری دا دەبوو ریخۆلە ببچووک بە مەعیدە و بەدری بەلام ئەو کارەشی
نەکرد و لە جیاتیان براوایی ریخۆلە و مەعیدە ی کوێر کرد و
بەشیوە یەکی ئاوا کە لەسکی نەخۆشدا ریگا و پێوەندی کە لەنیوان
مەعیدە و ریخۆلە دانەما.

پیاو و پێوە ی ئاگاداری ی هەر کەمیشی لە ئەرکەکانی دەزگای هەزم
هەبێ تێدەگائە و کاتە ی جێگە ی هەلبرای مەعیدە و ریخۆلە
دوو و کوێر کرای و ریگایە ک لەنیوان مەعیدە و ریخۆلە دانەما، خۆراک
پاش ئەو لە مەعیدە دا قوناخەکانی سەرەتایی هەزموونی تێپەراند
ریگایەکی نابی هەتا بچیتە نیو ریخۆلە، دەشزانین کە خۆراک تەنیا
دوای چوونە نیو ریخۆلە لەش جێزی لێوەردەگرێ و دەشی مروفی تیرو
بەگوپ و تاو بکا.

بێجگە لەوەش خۆراک دوای وە ی کە قوناخەکانی سەرەتایی لە
مەعیدە دا تێپەراند ئەگەر لەو تۆری یە دەرنەچێ و نەچیتە نیو ریخۆلە
نەخۆشی دژواری ئەو ئەو کە بۆگەنبوون و زیننی خۆراک لە مەعیدە
داوەنگی "سێپ تیسمی" یانی پێسبوونی گشتی خوێن یەکی
لەو نەخۆشیانە یە و دەبێتە هۆی لەنیوچوون.

بەلام دوو یاری دەری پروفیسۆر زائربووخ، دەگەڵوێ ی کە بەچاوی خۆ
دیتیان ئەو مەعیدە و ریخۆلە ی باریکی کوێر کرد و ئەو، بەچەشنی کە

ئیتەرلەنیتوان مەعیدەوریخۆلەدا ریگایەک نەما، ئەوەندەیان متمانەبە زانست وتیکنیک و دەسەرخەنگینی مامۆستا هەبوو کە پێیان وابوو ئەو عەمەلە لە دوورنۆریەکی مەزنەو سەری هەلداو. مەزۆ سەری سوپ دەمیتنی کە پاش ئەوسێ روداو، لە راستی دا، سێ کارەساتە، کە بەهۆی زائیربۆخەو و قەومان چلۆن ئەو دوو کەسە سەرنجیان نەدا ئەوێ کە نوژداری بلیمەت تووشی شیوانی ئاوەز بوو و ئاکامی کارەکی مەرگی پەرەنج وژان و نارهەتی "ئیشتۆمب" ی نەخۆش دەبن.

چارەسەری دوو نەخۆشی بەدامالینی مۆخ

زائیربۆخ ماوێەک بەرلەو میژووی کە ئەو روداوانە ی باسکراویان لە لاپەرەکانی پیشووتیدا قەوما بوو، گوتبووی: دەکرێ برێ لە کەم و کورتی ونەخۆشیەکانی دەروونی بە ماساژ (دامالین) چارە سەر بکڕین، بۆینە گوتبووی کە دەکرێ یادەوهری ئەو کەسانە ی بەبێ سەدەمە دیتنی میشکی زوقان یادەوهریان لە دەست داو، بگێردریتەو. مەبەستی زائیربۆخ لە بەلای دیتنی میشکی ئێسک ئەمە بوو کە بەشیک لە مۆخ بەهۆی پیک دادان یان هەرھۆیەکی دیکە لە نێوچووبی.

پیاویک، کە کریکارێکی پیشەسازی بوو، هاتەنەخۆشخانە و گوتی یادەوهری تیکچوو. لێیان کۆلیەو چ ھۆیک تووشی فەرماوێشی کردو، بەلام ئەو پیاو نەیتوانی ھۆی فەرماوێشیەکی بۆ وەر ئەوەندە ی گوت کە رابردووی خۆی بەتەواوی لەبیرچۆتەو.

کابرای فەرامۆشکار لە کاتی هاتن بۆنەخۆشخانە براکە ی لە گەڵ دا بوو، براکە ی تووشی نەخۆشی فەرامۆشی نەبوو، هەڵبەت: من لە بیرم ناچیتە و پەرۆفیسۆر زائربۆخ گوتی کە دەکرێ یادەوهری ئەو کەسانە ی تووشی فەرامۆشی بوونە بە عەمەلی نەشتەرگەری بگێردرێنە وە .

ئەوکاتی کابرای فەرامۆشکار خۆی گەیانە نەخۆشخانە نزیکە ی بیست و چوار کاتژمێرتێپەری بوو لە وزەمانە ی کە سەرۆکی کرێکارە نەخۆشە کە بە هۆی نێردراویک، کە زائربۆخی دەناسی، داوای لە مامۆستا کرد بۆ کە چونکە کرێکاری فەرامۆشکار کرێکاریکی لایقی پێشە سەزایە و نەخۆشی دەروونی وی لە بۆ خۆی و ئەو دامەزراوە ی کاری تێدا دەکاخە ساریکە، مامۆستا بە پێرەوی لە مەرۆف دۆستی با چارە سەری بۆکا .

زائربۆخ پیاوی نەبوو راسپاردان بە هێندە وەرگرتی بە لام چونکە دە رۆستی سۆزی مەرۆف دۆستی خۆی نە دەهات بە دوکتۆر ویلفریدی گوت ئەگەر ئەو نەخۆشە ی یادەوهری تیکچووە هاتە نەخۆشخانە ئاگاداری بکە نە وە .

دوکتۆر ویلفرید هاتنی نەخۆشی بە ئاگاداری زائربۆخ راگە باند و مامۆستا گوتی ئەو پیاوێ ی بۆنەشتەرگەری مۆخ لە نەخۆشخانە وەر گرن و پێداویستیه کانی عەمەل جێبەجێ بکەن .

دوکتۆر ویلفرید گوتی ئەم پیاوێ یادەوهری خۆی لە دەست داو، و ناخۆ دەکرێ بە نەشتەرگەری لە مۆخی دا یادەوهریە کە ی بێنیە وە سەرخۆ ؟ .

زائربړوخ گوتی: نه ز به ماساژ (دامالین) ی مۆخ هیزی یاده وهری ده
گیرمه وه سه رجیی خوی.

دوکتور ویلفرید رای وانه بوو که بکړی به هوی دهس پیداهینانی مۆخ
یاده وهری بگړدریته وه، به لام چونکه زائربړوخ حالی ئاسایی هه بوو
یاریده ره که ی وا تیده که یشته که مامؤستاتووشی "خه رفاو" نه بووه.

هه رله بویه نه مری کرد که نه خوشه که له خهسته خانه بؤعه مه لیکی
نه شته رگه ری له سه رمیشک ئاماده بکه ن وبه ته ما بوو له کاتی
عه مه لدابه وردی ئاگای له زائربړوخ بی وه رکه ههستی پیکردنه و
پیاو به هه له ده چی ریگه له دریژه دانی عه مه له که ی بگری.

له روژی دیاری کراودا، نه خوشیان هیئا ته لاری نه شته رگه ری و
زائربړوخ له پاش ئه نجام دانی ئه وکارانه ی له لاپه ره کانی پیشترا
باسمانکردن، هاته نیوژووری عه مه ل وله دوا ی وهی که ئیسکی که له ی
له کاسه سه رجیا کرده وه وبه سه رکاژه لاک داقه دی کرده وه میشکی
نه خوش به دیار که وت، که ره نگی سپی مه یله وخۆله میشی هه بوو.

زائربړوخ گوتبوی ئه گه ربیتو ماسولکه کانی میشک (نه گه ربکړی ناوی
ماسولکه ی له به شه جورا و جوړه کانی مۆخ بندری) وهرزش پی بکه ن
وده ستیان پیدابینن، سستی که یان له به ین ده چی وگوروتین ده گړنه وه.
ئو وکه سانی تری که له ژووره که دا حازربوون پتیا و ابو که به هیز
کردنه وه ی خانه کانی میشک له دهره وه ی مه یدانی کیمیا تراپی، یانی
له دهره وه ی که وشه نی ئو شوین دانانه ی که دهرمانه کان له میشک
داده یکه ن، کاری دهروون ناسان وناخ دؤزانه وئوانن که ده توانن
به هوی به ناخ داروچوون له خانه کانی میشک دا ته ئسیر دابنن

ویادەوهری بگێرنەو و پیاو یاژنیکی رهش بین و هیوا براو بگۆرن
به که سیکی گەش بینی هیوادار.

مامۆستادهستی کرد به دامالین و گوتمان که رهنگی میشتکی
نه خوشه که سپی مه یله وخۆله میشتی بوو، هه رچه ندی زائربروخ
زیاتر به دووقامک شوینی تایبه تی یادهوهری داده مائی رهنگی میشتک
پترخۆله میشتی ده بوو.

زائربروخ که له جووله ی میشتکی ژیرقامکه کانی خو ی دهیتوانی په ی
به وه زعی دل و نه بز ی نه خوش بیا، بۆمتمانه وه رگرتن پرس ی ژماره ی
لیدانی دل چه نده یه ؟.

پێیان گوت هه شتا و پێنج، راده ی ته وژمی خوینی پرس ی، ولامیان
داوه؛ پانزه و دوانزه . زائربروخ دهستووری دا ئۆکسیژن بگه یه ننه
نه خوش .

یاریده ری زائربروخ چاوی له سه ره نه نگوسته کانی نه شته رگه ر
هه لنه ده گرت و هه ندی جار چاویکی به قه لافه تی دا ده خشاندا تا ببینی
داخوا له سیمای ئه و پیاوه دانیشانه یه ک له تی کچوونی هه ستگه ل به دی
ده کا یان نا .

به لام سه روسیمای نه شته رگه ر ئاسایی بوو، له روخساری دا نه
نیشانه یه ک له تی کچوونی هه ستگه ل، نه خه جلا نیک و نه هه له هه ل
نه ده بینرا و به جووله یه کی یه کده ست به هه ر دووقامکی میشتکی
نه خوشی داده مائی و هه رچه ندی دامالینه که درێژتر ده بووه رهنگی
میشتک، له وجیگه ی که له بن ئه نگوسته کانی نوژدار دا بوو، رهنگی

تۆختره لده گه را، سووره لگه راوه نگی سوورئیکی تاروله پاشان
که وته سه رره نگی خورمایی.

چه ندجاران ویلفرید ویستی داوا له ماموستا بکاوازله دامالین بیتی
وزامه که بیچی، که چی نه یویرا.

نوژداری مه زن بوجاری سیهم دهسته وانه کانی گوری، دیاربوو
ئه وهنده وریاو ورده که ناخوایی به ودهسته وانه ی به میکروبی هۆده
که (که له سه زامه که نیشتون) پیس بوونه، درێژه به دامالینه که بدا.
ئه وکه سانه ی له نیتوژووری عه مه ل دابوون له درێژه کیشانی ماوه ی
دامالینه که وه ره زوپه شیو بوون، که ماموستا نیشانه ی بیتاقه تی
له قه لاقه تی ئه واندا دیت، گوتی: ئه گه رێمه توانیبا مان پاش ئه وه ی
برینه که مان ده به سه ته وه چه ندرۆژ دوايه سه رمان هه له شکاوتبايه وه
وسه ره نوێ دامانمالیبايه وه من پیم دانه ده گرت له سه ره وه ی که
درێژه به دامالین بدهم، به لام ئیمه دواي چه ندرۆژی دیکه بۆمان ناکرێ
کاژه لاکێ ئه م پیاوه بکهینه وه، ده بی هه ره مرۆئا کام له کاری
خۆوه رگرین و به ئیجگاری زامه که بیهستینه وه.

دووجاری دیش زانربروخ پرسکاری له لیدانی دل و نه بزێ نه خوش کرد
وجه زی کردبزانێ داخوا نه خوش به ره وانی پشووێ دێ یان نا، ولامیان
دایه وه که هه ناسه کیشانی نه خوش ئاساییه.

له خالی دامالینه که را ره نگی مۆخ مه یله وره ش بوون بوو، ویلفرید له
خه یالی دانه ده گونجا که خانه کانی مۆخی ئینسانێکی زیندوو بیته
سه ره وه نگه.

سه ره نجام زائبرووخ وازی له دامالین هیئاو ویلفرید چاویکی به سه عاته که ی داخشان، تیگه یشت که مامۆستای، ماوه ی سی کاتریمی بی راوهستان خه ریکی دامالین بووه .

باسمان کردله رابردودا نه ریتی نه شته رگه رانی مه زن نه وه بوو که پاش ته واو بوون له عه مه لی پیچانه وه ی برینیان به یاریده رانی خو ده سپارد وله ژووری عه مه ل وه ده ر ده که وتن، که چی نه وی ژۆژیش وه ک ژۆژانی رابردوو، زائبرووخ بوخوی برینه که ی به سته وه، نه و ئیسکه ی شکاند بوویه وه هیدی خوونی کرده وه به سه رمیشکی دا رو گرتیه وه، ورد دیقه تی کرد ییسکه که بکه ویتیه وه سه رنه وجیگی لی برابوو، ههنگی نه و داوده رمانه ی که ده بوو دا بنریتیه سه رزانه که - هیشتاش پزیشکه کانی ئوروپاله سه ردابی هه کیمه که ونه کان به و ده رمانه یان ده گووت "ئونگنی = (هه توان) یانی مه لحه م - داینا و سه ری نه خووشی پیچایه وه، نه و کاته ی نه خووشه که یان له ژووری عه مه له وه ده گویتیه وه بووه ده ی سانه وه، زائبرووخ گوتی نه م پیاوه سی ژۆژی ترده بیتیه وه خاوه ن یاده وه ری .

له و سی ژۆژه دا، هه رله ونه خوشخانه یه دا زائبرووخ به رپرسایه تی چه ندنه شته رگه ری دیکه ی گرتیه وه نه ستو وگشت عه مه له کانیشی سه رکه وتوو بوون به چه شنیککی واکه ویلفریدی یاریده ری قایل بوو که نه خووشی هه سته پری نه شته رگه ری بلیمه ت به سه رداها تنیککی له نا کاو وزوو تیپه ربوووه .

رۆژی سییه می پاش عه مه لی نه شته رگه ری له سه رمیشکی ئه و پیاوه ی که یاده وه ری خۆی له ده سدابوو، کابرا یاده وه ریه که ی هاته وه سه ر جیی خۆ و چاک بۆوه .

هه تا ئه وی رۆژی دوکتۆر ویلفرید بروای نه ده کرد که عه مه لی ده سپیدا هینان و دامالینی زائیربۆخ کاریگه رده بی و فه رامۆشکاری ئه و پیاوه چاره سه رده کرئ. چونکه ریگه چاره ی زائیربۆخ له رونگی ویلفریده وه به ره چه شکینه کی نادرست خۆی ده رده خست و پیتی وابوونه گه رئه م داهینه نه مه ترسی نه بی کویره وه ریه کی بی سوود و به هره یه .

به لام رۆژی سییه م پاش ئه وه ی نه خۆش یاده وه ری خۆی وه گیر که وته وه و رابردووه کانی هاتنه وه بیرو ولامی دروستی سه به ارات به رابردوی خۆی دانه وه به پرسیاره کانی ویلفرید، ئه و دوکتۆره نه شته رگه ره له دلی خۆ دا سه لماندی که هیشتا زائیربۆخ خبوی داهینانی بلیمه تانه یه و له ده ستی دی به کاره سه رسوپهینه ره کانی له نه شته رگه ری دا کۆمه لی دوکتۆرونوژداره کان ناچار بکا به ئافه رین لیکردن و پیداهه لگوتن.

ماوه یه ک به ره و روداوانه ی باسکران زائیربۆخ قایل ببوو که رۆژیک فیلم هه لگره وه کان له ژووری عه مه ل داخازین و له یه کێ له عه مه لیاته کانی فیلم هه لگره وه . به لام دوا ی وه ی که نیشانه کانی په رتی لیوه ده رکه وتن یاریده ره که ی به باشی نه زانی که فیلم هه لگره وه کان بینه ته لاری نه شته رگه ری .

که چي نه وسن رۆژهی که عه مه له کانی زائربروخ ئاسایی بوون، دوکتور ویلفریدی دلتیا کرد و فیلم هه لگه وه کانی ئاگادار کرد که چواره م رۆژیۆینه هه لگرتنه وه له عه مه لیکي زائربروخ باله نه خوش خانه حازر بن.

له وئ رۆژئ دا زائربروخ ده بوو ژنیکی که دو چاری نه خوشینی "هیمی بلیژی" بوو بخاته ژیرعه مه لی نه شته رگه ری و چاره سه ری بکا. ده بی نه مه ش بله یین که له پیش زائربروخ دا هیچکس قه ره ی خوی له نه خوشی هیمی بلیژی نه دا بوو که به عه مه لی نه شته رگه ری چاره سه ری بۆ بدۆزیته وه.

نه خوشی هیمی بلیژی ئیفلج وه کار که وتنی نیوه ی له شه که به هوی ته مه لی وسستی خانه کانی نیوه ی می شک سه ره له ده دا. نه گه ر خانه کانی له تی راستی می شک ته مه ل و تووشی خاوی بووبن لای چه پی له ش له کار ده که وئ و نه خوش و زه ی نابین ده ست و پیتی چه پی بجوولینن و نه گه ر خانه گه لی نیوه ی چه پی می شک تووشی سستی و بیکاری بووبن لای راسته ی له ش ئیفلج ده بی و راده ی ئیفلجیه که ش، له باری که م هیزی و قه وو بوونه وه، به ستر او ته وه به راده ی ته مه لی و خاوی خانه کانی می شک.

نه خوشی هیمی بلیژی بیجگه له خاوی خانه کانی نیوه ی می شک به هویه کی دیکه شه وه سه ره له ده دا و نه ویش په یدابوونی "لیژیۆن" یکه له نیوه ی می شک دا، لیژیۆن زارا وه یه کی نۆنه ته وه یی پزیشکیه که هه ر به م شکله له گشت زمانه کانداسه لمیندراوه و نه وگه لانه ی به زمانی

ئینگلیسیش داخپون هه ربه م قه واره وهریان وه رگرتووه، به لام به شیوه ی خویان، ده لئین "لیژین".

لیژیون زامیکه به چه شنی برینه کانی براو یان ده مارپچراو خوین ناده لئین ووهک زامه کانی ئاوساویش بای ناکا، که چی له هه ر شوینن په یدابن رهنگی به شیک له ماسولکه ده گورن وخوروو یان کرانه وه به دی دینن و به ژانه .

سه ره لدانی لیژیون له ئەندامه ناسه ره کیه کانی وهک ده ست وقاچ و سه رو زگ وته ختی پشت به ومه رجه ی که سه ره تای شیر په نجه یه ک نه بئ چ مه ترسی نیه، نه گه رچی مروڤ ئازارده دا، که چی خاوه ن سه ره نجامیکی سه خت نیه .

به لام نه گه رله ئەندامه سه ره کیه کانی وهک میشک، دل، سی، جه رگ وگورچيله داسه ره لبد او چاره سه رکردنی وه پشت گوئ بخه ن رهنگه ئەنجامیکی زورناله باری لیبکه ویتته وه .

نه گه ر لیژیون له نیوه ی میشک داپه یدابن و بیتته نیتته وه رهنگه لابه ده نیکی نیفلیج بکا، که نابن ئەم نه خوشیه ده گه ل راوه ستانی میشک (=سکته مغزی، که ئەویش هه ندئ جارده بیتته هوی له کار که وتنی نیوه یان هه مووله ش)ی په یدابوویه پچکرانی ده ماروخوین ده لاندن، به هه له تیپگه ین .

زائربروخ گوتبووی نه گه رنه خوشی هیمی پلیژنی ئەوژنه سه ر هه لدای "لیژیون"ی میشک بئ چاره ی به من نایه، به لام نه گه ربه هوی سستی وخواوی خانه گه لی میشکه وه بئ نه وه چاره سه ری ده که م .

له وسه روبه نده دا "نیشتموب" ی کرټکاری کانگا، که گوتمان نه ندام
له حیزی کومونیسټ دابوو وله زه مانى هیتله رداماوه یه ک گیرا و
له پاش نوشوستى هټناني ئالمانى نازى وهک قاره مانټکی رامیاری
دهرکه وت، به هوی "سیپ تیسمی" یان به گوته یه کی دیکه پیس
هه لگه رانی گشتی خوین مرد، ده زانین که مردنه که ی به هوی عه مه لی
نابه جیتی پروفیسور زانبروخه وه بوو، که له جیاتی قرتاندنی برینی
دوانزه گری ته واوی ریخوله ی نه وپیاوه ی له نیو سک ده رهاویشټ
وفریتی داوسه روبنیشی به ست به شیوه یه ک که له نیوان سه رو خواری
ده زگای هه زمکردن داپیوه ندیک له ئارادا نه ماهه تائه وه ی ده یخوا
وه ده ری نټه وه . له ئاکامدا به بیوه ی که س هوی که ی بزانی
روژده گه لروژی حالی خه راوترده بوو، له کوتاییش داله به رپیس
هه لگه رانی خوین مرد به لام مردنه که ی به ئاسایی حه ساوکرا
وکه سیش سه رنجی نه دایه .

* * *

به ره وه ی فیلم هه لگه وه کان بینه نیو هۆده ی عه مه ل کردن به
پیداگری وه پټیان گوتراکه له وژووړه دا ورته یان لئ نه یه وسه باره ت
به کارو ئیشی ماموستاو نه وکه سانه ی کاری له گه ل ده که ن هیه داوای
شیکردنه وه نه که ن وئاگا دارین که نه گه رقه سه بکه ن هه ست گه لی
ماموستاو هاوکاره کانی ده شیوی وگیانی نه وکه سه ی که

لە ژێر نەشتەرگەری دایە دەکەوێتە بەرمە ترسی، سەرەرای ئەوەش تووشی تورپە بوونی زائیربۆخ دەبن.

ئە وژنە ی موبتە لای نەخۆشی "هیمی پلیژی" بۆلە لای راستە وە شەپڵە لێیدا بوو، دەست و لاقی راستە ی لە کارکە و تێبوو، هەرلە بۆیە زائیربۆخ ئەوی رۆژی لای چەپە ی مۆخی ئە وژنە ی وە دەرخست. شێوە ی عەمەل کردنی مامۆستا، هەرئە وە بوو کە چوار رۆژ پێش لە سەرئە و پیاو ی کە یادە وەری تێکچوو بوو، ئە نجامی دا؛ ئە وە نە بێ کە لە وێ رۆژی داتە نیا ناوەندی یادە وەری دادە مآلی ولە میشکی ئە وژنەیدا، گشت لای چەپی مۆخ، بوو و ناوچە ی دەست پێدا هێنان.

چەند رۆژ پێش نوژداری مەزن بە دووئە نگوست ناوەندی یادە وەری کریکاری کانگە ی رەژووی بەردی دادە مآلی، بە لām لە و رۆژە دا بە هەر پێنج قامک تەواوی لای چەپی مۆخی دەهەنو.

دوکتۆر ویلفرید کە چاوی لە سەردەستی زائیربۆخ هەلنە دەگرت ئاگای لێبوو کە ئە و پیاو، بە پێچەوانە ی چەند رۆژ پێش کە بە ئارامی مۆخی کریکاری کانگە ی دەهەنو، ئەوی رۆژی مۆخی ئە وژنە ی هەلنە پشاور. یاری دەری زائیربۆخ تێگە یشت کە بەدی هێنانی تە وژم، لە لایەن مامۆستا وە، بۆ وە کارخستە وە ی رەگە بزۆینە کانه.

دە لەشی ئێمە داد و جوو رەگ هەنە، کە "شارە" ی هەردووکیان میشکە، یەکی رەگە بزۆینە کانه کە ئە ندامە کانی لەش دەجوو لێن و ئە ویتەر رەگە هەستیارە کانه کە هەستگەلی پێنجە وە هەستە کانی دیکە دە ئێمە دەگە یەن، لە شەپڵە کانی سەر هەلداو لە "هیمی پلیژی" یان

راوه ستانی می شک دا ره گه بزوینه کان له کارده که ون و ره گه هه ستیاره کان دریژه به کاری خو دده ن.

چه ندریژه به رکه زائربروخ مۆخی کریکاری کانگه ی ده هه نوو نه ره گه بزوینه کانی کابرای له کارکه وتبوون ونه ره گه هه ستیاره کانی، ته نیا خانه کانی ناوه ندی یاده وهری تووشی خاوی ببوون.

به لام هیمی پلیتری ره گه بزوینه کانی نه وژنه ی له لایه کی له شی داله کاریه خستبوو، هه ربویه زائربروخ گوشاری ده خسته سه رمۆخی ژنه ی نه خوش هه تاکاری نه وره گانه بخاته وه سه ردۆخی جاران.

ویلفرید بۆخوی نوژدار بوو و له شی مرۆقی خاس نه ناسی و نه یزانی که بارودۆخی ره گه کان چلونه .

له ده وهری خویندکاری داخویندنی دوکتورونوژداران ویکده چی، به لام پاشوه ی پزیشک و نه شته رگه رچوونه سه ریچکه ی پسپۆری وله دوايه له باری کاره وه لیک جیابوونه وه، نوژداره کان، له مهر "ئاناتومی" یانی ناسینی وردی نه ندانه کانی له شی مرۆف، که له زمانی مه دا پییده گوتری "تویگه ری"، له پزیشکان پتر شاره زاده بن و هویه که شی نه مه یه که نه شته رگه ر، هه موورۆژی له گه ل کوت کوتی له شی مرۆداسه روکاری هه یه .

ویلفرید که بۆخوی نه شته رگه ربوو وله شی مرۆقی خاس نه ناسی، ده یزانی که سی ویه ک جووت ره گ، له میشکی زوقانه وه که له نیتو بریره ی پشت دایه، لیک جیاده بنه وه که هه ریبه که له وان لکیکی سه ره کیه له ره گه کانی له ش وک وپۆی دیکه له ولقه سه ره کیانه ده بنه وه، نه وسی ویه ک جووت ره گه، ره گه بزوین وه ستیاره کانه. له خۆتان نه پرسن

کە ئاخۆ ھونوونی نیوکورە ی چەپی میشکی ژنە ی نەخۆش لەلایەن زائربووخەو، لەرەگە بزۆینەکانی ژنە کەداکە بە میشکی حەرام (مۆخ) ھوێگرێدراون، شویندانەردەبی ؟.

ئەو ھە ی کە ویلفریدی ناچار دەکرد ئەم پرسیارە لەخۆی بکا ئەو ھە بوو کە ھەتائە و دەمە ی ھیچکەس دەخۆی رانە دیو ھە نەخۆشی (ھیمی پلیژی) بە دامالین ھونوونی میشک چارەسەر بکا و پزیشکانی سوڤیە تیش کە لە پاش شەری دوو ھەم چەند شیو ھە نوێی بی پێشبینە یان بۆ چارە کردنی ھەندێ لە نەخۆشیان گرتە پێش، دەردی 'ھیمی پلیژی' و راو ھەستانی میشکیان بەم شیو ھە دەرمان نە کرد و بۆ چارەسەر کردنی تووشبووان بە میشک راو ھەستان و "ھیمی پلیژی" شیو ھە "کیمیا تراپی" یان دەکار دە کرد و بە دەوا پێدان و ماو ھە یە ک تیمار کردن، تووشبووان بە راو ھەستانی میشکیان کە شە پلە لە لایەکی لەشی دەدان، چارەسەر دە کرد و لە بار ھە ی ئەو کە سانە ی تووشی لە کار کە وتنی ھەمو لەش دە بن بە ھۆی خوین دە لاندنی ھەردوو نیوکور ھە میشک ھەتائە یی رۆژی نە بیسرا کە پزیشکانی سوڤیە ت توانیبیان یە کێ وە ھا چارەسەر بکەن کە بتوانێ وە کۆمرۆ سەلامەتە کان، لە دەست و پێی خۆ کە لک وەر گرت.

زائربووخ بە شیو ھە ئاسایی، چەشنێ خەریکی کاری خۆی بوو کە ھیچ سەرەنجی لای ئەو کە سانە نە بوو کە لە ھۆ دە ی ەمە ل دا حازر بوون.

تەنیا ھاوکارانی خۆی کە لە کاتی کار کردن دا ھەرمانی بۆ دە ر دە کردن، وە ک بەرپرسی بێ ھۆشی و ئەو کە سە ی کە چاوە دێری لە نە بزو دل و تەوژمی خوین و پشوو ی نەخۆش دە کرد و ئەو ژنە ی کە دە بوو کە ل و پەلی

نه شته رگه ری بداته ده ست، ده دیت. ته نانه ت یاریده ره کانی خوئی
نه ده هاته به رچاو و سه رنجی نه دابویه که چه ند فیلم هه لگه وه له نیو
ژووره که دان و فیلم له نه خوشو شوینی نه شته رگه ری و خوئی
هه لده گرنه وه .

ویلفرید به فیلم هه لگه وه کانی گوتبوو که نابئ قسه بکه ن و ئه وانیش
ورته یان لینه ده هات، به لام دوکتور ویلفرید پیس شیبینی نه
ده کرد که ره نکه یه کتیکان بکوخی یان بپشمئ، له به ختی به د یه کن
له وان کوخی .

زائربروخ سه ری هه لبری وچاوئکی به فیلم هه لگه ره کان دا
خشان دوپرسی ئه مانه کئین ؟ .

ویلفرید گوتی ئه مانه بو فیلم هه لگرتنه وه له عه مه لیاتی نه شته رگه ری
ئیه هاتوونه و خودی جه نابتان رازی بوون، ئه مانه بین .

زائربروخ به گرزی گوتی: که ی من وتم تا قمیک بینه ئیره و به دهستی
ئیمه بگرن .

ویلفرید ولامی داوه، بی فرمانی ئیه بانگی ئه م به ریزانه مان
نه ده کرد که بینه ئیره، جه نابت له بیرت چوو که ئه م فرمانه ت ده ر
کردوه .

زائربروخ گورانندی: ئه مانه وه ده رنئین، ویلفرید تا ماژهی به فیلم هه ل
گره وه کان کرد بچنه ده ره وه و ئه وانیش به لالووتی و په روشی، بو
ئه وه ی که زائربروخ قه دری کویره وه ریه کان یان ناگرئ، له ژووره که
چوونه ده ری، ئه و کاته ی که دوامین که س وه ده رده که وت زائربروخ
رؤبووه هه وپی که لوپه له پیسه کانی نه شته رگه ری و رییه آلاند و گوتی

مه گه رنيره ته ماشاخانه يه كه ئيوه بو فيلم هه لگرتنه وه هاتون ، سه رتاپاي له شى كا برابريس بوو، به لام بيتنه وهى قسه يه ك بكا له ژووړه كه چوو ه ده رى .

سه رهنجى زائربروخ بولاي فيلم هه لگړه وه كان چهنده ساتى ده سى پى له كار ه كهى هه لگرت، له پاشان ده ستير كړه وه به هونوونى ميشكى نه خو شه كه بيتنه وهى هه ست به تپه رينى زه مان بكا .

ئوئ روژى زائربروخ ده بوو نه خوشيكي تريش كه تووشى زامى شيرپه نجه يى مه عيده بيوو، بخاته به رعه مه ليات، به لام هونوون و دامالينى ميشك ئه وه ندهى دريژه كي شاكه دواى كو تايى كار ه كه و پيچانى برينه كهى، ئيتركا تيك بوعه مه لى دووه م نه مايه وه وزائر بروخ له نه خوشخانه ده رچوو، به وماشين (ترومبيل) هى كه ده ولت به تاييه تى ده خزمه تى نابوو گه رايه وه مالى .

له ساله كانى هه وه لى دواى برانه وهى شه رى دووه م، خه لكى ئالمانى روژه لاتوبه رلينى خوړه لات به سه ختى ده ژيان، به لام زائربروخ به ئيرزويى رايده باردوله و " فيلا" يه دابوو، يانئ نيشته جئ بوو، له به رلينى روژ هه لاتدا يه كئ بوو له وچنه د كه سه ديارانه كه به نازادى كتيبوگوفارى زانستى ئالمانى خوړناو او ولات گه لى ئوروپاونه مريكاي ده گه يشته ده ست، له به رلينى روژه لاتا كه س به قه ده زائربروخ مووچه ي نه ده درايه، چوونكه مانگانه كهى سى هه زار ماركى ئالمانى بوو .

به هه مه حال، له وئ روژيدا ويلفريد رتالاندنى هه وپى كه لوپه لى پيسى به په رتى زائربروخ نه زانى وئوئ به تووره يى ماموستادانا وله ناخى

خویدا سه لماندی که نوژداری چازان هه قیه تی، له حازر بوونی فیلم هه لگره وه کان له ژووری عه مه لدا، قه لاس وتووره بی.

زۆربه ده گمه ن هه لده که وی ئه ونوژداره خاوه ن ئه زمونانه ی که ته مه نیکی دوو رودریژ خه ریکی نه شته رگه ری بوونه، خپوی خو و خده یه کی تایبته به خۆنه بن، ئه وکه سانه ی کاریان له گه لاده که ن تیده گن که ئه وبارو دوخه ده روونی هه گلاوی وچه په لی سروشتیان نیه به لکو خوییه که له پێشدا به دووباره بوونه وه ی کاروئه رکه کانی روژانه وه به دی دئ ویه تپه رینی زه مان ده بیته به شیک له خده ی هه میشه یی.



روژی نوته ر، پیاوکیان له هۆده ی عه مه لی حازر کرد له بۆنه شته ر گه ری، که ده بوو لوویه کی شیرپه نجیه یی له مه عیده ی ده ریتن.

نه خوشیه که ی ئه وپیاوه ی وه بنی دابوو، پزیشکه کانی نه خوشخانه ده یانزانی پاشه وه ی که لووی شیرپه نجیه یان له مه عیده ی ده ریتن! شیمانه ی سه ره لدانی لوویه کی دیکه ی شیرپه نجیه یی له به شیکی له شی نه خوش داهیه، به لام هیواداریوون به هۆی "کیمیوتراپی" یانی ده کارکردنی ده رمانان، به رگری له سه ره لدا نه وه ی لووی ده نوئی بکه ن یا هه تاگه لیک سالان وه دوای بیخن.

له وی زه مانی داهیشتا زانستی پزیشکی بو ی هه لئه هاتبوو له چ کاتیگدا یه که مین خانه ی شیرپه نجیه یی ده چیته نیوخوین.

به لام ئه مه ی ده زانی که پاش ئه وه ی نه خوشی شیرپه نجیه گوررا، له هه رکاژمیریکدا میلیۆنان خانه ی شیرپه نجیه یی ده چنه

نیو خوین وگه پانی خوین نه وان بۆسه رتاپای له ش ده باو خالیکی له له ش وه گیر ناکه وی که خانه ی شیرپه نجه به پیره وی کردن له گه رانی خوین نه یگه یشتبیتی وه ره به م هویه به که هیچ خالیکی له ش نه پاریزاوبی له نه خویشی شیرپه نجه .

ده زگای به رگری له ش، له خوین دا، تائه وجیگایه ی بویان بکری خانه کانی شیرپه نجه له به بن ده به ن، به لام نه گه ربویان نه کرا هه مووان قه بکه ن، نه وه به له خانه کانی شیرپه نجه که ماونه وه، له شوینیکی له شدا جیی خو خوش ده که ن .

ته نیاگه پانی خوین نه که ده بیته هه لگری خانه کانی شیرپه نجه و نه وان ده گوینته وه بۆگشت نه ندانه کانی له ش، به لکوها توچوی "له نف = لئنف = له مف" (جه غه ته یان ئاوی نیو ته نیاوه کان) یش خانه کانی شیرپه نجه بۆبه شه کانی جوراوجوری له ش راده گوینتی .

نه وکاته ی لوویه کی شیرپه نجه یان، بۆنموونه، له مه عیده ده رینا نیترخانه ی تازه له ولوه راناچیته نیوگه رانی خوین، که چی نه و خانه گه له ی که به رله هه لبرینی لووی شیرپه نجه له خوین یان له مف دابوونه وله ویدا هه نه، گه ره که به ده رمانه کیمیاییه کان چاره سه ر بکرین وینه برین هه تازا وینئ نه که ن زیادنه بن ولو یان لووگه لیتر به دی بیتن، و نه ولوه انه ش له ته نه راوه ساخه کانی له شدا به وه رین و خانه سه لامه ته کانی جه سه ته به ره و نه مان به رن .

سهرکۆنه کردنی پزیشکانی ئالمان له لایه ن زائربروخه وه

زائربروخ له گه له وه ی که خۆی بلیمه تیکی چازانی نه شته رگه ری بوو، پیتی وابوو نوژداری له که مده سه لاتی زانستی پزیشکیه وه سه ریه له داوه و ده یگوت جیبه جی کردنی عه مه لی نوژداری پی لێنان له بێده سه لاتی زانستی پزیشکی وه راسیتیداله لایه ن دوکتۆره کانه که نه یان توانیوه گشت قایده و قانونه کانی که به سه ر له شی مرۆف دا فه رمانه وایی ده که ن، بدوزنه وه .

ته وایی دوکتۆره کانی ئالمان به رله شه ری دووه می جیهانی له تانه وته شه ری زائربروخ دلشکاوبوون، چونکه ئه ونوژداره مه زنه ، بیئه وه ی دیمانه و بیروکه ی خۆی ده وشه ی ده نه رم وه رپێچی به پزیشکانی ئالمانی ده گوت: هه رکه سه ی به هه رنه خوشیه که وه بمری ده بێته قۆچی قوریانی نه زانی ئیوه و به رپرسی هه رجوره لوویه کی له چاره نه هاتووی که له له شی هه رکه سیدا ده رسکئ، ئیوه ن. ئه گه رمه رگی که سان له کۆتایی خوولیک له ته مه نداقسه هه لئه گرئ هیچکس نابئ به رله و کاته به نه خوشی و لووی ده بێده رمان بمری چونکه محاله که زانستی پزیشکی توانای چاره کردنی گشت نه خوشی وزام و لووه کانی له شی نه بی، به لام ئیوه، به هۆی ته مه لی ته وه زه لی وکه یفه اتن به که لک وه رگرتن له خوشیه کانی ژیان، وه خۆناکه ون که هه تا په ی به هه موو یاساو ریساکانی زانستی پزیشکی بیه ن.

ئەودە یگوت من کە نوژدار یکم دەبی تۆلە ی نە زانیەکانی ئیو بەدەم چوونکە هەلبەڕینی ئەندامیک و دەره‌اواردنی لوویە ک کە ئیو هە نەزی پێرا دەسپێرن چاره‌سەرنیە بە لکو ئەتک کردنی نەخۆشە .

زایربروخ نسحەتکار یکی بی کردەو هەنبوو، هەریەو هەندە لێنە دەگەرا پزیشکانی ئالمانی بخاتە بەرسە رکۆنە کردن کە لە بۆچی، بۆ چاره‌سەر کردنی ئەو نەخۆشیانە ی ناو دێرن بە نەخۆشیگەلی لە دەرمان نە هاتگ، وەخۆناکە و ن تاپە ی بە یاسا و رێساکانی پزیشکی بیەن و بۆ خۆی رچەشکینی دۆزینە وە ی رێگاکانی تازە بۆ چاره‌سەری نەخۆشیەکان، لەرشتە ی خۆی، یانی نەشتەرگەری، دابوو، دا هینانەکانی ئەومان بۆ چاره‌سەری نەخۆشیان لە پێشدا باس کرد . بە لām هەر ئەم نوژدارە مەزنە کە دوکتۆرەکانی ئالمانی بە نەزان و تەمەل دەژمارد و دە یگوت ئەوان بە دەر کردنی فەرمانی نوژداری خە لکو ئەتک دەکەن نە ک دەرمان، رۆژی دواتر لە نەخۆشخانە ی بەرلینی رۆژ هەلات عەمەل یکی وای لە دەس قەوما کە گشت ئەو کەسانە ی لە ژووری نەشتەرگەری دابوون هەتا کە وشەنی شیت بوون ماتی و سەرسامی دایگرتن .

لەوی رۆژیدا، بەرلە وە ی زایربروخ دەس بکا بە عەمەلی نوژداری، چی وای لێ نە هاتە بەرچاو کە بریتی بی لە پەرتی و پەشیوی هەستگەل . ئەو، لە دوا ی هاتنە نەخۆشخانە بە سەرنج یکی ورد دەستەکانی خۆی بە ئاوی شیرە و تین و سابوون و لڤکە شووشە، هەرچە نەدی کە وە ک نوژدارەکانی بەر ی پاز دە خولە ک بە دەست شووشتنی وە نە دەبوو بە لām دەست شووشتنی ئەو پیاو هەت لە پینج خولە ک کە متری

نه ده کیشاوله سابوون لیدانی زیدره روی ده کرد چوونکه ده یزانی سابوون دژمنی میکروپانه وئه گهرده مانتوانی مه عیده و ریخوآله کان وجهرگ و سییه کان وئه ندامه کانی گرینگی له ش به ئاو و سابوون بشوینه وه نه ته نیا قهت نه خوش نه ده بووین به لکو ته مه نی نیه نه جی مروّف له سهت و په نجاسالیش تیده پهری.

زائربروخ که روپوشی نه شته رگری کرد بو به ره خو له پاش، ده س شووشتن ده سهت وانه ی نوژداری، که ژنییک به په نس پیشکشی کرد، ده دهستان کرد وه نگی ژنه په رستاره که ده مبینی تاییه تی نوژداری، که به رگری له وهی ده کاپشویی نه شته رگری ده گه ل زامی نه خوش تیک بلکی، له سه رزاری نوژداری به ست و زائربروخ هاته نیتو ژووری عه مه ل.

له ژوورئ هه رکه سه ی له جیگای خو ی بوو، پاش نه وهی زائربروخ هاته ژوورچه ندخوله کییک له بیهوش کردنی، کابرای که ده بوو سو ی شیرپه نه جیی له مه عیده ی ده ربینن، راده برد ساتیک دوا ی هاتنه ژووری زائربروخ، شوینی عه مه له که یان وه ده رخست و ده رمانی دژه میکروپیان پیدا کرد، زائربروخ راپورتی به رپرسی بیهوشی و راده ی لیدانی دل و نه بزوباری پشویی نه خوشی پیدرا و کتیدی نه شته رگری به ده سهت و هگرت یاری ده رانی زائربروخ ده یانزانی که نه وه ده ستوبردا بالا ده سهت چوونکه نه و نوژداره چازان و یلیمه ته ده سهپه روه رده ی نه و مامؤستایانه بوو که به ره له ده ورانی ده رمانی بیهوشکه ر، کتیدی نوژداریان به ده سهت و هگرت بوو له و چاخ و زه مانی

داده بوونه شته رگه رتائو و جیگه یه ی وزه وتوانای مروڤ بوی ده لوا،
ته رده ست بی .

چوونکه نه ونه خوښه ی عه مه لیان ده کرد بیه وښ نه ده کرائه گه ر
ته نیا چرکه یه ک له در یژه کیشانی ماوه ی عه مه ل قرتیترابا، هه ربه و
را ده یه ماوه ی دانبه خوډا گرتنی ئازاری نه خوښ کور تترده کرایه وه .
زائربړڅ ده ستوبرد سکی هه لدری وئو وه ندله کاری خویدا اشاره زا
وما مۆستابو له یه که م ساتداله پاش هه ل شکاوتنی "پیری توان" و
هه نگي مه عیده، شوینی لووه که وه ده رکه وت . (پیری توان = صفاق ؛
په ره ی دل: په رده یه کی دووتوی یه وخواوه نی نمدانه وه ی تایبه نه له
نیوان هه ردووک توئی که به نه ندامه کانی ده روونی وه نووساوه، نه و
تۆربه یه دوو "میسوده رمی" هه نه وتوئی هاوسی ریخۆله کانی پیی
ده گوتری "په ره ی ریخۆله یی" وتوئی هاوسی ماسولکه کانی زگ پیی
ده گوتری "په ره ی دیواره یی"، صفاق: خپوی چین وگنجی ده زۆره
که له دیواره ی ورگ وله گه نه وه ده س پیده کا به ره وریخۆلان شور
ده بیته وه وپییان ده لئین "گری" و به ناوی نه ندامه کان ناوده برین؛ وه ک
گری دوانزه گری وگری مه عیده وگری ... هتد ف - معین و، ک .
{ "صفاق" تۆربه یه که گشت ناوئاخنی سک، نه وه ی سرووشتیه وجیا یه
له ناوئاخنی سینگ، له ویدا جیکراوه ته وه، نیوئه م تۆربه یه، له له شی مرو
دا، ته نیا شوینی که که میکروبی تیدانیه، دوکتور "تالیکسی کاریل" ی
فه رانسه یی ده یگوت: نیوه وه ی "پیری توان" وه ک به تالایی نیوان
ستیران، که له ویداسه رمای ره ها [۲۷۳ پله ی ژیرخال له گه رماپیوی سه ت
پله یی دا] فه رمانزه وایه، پاک وخواینه { . و، ف) .

هه ردوو یاریده ره که ی زائربروخ که سوپه که ی شیرپه نجه بیان دیت، ده یانزانی؛ که دۆزینه وه ی لووی شیرپه نجه له مه عیده ی نه خوشداله لایه ن نه شته رگه ره وه به زه بری یه که م داوه شانندی کتێرد، کاری هه ر تازه کاریک نه و نوژدارانیتزله پاش هه له شکاوتنی مه عیده، ماوه یه ک ده گه رین هه تالووه که ی ده بیننه وه .

به لام زائربروخ له پاش هه لدرینی "پیری توان" مه عیده ی له شویینیک قه لاشته وه که لووه که له ویدا بوو، به لام سه ره نجیکی نه دا سوپه که و کتێرده که ی هه ربه و ده ستوبرده به ره و ژووو و به شی سینگ رۆی، یاریده رانی ماموستا، له وردبوونه وه ی زائربروخ له سینیه ی نه خوش سه ریان سوپما که چی ورته یان له ده م ده رنه هات. کتێردی زائربروخ بۆشویینیک خۆی هاویشته که یاریده ره کانی نه یاننده دی چونکه له ژیرپه راسووه کانی لای سه رووی سندوقی سینیه هه لکه وتبوو، به لام وپما بوون چونکه نه یاننده زانی که ماموستا چکاری به ویداوه، ده رینانی لووی شیرپه نجه یی مه عیده چ پتوه ندی به سندوقی سینگه وه نه بوو.

چه ندساتیک، هه مووی ئه وانه ی ده یانتوانی شوینی عه م له که ببینن، له بیده نگه تیکه لاوبه سه رسوپمان دا رایان بوارد، له پرپیتیان ده سه ته که ی تری زائربروخ رۆیه ل کرانیو قه فه سه ی سینگی نه خوش و دلّه که ی له وێ ده رینا، له حالیکه داله که هیشتا لیدیه داخسته نیو زبێدان.

دلی مروف به حه قده رایه لی سه ره کی لکێندراوه به ئه ندامگه لی تر که به شیک له وپتوه ندانه ده مارگه لی سوورو ره ش پیکی دینن.

زیده له و رایه له سه ره کیانه، دلی مړوف، به هوئی به شیک له ره ته کان پیوه نندی ده گه ل مۆخه وه هه یه وئه م پیوه ندانه ش له باری ئه رگه لی دله وه به شیکن له رایه له سه ره کیه کان، به لام له باری بارستاوئه ستوور یه وه ناگه نه حه قده رایه له باسکراوه که، ئه وره گانه ی پیوه نندی دل به مۆخه وه ده ره خسیئن، زرافن.

له بوئه وه ی دلیکی له سینگ ده رینن ده بن حه قده پیوه نندی سه ره کی و رایه له لکینه ره کانی ناسه ره کی هه لېن، زائربروخ له چه ندساتیکی به ربه ست و به وپه پی ده ستوبرده وه ته وای ئه م پیوه ندو رایه لانه ی هه لېریبو له حالیکه به شیک ئه م رایه لانه له سه ره وه ی دل وله ژیره راسووه کان؛ له وشوینه ی داهه لکه وتبون که ئه ونه یده توانی ئه وئ ببینی، به لام به چه شنیک وانه ندام گه لی له شی مړوفی ده ناسی که کێرده نه شته رگه ریه که ی له و جیگایانه ی که نه دیاریش بوون وه که ئه وشوینه ی که لکی له چاو وهرده گرت، ده بیپی. ئه وکاته ی حازیه کان دلی نه خوشیان ده نیو دهستی زائربروخ دادیت، له زوری واق وپمانی تیکه ل به ترسه وه، حاله تیکی وه که شیتیان به سه رداها ت. دلی پیاوه که، دوی وه ی به دهستی زائربروخ له له شی نه خوش هاته ده ری وهاویژا نیو زبیلان، لییده داوگیانی تیداما بوو.

وه بیر هیتنا نه وه ی یه که م دمری توئگه ری

دوکتور ویلفرید ئه وکاته ی لیدانی ئه ودله ی له ده ره وه ی له شی نه خوش دادیت که وته وه یادی یه که م وانه ی توئگه ری له خولی خویندنی

دالەپۆلی فیزیۆلۆژی (زانستی ئەركەكانی كۆئەندامی لەش) زانكۆی پزیشكى .

لەوئى رۆژىدامۆستافەرمانى پىداپچى لە "ئەكواريۆم" بۆقيك بگريئى ويهينئى .

زانكۆى پزىشكى خاوهنى چهندين ئەكواريۆم وقەفەزەى جوراو جوربوو بۆبوونەوهرى بچكۆلەى وەك مشك وبەرازۆكەى هيندى، بەلام تائەوئى رۆژى ويلفرىدكەتازەپيئى دەزانكۆى پزىشكى نابوو، نەيدەزانى كەخويندكار دەبووخۆى بچى مشك يان بۆق بيئى .

هەتا ئەوئى رۆژى ويلفرىد دەستى وەبۆقيك نەكەوتبوو چ بگا بە وەى بچى بيگريئى ويهينئەنتۆپۆلى دەرسى .

هەردەتگوت لەتويلى نووسراو كەئەم خويندكارە نفرەتى نەبۆق هەيەهەربەوھۆيش مامۆستالەنتۆگشت خويندكارانى پۆلەكەدا ئەوئى لەبۆ هيتانى بۆق هەلبژارد .

ويلفرىت هەولئى دابەسەرتەرس وبيزارى خويدا زال بئى دەستى دەنيئواو كە پۆكدوبۆقيكى گرت، بە وپماوى هەستى كردكەزۆر نەرمە .ئەويپيئى وانەبووكەئەوبوونەوهرەدزيوھيندەنەرم بئى،بۆقە كە ئەوئەندەنەرم وليچق بووكەلەدەستى خزى،لەپاش دووجار خزىن بۆقەكەى گرت ولەئاو دەريھيتناوھاردىە نتيپۆل .

مامۆستابۆقەكەى لەويلفرىد وەرگرت وبەخويندكارانى گوت ؛ ئيستانئيمەدەمانەوئى شيوھى كاركردى دلى ئەم بۆقە،كەلەزۆر بوونەوهراندا،وچەشنى كاركردى دلى مروؤف دەچى،ببينين . ئەمجاربۆقەكەى بيجوولەلەسەرميئزەكەتەخت كردولەپاشان لە

پشتەو پادەرزیه کی دەنووی کلینجە ی مۆخی بۆقە که پۆکردله
بۆئەوێ دەزگای زنجیره رهگه کانی ده عباکه بێ ههست بکا، لهو
کاتیدا بۆقە که وهک ساوايه کی شیرەخۆر زیکه یه کی لیتهات، ههتا ئهوی
رۆژی ویلفرید گوێی له زیکه ی بۆق نه ببوو.

ئهوله شهوه کانی هاوین داقیرپه ی بۆقانی ده بیست وله روی بۆ
چوونه کانی هه پهمه ی خه لکی ده یزانی هه رده نگیک چمانایه ک
ده به خشی.

به لام زیکه ی بۆقی نه بیستبوو، ئهوی رۆژی له پاش بیستنی زیکه ی
ئه وگیانداره گه لیک خه م دایگرت که له بۆچی بوونه وه ریکی بێ
ئازار ئه شکه ده ده ن و ده یکوژن.

مامۆستادوای ئه وێ ده رزی ده مۆخی بۆقە که پاکرد گوتی: ئه م
ده عبا به ئیتره ست به ژان ناکا چوونکین ناوه ندی هه سته وه ری
له کارکه وتوه و ئیتمه ده توانین جه سته ی ئه م گیانداره هه له شکێوین بێ
ئه وێ تووشی ژان و ئازاری بکه ی.

ههنگی مامۆستا، به کێردی نوژداری، جه سته ی بچووی بۆقه ی لیک
هه له شکاوت و دله که ی پیشانی خوێندکاران دا ههتا ببینن که چلۆن
لیده دا.

پاش ئه وێ خوێندکاران لیدانی دلی ئه وگیانله به ره یان له نێو نه شی
دادیت مامۆستا به یه ک جوولێ تیخ ئه و دله بچکۆلێ له له شی
ده عبا که جیا کرده وه و خسته نێو بادیه ک و ویلفرید به چاو دیتی
دله جکۆله که دوای وه ی که له له شی بوونه وه رجیا کرایه وه، له
نێو بادیه که دا، درێژه به لیدانی خۆی ده دا.

لێدانی دلی بۆقە کە لە وبادیە دا، لە بۆویلفریدی قەت شتیوا نەبوو.
لاوی خوێندکار بۆچوونی وانە بوو کە دلی گیان لە بەریک پاشەووی
کە لە لەشی جیاکرایە وە وئیتەر لە خوێنە کە ی ڕا خۆراکی نەگە یشتی
و لەرەگەکانی پێرەوی نە کردە و روادریژە بە لێدانی خۆی بدا.

دوا یە تەماشای کردن و بادیهی مامۆستاد لە کە ی تێهاو یشتوو شلە یەکی
مە یلە وزە ردی تێدایە و مامۆستا گوتی ئەم شلە یە بۆ خۆراکی ئەم
دە دانرا و هە تائە و کاتە ی کە دلی بۆق بتوانی لەم شلە یە بۆ خوراک و
وزە ی خۆی کە لک وەرگرێ درێژە بە لێدانی خۆ دە دا.

پاشان مامۆستا درکاندی: دلی مەرۆف لە دوا ی ئەو ی کە لە لەش
دەر هێتراهە تا ماو هە یەکی لە لێدان ناکە و ئی، لە حالێکدا کە نە پێرە ندی
بە دە زگای گە پانی خوێنە و هە یە و نە بە ریک خراوی رەگەکانی مەرۆف،
ئەگە ردلی ئینسانی لە پاشەووی کە لە لەش جیاکرایە وە، بخە نە
نیو شلە یەکی کە بۆ خۆراکی دڵ بە کە لک بێ ماو هە ی لێدانی وی
لە دە رەو هە ی لەش دازیا تر دە بێ، هۆ یە کە شی ئەمە یە کە دڵ، زێ دە لە و هە ی
کە دە گە ل ناوە ندە کانی رەگان پێو هە ندی هە یە و فەرمان لە وان
وەر دە گرێ، خاوە نی سیستە میکی سەر بە خۆی رەگانیشە، لە دوا ی
و هیکە پێو هە ندی دڵ دە گە ل ناوە ندە کانی رەگە یی لەش پچرا رەگەکانی
سەر بە خۆی دڵ درێژە بە لێدانی ئەم ئە ندامە بە هێزە دە دە ن
هە تائە و ساتە ی کە بە هۆی نەگە یشتنی خۆراک (خوێن) بە
ماسوولکە گە لی دڵ، ئەم ئە ندامە لە لێدان دە کە و ئی و دە مرئ.

ئەو ی رۆژی کە دوکتۆر ویلفرید لێدانی دلی ئەو پیاو هە چارە رە شە ی لە نێو
زێلدا نە کە دادی کە و تە وە یادی یە کە م وانە ی ئە رکگە لی کۆ ئە ندامی

خوی له زانکۆی پزیشکی وهه له شکاوتنی جهستهی بۆقه که له لایه ن
مامۆستا که یه وه .

پاش کاره ساتی ده رینانی دل له سینگی ئه و پیاوه و ده زیلدان
هاویشتنی، کاره ساتیکی پر مه ترسی تریش چاوه توپی ئه و که سانه ی
ده کرد که له ژووری عه مه ل دابوون و ئه ویش ئه مه بوو که زانبرووخ
له سه رجه سته ی نه خو شه که، که مر دبوو، هه روادرێژه ی به نه شته، گه ری
ده دا .

دوای ئه وه ی که زانبرووخ دلی ئه و پیاوه ی له سینگی ده رینا و فریی دا
دوو، ماشینی ژیا ن ده له شی نه خو ش دارا وه ستاو گشت ئه ندای له شی
نه خو ش و به رله هه موویان می شک ورده ورده له به جی هینانی
ئه رکه کانیان ده وه ستان، چوون که خانه کانی می شک ناتوانن پتر له چوارو
ئه و په ره که ی پینچ خوله ک نه گه یشتنی خوین به خانه کان ته حه مول
بکه ن، له دوای ئه و کاته ده مر ن .

وه ختی ژیا نی که سی ک کۆتایی دئ له پێشدا می شک ی ده مر ئ وه نگی
ورده ورده ئه ندایه سه ره که یه کانی تری له ش له ئه رکی ژیا نه خشی
خۆرا ده وه ستن و ده مر ن .

به هۆی مر دنی نه خو ش به رپرسی راگرتنی ژماره ی لیدانی دل
ونه بزوته و ژمی خوین و ژمار دنی پشوو ان چکاری نه مابوو، له گه ل
ئه وه شدا و پرومات له جیی خوی چه قی بوو، ئه گه ر زانبرووخ لیتی
بپرسیبا که ژماره ی لیدانی دلی نه خو ش چه نده یه به نا چاری ده بو
بلی، نه خو ش دلی نیه هه تاده که ی لیددا .

ئەوانەى كەلەرەوتى عەمەلداچاويان لەنەشتەرگەرەيه كە دەکرد ديتيان كەديوارەى مەعیدەورىخۆلەكانى نەخۆشیش لەجوولە كەوتن، هەرخۆیدكارىكى پزىشكى وكەسانى دىكەى كەلەكاتى نوژدارى لەسەرگەدە و رىخۆلەكان لەژوورى عەمەل داخازبوونە دەزانن كەديوارەى مەعیدەو رىخۆلەدەجوولێن وەتائەورۆژەى كەمروۆف زىندوو ئەوجوولەيەدرێژەى هەيەولەپاش مەرگ، وەكى بزووتن وجوولەى ئەندامەكانى تری لەش رادەووستى .

ياریدەرانى زایربروخ وئەوكەسانەى دى كەلەژوورى نوژدارى دا خازبوونوچاويان برىبەوشوینى نەشتەرگەرى ديتيان كەديوارەى گەدەورىخۆلەكانى نەخۆش لەجوولەكەوتن، كەچى نوژدارى چازان ئاگادارى ئەوبارەنەبوو وسەیرئەوێەكەبۆیەكەمجار، زایربروخ كەتەپدەست وبەتالووكە كارى دەکرد، هێورولەسەرەخۆ درێژەى دەدا بەكارەكەى .

ويلفرید كەبەباشى تیگەيشتبوو هەلبىرى دلى نەخۆش و كوشتنى لەخەرفاوى مامۆستاو سەرى هەلداو، دەيزانى كەلە سەرەخۆ كارکردنى زایربروخیش هەرلەپەرتى هەستگەلەوێە .

زایربروخ ئەوەندەلەسەرەخۆدەستى دەبزاوت كەتەنراوەكانى گەرمى لەشى نەخۆش، یان باشترئەوێە بێژین لەشى منردوو، ساردبوونەو . كاردانەوێە تەنراوەگەرم وساردهكانى لەش لەژێر دەستى نەشتەرگەردا لێك جیان .

لەلەشى مروۆفا تەنراوێ ساردبەدى نایەمەگەرلەدواى مەرگ وتائەوساتەى ئینسان زىندووگشت ماسوولەكانى گەرم .

نه شته رگه ریڅ ته نیا له تالاری توڼگه ری زانکوی پزیشکی یان له ریڅخراوه ی پزیشکی یاسایی داده گه ل ماسولکه ی ساردی مرو سهروکاری ده بی چوونکه له و دوو ته لاره داله جه سته ی مردوو توئ گه ری ده کا، له جیگا کانی دیکه دا که ده بی نه خوشیک به عه مه لی نه شته ریگه ری چاره سه ربکا سهروکاری ده گه ل ماسولکه گه لی گه رمی مروقه .

نه شته رگه ریڅ ده زانی که له کاتی هه له شکاوتنی ته رمی مردوویه ک تیخی نوژداریه که ی به شیویه کی وا هه لسورینئ که جووله که ی ده گه ل نه وکاته ی که له ژووری عه مه ل داله سر نه خوشیک کار ده کا، جیاوازی هه بی ماموستاکان به خویندکارانی پزیشکی، که له پیشداله تالاره کانی توڼگه ریداله سهرته رمی مردووان کار ده که ن، ده لئین؛ وریابن نه وکاته ی که ده تانه وئ له شی زیندرویه ک بخه نه به رنه شته رگه ری کیرد پیداهینانه که تان ده بی به شیویه کی دیکه بی، ورده ورده نه شته رگه ر، له جیاکردنه وه ی ماسولکه ی مردوو له ماسولکه ی زیندوو، واکارامه ده بی که هر کاتی چاوه کانی ببه ستن وپی بلین عه مه لی بکه، هر که کیرده که ی داناسه ر ماسولکه یه ک بی نه وه ی ده سته ویکه و بی تاله گه رمی وساردی ماسولکه وه، مردن یا زیندوو بونه که ی هه ست پیبکا، ده زانی که هی مردوویه یان هی زیندووی .

مامزستا زانی که نهخوژنه کمه کورشتووه

چونکه عه مه لی نه شته رگه ری زایریرۆخ درێژه ی کیشابوو ئه و نوژداره مه زنه له کاردانه وه ی ماسولکه کانی مردوو را، له بن تیخی دا، له وه عی نائاسایی عه مه ل وه ئاگاهات وئو وه ئاگاهاتنه، وه ک ترووسکه یه ک له میشکی دا دره وشا وپه رتی هه سته گه لی ره وانه وه وئاوه زی ئاسایی گه رایه وه سه رجیتی خۆی، ئه وکه سانه ی له ژووری عه مه لی بوون دیتیان له پپ رهنگی نه شته رگه ری بلیمه ت سپی هه لگه راو کێرده که ی له دهستی به ربۆوه، ئاخهرهستی کرد نه خوژ له ژێردهستی دامردووه . هه تائه وی رۆژی روی نه دابوو نه خوژشیک له ژێردهستی زایریرۆخ دا، له وکاتانه ی وشیا ری دا، به مری .

له وروژه یه وه که زائریرۆخ گیرۆده ی تیکچوونی ئاوه زوه سته گه ل بوو، هه ندی که س به هۆی هه له کانی وی له کاتی عه مه لی نه شته رگه ری دامردبوون که چی خوودی خۆی نه یده زانی که بۆته هۆی مه رگی ئه وان و هه ر له وروژه یرا که زائریرۆخ ناوبانگی ده رکرده تائه وی رۆژی روی نه دابوو که نه خوژشیک له ژێرنه شته رگه ری ئه ودا، یان له پاش ته واوبوونی عه مه لی، گیانی ده رچووی و هه رنه خوژشیک که ده ئه وته به رعه مه لی نوژداریکردنی چاره سه رده کراوچاک ده بۆوه .

ئه وانه ی زایریرۆخیان ده ناسی ئه وهنده یان متمانه پیتی بوو که سه باره ت به وی زیده ره ویان ده کردو ده یانگوت "زایریرۆخ" مردوش زیندوو ده کاته وه تیخی نه شته رگه ری ئه وپیاوه وه کو "سووپی ئیسرانیل" ه .

ههروهکی فیرپهی ئهوشه پپوره مردووێ زیندوو دهکاتهوه کێردی نهشته رگهری زائربروخیش مردووێ کان دهژینیهوه .

زایربروخ له پاش ئهوهی که زانی کابرای کوشتوو به چه شنی خۆی دۆراند که دوکتۆر ویلفرید په روشی بوو، لێی نزیک بووه، دهستی مامۆستای گرت و گوتی: تکا دهکه م بچۆ به سیوه؛ پشووێک بده به ژنه په رستاریکی گوت بچیه ژیر بآلی مامۆستا وخۆشی پیله کهی تری زائربروخی گرت وله ژووری نهشته رگهری برديه دهی و له هۆده کهی دیکه له سه ر مۆیل داینیشاند و گوتی ئاوی خواردنه وهی بۆ بێنن و بۆخۆی ئاوه کهی به زاری وه کرد، چونکینی زایربروخ دهسته وانهی خویناوی نوژداری دهدهستان دابوو. له پاشان به یارمهتی ژنه په رستاره که دهسته وانه و روپۆشی نهشته رگهری له بهر دارنی .

به چه شنیکی وا حال و وه زعی زائربروخ شله ژابوو که نهیده توانی به شیوهی ئاسایی، له پاش کۆتایی هاتنی عه مه ل بچیه دهستشۆری و دهست و ده موچاوی بشوا، دوکتۆر ویلفرید گوتی با ته شت وئاو و سابوونی بۆ بێنن و هه رله و هۆده یه دا دهست و ده موچاوی مامۆستا وه شۆن .

شۆفیری زائربروخ له و ده می دا له وێ نه بوو هه تا بیباته وه مآلی، به ترومبیلیکی دیکه دا به رییان کرده وه، له نه خۆشخانه دا وایان بلآو کرده وه که حآلی زائربروخ له پر، له کاتی نهشته رگهری دا، تیکچوو، ته رمی مردووێ که شیان له ژووری عه مه له وه گوێسته وه بۆ ئه و جیگایه ی مردووانی تیدا راده گرن .

ئەركى ويلفرېدى يارىدەرى يەكەمى زائىرېرۆخ ئەمەبوو كە راپۆرتى روداوه كە بەشيوەيەكى فەرمى بداتە سەرۆكى نەخۆشخانه .بەلام چوونكە خۆى پى بەرمەنى زائىرېرۆخ بوو، چاوسوورى ئەو نوژدارە مەزنە بوو هۆى ئەوەى كە وەبەر تەتەلەى پاكردەنەو نەكە،ئى،لە دانى راپۆرتەكە خۆى پاراست .كەچى بەرپرسى بېھۆشكردن (ئەویش دوكتور بوو)روداوهكەى ئەوى رۆژىتى بەئاگادارى گەرەگەرەكانى نەخۆشخانه راگەياندو گوتى شك لەشیتى و خەرفانى زائىرېرۆخ دا نیه و گەرەكە بە سزای جینایەت (قەتل)ى ئەمرۆى بگا و بۆهەمیشە لەدەسەى نەشتەرگەرى دەر بكرى .

لە ئالمان كارىك لە زانكۆكانى پزىشكى دا هەبوو كەوینەى،هەریەو ناوہ لەولائەكانى دىكەى ئوروپا دا نەبوو و نیه،ئەویش كارى راویژكارى زانكۆى پزىشكى و شیمان كردهوہكە راویژكارى پزىشكى ئەركەكانى چ بوون،ناوى راویژكارى پزىشكى لە بەرلینى رۆژەلاتدا دوكتور"هال" بوو .

بەرپرسى بېھۆشى لەھۆدەى كارى دوكتور هال وەژووركەوت و بە شلەژاوى دانیشت .دوكتور هال كەوا بەپەشوكاوى دیتى لەدلى خۆى دا گوتى دەبى بۆ كارىكى گرینگ و پەرۆشى هین ھاتبیتە لای،چوونكە بەرپرسى بېھۆشى دوكتورى پزىشكى بوو و پزىشكان لەكارەكانى خۆیان دا شلەژاویان بەسەردا نایە مەگەر روداویكى ناخۆش بقەومى .بەرپرسى بېھۆشى گوتى ھاتووم راپۆرتىكى گرینگت سەبارەت بە"گھیم رات"پى راگەيەنم و شك نیهكە راپۆرتەكەم نارەحەتت دەكا .

"گهیم رات" لە قەمیکى ئالمانیە کە مانای وشە بە وشەى دەبێتە "راویژکاری یە کەدل" یان "راویژکاری مەحرەم"، بە لām بۆ ریزلیگرتن بە وکەسانە دەگوترێ کە لە باری زانستەووە لە چاخی خۆدا بێ هاوتان، رەنگە بکری "مامۆستای بلیمەت" چازان "لە بەرانبەر "گهیم رات" دا دا باندەری .

دوکتۆر هال پرسی داخوا روداویک قەوماوە ؟
بە پرپرسی بیھۆشی گوتی بۆخۆتان دەزانن کە لەم دواپیانە دا زانبرۆخ جارجارە تووشی تیکچوونی هەستگەل دەبێ .
دوکتۆر هال ولامی دایەوہ : بە ئی لەم بابەتە ئاگادارم .
بە پرپرسی بیھۆشی هەلیدایە : بە لām ئەو ئەمرۆ بە مانای پەربە پێستی وشە شیت بوو، لە حالیکدا کە دەبوو مەعیدەى نەخۆش عەمەل بکا دلەکەى لە سینگی ئەو کابرا چارە رەشە دەرینا و تورى هەلدا .
هەنگى بە دریزی چلۆناپەتە دەرینانى دلێ لە بۆ راویژکاری زانکۆی پزیشکی گیرایەوہ و گوتی زانبرۆخ شیت بووہ و ئیتر نابێ رێگای بدێ بێتە ژووری نەشتەرگەری .

دەگەل ئەوہى دوکتۆر هال دەیزانى زانبرۆخ تووشی تیکچوونی هەستگەل بووہ لە گوتی بیس بوونی گوتەکانی بە پرپرسی بیھۆشی واقى ورمای، چونکە پیش بینی نەدەکرد کە هەواسپەرتی ئەو دۆژدارە مەزنە بگۆرێ بە کردەوہیەکی بەم چەشنە کە شیتی ر حال گۆرانیکى راستەقینەى .

بق دهرمانکردنی زائربروخ

دوکتور هال سه بارهت به شيوه كاري زائربروخ چهند پرسباري له بهرپرسی بپهوسی كرد وگوتی من له مهر وه زعی پروژيسور زائربروخه وه له گه ل وه زيری ته ندروستی دواوم، به لام نه و گوتی حه يفه به ربه ست بخريته بهركارکردنی زائربروخ و به لكو بكری به دهرمانی "ئیل - ئیس- دی" چاره سه ری بو بدوزيته وه .

دهرمانی "ئیل- ئیس- دی" كه نه مرو بۆته يه كئ له به لا هره زله كانی كۆمه لایه تی، چوونكه دهرمانیكي سركه ری پر مه ترسییه، له بۆوه ی دروست نه كرابوو كه وهك هیرۆیین و كوكایین ومؤرفین ببیته هۆی كه لك وهرگرتنی خه راپی گیرۆده كانی ماده سركه ره كان .

كیمیاناسانی ئالمانی ئه م دهرمانه یان داهینا ودروستیان كرد، ناوی "لینزیرك- سانووره- دیه تی لامید" ه كه ناویكي ئالمانیه وپیته كانی "ئیل- ئیس- دی" پیتی هه وه لی ئه م سئ وشه ی ئالمانیه ن، سه ت خۆزگه كیمیا زانه كان ئه م دهرمانه یان نه دوزیایه وه هه تا نه مرو ببیته يه كئ له به لاکانی كۆمه لایه تی به ره ی مروف .

كیمیا ناسه كان بو ته سكين وشۆقره ی ژان وده ردی ره گه كان ئه م دهرمانه یان به دی هینابوو. "ئیل- ئیس- دی" دهرمانیكه وهك زاواهه پزیشکی ودهرمانسازیه كان ده لئین "هالوسی ژین" ه كه كارده كاته سه ر میشك، كه چی زۆر دهعه مه ل هینانی له میشك دا بیروخه یالی ترسناك به دی دینن .

له م جورده ده زمانه، که به فه رمانی پزیشک راده ی که می شیفابه خشه و به لّام زۆره که ی زیان دهره و ته نانه ت مهرگ هین ده بی، له پزیشکی دا زۆن وه ک نمونه ده لّین؛ یه کی له م جورده ده زمانه ک، که م ده کارکردنه که ی شیفابه خشه و زۆره که ی مهرگ هین، "نیستریکینین" ه.

پزیشکانی ئالمانی له پاش ئه وه ی که ده رمانی "ئیل- ئیسر- دی" به دیهات، هیوادار بوون که ده کارکردنی راده یه کی که م له و ده زمانه له بۆ سوکنای هاتنی ئازاره کانی ره گه یی و سه ره نجام بۆ گیرانه وه ی هۆشمه ندی ئه و که سانه ی یاده وه ریان له ده س داوه به که لک بی، به لّام مه خابن ئه م ده زمانه له دوايه بوو به به لّای گیانی بنیاده م.

وادیاره پتویست نه بی به درێژی باس له وه بکه ی که له به رچی له به ی چوونی یاده وه ری ده بیته هۆی له نیو چوونی ئاقل وه موو که س ده زانی که گشت کرده وه کانی ئیمه که له کاتی وشیار ی دا، له باره ی هاو جسناتی خۆمان و ته نانه ت له باره ی شته بی گیانه کانی ده ور به رمان، جبه جبه ده که ی به یارمه تی یاده وه رییه. ئاقلی ئیمه که ده لّی نابی ده س بۆ ئاگر به رن چوونکی ده سووتین، له یاده وه ری که لک وه رده گرئ، ئه گه ره هۆشه کی ئیمه له به یی نه بی که ئاگر سووتینه ره ئاقل سه ری له وه ده رناچی که ده بی ریگه بگرئ له ده س بۆ ئاگر بردنی ئیمه. هه ریویه یه که مندالّیک ده ست له ئاگر ده دا چوونکینی له پێشدا نه یجه رباندوه، یاده وه رییه که ی له به یی نه که ئاگر سووتینه ره، به لّام ئه گه ره جارێک ده ستی به ئاگر بسووتن ئه و

روداووی ده میښکی دا ده‌میښته‌وه وله‌وه پاش ئیتر ده‌س به ناگر
نابا .

له‌نیو چوونی یاده‌وه‌ری له‌هرکه‌سه‌ی دا باریکی تاییه‌تی
هه‌یه، هه‌ندې که‌سی واهه‌ن که یاده‌وه‌ری خۆیان له‌باره‌ی ئیش
وکاره‌که‌یان له‌ده‌س ده‌دن که‌چی له‌ باره‌کانی تروا وه‌ک
هاموشو، هه‌لس وکه‌وتی کومه‌لایه‌تی، سات وسه‌ودا و ... هتد
یاده‌وه‌ریان له‌سه‌ر جی خۆیه‌تی، هه‌ربۆیه له‌م بارانه‌وه ئاقلیان بئ
نه‌قوستانی دیته به‌رچاو. زائربړوخ که‌سې بوو که یاده‌وه‌ری کاره‌که‌ی
له‌ده‌س دابوو ئه‌ویش نه‌ک به‌شیوه‌یه‌کی هه‌میشه‌یی، له‌باره‌کانی
دیکه‌دا هۆشه‌کی به‌ته‌واوی له‌سه‌ر جی خۆی بوو، هه‌ربۆیه بوو
که‌له‌ده‌ره‌وه‌ی ژووری نه‌شته‌رگه‌ری شتیکی لینه‌ده‌دیترا که به‌لگه
له‌سه‌ر که‌مايه‌سی ئاقلی بئ .

به‌رپرسي بېهۆشی له‌دوکتور "هال" ی پرسي ئاخو "نیل" ئیس-دی"یان
بو زائربړوخ داناوه ؟ .

دوکتور هال له‌ولام دا گوتی نا، چونکه به‌رله‌ده‌رمان پیدان ده‌بئ
پئی بلین که‌له‌به‌ر سستی یاده‌وه‌ری تووشی په‌رتی ئاوه‌زو هه‌ستگه‌ل
بووه ویو چاره‌سه‌ری ده‌بئ که‌لک له‌ده‌رمانی تازه وه‌ریگرئ و
که‌سیش ناویرئ ئه‌و حه‌قیقه‌ته راسته‌ی پئ بلئ .

به‌رپرسي بېهۆشی گوتی به‌لام ده‌توانن به‌رگری له‌هاتنی بو
نه‌خوشخانه بکه‌ن .

دوکتور هال گوتی ئه‌م کاره‌ش به‌ من ناکرئ وته‌نیا وه‌زیری
ته‌ندرووستی ده‌توانی به‌رگر بئ له‌دریژه‌ی دانی کاری زائربړوخ .

لەم کاتە دا دەولەتی ئالمانی رۆژھەلات، کە بەرلینی خۆرھەلات بە پایتەختی وی دەژمێردرا، تازە پێک هات بوو، وەزیرەکانی ئەو دەولەتە، یەکێ لەوان وەزیری تەندرووستی، دەست بەکار ببوون و رێگای ئیداری بەرگرتن لە زائیرۆخ ئەمە بوو کە وەزارەتی تەندرووستی ئالمانی رۆژھەلات تەگەرە بخاتە بەر درێژەدانی کاری نەشتەرگەری وی.

دوکتۆر ھال گوتی ھەر ئەمرۆ من لەگەڵ وەزیری تەندرووستی پێوەندی دەگرم بۆ ئەوەی بەرھەڵست بێ لە کاری زائیرۆخ و ئەویش بە وەرگرتنی مووچەی خانەنشینی لەباری گوزەرانی وە خاترجەم دەبێ.

دوکتۆر ھال بەپێی ئەو بەلێنەی بە بەرپرسی بپھۆشی داو بو لەبارە ی زائیرۆخە وە دەگەڵ وەزیری تەندرووستی دوا، بەلام وەزیری تەندرووستی گوتی من ناتوانم لە بارە ی زائیرۆخ دا بە تەنیا ی تەما بگرم و گەرە کە ئەنجومەنی وەزیران پێش بە کاری نوژداری وی بگرێ.

بۆ سبەینی وەزیری تەندرووستی بابەتی زائیرۆخی بە ئاگاداری ئەنجومەنی وەزیران گەیاند، کە چی تەنانەت ئەنجومەنی وەزیرانیش بۆ بەرگرتن لە درێژە ی کاری زائیرۆخ پەسند کراوێکی رانەگە یاند جوونکی دەیانزانێ دووکەس لە ئەندامانی بەرچاوی "پولیت بورو" یانی دەفتەری سیاسی حیزبی کومونستی سوفیەت، نەخۆشی زائیرۆخ بوون و ئەو بە سەرکەوتنە وە ئەو دووانە ی خستە بەر عەمەلی نەشتەرگەری و سەلامەتی ئەوانی گێرایە وە، یەکی

لەۋان ئىستالىن^۱ى فەرمانرەۋاى سۆڧىيەت بۈۋ كەپىۋىستى بە ئاساندن نىيەۋ كەسەكەى تىرىش مارشال^۲ قىرۇشىلۇف^۳ بۈۋ. مارشال قىرۇشىلۇف ئەندامى پولىت بۇرۇۋ ئەفسەرى پلە بەرزى سىپاى سوۋرى سۆڧىيەت بۈۋ. (پاش مردنى ئىستالىن كرايە سەرۇكى شوراي بەرزى يەكەيەتى كۆمارەكانى سۆڧىيەت يانى كرا بەسەرکۆمارى ئەۋ ولاتە).

ئەۋ دوۋكەسە پىشتىۋان وچاۋسوۋرى زائىربۇخ بۈۋن ولەۋكاتى دا كەتازە ھوكومەتى ئالمانى رۇژھەلات دامەزراۋو نەيدەۋىست دەست بۇ ھىچ كاريك بەرى پىچەۋانەى داخۋازەكانى دەۋلەتى سۆڧىيەت بى. كورت وكرمانجى، ئەنجومەنى ۋەزىرانى ئالمانى رۇژھەلات بىرپارنامەيەكى ۋاى دەرنەكرد بۇ بەرگرتن لەدرىژەى كارى زائىربۇخ ۋ ئەۋيان خانەنشىن نەكرد.

دوۋ روداۋ لە گىئرانەۋەى پىزىشكىلى ئىئرانى ھا

ئەم بابەتە لەروانگەى نەۋەى ئەمرۇ كەئاگادارى بەسەر كەسايەتى زائىربۇخ دانىيە سەير دىتە بەرچاۋ. ئىمە بۇ ئەۋەى پىشان بەدەين كەزائىربۇخ لەنىۋەى يەكەمى ئەم سەدەيەدا چەندە جىگاي رىز ۋخاۋەنى تەئسىر بۈۋە، دوۋ روداۋى كەدوكتۇر^۴ حىجازى^۵ پىزىشكى ئىئرانى، كەماۋەى چەندسالان يارىدەرى زائىربۇخ بۈۋ وگىئراۋنىيەۋە، لىرەدا دەياننۋوسىنەۋە.

روداۋى يەكەم پىۋەندى ھەيە بە ەمەلى نەشتەرگەرى سىپەلاكى "جورجى پىنچەم" پادشاى ئىنگلستان، كەزائىربۇخ بەرلە دەسپىكردنى

شهری دووهه می جیهانیه وه له سهر بانگیشتی وی و بۆ عه مه لی
چوو ه بریتانیا .

عه مه لی نه شته رگه ری سیی جورجی پینجه م به سه رکه و تنه وه
به دهستی زائربروخ نه نجام درا و پادشای ئینگلیس چاره سه ر کرا
وله پاش چاک بوونه وه، زائربروخی بۆ خواردنی شیو (شام) له
کووشکی شاهانه دا، بانگیشتن کرد، هه ندی له پیاو ماقولانی
ئینگلیستانیش به شداری ئه و ده عوه ته کرابوون .

میوانه کان چه ندساتیک پیش جورجی پینجه م وزائربروخ چوو بوونه
نیو تالاری میوانداری، به پیتی داب و نه ریته کانی ته شریفاتی به پتوه
راوه ستابوون هه تا پادشای ئینگلیس دیته ژوورئ، پادشای
ئینگلیستان ده گه ل زائربروخ که میوانیه که له سه رخاتری شاناری وی
سازدرا بوو، هاتنه تالاری میوانداری و هه نگی هه موو دانیشتن،
زائربروخ به لای چه پ و راستی دا روانی به لام دوکتور حیجازی
یاریده ره ئیرانیه که ی، که ده گه ل خوی هینابووه ئینگلیستان، نه دیت
وبه وخه یاله ی که چه ند خوله کی دی دیته ژوور، چاوه ری مایه وه . که چی
دوکتور حیجازی هه رنه هاته نیو تالار . زائربروخ له جیتی خوی
هه ستاسه ریپ و گوتی چونکه دوکتور حیجازی بانگ نه کراوه من
ده رۆم، ده گه ل کاسی و ورماوی حازیان به تاییه ت پادشای
ئینگلیستان، له تالار وه ده رکه وت .

جیتی خویه تی وه بیر بینینه وه که ئینگلیستان ی ئه وی رۆژی به گه ل
ئینگلیسی نه مرۆ گه لیک جیاوازیبوو، جورجی پینجه م پادشای
ئینگلیستان و ئیمپراتوری ئیمپراتوریه کی فره به ربلاو و خاوه نی شه ش

سه ت وبيست وپينج ناوچه و مهمله كه تي ژيړده ست له روژه ه لات
وخوړاوي دنيايه بوو به چه شنيكي وا كه ده يانگوت مه رگيز خوړ له
نيمپراتوريه تي بریتانیا ئاوا نابي، مه جلیسی میوانداری فره می
پادشاه، ئینگلیس و نيمپراتوری بریتانیا ته شريفاتيكي مه بوو كه
مووبه موو جيبه جي ده كرا، له گه لوه شرا زائربروخ به حاله تيكي
نارازيانه شيو خواردني به جي هيشت وله تالار وه ده ركه وت.

به فره مني پادشاه ئینگليستان تكايان له زائربروخ كرد بگه ريته وه و
ده سته و به جي به دواي دوكتور حجازيان دانارد، زائربروخ له ده زه وه ي
تالاردا نه وه نده راوه ستا هه تا دوكتور حجازي گه يشتي و له گه ل وي
چوه نيو ته لاري میوانداری پاشايه تي.

روداوي دووه م كه له روي زه مه نيه وه ده كه ويته دواي روداوي باس
كراو، هر به گيرانه وه ي دوكتور حجازي ياريده ري ئيراني
زائربروخ، به م چه شنه ي خواره وه يه:

دوكتور حجازي ده گيړيته وه؛ روژيک له "مه ته ب" ي زائربروخ
دانيشتبوم له پپ ده رگا كرايه وه و هيتله ر سه روكي خاوه ن ده سه لاتي
ده وله تي ئالمانی نازی هاوري ده گه ل جينشینه كه ي، "رودولف هيس"
و "گوبلitz" وه زيري راگه ياندني ئالمان، به بي ئاگاداري پيشتر،
له هوده كه وه ژور كه وتن.

من له وه ژور كه وتني نه كاوي نه و سي كه سه به تاييه ت
هيتله ر، واقیكم برده وه، به لام سيمای زائربروخ، به ديتني هيتله ر و دوو
كه سه كه ي تر بچو وكترين گوراني به سه ر دا نه هات وه ره كه نه وان
سي نه خووشي ئاسايي بن و هاتبنه مه ته به كه ي.

پاشه وهی دانیشتن هیتله رگوتی ئەز له بهر خاتری هه ندی هاتومه
لای تو که پیم وایه ده بی بمخه یته بهر عه مه لی نه شته رگه ری.
زائربروخ پرسپاری کرد له بهرچی وا بیر ده که یته وه ؟، هیتله رگوتی
چوونکه ئەمن تووشی شیرپه نجه ی قورقوړوچکه بوومه .

زائربروخ وهک ته ماشای نه خوشیکی ئاسایی بکا هیور و ئارام
گه روو، هیتله ری له نیوه وه به وردی پشکنی و نه وده می گوتی ئەتو
شیرپه نجه ت نیه و ههنگی ناوی پزیشکیکی نووسی وگوتی ئەم
دوکتوره پسپوری ناسیاوی شیرپه نجه ی گه روو کړکړاکه و ئەوکه و بو
متمانە ی پتر سه ریکیش له م پزیشکه بده، به لام قورقوچکه ی توم
پی سه لامه ته وپیم وایه ناره حه تی گه رووت خه تای وهیه که زور
قسه ده که ی وگه لیک خه ریکی وتاردانی !!

نراوچوونی نوژداری چاوان له نهخوژی کوزاز

شاگردانی زائربروخ و یاریده ره کانی بیره وه ری زوریان له ماسوستا
ههیه، کهچی ته وای ئەو که سانه ی له گه ل زائربروخ له قوناخه کانی
جوراوجوردا کاریان کردوه یان شاگردی بوونه، له سه ر خالییک
هاوده نگ و کۆکن، ئەویش ئەمهیه ئەو نوژداره مه زنه له ئیش و کاری
خۆی دا که له هیچ نه ده ترسا له نهخوژی " کوزاز" هه ر تۆقی بوو !.

هۆی زراوچوونی زائربروخ له و نهخوشیه ئەوه بوو که به چاوی خۆی
دیپووی باوکی به دهردی کوزاز مالاوایی له ژیان کرد .

له زه مانى مندالی ئەو نه شته رگه ره مه زنه دا، که باوکی به و نهخوشیه
چوو، هیشتا له روانگه ی گه لیک له خه لکی ئوروپا دا نهخوژی کوزاز
به که فاره ی گوناخان ده ژمیزدرا وخه لک بروایان وابوو ئەوکه سه ی

توۋشى ئەم نەخۇشىيە دەپ بىر سەسەر سوۋچى زۆر گەرەدا كەتتۇرە
ھەر لەبۇيە دەستى سۈرۈشت توۋشى ئەو سزا سەختەي كىردۈرە
ھەتاسزاي سوۋچ وتاۋانەكانى خۇي بەۋپەرى دژۋارىيەۋە بىداتەۋە .

ئەۋ شتەي كەدەبۈەۋى ئەۋەي خەلەك لەبارەي نەخۇشىيە كوزاز
گىرتۈۋ دا بەۋ شىۋەيە بىر بىكەنەۋە دىتنى دىمەنى ئازارچىشتىنى
نەخۇشەكە بوۋ، لەھىچ كام لە نەخۇشىيەكانى مەۋف دا دىمەنى
دەگەل ئازار تىلەۋەي نەخۇش ۋەك نەخۇشى كوزاز پەۋشاۋى و
ترس بىزۋىن نىيە و تەنەت دوكتۆرەكان كە بە پىي پىداۋىستەكانى
نەرىتى خۇيان عادەتياۋ بە دىتنى ژان وئازارى نەخۇشان ھەيە،
ئەۋكاتەي نەخۇشىيە كوزازى لەھالى تىلەۋە بەدەم ئازاردا دەبىنن
پەۋشى دايان دەگىرئ .

لەنىۋەي دوۋەمى سەدەي نۆزدەدا كە پىزىشكانى ئورۇپا دەردو
ژانەكانى پەيدابوۋ بەۋى نەخۇشىيەكانى جوراۋجورىيان لەبارى
تەۋمى ئازارچىشتىنى نەخۇشەۋە چىن چىن دادەنا گوتيان كە ھىچ
دەردوژانىك بەسۋتر لە ئازارى نەخۇشى كوزاز نىيە . چەۋنكە
لەنەخۇشى كوزاز دا خالىك يان بەشىك لە لەشى مەۋف نابەشى
بەلەكو ھەۋسەت ماسولەكەي كەلەلەشى مەۋف داھەنە ھەۋو پىنكەۋە
ژان دەكەن و دەچرىكىنن .

ژمارەي ماسولەكەلى لەش پىترلە ھەۋسەتن ۋەندى لە ماسولەكەكان
دابەش دەبن، كەچى لەنەخۇشى كوزازدا تەنەت ماسولەكەي ھەرە
بىچكۆلەي لەشىش توۋشى ئىش دەپى ۋە تۈندى رىكىدى و رىكەتەنى
ماسولەكەكان ئەۋەندە بەگۈرە كەلەۋ ماسولەكانەدا كە ژىي دە دىارو

لېک جيايان هه نه، هه ر ژييه ی له باری سه ختیه وه وهک تیلکی پۆلایی
لئ به سه ردی، نه م ویکچواندنه نه گه رچی ده گه ل زیده روپی تیکه له
به لام به راستی ژیی ماسولکه کان به توندی ده کیشریڼ، چونکه
له له شی ئینسان دا، چ له نه نداهه کانی ناوه کی و چ له نه نداهه کانی
ده ره کی دا، نه نداهه کانی نه که ماسولکه ی نه بی، نه خوشی کوزارگرتو
له گشت نه نداهه کانی ده ره وه و ژووره وه ی له شی دا ته نانه ت له
پیلووی چاو و چیلکه ی گوچکه شی دا هه ست به ژانیکی ژور به سو
ده کا .

زائربروخیش قه ت دیمه نی نه خوشی باوکی له یاد نه چۆوه و هه میسه
وه بییری دیناوه که نه و، له وروژه ی پا نه خوش که وت هه تا نه و
روژه ی که لیبۆوه ،ته نانه ت یه ک خوله کیش ئوقره ی نه گرت و
روژوشه و، هه رله پیوه تا توقی سه ر، خوی ده کرده گلۆله، ده ست وپی
وگه ردن وپشت وکه مه ر و به رپشتینی بی نیوه بر هه لده له رزین و
هه ندی جار نوزه ی لئ ده برا، زائربروخ له پاش نه وه ی گه وده بوو
تیکه یی که ره ق بوون و ریکه اتنی ماسولکه کانی قرقوچکه ده بوونه
به ره ست له وه ی که باوکی هاوار بکا یان بنالینئ .

دووسال پاش مه رگی باوکی زائربروخ پزیشکیکی ئالمانی به
ناوی "نیکولیر" له دوا ی ده سال به دوا داچوون له تاقیگه بچکۆله که ی
خوی له یه کئ له گونده کانی ئالمان دا میکروبی نه خوشی کوزازی، که
به شکلیکی درژووکه ی وهک ده نکه شه مچه یه ک باریک بوو، دۆزیه وه .
له وروژه ی پا که "پاستور" ی فره انسهی میکرۆبی دۆزیه وه و
ده ریخت که هۆکاری زوربه ی نه خوشیه کان میکروبه، تووژه کانی

جوراو جوری میکروبیان، به پئی شکله کانیان، ناوی تاییه تی جوری خویان پیدرا وئه وناوانه بوونه نیونه ته وهیی، ئه مرؤ له هه موو جیگایه ک ناوی جوړه کانی میکروبیان یه ک ناوه . گشت میکروبه خر وهیلکه ییه کان به ناوی "کوک" ده ناسن وناوی جوری میکروبه درژده کان "باسیل" ه که له وشه ی لاتینی باسیل به مانای دارده سستی درژوباریک وه رگیراوه وناوی گشت میکروبه کانی که وه هیشووی ترئ ده چن "نیستافیلۆکوک" ه، وه رگیراوه وشه ی یونانی "نیستافیلئ" یانی هیشووی ترئ، ته وای ئه و میکروبیانه ی که وه ک ئالفه ی زنجیر به دووی یه کدا قه تاره یان به ستوه "نیستریپ توکوک" یان پیداگوترئ که له دوو وشه ی یونانی "نیستریپ توس" و "کوکوس" وه رگیراوه وه ردوویکیان به مانای لیزگه یه ک له شتی ده خرۆکه دین وله زمانی ئاخاوتنی یونانی دا واتای زنجیره ده به خشی.

ئه و میکروبه ی که نیکولیر ی پزیشکی ئالمانیس دۆزیه وه "باسیل" یانی میکروبی درژۆکه بوو.

ئه گه ر "نیکولیر" پزیشکی شارهیی بایه وله شاراندا دوکتورایه تی کردبا رهنگ بوو نه ی توانیبا میکروبی نه خوشی کوزاز بدۆزیته وه که ئه مرؤ به ناوی خۆی، ناودیره به میکروبی نیکولیر. به لام ئه وله لادیکان دوکتورایه تی ده کرد ودهیدی له دپهاتیه کان پترله شاره یه کان تووشی نه خوشی کوزاز ده بن.

دوکتور نیکولیر له دواي ده سال توژی نه وه میکروبی نه خوشی کوزازی له پهینی ئاژه لی دا که گوندنشینه کان که لکیان لیوه رده گرتن،

دۆزیه وه و زانی که میکروبی کوزاز له پهینی و لاخی به رزه و گاو په ز دا ده ئی وله ریگای ئه و پهین و پا له دا ده چیته نیو قولایی زه وی .
 ئه مه یه که م قوناخی دوزینه وه ی دوکتور نیکولیر بوو له پاشان درێژه ی به لیکۆلینه وه دا هه تا هه لیبینتی که میکروبی نه خوشی کوزاز چلۆن کار ده کا . داخوا وه ک میکروبی نه خوشی ئه سپه ک له ریگای ده م وزاره وه دیته نیو له شی مرۆف یان وه ک میکروبی نه خوشی ئازاره باریکه به هوی هه وا وله ریگای هه ناسه کیشانرا دچیته نیو له ش .
 گه لیک سالان دواتر دوکتور نیکولیر سه باره ت به شیوه ی کا کردنی میکروبی کوزاز خه ریکی لیکۆلینه وه بوو، سه ره نجام تیگه یشت که ریگای چوونه ژووره وه ی میکروبی کوزاز بو له شی مرۆف له ده رگای برینه وه یه ، ئه گه ر ده ست یان لاق یان هه رجیگایه کی له شی مرۆف زامداربی و میکروبی کوزاز له وشوینه ی که ئینسانی لی بریندار بووه هه بی له ریگای ئه و زامه وه ده چیته نیو له شی مرۆفه وه .

جائه و جار دوکتور نیکولیر توژیینه وه ی له سه ر ئه وه ی کرد تا بزانی میکروبی کوزاز پاشه وه ی چووه نیو له شی مرۆف چلۆن کار ده کا، ئاکامی لیکۆلینه وه که بوو به ئه وه میکروبی کوزاز که هاته نیوله ش به ره و ره گه کان ده بزوی و له وی جیی خوی خوش ده کا، چوونکه گه رمای له شی مرۆف سی وحه وت پله یه و بو گه شه کردنی ئه و میکروبه له باره ده س ده کا به زاوژی و زیاده ده کا .

شیوه ی زیاد کردنی میکروبی کوزاز به م چه شنیه که دوو کاتژمیر پاش هاتنه نیو له شه وه له ت ده بی و هه رله ته ی ده بی به میکروبیکی ته واو، ئه و دوو میکروبه ته واوه ش له ت ده بن و ئه و له تکانه ش ده بنه

میکروبی کامل. گۆرانی میکروبیکی کوزاز به دوو میکروپ له جیلی به که مدا دوو کاتژمیری پیده چی به لام جیلی دووهه له ماوه یه کی که متردا وه سه ر جیلی سینه م ده گه پئ و جیلی چواره م له ماوه یه کی کورتتر دا له جیلی سینه م ده گورئ، به هر نیه سبه تیکی که جيله نوییه کان ده رسکین ماوه ی رسکانیان کورتتر ده بیتته وه له جيله که ی پیش خویان به چه شنیکی ئه وتۆ که له پاش چه ندرۆژان گورانی جیلی میکروبی ده کوزازی له جیاتی دوو کاتژمیر هه تا چاریکه سه عاتی که م ده بیتته وه .

ئه گه ر ریکخراوه ی به رگری له ش بتوانن له کاتژمیری به که می هاتنه ژووره وه ی میکروبی کوزازی قریان بکه ن ئه وه مه ترسیه که له سه ر ئینسان نامیتن به لام ئه گه ر توانای جووقه وار برینی میکروبه کانیان نه بی، چونکه ئه وان به تالوکه زیاد ده که ن و له ره گه کانیه له شدا، بیجگه له ناوه ندی گشتی ره گه کان یانی میشک، خویان مه لاس داوه ده س به تیکده ری ده که ن، چونکه له هه موو له شی مروفدا ره گیک نیه که میکروبه کانیه کوزازی تینه چووبی ماسولکه یه که گیر ناکه وئ که به هوی کاری تیکده رانه ی میکروبه کانیه کوزاز تووشی، ریک هاتن نه بی. هه رله به ر هه ندیه که نه خوش له گشت ماسولکه کانیه له شیدا، چ ماسولکه ی ئه ندانه کانیه ده ره کی و چ ئه ندامگه لی ناوه کی، هه ست به ژان وئازاری له هه جمین نه هاتوو ده کا .

ته نانه ت ئه مروش پزیشکان بۆ ده رمانی نه خوشی کوزاز ده وایه کیان نیه به لام ده توانن به هوی "فاکسین" پیش به سه ره له دانی نه خوشی کوزاز بگرن .

ههروهکی ده زانین ئه وکاته ی که سیک به هوی روداویکه وه، بۆوینه پیکدادانیک، بریندار ده بی پزیشکان زیده له ده واوده رمانی ئاسایی، له بهر ئیحتیاتی، "ئینژکسیۆن" یکی کوزازیشی له بۆ داده نین هه تا له ده ماره کانی بدرئ، ئه م ئینژکسیۆنه فاکسینی پیشگیری له نه خویشی کوزازی نیه به لکو "سروم" ه وله گه ل فاکسین جیاوازی هه یه .

فاکسه نی پیشگیری له نه خویشی کوزازی ئه وکاته ی که سروم سه لامه ته، له ماوه یه کی دیاریکراودا، لیتی ده دن بۆ به رگرتن له کوزاز سی فاکسه ن لیده درئ که مه وداو نیوانی هه رکامیان مانگیک دیاری کراوه و له پاشان له ش له به رانه ر هیرشی میکروبی کوزازدا تا پینچ سالان پاریزراو ده بی و ئه گه ر له دوا سالیک (له سه ره تای سالی شه شه م) ئینژکسیۆنیک له جوری فاکسینه که له خو بدنه و ههنگی له پاش هه ر پینچ سالان جاریک، له خو دانی ئه و ئینژکسیۆنه هه رله جوری خوی لیبدنه وه، له ش هه تا کوتایی ته مه ن له به رانه ر مه ترسی نه خویشی کوزاز پاریزراوه به لام له پاش زامدار بوون "سروم" لیده درئ و ئه وه ش به م هۆیه یه که له خوله کی یه که می هاتنه ژووه وه ی میکروبی کوزاز بۆنیوله ش ری له زیاده بوون و بآلو بوونه وه یان بگری و نه یه لی به سه ر ره گه کان وه رین و له ویدا بمیننه وه .

زائربووخ له پاشه وه ی که ئاگاداری به سه ر تاییه ته مندییه کانی نه خویشی کوزازدا پهیدا کرد وزانی که ئه و میکروبه له ریگی ره گه کانه وه کاری خوی ده کا و ئه وژان و ئازاره ی که دوا ی هیرشی کوزاز له ماسولکه ی له ش دا به دی دین له ره گانه وه یه که وته ئه و بیره ی که به عه مه لی نه شته رگه ری نه خویشی کوزاز چاره سه ر بکا. ئه و ئه ندیشه یه له

نوژداری چازاندا به دی هات که کوزازیش وهک شیرپه نجه نه خوشیه کی بی دهرمانه و تیخی نه شته رگه ری هه میشه له سه رشتیک وه خو ،هکه وی که نه کری به دهرمان نه خوشیه که چاره سه ربکری و له ناکامدا رهنگه بکری کوزازیش به نه شته رگه ری دهرمان بی .

ژماره ی ئه و ره گانه ی له له شی مروف دا هه نه زیاتر له یه کسه ت هه زار ره گی گه وره و گچکه ده بن،نزیکه به رانه ری بکه ن ده گه ئ ئه و سیمانه ی بۆ ماله کانی شاریک بۆ گواستنه وه ی ئه له کتریک راکیشراون به لام هه ر وه کو له شاریکی گه وره دا به پالدانی کللیک،له ناوه ندی به رقی شاردا، ده کری له چوونی کاره با بۆ نپو ماله کان به رگری بکری له له شی مروفیش دا،به ده ستپوه ردان ده ناوه ندی ره گه کان که میشکه ده کری ره گه کان له لانی به دیه پینانی ژانه وه له کار بخرین.له له شی هه موو که س دا دوو جوړه ره گ هه نه،یه کیان ره گی هه ستیار که ژان و ئازاری هه ست پیده که ن و نه وی دیکه ره گه بزوینه کانن که ئه ندامه کانی له ش ده خه نه جووله .ئه م ئه ندیشه وبیره له زائربروخ دا به دی هاتبوو که هه رگا بکری به وه ی عه مه لی نه شته رگه ری له میشکدا ره گه هه ستیاره کان له کار بخرین ژانی په یدابوو له نه خوشی کوزاز که پزیشکان ئه وی به توندود ژوارترین ژان ده زانن و هه روه ها ده ردو سوپه کانی تر له به ین ده چن،هه لبه ته راست به راستی ئه وه ش له پاش عه مه ل،کابرا ئیتر هه ست کردنی گه رمی و ساردی و نه رمی و زیریشی له ده س ده چی .

به لام ئاخو له پاش ئه وه ی به عه مه لیککی روله سه رکه وتن له میشک دا،ره گه هه ستیاره کانیا ن له کار خستن ته نینه وه ی نه خوشیه که

را ده وه ستنی وئاخو ئه و میکروبیانه ی که له ره گه کاندای جیتی خویان خوش کردووه له بهین ده چن و کاری تیکده رانه ی ئه وان درێژه ی نابیی ؟. و لای سی ئه م دوو پرسیاره نه رییه ، چونکه له دوا ی ئه وه ی که ره گه هه ستیاره کان له کار که وتن میکروبه کانی کوزانی هه رله و جیگایه ی دا مه نزلایان گرتووه ده میننه وه و درێژه به کرداری تیکده رانه ی خویان ده دن .

به لام (اثربروخ پیتی وابوو که له پاش ئه وه ی ره گه هه ستیاره کان له کار که وتن وئیت نه خووشی کوزاز گرتوو هه ستنی به ژانه کانی سه خت وله ئارام نه ها توونه کرد، ریکخسته ی به رگری له شی ده که ویتته وه کار و میکروبه کان قه ده کا .

به شیک له و ئه ندیشه ی زائبروخ راست بوو و ئه مروش راستبه که ی جیگای جه خت کردنه وه ی پزیشکانه چونکه ژان وئیشی به سفت و سو نایه لئ پیکهاته ی به رگری له ش به باشی کار بکا . گه لیک که س به هوی درێژه کیشانی ژان ئیشتیای خو له دهس ده دن و ناشین خوراک بخون، له بو برینان ئه و کاته ی ژان زوروسه خته زام ساریژ نابیی . زائبروخیش پیتی وابوو دوا ی ئه وه ی که ئیشه به سوکانی نه خووشی کوزاز گرتوو له نیوچوون له شی به په له "ئانتی کور" دروست ده کا و ئانتی کور میکروبه کانی کوزانی قه ده کا . "ئانتی کور" که به زمانی ئینگلیسی پیتی ده لئین "ئانتی بادی" زاراوه یه کی نیو نه ته وه یی پزیشکی و فیزیولوژی "ئه رکگه لی کوئه ندام" ه، ئانتی کور له له شی مروف دا ئامرازی هه ره به هیزی ده رکردنی میکروبه .

له دواى ئه وهى كه دهرمانگه لى "ئانتى بيوتيك"، كه سه رقاڤله يان "پنى سيلين" بوو، كه وتنه گه پ، خه لك پتيان وابوو، هه ندى باوه پيان وابوو، كه نه وه دهرمانانه قاتلى ميكروبانن. بيخه بهر له وهى كه هچكام له دهرمانه كانى ئانتى بيوتيك بوخويان كوشنده ي ميكروبان نين به لكو ده بوون و ده بنه هو كه له لاشى مرؤفا ئانتى كور به هېزوگور بكرئ وميكروب له به ين به رئ. هه وه كو گوڤارى ساينس (زانست) ئورگاني فهرمى يه كيه تى زانايانى لايه نگري گه شه سهندنى زانست له ئه مريكا دانوسيوويه؛ له سه ده ي بيستم دا چوار نامرازى پزىشكى ژيان به حش يان چوار "نوشاروو" له دنيا دا به دى هاتن كه يارمه تيه كى شوين دانه رو جيگه په سنيان به له شساخى ره گه زى مرؤف كرد، يه كئ نه وان چواران دهرمانگه لى ئانتى بيوتيكه و نكولى له وه ناكريئ له ورؤژه ي پا كه دهرمانه كانى ئانتى بيوتيك كه وتونه ته ژير كه لك وه رگرتنى پزىشكان سه تان مليون كه س له سونگه ي نه وه دهرمانانه دريژه به ژيان ده دن.

به لام زائربروخ ده يزاني له دواى ئه وهى كه ره گه هه ستياره كانى له ش له كار كه وتن ئيتر ناكريئ نه وه ره گانه بخريته وه گه پ، چونكه پاشه وهى ره گ هه لبرا ناشن دوو جه مسه رى هه لبراو تيگ خريته وه، له ناوه ندى گشتى ره گه كانيش كه ميشكه له دواى وهى كه ره گه هه ستياره كان له كار خران چوونكىنى ناچار به شيك هه لده بردريئ، ناكريئ تازه نه وه به شه بژيندرپته وه.

هه ره له بويه، ده گه ل وهى كه هه رگيز بيري دهرمانكردنى كوزاز به هوى عه مه لى نه شته رگه رى زائربروخى بهر نه دا، نه وه ئه نديشه كه ي خوى

لەتەواوی ئەو ماوەیەدا کە بێوەی و ئاقلی لەسەرەخۆبوو
نەگەیانده قوناخی جێبه جێ کردن.

زائیریڤی ڤینی خۆش نەبوو ڤاوە ڤاوە ڤاوە بە وی بکری

ئەوانە ی کە دەگەڵ زائیریڤی کاریان کردوو دەلێن کە ئەو ڤیاو
بێجگە لەو ئەندیشه نەگۆرانە ، لەژیانی کۆمەڵایەتیدا ، سەلیقە یەکی
هەمیشەیی هەبوو ، ئەویش خۆبۆاردن لە ڤروپاگەن دەو چاوارا لە بارە ی
خۆی دا بوو .

لەولاتی ئالمانی دا هیچ دوکتۆریک زێگە ی نە درابوو و بۆی
نە کە سەبارەت بە خۆی ڤروپاگەن دە بکا ، یان بە قەڵەمی
ئەو نە خۆشەنە ی کە چارەسەری کردوون خۆ بخاتە سەر زار و زمانان ، لەو
ولاتە دا بۆناسیاوی پزیشک یان نە شتەرگەرێک تەنیا شتێک : ییگای
پێدراو ئەویش ئەو یە کە ناو و جوری ڤسپۆری و ژمارە تەلەفۆنی
خۆی لە سەر تابلۆیەک بنووسی و لە سەر دەرگای مەتەبە کە ی
هەلاوەستی .

"گوبلیز" ی وەزیری راگەیانندی ئالمان لە چاخی دەسەلاتداری
"هیتلەر" دا ، بەرنامە یەکی بۆ رادیۆ ئالمان هەبوو لە ژێرناوی "ناساندنی
گەورە ڤیاوانی هاوچەرخێ ئالمان" ، هەندێ لە پزیشکانی ئالمانی کە
پێوەندیەکی راستەوخۆیان لەگەڵ گوبلیزدا نەبوو خۆیان
دەمالە زۆرکەس داویششت تا کو بەشکەم گوبلیز ناوو
سەرگۆرشتەو ، وەک دەلێن بیوگرافی ، ئەوانیش لەو بەرنامە یە دا جێ

بکاته وه هه تا ناوبانگ په یدابکه ن. که چی زائربروخ له گه لوهی که چه ند جاریش چوونه لای هه رگیز رازی نه بوو ناوی له رادیو بلاوبکیتته وه وژیان نامه که ی باس بکړی، هه تا نه ورورده ی که زیندوو بوو ئیزنی نه دا که گوفاو روژنامه کانی ئالمان پی هی لبللین وله هیچ کوئگره یه کی زانستی، له شیوه ی نه وکوئگرانه ی که هه موو سالی له ئوروپادا سه باره ت به بابته کانی پزیشکی و نوژداری ده به سرین، به شداری نه ده کړ. مه گه ر نه وه ی که له و کوئگره یه دا سه باره ت به مه به سستیکی گرینگی نه شته رگه ری، که پی وایه قازانجی بوگشت لایه ک ده بی، راپورتی دابا.

روژیک گوبلیز وه زیری راگه یانندی ئالمانی نازی چووه دیده نی زائربروخ و پی گوت ئیوه له شانازی کانی نه ته وه ی ئالمان و نه وه ی که ناته وی له گه وره پیاوani هاوچه رخی ئالمان بناسیتدری به بوچوونی من سووچیکی نه ته وایه تیه. ئیزن بده که ئیمه به به رنامه یه کی دریز که بو ماوه ی چند هه وتوو به هوی رادیز بلو ده بیته، به بو ریزگرتن له نه ته وه ی ئالمانی که مه زنه پیاویکی ئاوی پیشکش به دنیا کردوه (نه ک بو ریزگرتن له جه نابت که ده زانین هه وجی نه وه نی) ئیوه بناسیتین.

به لام زائربروخ که پیاویکی ره پ وراست بوو، گوتی: جه نابی و، زیری راگه یان، من گورانی بیژ یان هونه رپیشه ی رادیو و سینه دا نیم که ده ته وی "لانسئ" م بکه ی، پیداکری گوبلیز کاری له و نه شته رگه ره مه زنه نه کرد ورازی نه بوو که له رادیوی ئالماندا نه وی وه ک یه کی له گه وره پیاوani ئالمان بناسیتن.

هه رچونئ بئ، پيشتر گوتمان كه چلون زائربروخ له حالتيكدا كه خه ريكي نه شته رگهري بوو دلي نه خوشيكي له سينگي هيناده رو ده زيلداني هاويشت وئو دوكتوري كه به رپرسي بيهوشي بوو روداو كه، وهك راپورتيك راگه ياند، كه چي به رپرساني سه روو گوييان نه دايه. وه زيري ته ندروستي ئالمانى روزه لاتيش، كه به گوتى دوكتور "هال" گوتبووى، ده كرى به ده رمانى "ئيل - ئيس دى" چاره سه ري زائربروخ بكهين، چكارىكي بو عيلاجى نه كرد. گوتيشمان كه ئو ده رمانه له پيشدا بو ده كار كردنى كه م وهك هه ندئ له ژاره كان كه بو چاره سه ري دوزابزووه چلون وهك به لايه كي مالىويران كه ر كه وته ويزه ي لاوان وشكست وله نئوچوونى فره ي به سه ردا سه پاندن. به رپرسانى پله به رزي ئالمانى روزه لاتيش له ولانه يه وه كه پشتوانيان لئ ده كرد ونه ده شيان كه سيكي كه جيگه پشتيوانى وچاوسوورى خويان بوو پشتى تيبكه ن، به تاييه ت كه زائربروخيان ده ناسى وبه وبيره ي كه رهنگه روزه يكي بو چاره سه ري هه وجيى ده ستى بن، ئه واپورتانه شيان به ئيره ي ره قيه كانى ده زانى.

عمه لى نه شته رگهري بزو: دهرتشانى رايه لى شيرينهجه

ماوه يهك رابرد و خاتوونىكي ئالمانى به ناوى "فراطين" له به ره وه ي كه لويه كي له پشتى دابوو به پي به باش زانينى پزيشكان ده بوو بخريته بهر عمه لى نه شته رگهري و لوه كه ي له پشتى دهرينن.

هه رگا ناوی شیرپه نجه دئی خه لکی ئاسایی که ئاگاداریه کی ئه وتویان له نه خوشیه که نیه، وایان به زهین دادئی که له هه موو شوینئ له کاتی سه ره آدانی شیرپه نجه لوویه کیش به دی دئی که خره له حالیکدا که ته نراوه ی شیرپه نجه یی رهنگه نه خره بی و نه هیلکه یی ولاج، به لام چوونکه له بریک له نه ندامی له شدا ته نراوه ی شیرپه نجه یی له سه ر شکلی خره و هیلکه یی ده بی (پتر له جه رگ و سیی دا به م شکله ده بی) له قه دیمه وه پزیشکانی ئوروپایی ته نراوه ی شیرپه نجه یان به ناوی لوی شیرپه نجه یی ناو بردووه، له حالیکدا که هه نندن جار ته نراوه ی شیرپه نجه یی به شکلی لوی خره یان هیلکه یی ده رزاکه وئ به لکو وه ک قرژالیک، به چه نگالی ده زۆره وه، خو بلاو ده کاته وه و هه رله به ره ندیشه که ئه م نه خوشیه یان به ناوی "سه ره تان" یانی قرژال، ناودیر کردووه .

ته نراوه شیرپه نجه یه که ی فراتین خانم له پشتی دا وه ک قرژالیک خو ی بلاو کردبووه، له سه ره وه پا تا خواری و له راسته وه تاجه پ به شیکی پشتی داگرتبوو، پزیشکان ئه وکاته ی ته نراوه ی شیرپه نجه یی به ر بلاوی ئه و ژنه یان دی پتیان سه یر نه بوو که بوچی خاتوو فراتین زووتر هه لئه ستاوه به چاره سه ر کردنی و بۆ عیلاجی نه خوشیه که ی ئه وه نده وه درهنگ خستوو هه تا ئه و جیگایه ی که تان وپۆی شیرپه نجه که ی هینده به ربلاو بیته وه .

چوونکه ته نراوه ی شیرپه نجه یی له دوا ی ئه وه ی که دروست بوو هه تا ماوه یه کی ژانی نیه، هه رئه وه ش ده بیته هۆ که ئه وانه ی گرفتاری ئه م نه خوشیه بوونه ئاگادار نه بنه وه که تووشی نه خوشیه کی تووش

ودژوار هاتوون. ئەگەر که سیکی که گرفتاری سهره تان دهبی له رۆژه کانی هه وه لای تووشبوونی ئاگادار بێته وه که تووشی ئەو نه خووشیه بووه ده که وێته بیری چاره سهر کردنی، ئەغلەب نه خووشی شیرپه نجه له سهره تاوه دهشی دهرمان بکری. به لام دور شت ده بنه هێ که تووشبووی ئەم نه خووشیه نه که وێته خو بو چاره کردن؛ به کهم ئەوهیه که ههست به هیچ ئیش و ئازاریک ناکا، دووهه م ئەوهیه که جاری وایه نه خووشی شیرپه نجه له هه ندی شوینی له ش دی که نه خووش ناشی شکه که ی ببینی.

ئەگەر ته نراوه ی نه خووشی شیرپه نجه یی یان به زمانی ساکارتر لوی شیرپه نجه له سهر روی له ش وهک سینگ، سک، ران، به له ک یان ههست بێ، تووشبووی نه خووشیه که لوه که ده بینی و وه خو ده که وێ بو دهرمان و چاره سهر کردنی، به لام ئەوکاته ی لوی شیرپه نجه له جهرگ یان سیی یان پانکراس یان له نێو کاژه لاک ی سار یان له نێوه راستی ماسولکه یه ک دا به دی دی و ده گوری ئەو که سێ که نه خووش بووه نایبینی و چونکه ژانیشی نیه هه ر تیناگا که نه خووش بووه.

ئەوکاته ی خاتوو فراتین زانی که ده بی بخریته بهر نه شته رگه ری ویو پیشه کی عه مه ل و فهرمان وه رگرتن چوه نه خووشخانه ی شاریتی له به رلینسی رۆژه لات گوتی پیی خوشه پروفیسور زائیروخ نه شته رگه ری بۆیکا، ئەم داوایه ی ره زامه ندی له سهر دهرکرا.

دوکتۆر ویلفرید یاریده ری زائیروخ له گه لوه ی که ده یزانی حالی مامۆستای له باری ده روونی و روحیه وه باش بووه و هیچ شوینیک

لەپەرتى ھەستگەلى تىدا نابىنرئ نەيويست كەلەكاتى عەمەلى خاتوو فراتين حازر بئ و پەشيوى مەزاجى كرده بيانوو. بەلام دوكتۆر "مادلينئر"ى ياريدەرى زائىربۆخ لەو رۆژەى كە خاتوو فراتين دەبوو عەمەل بكريئ لەژوورى نەشتەرگەرى دا حازر بوو.

ھىچ بەرپرسيكى پايە بەرزى فەرمى بەرگرى لەدریژەدانى كارى زائىربۆخ لەنەخۆشخانە نەكرد و سەرۆكى نەخۆشخانەش بەرھەلستى نەكرد، بەلام دواتر گوترا بەرھەلستى نەكردنى سەرۆكى نەخۆشخانە لەبەر ئىترەيى كردن بوو و ئەو سەبارەت بە زائىربۆخ ئىترەيى دەنواند و چوونكە دەيزانى كە لە ھىچ رىگايەكەو نەتوانئ ئاگرى ئىترەيى بردنى خۆى لەبارەى ويدە دامركينئ ھىوای وابوو زائىربۆخ ھەلەى لەدەست بقەومئ ھەتا بۆ ھەميشە رىگە لەدریژە دانى كارى بگيرئ.

پروفيسور زائىربۆخ ئەو وەختەى چاوپكى بەبەرنامەى عەمەلى نەشتەرگەرى خاتوو فراتين دا خشانە نە لەحازر نەبوونى ياريدەرى خۆى دوكتۆر ويلفرید ھەلبەزىو و نەلەخۆ بواردنى بەرپرسي بىھۆشى، كە ئەويش بيانوويەكى ھىنابۆو ھەتا لەكاتى نەشتەرگەرى دا حازر نەبئ، چوونكە زۆرجار رویدەدا كە دوكتۆرەكان بەھۆى چوونەسەفەر و بەشداری كردن لەكۆنگرەگەلى زانستى ويان لەبەر نەخۆشى كارى خۆيان بەشيوەى كاتى بەكەسانى تر دەسپارد

دوكتۆر ويلفرید ھەركە گوئ بيس بوو زائىربۆخ رازى بوونى خۆى دەگەل بەرنامەى نەشتەرگەرى خاتوو فراتين راگەياندوو تىگەبى كە ديسان تووشى تىكچوونى ئاوەزگەل بۆتەو.

له پاش روداو ترسینه ره که ی نه و رۆژه ی که زائربروخ دلی نه خوشه که ی له سینه ده رینا خسته نپو ستلی زبلی و ههنگی کتردی نه شته رگه ری له دهستی به ربووه و رهنگی بزکا و دوکتور ویلفرید گه یان دیه وه مالن و چند رۆژان نه چووه نه خوشخانه، خوودی نه و پیاوه ده بوو بیژانیبا که بی ئیراده خهراپه کاریه کی هه ژینه ری له دهستی قه و ماوه، ئیتر نه ده بوو تیخی نه شته رگه ری به دهسته وه بگریته وه، ئیستا که ده یه وئ عه مه ل بکاته وه دیاری ده دا که سه ره له نوئ حالی تی کچووه ته وه که نه و قه و ماوه ی نایه ته وه یاد.

نه و رۆژه ی که ده بوو خاتوو فراتین بخریته بهر عه مه لی نه شته رگه ری زائربروخ له کاتر میتری دیاری کراودا هاته نه خوشخانه، به روا له ت به هه سنگه ل و هو شی کامله وه، له بو عه مه لی حازر بوو.

نه و به وردی دهسته کانی شوشت و به یارمه تی یه کی له ژنه په رستاره کان روپو شی نه شته رگه ری ده بهر و دهسته وانه ی ده دهستان کرد. نه خوشیان به ره له هاتنه ژووری زائربروخ بو ژووری عه مه لی له سه ر ته ختی حازر کرد بوو.

نه وئ رۆژی حه وت که س له و ژووره دا حازر بوون که سی که سیان پیاو و نه وانی دیکه ژن بوون. پیاوه کان بیجگه له زائربروخ دوکتور مادلینیتری یاری ده ری دووه می ماموستا و دوکتور "سراید" ی بهر پرس ی بیهو شی بوون.

هه ره ک باس مان کرد ته نه راوه شیر په نجه ییه که ی خاتوو فراتین له پشتی دا هات بوو، بوئه وه ی که بتوانن تان وپو سه ره تانیه که ی له پشتی ده ربینن ده بوو له سه ر چاو دریزی بکه ن، نه و کاته ی

نه خوشيک له سهر زگ ده خه وینن چاوه دیری له سهر پشوو خوار دنه وه و هه ناسه دانی دژوار ده بی. به لام پروفیسور زائیر یوڅ له بو چاوه دیری به سهر پشوو خوار دنه وه ی نه و جوره نه خوشانه دا شیوه یه کی تایبه تی داهینا که نه خوش ده شیا به هاسانی هه ناسه بکیشی و هه روه ها ده شیتوانی به سهر پشوو خوار دنه وه و ایدانی دلیدا چاوه دیری بکا و له مه ودای دیاریکراودا راده ی ته وژی غوینی رابگری.

زائیر یوڅ ژماره ی پشوودان و ژماره ی لیدانی دل و راده ی ته وژی خوینی نه خوشی له به رپرسی بیهوشی پرسی، دوی نه وه ی ولامی دلخوشکری پیدرایه وه دهستی راداشت ویه کی له ژنه په رستاره کان کیردی نه شته رگری دادهستی و عه مه لی ماموستای چازانی بلیمت له بو ده رینانی ته نراوه ی شیر په نجه یی ژنه نه خوشه که دهستی پیکرد. تانوبوی شیر په نجه یی وه ک ده ست وپی قرزالیک ته وای پستی نه خوشه که ی داگرتبوو، چاوکی ئاسایی نه ده شیا ببینی که مه ودای نیوان ته نراوه ی شیر په نجه یی و ته نراوه ی ناسه رتانی له پستی ژنه که دا له کوئی دایه. به لام چاوودهستی زائیر یوڅ نه و مه ودایه یان ده دیتوه و به وردی چنگورکی ته نراوی شیر په نجه یی له تانراوی بیوه ی جیا ده کرده وه به بی نه وه ی که کیرده که ی ته نانه ت به قه ده ر میلی مه تریک له سنووری نیوان ته نراوی شیر په نجه یی و تانراوی بیوه ی دا بجیته نیو ته نراوه ی بی عیب.

دهستی راستی پروفیسور زائیر یوڅ تیخه که ی پی بوو و دهستی چه پی که ده چوو ه یارمه تی دهستی راستی نه وه نده به توندی

ده جولان كه دوكتور مادلنير نه ده پرزا به دووی كيرده كه دا بروا، جووله ويزوونتي دوو ده ست به تاييهت ده ستي راستي نه شته رگهري بليمهت راوه ستاني بو نه بوو بيجگه له دوو كات دانه بي، يه كي نه و كاته ي كه وه زعي هه ناسه و ليداني دل وته وژمي خويني له به پرسي بيهوشي ده پرسي و نهوي ديش نه و كاته ي كه زائربروخ ده يه ويست كيردي نه شته رگهري بگوري و بو بريني هه ندئ شوين كيردي تر به ده سته وه بگري، ماموستا كيردي پيسي ده زبلدان داويشت و يه كي له ژنه په رستاره كان تيخيكي ديكي ده دا ده ستي پروفيسور.

شيوهي نه شته رگهري زائربروخ وهك شيوهي نوژداراني ده وراني كلاسيكي بهرله دوزينه وهو ده كار كردني ده رمانه كانی بيهوشي بوو، ده تگوت نه و نه خووشي له سهر ته ختي عه مه لي كه وتوو بيهوش نه كراوه هوش و هه ستي له جبي خويه تي هه ست به ژان ونازار ده كا، نه ويش ده بي تا نه و جيگايه ي بوي ده ره خسي عه مه لي نه شته رگهري به وپهري ده ستوبرده وه ته واو بكا هه تا ماوه ي ژان و ده ردی نه خوش كورتتر بيته وه .

دوكتور مادلنير نه و كاته ي ده ستوبردي ماموستاي ده دي، له ناخي خوي دا ئيره ي پيده برد و رهنگه نه يده زاني پتي ليدنه ئ كه نه و له خوي مه زنتر و له سهر تره، چونكه نه و وه ختي ئيمه له ناخي خوماندا سه بارهت به كه سيك ئيره ي ده به ين، چ نه و راستيه بزاني و چ نه يزاني، پتي ليدنه نيين كه نه و له ئيمه له سهر تره به رزتره .

نه و كاته ي هه ودايه كي ته راوه ي شيرپه نجه يي له ته راوه ي سه لامهت جيا ده بووه ماموستاي مه زن به كيرد داوه شاندينك هه ليده بری و

ده زبڵدانی داویشته، یانی یه کئی له دهست یان قاچه کانی قرژاڵ ده په پری. به چه شنیککی وا ده ستوبردی زائیربوخ زۆر بوو که ژنیکی په رستار به ته نیا نه ده پرژایه سهر نه وهی به تانیون خوینی مهیدانی عه مه له که وشک کاته وه، دوو ژن به رپرسی سرپنه وهی خوین به تانیون بوون (تانیون = ناویکی نیو نه ته وهییه، پریسکه یان باندیکه که خوینی شوینی نه شته رگه ری هه لده مرئی و نه وی وشک ده کاته وه، نه م وشه یه فه رانسه ییه و ده نوسری "تامپون" که چی ده خوینریته وه "تانیون"). ئه و ژنانه ی که به هوی تانیون جیگه برینه که ی نه شته رگه ریان وشک ده کرده وه له کاری خودا کارامه وشاره زا بوون، به چه شنیک تانیونه که یان دیناوده برد که پیش به کیردی ماموستا نه گرن.

له دوا ی ماوه ی شیست خوله ک ته واوی پهل وپوی شیرپه نجه یی له پشته ژنه که هینرانه ده ری و نیتر ته تانته هه وداینه کی شیرپه نجه ییش له پشته ئه و ژنه دا نه مایه وه، دوکتور مادلنیر پتی وابوو نه گهر ئه و عه مه له یان به وی نه سپاردبا له بۆ ده رکیشانی ره گوریشه کانی سه ره تانی و پاک کردنه وهی ته واوی پشته نه خوش، ئه و، پیویستی به کاتیکی حه وت و ره نگه هه شت کاتر میتری هه بوو. پروفیسور زائیربوخ جاریکی دیش وه زعی پشووخواردنه وه و دل وپاله په ستوی خوینی نه خوشی له و دوکتوره ی که به رپرسی ببهوشی بوو پرسی و له پاشان له و ژنه ی که کاری ویدانی ئامرازی نه شته رگه ری بوو مشاری داوا کرد. ئه ویش بی مائل بوون مشاری داده ستی ماموستا.

دوکتور مادلنیر نه وکاته ی گوئی لیبوو زائربروخ مشاری دهوئ پئی سهریروو چوونکی شتیځ له پشستی نه خوش دا نه بوو که برینه که ی پیویستی به مشار بئ، عه مه لی نه شته رگه ریش کوټایی هات بوو، ته نیا ده بوو برینی پشستی نه خوش بیچنه وه و به ری پئی بکه نه ژووری حه سانه وه .

پروفیسور زائربروخ هر که مشاره که ی درایه دهستی کرد به برینه وه ی دوو په راسووی نه خوش له پشته وه را .

دوکتور مادلینیر دهیزانی ته نراوه ی شیرپه نجه یی که له پشستی مروف دا ده گووئ ریشه کانی له سنووری پشت تیناپه ری و به ره و رو یانی به ره و سینگ، ره گاژویه ناکا . له گه ل نه وه ش دا پئی وابوو تاز وپوی شیرپه نجه یی نه و ژنه ی ، به شیویه کی ده گمن، به ره و سینه ی ریشاژوی کردووه و نیستا زائربروخ دوو په راسووی ژنه ده پیتته وه هه تا هه ودا سهره تانیه کانی له سینگی ده رکیشی .

ماموستا هر به و ده ستوبرده ی که ته نراوه سهره تانیه کانی له پشستی ژنه که ده ردینا دوو په راسووی له پشته وه را برینه وه به بی نه وه ی په راسووه کان به ته واوی له له ش جیا بکاته وه ، به لکو لیگه را سه ریکی په راسووه کان هه زیه جه سته که وه بمیننه وه ، په راسووه کانی هه لگیزانه وه و به سهر له شه که دا نووشتان دیه وه .

دوکتور مادلینیر گوتی "گیهیم رات" ناخو نابئ که لوپه لی هه له شکاوتنی سینگ حازر که یین ؟

پیشتر گوتمان که "گیهیم رات" ناو ونیشانی هه ره به رز بوو که له ئالمان دا ده درا به نه شته رگه ریځ، دوکتور مادلینیر له بهر ته وه ی

گوئی ناخۆ پتویسته که لوپه لی هه له شکاوتنی سینه بێنن که هه رکاتی به هه رهۆیه ک بیان هوی له نیو سینگ دا عه مه لیک جیبه جی بکن ده بی نامزای وا بکه ونه گه پ هه تا نه رکی هه ناسه دان له کار نه که وئ. ده بی نه مه ش بیژین که نه وئامرازو که لوپه له ش هه ر زائربروخ داهینه ریان بوو، چونکه نه و بوو که بو یه که م جار قه وه زه ی سینگ هه له شکاوت نه شته رگه ری نیو سینه ی فیتری نوژداران کرد به بی نه وه ی نه خو ش بمری.

قه فه زه ی سینه ناوچه یه کی به ربه ست و به ته وای داپوشراوه که به شیکی نه ندای زۆر به وه جی له ش له وئ دا هه لکه وتوون، جووله ی دیواری قه فه زی سینه یلوه تی پشو هه لکیشانی ده کات. نه و کاته ی سینه ده کریت هه وه هه لده مسی هه رتک سی پر له هه وا ده بن وئ وه خته ی که ویک دئ ته وه ده پوچیت هه وه هه وا له سیه کان دیت هه ری. زنده له هوکاره کانی ده روونی، ته وژی هه وای ده ورو به ر له جووله و بزووتنی قه فه زه ی سینه دا فره کارایه، بو نه وه ی مرووف بتوانی به بی گری پشو هه لکیشانی گه ره که زه ختی هه وا به سه ر له ش دا هه ر نه وه بی که نیستا له سه ر عه رددا هه یه .

نه گه ر راده ی نه م پاله په ستویه زۆر ئالوگوری به سه ر دا بی مرووف ده خنکی، یانی هه وای پتویست ناگاته سییه کانی، هه رله به ر نه م مه به ستیه که له فروکه کانی نه فه ر هه لگری نه مرویی که له به رزایی سه ری دا ده فین راده ی ته وژی هه وای نیو ژووری مسافران و فروکه وانه کان به قه ده ر هه وای سه ر عه رد راده گرن. چونکه

لە بەرزاییەکاندا تەوژمی هەوا کەمە و مسافیرو فرۆکەوانەکان لە پێشدا پشووێان سوار دەبێ و سەریان دەسوێ و لە پاشان دەخنکێن.

لە سەر عەردیش ئەگەر لە کاتی عەمەلی نەشتەرگەری دا سندوقی سینه هەڵەشکێون ئەگەرچی لە رادەی تەوژمی هەوا دا سەبارەت بە لەشی مەرۆف ئالوگۆریک نایە تەدی کەچی بە هۆی لێککراوەی سینگ هەوا ناگاتە سیهکان بە لām ئەگەر کارە لاکێ مەرۆف لە کاتی عەمەلی نەشتەرگەری بقیە لێشنەو بە چەشنێکی وا کە مۆخ راستەوخۆ بکەوێتە بەر هەوا، هیچ مەترسیەک هەرەشە لە نەخۆش ناکا و خانەکانی مێشک بە هۆی دەمارەکان هەروەک پێشتر خۆراکی خۆی کە ئوکسیژنە وەر دەگرێ. هەر لە بۆیە بوو کە نوژدارەکانی کەنی میسرێ دەیان توانی لە عەمەلەکانی نەشتەرگەری دا کە لالە سەری لێک ئاوە لا بکەن وە کەچی بۆیان نە دەکرا لە قەفەزە سینه دا دەست بۆ عەمەلێکی نەشتەرگەری ببەن، چوونکە نەخۆش مالاوایی لە ژیان دەکرد.

ئەو کەنە دوکتۆر مادلینێر بە زائیربۆخی گوت کە ئاخۆ پێیەستە کە لوپەبی هەڵەشکاوتنی سینگ ئامادە بکەن ئەو پیاو لە حالێک دا کە کێردی نوژداری بە دەستی راستەو بوو بە ئەنگۆستی دەستی چەپ ئامازەیی بە سینگێ نەخۆش کردو گوتی تەماشاکەن با لەم راستەو ئەندامەکانی نیو سینه ببینن.

ئەو دەمی دوکتۆر مادلینێر تیگەیی کە زائیربۆخ جارێکی دیکە تووشی تێکچوونی هەستگەل بۆتەو.

ئەوێ زائربروخ گوتی وتەیهک بوو که نوژداران به خویندکارانیان دهگوت ئەو کاتهی که لهبۆ فێربوونی له تالاری نهشتهرگهری دا حازر دهبوون،هیچ نوژدارێک له ژووری عەمەلئ و لەکاتی نهشتهرگهری دا ئەو قسهی به هاوکارانی خۆی نهدهگوت و ناشلئ. چونکه ئەو کهسانه‌ی که له ژووری عەمەل دا ئاماده دهبن هه‌موویان ئاگاداریاله‌ توێگهری هه‌یه و ته‌نانه‌ت ژنه‌کانیش که‌له‌ هۆده‌ی عەمەل بوون ده‌یانزانی چ شتی‌ک له‌نیو سینگی مرۆف دا هه‌یه و ئەگەر له‌ پشت‌وه‌پا لییان بروان به‌ چ شکلئ خۆ ده‌نوین . دوکتۆر مادلینئیر گوتی "گه‌هیم رات، ئیزن به‌رموو با ئیمه‌ ئەو په‌راسووانه‌ به‌ستینه‌وه‌." زائربروخ که‌ ته‌ماشای نه‌خۆشه‌که‌ی ده‌کرد له‌دوای بیستنی ئەو قسانه‌ روی ده‌ دوکتۆر مادلینئیر کرد وچاوه‌کانی گرشه‌یان لئ هه‌ستا و گوراندی ؛کئ ئیزنی به‌ تۆ داوه‌ خۆ ده‌کاری من هه‌لقورتیئنی ؟!

نه‌شتهرگهری مه‌زن له‌ حالئیک دا ئەم وشانه‌ی ده‌گوتن به‌و کێرده نه‌شتهرگهریه‌ی به‌ ده‌ستی بوو هێرشێ کرده‌ دوکتۆر مادلینئ مادلینئیر به‌ له‌ز خۆی کێشاهه‌ و وه‌ک بۆکسۆره‌کان ده‌لئین خۆی لادا،زائربروخ خۆی پێرانه‌وه‌ستا و به‌سه‌ر ئەو میزه‌ دا که نه‌خۆشه‌که‌یان له‌سه‌ر درێژ کردبوو لاتره‌ی برد و تخیل بوو،چاویلکه‌که‌ی شکا،هه‌ستاوه‌ دیسان هه‌لکوتیته‌وه‌ سه‌ر مادلینئیر به‌لام ئەو به‌ یارمه‌تی به‌رپرسی بیهۆشی ،که‌ نه‌خۆشه‌که‌ی جارئ به‌ جئ هه‌شتبوو،و دوو که‌س له‌ ژنه‌ په‌رستاره‌کان زائربروخیان له‌ ژووری عەمەل برده‌ ده‌رئ،له‌هۆده‌که‌ی تردا زائربروخ خۆی

رادەپسەکاند هەتا لە بەر دەستیان دەربازیی، گورە و دادو هاواری وی بوو هۆی ئەوەی کە هیندیک لە کارگیرانی نەخۆشخانە بەرو ئەو هۆدەیه راکن.

دوکتۆر مادلینێر بە کارمەندەکانی نەخۆشخانەی گوت کە هاتبوونە یارمەتی، ئێوە مەیلەن بێتەو بە ژووری عەمەلی هەتا ئێمە بە هاواری ژنە نەخۆشە کە رابگەین و لەمردن نەجاتی بدەین.

دوکتۆر مادلینێر و بەرپرسی بێهۆشی و ژنە پەرستارەکان گەرانەو ژووری عەمەل و دوو پەراسوو کە نەخۆشە شێرپەنجە گرتوو کە یان لەسەر جێی خۆ دانایەو و زامە کە یان پێچایەو و ناردیانە هۆدە سانەو کە چی لەگەڵ ئەو نەشتەرگەری پاکردنەو تان و پۆ شێرپەنجە کە ی پشستی ژنە کە بە سەرکەوتنەو جێبەجێ کرابوو بە هۆی ئەو بە لایە کە برپینەو پەراسوو بە سەر نەخۆشە کە ی هینابوو مالاوایی لە ژیان کرد.

روداو کە ی ئەو ئۆژێ رویدا لە پیاویکی وەک زائربروخ، کە لە سەرخۆی و هێمنیە کە ی لە نەشتەرگەریەکان دا سەرمەشقی نوژدارانی لاو و تەنانت هەندێ لە نوژدارانی بە سالداجووش، بوو، فرە سەیر دەهاتە بەرچاو، ئەو ئۆژێ دوکتۆر مادلینێر و دوکتۆر سراید، بەرپرسی بێهۆشی، پێیان وابوو کە زائربروخی دەبی بنێرنە شیتخانە ی چونکە شیتیکێ بە راستیە.

لە رابردوودا نوژجاران رویدا کە ئەو پیاو و ژنانە ی لە ژووری عەمەل دا هاریکاری زائربروخ بوون لە دیتنی حالێ نەخۆش سلەمیونەو شک برپاوی بونە کە نەخۆشە کە دەمری، لەوکاتانە دا تەنیا کە سێک هێرو

له سه ره خو بووه، نه ویش زائربروخ بووه که به بی سهرنج ان به ترس و له رزی هاریکاره کانی دریژه ی به نه شته رگه ری ده دا و هیچ روداو یکی چاوه روان نه کراو له سه ره خو یی نه و پیاوه ی نه ده شله قاند و هه ست و هوشی رانه ده چله کاند و په رتی نه ده کرد. زورجاران، نه و کاتانه ی که زائربروخ خه ریکی عه مه لیکه ده بوو به هوی باو بووران له ده ره وه برووسکی داویشته و هه ور ده یگرماند و باران وهک گۆزه ی سه ره وژیتر له عاسمان هه لده رزا بی نه وه ی زائربروخ ته تانته یهک جاریش سه ره هه لپه ی و چاو یک له په نجه ره بکا و سه ی ریکی وه زعی ده ره وه بکا.

به و پتودانه ده شیین هه لیه سه نگینین نه وانیه ی له وئی روژی دا، له ژووری عه مه لی، هیش کردنی زائربروخیان بو سه ر دوکتور مادلینیز دیت و گورانده که یان گوئی لیوو دوو چاری چ راده یهک سه رسوپمان بوون .

داهینانیکی نوئی بز دامالینی دلی راوه ستاو

له میژووی ژبانی کاری زائربروخ دا هه ندی دیارده ی وا که سه لمینه ری له سه ره خو یی له راده به ده ری وی له وه تاغی عه مه ل دا بن ،زۆن لیره دا ته نیا یه کیکیان بگزینه وه به سه ،چوونکه نه و دیارده یه له میژووی عه مه له کانی نه شته رگه ری دا تۆمار کرا و بووه سه رچاوه وشیاواییکی نوئی له عه مه لیا ته کانی نوژداری دل و له دوی

زائربروخیش نوژدارانی تر له کاتی پئویست دا لهو شیوازه که لکیان
وه رگرت و نه موش لیتی به هره مه ند ده بن.

له پاش نه وهی زائربروخ بۆ یه که م جار نه شته رگه ری له سه ر دل
داهینا، کۆمه لیک له نوژدارانی ئوروپا و ئه مریکا، نه ته نیا حه زیان کرد
به لکو تاسه بار بوون که له کاتی نه شته رگه ری زائربروخ له سه ر دل
حازر بن و ببینن که نه و مامۆستایه چ ده کا.

له و زه مانى دا هیشتا ته له فیزیۆن دانه که وتبوو هه تا کو نوژداران،
نه شته رگه ری زائربروخ له سه ر په نجه ره ی ته له فیزیۆنیکی شه به که
به سراو یان ئاوالاوه ببینن و بۆ دیتنی عه مه لی نه شته رگه ری ناچار
بوون که له تالاری عه مه ل دا حازر بن و له نزیکه وه ته ماشای نه و
عه مه له بکه ن، چونکه ژماره ی نه و نوژدارانه ی که بۆ ته ماشای
عه مه لی زائربروخ ئاماده ده بوون زۆر بوو (دوکتۆر حیجازی یاریده ری
ئیترانی زائربروخ گوتویه که ژماره یان ده گه یشته پینچ سه ت که س
(تالاریکی "ئامفی تیاتر" یان بۆ جینگای نه شته رگه ری دیاری کرد.
ده زانین که ئامفی تیاتر تالاریکی خپه که جینگه دانیشته که ی
پله پله یه و به دوا ی یه کتر دا هه لخراون هه ر بۆیه یه که گشت نه و
که سانه ی له و تالاره دا حازر ده بن ده توانن نیوه راستی تالاره که
ببینن.

له نێو نه و نوژدارانه ی که له رۆژی عه مه لی له و ئامفی تیاتره دا حازر
بوون نه شته رگه رانی ئه مریکا ییش هه بوون که بۆ دیتنی عه مه لی له
ئه مریکا وه هاتبوون، چونکه ئامفی تیاتر گه وره و به ربالۆ بوو

زوربه یان به دووربینه وه دههاتن هه تا بتوانن باشتر شانوی نهشته رگه ری ته ماشا بکه ن .

له وی روژی دا بلینگویان له و ئامفی تیاتره ی دا دانا که له و ده می دا شتیکی تازه بوو، راپورتی کارگیترانی پزشکی که هاریکاری زائربروخ بوون و شتیان پیژاده گه یاند به هوی بلینگو به ئاگاداری ناماده بووان راده گه یه ندرا .

ئه و ده می عه مه لی نه شته رگه ری ده سپیکرا به چه شنی بیده نگی به سه ر ئه و ئامفی تیاتره دا زال بوو که ده تگوت ئه و هۆله که سی تیدا نیه، ته نیا ئه و راپورتانه ده بیسران که ده درانه زائربروخ، ده زانین که ئه و راپورتانه پیوه ندیان هه بوو به وه زعی دل و هه ناسه هه لکیشانی نه خوش که بیهوشیان کردبوو .

زائربروخ به پیی عاده ت و وه ی خوی هه ر سه رنجی له سه ر ده وروپه ری نه بوو و ته نیا شوینی عه مه لی نه شته رگه ری ده دی و له و ده می را که عه مه ل ده ستی پیکرد ته نانه ت جاریکیش ئاوپیکی نه دایه وه که چه شیمه تی حازر له تالار دا ببینی، له نیو بیده نگی ئامفی تیاتر که له ده نگی بلینگو به ولاره ئه گه ر بالنده یه ک تیدا فریبا هاشه ی بالانی ده بیسرا، له ناکاو ئه و پزشکی که به رپرسی وه زعی نه خوش بوو گوتی لیدانی دل راوه ستاوه، ده نگی وی به هوی بلینگو گه یشته به ر گوئی گشت ئه و که سانه ی که له ئامفی تیاتره که دابوون .

هوی له کاروه ستانی دل، که ترومپای سه ره کی و ناوه ندیه بو گه یاندنی خوین به به شه کانی جوراوجوری له ش، ئه مه یه که له پاش

ماوێهێکی کورت، بەشیکی لەخاڵەکانی لەش کە لە بەرانبەر نەخواردنی خۆراک هەستیارتر لە خانەکانی ترن، خۆراک (یانی خوێن) یان ناگاتن و دەمرن.

بێجگە لە تورومپای سەرەکی لەشی مرۆف، هەندێ پومپی تریش بۆ گەیاندنی خوێن بە گشت ئەندامەکان هەنە، دیواری هەر شادە، ئاریک، لەسەرانی لەش دا، بە شێوێهێکی هەمیشەیی رێک دێ و لێک دەبێتەو و مەبەست لەو جوولە تورومپاییە ئەوێهێ کە خوێن لە شادەماردا بیزوێ و بگاتە دەمارە مووێهێکان، کە بەشیکی بچکۆلەن لە شادەماروێهێو ئەو دەمارە زراوانە خانەکان خۆراک وەگیرن، خپۆکەیی خوێن کە گەیشتنە خانەکان، هەروەکی دایک مەمکۆلە دەزاری، منال دەنی مەمیلە دەخاتە دەمی خانەکان هەتا خۆراک بخۆن. دەگەڵ ئەوێ کە لەشی مرۆف دا بۆ گەیشتنی خوێن بە بەشەکانی جوراوجوری لەش پۆمپگەلی هەن هەرکە تورومپای سەرەکی لەکار کەوت پۆمپەکانی تریش رادەوێستن و خوێن بە شادەمارەکان دا ناروا هەتا بگاتە دەمارە وردەکان و لەوانرا بەهێز وردیلەکانی خوێن مەمکۆلە دەزاری خانەکان بندری، زۆر ناخایەنی کە بەر لە هەمووان، هەستیارترین خانەکانی لەشی مرۆف، کەغانەیی مێشکن، لەبرسان دەمرن.

ئەوکاتەیی نوژدارانی حازر لە ئامفی تیاتەر کە ئاگادار بوون کە دلی نەخۆش لە لێدان کەوتوو، پێشبینیان کرد کە هەتا چەند خولەکی تر یەکەمین نیشانەیی مەرگ کە مردنی خانەکانی مێشکە لە نەخۆش دا وەدەر دەکەوێ.

کابرای که نه و سه ربرده راسته ی گئرایه وه ده یگوت که؛ له نیو نه وان
دا هه ندی که سی وا هه بوون به بیستنی هه والی راهه ستانی دلی
نه خوش رازی و که یف خوش بوون، چوونکه له کار که وتنی دلی
نه خوش ده لیل له سه ر نه مه بوو که زائربووخ له عه مه لی خوی دا،
که نه وه نده ی له دنیا ی پزیشکی دا ده نگ دابوو، شکستی به سه ر دا
هاتوو .

نه وی رۆژی له نیو نه و که سانه ی که خوازیاری شکست دینانی
زائربووخ بوون ته نیا یه ک دانه شیان نه بوو که سه رکه وتنی خوی، یانی
تیک شکانی زائربووخ، به مسوگر نه زانی چوونکه ده یزانی
راهه ستانی دل ده گه ل مه رگی نه خوش یه کسانه . بپیک له وانه
دوو رینه کانیا ن، که هه تا نه و ده می زه ق ده شوینی عه مه له که یاز، بپی
بوو، شو ر کرده وه و ئاماده بوون تا دوا ی راگه یاندنی مه رگی
نه خوشه که هه ستنه سه رپی و له تالاری ئامفی تیاتر وه ده رکه ون
، به و متمانه وه که دل شوینیکی له ده ست تیوه ردان نه هاتوی
نه شته رگه ریه و هه رگیز نه خراوه ته به ر نه شته رگه ری و ناشخریته
به ر، بگه ریته وه ده رمانگاکانی خویان .

هه رکه سیکی دیکه له جیگای زائربووخ بایه و له و مه جلیسه که وره ی
نه زموون دا دیبای و گوپی لیا که دلی نه خوش له لیدان که وت
ده خه جلا و ده یزانی که له و حاله دا به هیچ ده رمانیکی به هیز ناکری
دلی راهه ستاو بخریته وه لیدان چوونکه ده رمان ، وه ختیکی له له ش
دا ته ئسیر ده کا که خوین له گه ر دابی، گه پانی خوین ده رمان

بگه پیننیتته ئه و به شانیهی که ده بئ بیانگاتی و ئه گهر دل راوه ستا و خوین له گهر کهوت ده کار کردنی ده رمان بئ که لکه .

به لام زائربروخ هیچ سه ری لینه شتوا و هه روه کی سیوئیک یان هه رمییه ک به ده سه ته وه ده گرن، دلی نه خوشه که ی به ده سه ته وه گرت، به چه شنی که به له پی ده ست و قامکه کانی ده مستی گرت و ده ستی به هه لپشاوتن ،یا باشترا وایه بیژین دامالین و ماساژ، کرد . به لام نه ک به بئ شتوازیکی تاییه ت، به لکو به جوریک دلکه ی، ریک ده گوشتی که گوشاری ده ستی له سه ر دلکه راست وه ک ئه و گوشاره بئ که جووله ی ئاسایی دل پیکی دینئ، هه روه کو دل له هه ر خوله کیک دا هه فتا و دوو جار لیده دا، زائربروخیش هه فتا و دوو جاری هه لده پشاوت و له دوای هه ر هه لگوشینیک به ری ده دا هه تا گوشاره که ی وه ک ریک هاتن و لیک ئاوالابونه وه ی ئاسایی دل بئ .

له هیچ کام له به لگه نامه کانی پزیشکی و نوژداری که ون دا باس نه کراوه که به ر له زائربروخ هیچ که سیک دلی به دامالین و هه لپشاوتن خستبیتته وه جووله ،له به ر ئه وه زائربروخ به که م که س بوو له میژووی نه شته رگه ری دنیا دا که ئه م داهیتانه ی به ده سه ته وه هات .

ماوه ی سئ خوله ک له نیو بیده نگی ره های تالاری ئامفی تیاتردا زائربروخ خه ریکی هه لپشاوتنی دلی نه خوشه که بوو، له پاش ئه و سئ خوله که ی که دلکه ی هه لده پشاوت هه ستی به زیندوو بوونه وه ی دلکه که کرد، ده ستی لیک کرده وه و دلکه ی ئازاد کرد، ده نگی ئه و

دوکتورهی که بهرپرسی حال و وهزعی نهخۆشه که بوو له بلینگۆ بهرزبۆوه و گوتی: دلّی نهخۆش کهوتۆتهوه لیدان.

ئه‌گەر هاتبا و دلّی کابرای نهخۆش خوله‌کێک یان ئه‌و په‌ره‌که‌ی دوو خوله‌کی تر نه‌که‌وتباوه لیدان خانه‌کانی می‌شکی به‌هۆی پێپانه‌که‌یشتنی خۆراک ده‌مردن و ئیتر زائربروخ بۆی نه‌ده‌کرا ئه‌و نه‌خۆشه زیندوو بکاته‌وه. چونکه ئه‌وی زه‌مانی خانه‌گه‌لی می‌شک پێنج خوله‌ک دوا‌ی له‌گه‌ر که‌وتنی خوین ده‌مردن، ئه‌م ماوه‌یه‌شه‌مرو به‌ تیکنیکی نویی نوژداری نه‌ختیک پتر درێژ کراوه‌ته‌وه و خانه‌کانی می‌شک هه‌تا هه‌شت خوله‌ک و به‌ دیمانه و رای هه‌ندێ له‌ نه‌شته‌رگه‌ران تا ده‌ خوله‌ک دوا‌ی له‌ گه‌ر که‌وتنی خوین زیندوو راده‌گیرین، به‌لام پاش ئه‌و ماوه‌یه‌ مه‌رگی ئه‌وان هه‌تمی یه‌و هیچ هه‌یزیکی زانستی و تیکنیکی بۆی ناکرێ رێگه‌ له‌مه‌رگی ئیگج‌ره‌کی نه‌خۆش بگرێ.

داهینانی ئه‌و رۆژه‌ی زائربروخ که‌ بووه هۆی ئه‌وه‌ی دلّی نه‌خۆش بکه‌ویتته‌وه لیدان، به‌ سه‌رکه‌وتنی عه‌مه‌لی نه‌شته‌رگه‌ری زائربروخ دوا‌یی سات، ئه‌و داهینانه‌ش، له‌ حه‌زوری هه‌لکه‌وته‌کانی نوژداری دنیا‌دا، له‌ نه‌شته‌رگه‌ری دا، بوو به‌ سه‌رچاوه و ده‌سپێکی شێرازێکی نویی ده‌رمان و چاره‌سه‌ری کردن، هه‌تا ئه‌مروش له‌کاتی پتوپست دا له‌لایه‌ن نوژدارانه‌وه که‌لکی لێوه‌رده‌گیرێ و ره‌چاو ده‌کرێ، سا له‌وێ رۆژی دا زائربروخ له‌سه‌ره‌خۆیی و نه‌شه‌مزانی خۆی، به‌چه‌شنێکی واکه‌ ده‌نگ دانه‌وه‌ی جیهانی لێ په‌یدا بوو، سه‌لماند.

له نه شته رگه ری دا نه مړو دامالینی دل، له بو و جووله خستنه وهی، بوته ریوشویننکی کلاسیک و ئیتر بو که س هه ژینه ر نیه، به لام نه و روژه ی که زائربروخ بو یه که مین جار دلنکی بو دامالین و هه لپشاوتن به ده سته وه گرت نه م کاره ی به راده یه ک نائاسایی و تازه بابته هاته بهر چاو که له و نوژدارانه ی له ئامفی تیاتره که دا حازر بوون ته نانه ت یه ک که سیش نه بوو که کرده وهی زائربروخی پی کرده وه یه کی شیتانه نه بی و ته نانه ت یه کی له و کومه له که هه موو پسپور بوون پیشبینیان نه ده کرد که دلی راوه ستاوی بی جووله ی نه خووش رهنکه بکه ویته وه لیدان.

نه وئ روژئ زائربروخ به داهیناننکی که له دنیا دا بی پیشینه بوو، مردویه کی زیندوو کرده وه، رهنکه پیمان وابی له دوا ی نه و سه رکه وتنه به خو ی نازی و فیزی به سه ر خه لکی دیکه دا لیدان به لام فره قیک له کردارو حال ی زائربروخ دا نه بینرا و دیاری دا که ته نانه ت زیندوو کردنه وهی مردووش ناتوانی له سه ره خو ی و ئارامی نه و پیاوه تیک بدا. چونکه سه باره ت به له سه رخو ی و که مدو ی زائربروخ دوا ین، رهنگبی و ابته بهر زه ین که نه و له دهره وهی ژووری عرمه لیش پیاوینکی نه دو ی و خوگر و خوین سارد بوو. به لام بیره وه ریه کانی هاوکارانی زائربروخ و نیشان ددهن که نه و نوژداره مه زنه له ژیا نی ئاسایی دا پیاوینکی خووش مه شره ب و به گفت و لغت و خوین گهرم بوو، هیچ کام له په رستاره کانی زائربروخ، له کانه کانی ئاسایی که له هژده ی نه شته رگه ری نه با، ساردی و که م ئیلتیفاتیان لینه دیوه چ بگابه نیوچاوان تیک نان و توره یی.

لەشەرى دووھەمى جىھانى دا زائىربۇخ لە بەرلىنى ۋەدەرنەكەوت و ئەۋكاتەى كە سپاى سوورى سۆڧىەت گەيشتە بەرلىن ،ئەو ھەر لەو نەخۇشخانەى ،كەلەپاش دابەش كەردنى بەرلىنى بوو بەشېك لە دامەزراۋەكانى ئالمانى رۆژھەلات، درېژەى بە كارى خۆى دا .

سپاى سوورى دەۋلەتى سۆڧىەت كە گەيشتە ناۋچەى بەرلىن بە چل ھەزار نۆپ بەرەى بەرلىنى دەكوتا كەلەو ژمارەىە دەھەزار تۆپ ھەمىشە بەرەو شارى بەرلىن داۋىژران،بەلام لەو دەۋرەىەش دا زائىربۇخ ھەرلەو نەخۇشخانەى كە شوېنى كارەكەى بوو لەشەى وروژ دا تەنبا دوو كاتژمېر دەخەوت ئەۋىش نەك لەسەر يەك،چوونكە بى پسانەۋە برىندارىان دېئانە نەخۇشخانە، لەژوورى عەمەلى زائىربۇخ دا سى قەرەۋىللەيان دانابوو و ئەو نەشتەرگەرە بلىمەتەى لەسەرىت بەدەرە، لەسەر ھەر سېك تەخت عەمەلىياتى دەكرد .

دوامىن رۆژى مانگى ئاپرىلى ۱۹۴۵ى زاىبنى ھىتلەرى سەرۋكى دەۋلەتى ئالمان لە بەرلىن دا خۆى كوشت،بەلام شەرى بەرلىنى بە خۆكۆژى ھىتلەر دواىى نەھات و لەۋى رۆژپرا ھەتا رۆژى ھەشتى مانگى ماى بەرۆژ و شەۋ،بى برانەۋە، لەبەرلىنى دا شەر لەنىۋان سەربازانى ئالمانى و سپاى سۆڧىەت درېژەى كېشا و ھەروا بى پسانەۋە سەربازى برىندارىان دېئانە نەخۇشخانە و زائىربۇخ عەمەلى دەكردن .

زائىربۇخ لە كۆتايى مانگى ئاپرىل پاتا نۆيەمىن رۆژى مانگى ماى رەنگى بۆى نەكرابى تەننەت نىو كاتژمېر لەسەر يەك نوو،ستېى، ئەگەرچى شەرى بەرلىن لە ھەشتى مانگى ماى ۱۹۴۵، بە راگەياندىنى

دەریاسالار "فین دونیتز" کە ببوو سەرۆکی دەولەتی ئالمان و بەبێ هیچ مەرجێک خۆی بە دەستەوه دا، کۆتایی هات، کەچی زائیربۆخ بۆی نەکرا هەتا رۆژی نۆیەم بخەوێ چونکە هەروا برینداریان دێتانه نەخۆشخانه .

لەبەکی لە رۆژەکانی سەرەتای مانگی مای دا کە شەر لە بەرلین دا بەردەوام بوو، سەربازانی سەرکەوتوی سۆڤیەت چوونە نێو تالاریک کە زائیربۆخ بە روپۆشیکی سەراسەر خۆیناویەوه خەریکی عەمەل کردنی سەربازانی زامدار بوو. زائیربۆخ نەیدەزانی سەربازانی سۆڤیەت هاتوونەتە نێو نەخۆشخانه و تەنانت لەو رۆژانەی کە شەر لە نێو خۆی بەرلین دا درێژەى هەبوو گوێی نەدەدا گرمەى تۆپان و لەبیری خۆرزگار کردن و گیانی خۆی دا نەبوو.

ئەوکاتەى سەربازانی سۆڤیەت چوونە ژوورێ وەزعی زائیربۆخ وە وەزعی "ئەرەشمیدوس" ی حکیم و بێرکاری زانی بە ناووەنگی یونانی دەچوو کە لەسالی ۲۱۲ ی بەر لەزاین، ئەووەختەى کە لە شارى "سیراکوز" ی هەلکەوتوو لە دورگەى "سیسیل" سەربازانی هێرش بەر چوونە مالهەکەى دیتیان کە لەسەر عەرد دانیشبوو و شکلیکی ئەندازەیی لە پیش خۆی راگرتوو و لەسەرى خەریکی پێوانە کردنە، سەربازانی رۆمى کە لەداخى خۆسل نەکردنی ئەو زانایە هەلچوون دایگرتبوون، کوشتیان و خۆینی ئەرەشمیدوس بەسەر شکله ئەندازەییەکە دا رژا.

بەلام سەربازانی سۆڤیەت کە لەهۆدەى زائیربۆخ وەژوور کەوتن و ئەویان دی سەرتاپای خۆیناویە، نەیانکۆشت و زائیربۆخ درێژەى بە

کاری خۆ دا. باس کردنی ئەو راستیە بێ مناسەبە نیه که ئەوکاتە سەربازانی سۆفیەت گەشتنە بەرلین و مسۆگەر بوو که پایتەختی ئالمان توانای بەربەرەکانی لێپراوە کۆمەڵێکی فرە لە پزیشکان و نوژدارانی بەرلین بەرەو خۆراوا بۆی دەرچوون بەلام زائیربۆخ هەڵنەهات و ئەرکی دوکتوری خۆی فەرامۆش نەکرد. گشت ئەو کەسانە لەرۆژی پەلامارە که دا زائیربۆخیان کێرد بەدەست دەگەڵ دوکتۆر مادلینیر دیت و لە نەشەمزان و لەسەرەخۆیی ئەو پیاوێ ئاگادار بوون، لەو رۆداوە بەراستی سەریان سوڕ ما.

زائیربۆخ: کەوتە ژێر چەتری چاوەدێری سەرمەوتوی بەرلین

لەپاش ئەوەی کەسپای سۆفیەت هاتە نێو شارێ بەرلین و خەراگری ئالمانیەکان لەو شارەدا تێک شکا، مارشال "ژوکۆف" کە ناووناو:انگی زائیربۆخی بیست بوو، ئەو نەشتەرگەرە مەزنەیی خستە ژێر بال و ئاگاداری خۆی.

ئەو خڕینەرە کە ئەم بابەتە دەخوینێتەو رەنگە پشٹیوانی مارشال ژوکۆفی لە زائیربۆخ بەشتیکی ئاسایی بێتە بەرچا، هەرلەبۆیە و بۆ وردبوونەوێ زیاتر لە چەند وشەیەک دا ئیژێن کە لەو کاتی دا مارشال ژوکۆف کێ بوو.

"گیورکی کۆنستانتینویچ ژوکۆف" لەو زەمانی دا ئەفسەرێک بوو چل و نۆ سالا، لەگەڵ ئەوەی دا کە بەرپرسیانی راگەیانندی سۆفیەت لەبەر خاتری ئیستالین بەوردی سەرنجیان دەدا کە ژوکۆفی زۆر زل

نه که نه وه - چوونکه دیکتاتور هکان نایانه وئ له ولاته که یان دا خه لک که سیک یان که سانیکیان به گرینگ بیت به چاو، پنیان خوشه هر سه رکه وتن و زال بوونیک به ناوی خو یان له قه لاهم بدرئ . - ئه و ئه فسه ریک بوو له لای هه ره مه ی خه لکی یه کیه تی کۆماره کانی سۆفیه ت و سه ربازه کانی سپا پله یه کی وهک پله ی خواکانی به ده ست هینابوو، چوونکه ژوکوف له سی شه ری گه وه ی دژی ئالمانی هکان، که هر سیک شهر چاره نووس ساز بوون، دهسته ملانی سه رکه رتن ببوو.

یه که م شه ری که ژوکوف له وئ دا زال بوو، شه ری "موسکۆ" بوو له سالی ۱۹۴۱ و سه ره تای سالی ۱۹۴۲ ی زایینی دا. له وکاتی دا سپای ئالمانی هیتلره ی وپرای به ره و پیشه وه چوون له خاکی سۆفیه ت دا گه یشته جیگایه کی که ئه فسه رانی ئالمانی به دوربین گومبه زی کلیساکانی موسکۆ پایته ختی سۆفیه تیان ده دی و داگیر کردنی موسکۆیان پئ کاریکی دوو یان سی رۆژه بوو، به لام ژوکوف پاشه کشه ی به سپای ئالمانی له ده ورو به ری موسکۆیه کرد و پایته ختی سۆفیه تی له گیران رزگار کرد.

شه ری دیکه ی که ژوکوف تیدا سه رکه وتنو بوو شه ری ئیستالینگراد بوله سالی ۱۹۴۳ دا، له وشه ره دا ژوکوف سپایه کی ئالمانی له خوودی ئیستالینگراد دا گه مارۆ دا و ته واری ئه فسه رو سه ربازی ئه و سپایه کوژان یان به یه خسیری که وتنه دهستی سۆفیه ت، ئه وه که سانه ی که ئاگاداری میژووی شه ری دووه می جیهانین ده زانن که شکست هینانی ئالمان له شه ری ئیستالینگراد

چارەنۈوسى شەرى بە زەرەرى ئالمان و بە قازانجى سۆڧىيەت و
ھاۋپەيمانان ديارى كرد.

سەرکەوتنى سېھەمى ژوکۆف لەشەرى بەرلین دابوو، لەدوای ئەوێ
کە سەرکەوتنى سېپای سۆڧىيەت لە بەرلین دا مسۆگەر بوو بە
شانازی ناوی ژوکۆف، کەسەردارى زāl بووی ئەو شەرە بوو، ھەزار
گوللە تۆپیان ھاويشت، ژوکۆف تەنیا ئەفسەرى پلە بەرزى سۆڧىيەت
بوو لەنێو ئەفسەرانى تردا کە ھەزار تۆپى بەناوی ھاويژا و بۆ
ئەفسەرانى ترى سەرکەوتوى سۆڧىيەت لە ۲۲۴ تۆپ پتر ناويژا.

پياۋيکى ۋەکو ژوکۆف، ئەويش لەسەرەتای بەدەست ھيئەت
سەرکەوتن لە بەرلین، کەھەر سەرکردەيەکی سەرکەوتوو گەلێک
کاری بەدەستەوھن، زائربروخی لە بېر بوو و ئەوی خستە ژيەر
دالەدەي خوێ و لەپاشەوێ مائەکەي زانرا تابلۆيەکیان لەسەر
دەرگاکی ھەلاۋەسى و بەزمانى روسى لێيان نووسى "ئێرە مالى
زائربروخی مەزنە".

لەپاش ئەوێ بەرلین گيرا ۋەزعی خواردەمەنى لەوێ دا زۆر خراپ
بوو، لەپازدە رۆژى دواي گيرانى بەرلین تەنانەت گرەميک
خواردەمەنى نەدرا بە خەلک.

لە تەوايى ماوێ ئەو پازدە رۆژەدا ئەو کەسانەي کە پاشەکەوتى
زەوھەريان نەکردبوو تەنانەت يەک ژەمە نانیشيان نەخوارد، ھەندێ لەو
برسيانەي کە ھېژوگوردیکی پتەويان نەبوو مردن و ھيئەتکيش
لەتاوی برسيەتى ۋا بێ ھېژ بيوون کە تواناي جوولەيان لێبرا
بوو، لەشارى بەرلین دا، کەلە سەتا نەوھەدي خانوبەرەکانى بەھۆي

بۆمبارانى بىن پسانەۋەى ھىزى ئاسمانى ئەمىرىكا و ئىنگلىس نوغرىۋ كرابوون، ھىچ شىتېك بۆ خواردىنى ۋەگىر نەدەكەوت و لەو ماۋەيەدا بېرىكى. ئۆر لە خەلكى بەرلىن نەتەنيا لە خۆراک بەشېراۋ بوون بەلکو ئاۋىشىيان نەبوۋ لەھالېنكدا كە مانگى ماى بوو، ھەموو سالى لەو مانگى دا لەبەرلىنى ھەموو جورە سەۋزى يەكى خۆراكى ۋەگىر دەكەوت كەچى لە سالى ۱۹۴۵ لەو ۋەرزەى بەھارى دا چلە گىايەكى خۆراكى بەكەس پەيدا نەدەبوو.

بەلام ئەفسەرەكانى سۆڧىەت زىاتر لە پىداۋىستى زائىرۋخ خواردەمەنى و زەۋەپىيان بۆ ئەو پىاۋە دەبردە مالى و نەخۇشخانە، زائىرۋخىش نان وگۆشت ۋقەند و قاۋە ۋقۇدبەكانى خۆراكە زىادبەكەى كە ئەفسەرەكانى سۆڧىەت بۆيان دىنا لەگەل ھاۋسى قات ۋقېر لىدراۋەكانى دابەش دەكرد .

لەشارى ۋېران بوۋى بەرلىن دا بىجگەلە ئەفسەرەكانى سۆڧىەتى تەنىبا يەك كەس ترومبىلى ھەبوو، ئەۋىش زائىرۋخ بوو، سۆڧىەتەكان ماشىنكىكى "ئۆپل" يان، لەو جورانەى كە لە ھەموو شوپنەكان زەۋتىيان كىرەبوون، داىە و بەشە بەزىنىكىشىيان لەبۆ دىارى كىرد كە دەدرا بەو زانا مەزنە .

لەدۋاى ئەۋەى كە بەرلىن گىرا و سەرکەۋتنى دەۋلەتى سۆڧىەت مسۆگەر بوو ئەو دەۋلەتە كۆمەللىكى زۆرى لە زاناۋ كارامەكانى پىشەسازى ئالمانى راگوۋىست بۆ سۆڧىەت ھەتا لەۋى خەرىكى ئىش ۋكار بن .

دەولەتی سۆڤیەت ھەر بەوەندە رانەوێستا تەنیا ئەوانە راکێشێ کە لە
پیشەسازی دا پەسپۆر و کارامە بوون بە لکۆ لە بەشەکانی تری
زانستی و پەسپۆرایەتی دیکە شدا کە سایەتییە بەرچاوەکانی راکێشا .

لەنێو ئەو کەسانە ی کە لە لایەن دەولەتی سۆڤیەتەو رادەکێشێران
ئیواش ھەبوون کە ئەگەر بە خۆشی خۆیان نیشتمانیان بەجێ
نەدەھێشت، لەو بارودۆخە نالەبارە ی ئەوکاتی دا بە زۆری ناچاری و
بۆ درێژەدانی ژیان رێگای سۆڤیەتیان دەگرتە بەر چونکە لە
ئالمانی تێک شکاودا لەدوای شەری دووھەمی جیھانی بێجگە لە
خۆراک ھیچ ھەواجێکی تری ژیان وەگیر نەدەکەوت، تەنانەت
جوتەپێلاویک لەبۆ فرۆش پەیدا نەدەبوو مەگەر لە بازاری رەش دا
ئەویش بە نرخێکی ئێجگار گران، وەزە بە چەشنێکی واپەر کە
تەنانەت وانەدەھاتە بەر زەین کە لە داھاتوویەکی درێژیش دا ئەو
ولتە بتوانێ لە ژێر قورسایێ باری گێرو گرت و وێرانیکانی شەڕ
پشتی ھەلێنیتەو .

یەکی لەو کەسانە تیانی کە دەولەتی سۆڤیەت دەیانەریست
راگوێزێتە ئەو ولتە ولەوێ دا ژیان رابێرێ ژانبرۆخ بوو .

روژیک ژەنەرالی پروفیسۆر "ویسنیسکی" سەرۆکی رێکخراوی
تەندروستی سپای سۆڤیەت بۆ دیدەنی ژانبرۆخ چوو نەخۆشخانە،
لەدوای چوونە ژوور گوتی ھەمیشە ئارەزووم بوو کە ئێوە بێنم و
ئێستا کە بەو بەختەو ھەریە گەشتووم شانازی ئەوەم ھەیە کە سلاوی
گەرمی مارشال "ژوکوف" بە بەرێزتان رابگەییەنم وچوونکە تەواوی
ئەو پزیشک و نوێدارانە ی لە سپای ئێمە دا خزمەت دەکەن بە ئاواتن

جەنابتان ببینن داوا دەکەم ئەگەر دەکرێت روژیکێ دیاری بکەن بۆ هاتنیان بۆ ئێره. زائیربوخ دووسەبەیی دیاری کرد و لە روژی دیاری کراودا کۆمەڵێک لە ئەفسەرانێ سۆفییەتی کە هەموو پزیشک یان نەشتەرگەر بوون و لە تەندروستی سەپای سووردا کاریان دەکرد لەبۆ دیدەنی زائیربوخ چوونە نەخۆشخانە و بۆ ریز گرتن لە مامۆستا بەریز راوەستان و زائیربوخ وەک ئەفسەریکی پلە بەرز کە لە ئەفسەرانێ تر "سان" دەبینن بەبەر دەمیان دا رویششت و دەستی دەدەستی یەک یەکیان نا.

ئەمڕۆ دەزانین کە بەدی هێنانی ئەو تەشریفاتە لەلایەن ژەنەرالی پروفیسۆر ویسنتیسکی لەبۆوەی بوو کە هەستی خۆپەرستی زائیربوخ رازی بکا، ئەگەرچی ئەو نوژدارە بلیمەتە کەیفی بە خۆبەزل زانی نەدەهات بەلام ئاخۆ دەکرێت لە دنیا دا کە سێک بدۆزیتەو کە لانی کەم تۆزیک هەستی خۆپەرستی تیدا نەبێ؟ ئەڕێ بۆ ئەگەر نازانین تەنانەت کەسانی هەرە بێ فیز، لە کاتی ئاخوتن دا، ئەگەر تەوس و پلاریکی ببیسن کە پێوەندی بە گۆشەییەکی ژیانی تایبەتبانەو هەبێ دەرەنجین و ئەگەر تارێفیان بکری شاد دەبن؟ ئاخۆ نەمان جەرباندوو کە ئەگەر هاتوو حاشایەکی هەرە بچکۆلە لە مەر زانایی و پسپۆرایەتی خاوەن فەن و هونەریک بکەین چلۆن دەشەمزی و دادەمیانی و خەم دایدەگرتی؟.

ئەو سیس بوون و رەنجانە لە هەستی خۆپەرستی یەو سەر هەڵدەدا، بەگورتی لە نێو ئادەمیزادەکان دا هیچ کەس پەیدا نابێ کە

هەرنەبێ نەختیک خۆپەرست نەبێ مەگەر ئەوانەى کە خێوى هەست و ئاوەزى ئاسایى نین.

زائىربروخیش مۆفیک بوو، سەرۆكى تەندروستى سپای سوور دەیه‌ویست سوکناى بۆ هەستى خۆخوازیه‌کەى دابین بێ هەتا بتوانى پێشنىارى خۆى پێ قبول بکا.

لەپاشى وهى بارودۆخى بەرلین، لەدواى رۆژەکانى یەكەمینى ١٩٤٥ رەس هینانى ئەوشارە، هێور بۆه چەندکەس لە ئەفسەرەکانى سپا لەبۆ چارەسەرى هیندیک لە نەخۆشیەکان پێویستیان بە نەشتەرگەرى هەبوو. وەهۆى سەرۆکەکەى خۆیان هاتنەلای زائىربروخ و ئەویش خستنیە بەر نەشتەرگەرى، هەربۆیه ژەنەرالى پروفیسۆر ویسنىسكى لەبۆ هاتنەلای زائىربروخ دەرڤەتى زۆرى بەدەستەوه بوو.

ئەو لەیه‌کى لەو دەرڤەتانە دا پێشنىارى بە زائىربروخ کرد تا بۆ کارکردن بچیتە موسکۆ و گوتى کە دەولەتى سۆڤیەت لەوێ خانوویەکى شارى و خانوویەکى ڤیلاى دەداتى و ترومبیل و شۆڤیری دەنیتە ئیختیار و رادەى مووچەش بەسراوه بە وازى خۆت دەبێ، هەر چەندى دیارى بکا لەلایەن دەولەتى سۆڤیەتەوه دەدرێ. زائىربروخ دەیزانى دەولەتى سۆڤیەت کۆمەڵیکى فرەى لە زانایان و پەسپۆرانى پێشەسازى ئالمانى بۆی راکێشاوه و وهک باس دەکرا هیندیک لەوانى بە تۆبزی بردووه.

لەبۆیه لە سەرۆكى تەندروستى سپای سوورى پرسى: ئاخۆ بۆ راگۆیستنى من بۆ موسکۆیه ئەمریک لە لایەن دەولەتى ئیوه‌را دەرچووه ؟.

وېسنېسكى گوتى: نا.. ئەي "گېھىم رات".

زائېرېۋخ گوتى چوونكە راگوۋېستىنم لېرە بۆ موسكۆ بە نۆرەملى نىيە پېم باشرە ھەرلېرە كار بىكەم و لە حالېكدا كە راگوۋېستىنەكەم بە تۆبىزى بى وای بە باش دەزانم لەكارى خۆم دەست ھەلگرم .
ئەم وتەيە ھەر ھەك بە زوۋىي باسى دەكەين لە پاشان بوو بە بيانوۋىيەك بۆ دەولەتى ئالمان ھەتا زائېرېۋخى پى لەسەر كار لا بەرى .

وېسنېسكى ولامى زائېرېۋخى بۆ ژوكوف برەدەو و ژوكوفىش بەرىي كرده موسكۆ و وېستى بزائى كە چىكا، موسكۆ ولامى داىەو كەلە زائېرېۋخى گەرىن با ھەروا لەبەرلېنى خەرىكى كار بى، ژوكوف كە فەرماندارى سەربازى بەرلېنى بوو زائېرېۋخى بۆ پلەي راوېژكارى تەندروستى بەرلېنى ھەلېزارد .

ئەو بوختانى كە ئەمىركايى بەكان بە "زائېرېۋخ" يان كرد

ئاگادارىن كە پاش ئەوۋەي بەرلېن لەلايەن سۆفېيەتيەكانەو ە داگىر كرا ماوۋەيەكى پېچوو تا ئەمىركايەكان ھاتنە نىو بەرلېنى .
ھاتنى ئەمىركايى گەل بۆ بەرلېنى بەھۆي پېشەوچوونى سەربازىەو ە نەبوو چوونكە سپاى سۆفېيەتى لەدواى ئەوۋەي بەرلېنى گرت ھەتا يەكسەت و شېست كىلۆمەترى رۆڭاۋاى بەرلېنىش چوۋە پېشى، كەوشەنى كۆتايى چوۋە پېشى سپاى سۆفېيەت ئەو ھىلە بىو كە ئېستا سنوۋرى رۆژھەلاتى ئالمانى رۆڭاۋا و تخوۋىي رۆڭاۋاى ئالمانى

رۆژه لاته، هاتنی ئەمریکاییان بۆ ئالمانی ئاکامی گوت و بیژه سیاسیه کانی نیوان سه رکرده کانی ده ولته سه رکه وتوووه کان، پیش له دارمانی به رلین، بوو . به رله وهی به رلین له لایه ن سپای سو فیه ته وه بگیری سه رکرده کانی هاوپه یمانان بریاریان دابوو که له دوا ی ئەوهی به رلین گیرا (هه رلایه نئیکی بیگری) هه رچار ده ولته ی سو فیه ت و ئەمریکا و ئینگلیس و فه رانسه به هاوپه ششی به سه ر کاروباری به رلین رابگه ن و هه ر یه که ی لایه کی به رلینی دابپن، که ئەم دابه تا ئیستاش هه ر درێژه ی هه یه .

به هه ر حال، ئەمریکاییه کان دوا ی ئەوهی هاتنه نیو به رلینی زائربروخیان تاوانبار کرد به وهی که ده ولته ت و ده سه لات ی نازی چاوه دیریان کردوو ه .

ئوان وینه یه کیان کرده به لگه ی بیانوو ه که یان که زائربروخی له به رگی یه که رنگی ژهنه رالی سپای ئالمان دا پیشان ده دا و له شو رای چوار قو لی به رپوه بردنی کاروباری به رلین دا ئەویان له سه رکاری راویژکاری ته ندروستی پایته ختی ئالمان لادا .

به لام له دوا ی ئەوهی که به رلین له لایه ن چوار ده ولته ته وه داگیر و دابه ش کرا، چونکه زائربروخ له نه خوشخانه ی ئالمانی رۆژه لات دا کاری ده کرد و ئەویش ناوچه ی ده ست به سه ری سو فیه ت بوو، مارشال ژوکوف هه روا له سه ر کاری راویژکاری ته ندروستی هیشتیه وه .

به لام سه باره ت به و وینه ی به به رگی ژهنه رالی سپای ئالمان له زائربروخ هه بوو، ئەو وینه یه هی خولی خزمه تی سه ربازیه تی که پله ی ئەفسه ری ئیحتیاتی سپای ئالمانی هه یه .

له سپای ئالمان دا ئه فسه ره کانی ئیحتیات وهک ئه فسه رکانی حازری خزمهت پله یان ده چوو هسه، بۆ مه و دایه کی دیاری کراو، له پاش تیپه راندنی هه ندی خولان به ناوی فیربوونی پیئه سپێردراوه کان (خولی فیرکردن و راهێنانی ئه فسه رانی ئیحتیات)، پله ی به رزتریان پی ده به خسرا.

له دوا ی وه ی که سپای ئالمان له شه ری به که می جیهانی دا، شه ری به جی هیشت، نیزامی ئیجباری (نیزامی سه رباز گرتن و بردنیان بۆ خزمه تی سپا) له به ری که هه لوه شا و به پیتی په یمان نامه ی "وێرسای" که له لاین ده لته سه رکه و تووه کانی ئه و کاتی به سه ر ئالمان داسه پا وادیاری کرا که ئالمان سه ربازی ئیجباری نه بی و بۆ پاراستنی ئاسایشی ناوخۆ سپایه کی سه ت هه زار که سی له سه ربازانی داخواز و موچه خۆر پێک بیێتی.

به لام به ره وه ی نیزامی ئیجباری له ئالمان دا هه لوه شیته وه زائربروخ که ئه فسه ریکی ئیحتیات بوو هه ندی پله ی له نیو کۆمه لی خۆی دا بری، ئه و ده مه ی که ده ولته تی نازی له ئالمان دا هاته سه ر کار و سیتله ر بوو به خاوه ن ده سه لات و په یمان نامه ی وێرسای خسته ژێر پی و ئیجباری سه ره له نوێ ژیا نده وه به پیتی بریارێکی تایبته پله ی ژه نه رالیان دا به هیندیک له ئه فسه رانی ئیحتیات که زائربروخ به کێ له وان بوو، هه ر ئه مه وای کرد زائربروخ تۆمه تی هاوکاری ده گه ل نازییه کانی بدریته پال، له حالیک دا که دوا ی نه وه ی شه ری سارد له نیوان ئامریکا و سو فیه ت دا ده سته پیکرد ئه مریکاییه کان کۆمه لیک له ئه فسه ره کانی ئالمانیان، که هیندیک

له وان له گه ل نازیه کاندایا هاوکاری نزیکیان کردبوو، کرده هاوکاری خو وکه لکیان له زانیاریه کانیان وهرده گرتن.



ژنیکی که خپوی له ش و لاریکی سه لامهت و به هره مه ند له نه رکه گه لی کونه ندایا ژنانه و بو نمونه بپنویژی مانگانه بوو نه یده توانی بپیته دایک د منالی بپن، گوپی دا نسحه تی خزم و دوست و نزیکان و سه رداننکی نه خوشخانه ی شاریتی کرد.

به و ژنه یان گوتبوو هو ی نه زوک بوونه که ی نه وه یه که جیهازی میینه یی خوار هه لکه وتوو (تاته) و نه گه ر به عه مه لی نه شته رگه ری نه و به شه ی میینه یی راست کریتته وه مندالی ده بی.

زائربروخ گوتبوو: به نه شته رگه ری ده کرئ چاره سه ری نه ژنه ی بکرئ که به شیک له جیهازی میینه یی خوار هه لکه وتبی و نه زوکی کردب، به شیوه یه کی نه وتو که بپیته خاوه ن مندال. دوا ی نه وه ی که نه و ژنه هاته نه خوشخانه زائربروخ رازی بوو بیخاته به ر نه شته رگه ری.

روژی عه مه لیان دیاری کرد، دوکتور مادلینیری یاریده ری زائربروخ نه وی روژی نه یده ویست له وه تاخی عه مه ل دا حازر بی که چی له پاشان وای بیر کرده وه که رهنگه بوونی له ژووری عه مه ل دا باشترب، نه گه ر تیچووونیک له زائربروخ دا خو ی نیشان دا نه و بتوانی پیش له درپژه دانی عه مه ل به دهستی زائربروخ بگرئ.

به لّام له پاش هاتنه ژووری بۆ هۆدهی عه مه ل ههستی کرد که
زائربروخ به تهواوی له سه ر حالّی ئاساییه و به باشی نهشته رگه ری
ده کا .

به شیوه ی ئاسایی، نوژدارانی گشتی که له به شه جیا جیاکانی نه شی
مرؤف دا نهشته رگه ری ده که ن نوژداری له سه ر جیهازی تیکه لی ژنان
به نهشته رگه رانی پسپۆر ده سپێرن، به لّام زائربروخ له نهشته رگه ری
هه موو به شه کانی له شی مرؤف دا بالاده ست بوو، مادلینێر دیتی که
ئه و نوژداره مه زنه، هه ربه و ده ستوبرده ی که له به شه کانی تری له ش
دا نهشته رگه ری ده کرد، عه مه لی سه ر جیهازی مێینه یی ئه و ژنه به
ئه نجام گه یاندو ژنه که یان بۆ ئیسراحت له ژووری عه مه ل برده ده ری
و پیاویکیان هێنا ژوور که ده بوو لوی پروساتای بخریته به ر
عه مه ل

زائربروخ به هۆش و گۆشی تهواوه وه له ژووری عه مه ل چوه ده ری
و ژنیکی په رستاری نه خوشخانه دهسته وانه پیسه کانی له دهستی
ده رینا و زائربروخ دهسته کانی به سرنجه وه شووشته وه و جوته
دهسته وانه یه کی پاک و میکروب کوژای ده دهستی کرد .

لوی پروسات، که ئه وێ رۆژی ده بوو نوژداری مه زن نهشته رگه ری
له سه ر بکا، لویه که لوله ی میزی پێدا تێده په ری .

بۆ نیشان دانی شکلی لوی پروسات و شیوه ی کارکردنی پێریسته
شیکردنه وه یه کی زۆر بکری و په راویکی پزیشکی بنووسری، به لّام
چوونکه ئێمه له نووسینی سه ربرده ی زائربروخ دا به ته مای

نوو سینی نامیلکه یه کی پزشکی نین به کورتی و به دهر برینیکی فره ساکار لووی پروستات به خوینه ران ده ناسیتین :

لوویه ک. بیتنه بهر زهینی خو که شکله کی نزیکه له ئالقه یه ک وئاوه رۆی میزی پيدا تیده په ری. ئەم لووه ته نیا پیاو هه یانه وژن لووی پروستاتیان نیه و له ئاکام داله نه خو شینه کانی پارێزاون .

و شهی "پروستات" و شه یه که له زمانی یونانی وه هاتۆته نێو زار اوه کانی پزشکی و مانا که ی له و زمانه دا یانی "له پیشه وه". سا لووی پروستات له پیشه وه ی میز لدان هه لکه وتوو وئاوه رۆی پاشاو له دوا ی شه ی که له میز لدان هاته دهر به لووی پروستات دا تیده په ری و دچیته نێو دوامین به شی ئاوه رۆیه که .

له هه وه له وه که ئاوه رۆی میز له گورچیلانه وه ده ست پیدد کادوو لوله ن؛ یه ک له لای راست ویه ک له لای چه پ را دینه سه ر میز لدان، به لام که له میز لدانه وه جیا بووه ده بیته یه ک لوله و نه ویش به پروستات دا تیده په ری.

لووی پروستات له ده ورانی مندالی و گهنجی پیاوان دا وه عیکی نا ئاسایی نیه مه گه ر به ده گهن، به لام له چاخ ی به سالد اچوویدا، له بریک له پیاوان، دۆخیکی نا ئاسایی به سه ر دی .

وه زعی نا ئاسایی لووی پروستات، له ده ورانی پیری پیاوان دا، به یه کێک له و دوو شکله خۆی ده نویتن؛ لووی پروستات یان سست و شل ده بی یان سفت و ره ق.

ئه گه ر بووی پروستات نه ستوو ر بوو وره ق بوو چونکه ئاوه رۆی پيدا تیده په ری، ئەو که سه ی تووشی ماسینی پروستات بوو له پیشدا به

زه حمهت میزی بۆ ده کړئ و هیواش هیواش حاله تی میزه روئی ده گورئ به میزگیران به شیوه یه کی وا که ئیتر ناتوانئ میزبکا . به لام نه گه ر لووی پروستات له ده ورانی پیری پیاوښکدا سست و خاو بی ، له هه وه له وه ، واهه ست ده کا که ناتوانئ میزی راگرئ و له پاش ماوه یه کی تووشی چرتکه میزه دئ و بی ئیراده میز به ئاوه روئی دا دپته خوارئ ، هه ریه ک له م دوو حاله ته ش به سهر پیاوښکی پیر بی که لیک نازار دهره .

ئیسنا که به ساکاری و به بی چوونه نیو مه به سستگه لی پر ورده کاری زانستی ، پروستات مان به خوښه ران ناساند ، ئیژین که چند سه ده — و رهنگه هه زاران سال — نه و پیاوانه ی که له زه مانئ زورهانی دا تووشی هه رکام له نه خوښه کانی پروستات ده بوون ، ژیا نه که ی تری ته مه نیان به کویره وه ری وره نج و تالی راده بارد و چاره سهریان نه بوو تا نه وه ی زانبروځ به نه شته رگه ری له سهر لووی پروستات نه خوښه کانی نه م جوړه نه خوښی به ی له ره نج و نازار رزگار کرد و قوتا بخانه یه کی دهرمانکردنی گه وړه ی بۆ له نیو بردنی دهرد و کویره وه ریه کان بنیات نا .

نابئ نه وه ش بشیرینه وه که له باره ی میژووی به که م عه مه لی نه شته رگه ری پروستات بیرو رای جیاواز هه یه و هیندیک ده لښ هه رله وکاته ی که زانبروځ نه شته رگه ری لووی پروستاتی به یه کی له داهینانه کانی خوئی ده ژمارد ، له جیی دی ویه کی له وان سؤقیه تیه کان نه و عه مه له یان ده کرد ، به لام نه وه هچ نکولی لیناکرئ که هه ر عه مه لیککی زانبروځ له سهر لووی پروستات ده یکرد

دهگه یشته ئاکامی باش و پپ فایده و نهخوش لهسه تاسهت رزگاری دهبوو له ئازارو دهد.

به هه رحال دوکتور مادلینیر که دهیدی زائربروخ به وریایی و شعوری بی عیب و به دهستوبرد دریزه به کاری خوی دهدا، له ناخه وه ئیرهیی به دهسرهنگینی و بالادهستی وی دهدرد، پاشه وهی عه مهلی پروستات کوتایی هات، ئه و نهخوشهیی که دهبوو "ئاپانیدیست" ی عه مهل بکری هینایانه ژووی. زائربروخ هه روا به زیتی و وشیری ته واره وه دهسته وانه کانی گوری و عه مهلی ئاپانیدیست (ریخۆله کویره)ی، که بۆ نوژداریکی وه کو وی عه مهلیکی ساکاربوو، جی به جی کرد.

زائربروخ روژانه له نهخوشخانه دهبیری خواردنی فراوین دا نه بوو، هه تا ئه و کاتژمیرهیی که کاری هه بوو به بی خوراک دریزهیی به هه ولی خوی دهدا، کاربه دهستانی خهسته خانه دهیانزانی ئه و له روژدا ههست به برسیهتی ناکا، ئه گهر برسیش بی وهسه رهخۆ نایه نی.

ئه وی روژی له دواي دوامین عه مهلی نهشته رگه ری روپۆشه که ی داکه ند وکتیبه که ی هه لگرت که له ماشین دا دهیخوینده وه، به رله وهی له نهخوشخانه ده رکه وی چاویکی به به رنامه ی کاره کانی خوی، به ته ماشاکردنی ئه و وینانه ی که له هه موو بارانه وه له نهخوشان هه لگیرابوونه وه، داخشان هه تا له بۆ کاره کانی سبه نی پشتر زهینی خوی ئاماده کردی. له هه موو نهخوشخانان دا نوژداران ئه و کاره ی ده که ن، چاوبه و وینانه دا دهخشینن که به هوی "تیشکی ئیکس" وه رگیراون و چه ند روژ پشتر له ئه نجام دانی عه مهلیکی

نه شته رگه ری په روه ندە ی نه خوښ ده خویننه وه و ته ماشای نه و یتانه ده که ن که به هوی تیشکی ئیکسه وه له نیوه وه ی له شی وه رگراوه و ته وای پیتاسه کانی نه خوښ له باری ته مه ن و پیتشینە ی نه خوښی و ته ورمی خوین و وه زعی ئەندامه کانی سه ره کی له ش به تایبەت وه زعی دل ده. نه به رچاو.

میشکی نه موزی وه ک کیکیک دابهش دابهش کرد

یه کئ له و په روه ندانه ی که و ته بهر موتا لای زائربروخ پیوه ندی به ژنیک پینج پینچ سالانه ی خزمی شاره وانی "درسید" بوو که سه روکی نه خوښخانه به نه خوښکی گرینگی دینا نه ژمار.

ئه م ژنه لویه کی ده سه ری دابوو که ده بوو به دهستی زائربروخ له سه ری ده رب، له گه ل نه وه ی چەند نوژداری باش له شاری درسید دا هه بوون نه و ژنه هاته به رلین هه تا گیهم رات (ماموستای چازان) بیخاته بهرعه مه لی نه شته رگه ری.

زائربروخ که دیمان چۆن له گه ل نه و فیلم هه لگره وانه ی که ده یانه ویست له ژووری عه مه ل داحازبن و له کاره کانی فیلم هه لگره وه دژایه تی کرد، سه باره ت به خویندکارانی پزیشکی خو شه ریستی ده نواند و رازی ده بوو که نه وان له هۆده ی عه مه ل دا حازر بن و کاره کانی ببینن و لئی فیڕ بن.

به رازی بوونی زائربروخ بریار درا که رۆژی دواپی ،ئهو رۆژهی که ده بوو ژنه په نجاوپیئنج ساله که عه مه ل بکړی، کومه لیک خویندکاری پزیشکی له ژووری عه مه ل دا حازر بن .

له باره، ژماره ی ئهو خویندکارانه ی که له سهر عه مه لی لوو هه آگرتنی سهری ئهو ژنه دا حازر بوون جیاوازی هه یه، هیندیک گوتویانه سی که س و هیندیک ژماره ی ئه وانیان بیست که س نووسیوه، ئه وهش پتر ویده چی که بیست که سه که راست بن چوونکه ئهو ژووره ی که شوینی کاری زائربروخ بوو ئه وهنده بهر فراوان نه بوو که سی که س خویندکاری تیدا حازر بن ، له رۆژهی که زائربروخ ده بوو لوی سهری ژنه که ده ریئنی له ده می بهر له ده سپیکرېنی عه مه ل، دوکتور مادلینزیان بۆ کاریکی فه وری و بن راوهستان له لایه ن سه رۆکی نه خوځخانه وه بانگکرد وله ناکامدا هېچ که س له هاوکارانی بالاده ستی زائربروخ له ژووری عه مه ل دا حازر نه بوون .

پرچه دریژه کانی ژنه نه خوځه که یان تاشی بوو، زائربروخ له حالیکدا که خویندکاره کان به وردی چاویان بریبووه شاتوی نه شته رگه ریه که ده ستی کرد به هه له شکاوتنی که له سهری ژنه نه خوځه که .

زائربروخ له و رویه وه به شیک له ئیسکی که له سهری پاش برینه وه به رزی ده کرده وه و هه نگی دهینووشتانده وه (وهک ده رخونه یه کی که هه لیده نه وه و له حالیک دا به لاولوه لکیندراوه هه لیگترنه وه سهر هه رد) هه تا ئهو هیسکه ی له کاره لاک جیاکراوه ته وه به ئیسکی سهره کیه وه پیوه ندی نه بری و خانه کانی نه من .

زائربروخ دهیزانی نهو لووهی ژنه که ئازار ده دا له کوئی میشتک دا هه لکه وتوو و نهو لاجه ی له کاره لاکى نه خوش دا به دی هینا راست له سهر شوینیک که لووه که ی تیدا بوو کرایه وه .

عه مه لی نه شته رگه ری له سهر میشتک کاری نهو نوژدارانه یه که له و به شه دا پسرپوریه تیان هه یه . میشتک یه کئ له ئه ندانه کانی سه ره کی و هالۆزی له شی مروفه ، له گه ل نه وه ی دا که له سه ده ی حه فده یه مه وه به م لایه زانیاریه کانی پزیشکان و کارناسانی ئه رگه لی کو ئه ندانه سه بارت به میشتک فره به ریللو بووه ، هیشتا له میشتک دا ، هه ندی به شی وا هه ن که کاری نه وان له باری ئه رگه لی کو ئه ندانه وه له پزیشک و کارناسان شاراو هه .

نهو نه شته رگه ره ی له سهر میشتک ده ست بو عه مه ل ده با گه ره که میشتک بناسی ، ناسینی میشتکیش پیویستی به خولیکی خویندن و کارفیر بوونی به چاکی هه یه ، کێردی نه شته رگه ری نابئ بگاته به شی ناوه ندی ناوچه یه کی که پئی ده گو ترئ "کو رت کیس" ، چونکه ئه گه ر هاتوو کێردی نه شته رگه ری چوو به شی ناوه ندی کو رت کیس دوو ئه رکی گیان به خشی له ش که یه کیان دله و نه ویتتر جرو له ی سییه کانه راده وه ستی و مرو ف ده مرئ .



له دوای نه وه ی لاجه ی که لله سهر کرایه وه زائربروخ بهو خویندکارانه ی له ژووری عه مه ل دا حازر بوون گو تی نزیک بده وه و

میشکی زیندوو ببینن، هه‌لیدایه وگوتی به ئیوه‌یان گوتوره که
میشکی مرۆف ده میلیارد خانه‌ی هه‌یه له حالێک دا به‌شیک له
میشک که ده‌بیته کۆرت کیس چوارده میلیارد خانه‌ی هه‌یه گشت
خانه‌کان به‌خوین به‌ری ده‌چن له‌نیوان ته‌واوی نه‌وان دا پێوه‌نا. یگه‌لی
ره‌گی هه‌یه، ته‌ماشاکه‌ن تا جوولێ به‌رده‌وامی ده‌ماره سووره
ببینن.

پێیان گوتون که خانه‌کانی میشک نوی نابنه‌وه و نه‌گه‌ر خانه‌یه‌ک
له‌میشک جیا کرێته‌وه ده‌مری. ئه‌و که‌سانه‌ی ئه‌وه‌یان پێ گوتون
نه‌زانن، ده‌ست تان بێن، چه‌ند که‌س له‌خویندکاره‌کان که له
زائربروخ نزیکتر بوون ده‌ستیان درێژ کرد؛

ئه‌و پیاوه وه‌ک ئه‌وه‌ی نانه‌کی له‌ت بکا کێردی نه‌شته‌رگه‌ری خۆی
ده‌میشکی ژنه‌نه‌خۆشه‌که پۆ کردو که‌رتیکی له‌ میشک جیا کرده‌وه و
له‌سه‌ر به‌ری ده‌ستی یه‌کی له‌ خویندکاره‌کانی دانا، ژنه‌په‌رستاره‌که‌ی
له‌ په‌نا زائربروخ بوو به‌ "تانپۆن" خوینه ده‌لاوه‌که‌ی پاک کرده‌وه.

زائربروخ دیسان کێرده‌که‌ی ده‌ میشک پۆ کرده‌وه و که‌رتیکی دیکه‌ی
لیبیری و ده‌ری هێناو ده‌ده‌ستی یه‌کی له‌ خویندکاره‌کانی نا و دیسان
ژنه‌که به‌ تانپۆن خوینه چۆراوه‌که‌ی سێپه‌وه.

شه‌ش جار کێردی نه‌شته‌رگه‌ری زائربروخ ده‌میشکی نه‌خۆشه‌که
رۆچوو و هه‌رجاره‌ی که‌رتیکی میشکه‌که‌ی بپری و ده‌ده‌ستی یه‌کی
له‌ خویندکارانی نا.

گشت نه‌و خویندکارانه‌ی که له‌ ژووره‌که دابوون له‌ زانکۆی پزیشکی
ده‌یانخویند و هه‌مووش ده‌یانزانی له‌ت له‌ت کردنی میشک ده‌بیته

هۆی مه‌رگ، به‌لام بروای ئه‌وان به‌ زانست و لیژانی زائربروخ ئه‌وه‌نده بوو که پێیان وابوو ئه‌و مامۆستا بلیمه‌ته به‌هه‌له‌ ناچێ و عه‌مه‌له‌که‌ی به‌لایه‌ک به‌سه‌ر نه‌خۆش نایه‌نێ و شک نیه که ئه‌و له‌تانه‌ی له‌ مۆخی نه‌خۆشی کردوونه‌وه له‌ جیگای خۆیان داده‌نێته‌وه و له‌ته‌کانیش ده‌گه‌ڵ ده‌ورو به‌ری خۆ لیکده‌درێنه‌وه و می‌شکی نه‌خۆشه‌که دیته‌وه سه‌ر شکلی هه‌وه‌لێی.

زائربروخ جدی روی ده‌ خوێندکاران کرد و گوتی ئه‌مانه‌م داپیتان هه‌تا بیه‌ن له‌ تاقیگه‌دا بیخه‌نه‌ نێو زه‌رفیکی که‌ مایه‌ی خۆراکده‌ری تێدابێ. ده‌بینن که له‌پاش پازده‌ رۆژ ده‌بیته‌ دوو هینده‌ و ئه‌وی هاته‌دی دوا‌ی پازده‌ رۆژی تر دوو هینده‌ی دی زیاد ده‌کا، هه‌لدانی خانه‌کانی می‌شک ئه‌وه‌نده‌ درێژه‌ی ده‌بێ، ئه‌گه‌ر ئێوه هه‌روا خۆراک بگه‌یه‌ننه‌ خانه‌کان، که‌له‌م ولاته‌ دا جیی نابیته‌وه، که‌چی مامۆستا‌کانی ئێوه که‌ گشتیان نه‌زانن ده‌لێن خانه‌کانی می‌شک سه‌رله‌نێ نابه‌نه‌وه.

ژنه‌په‌رستاره‌کانی که‌له‌ ژوورێ بوون به‌ ترسه‌وه‌ چاویان برپیه‌وه‌ شانۆی نه‌شته‌رگه‌ریه‌که‌ و له‌م ساته‌ دا ئه‌و دوکتۆره‌ی به‌رپرسی بیهۆشی بوو وه‌ئاگا هات که نه‌خۆش مردووه‌.

دوکتۆران، به‌هۆی په‌روه‌رده‌یی کاری هه‌میشه له‌ به‌رانبه‌ر بودا‌وی چاوه‌نۆپ نه‌کراو که‌له‌کاتی عه‌مه‌لێ دا روده‌ده‌ن، له‌لای که‌س و کاری نه‌خۆش یا که‌سانی تر که له‌باری پزیشکی دا بینگانه‌ن له‌سه‌ره‌خۆ و نه‌دوین، له‌وه‌ۆده‌یه‌دا بیست و به‌ گێژانه‌وه‌یه‌کی تر سی که‌س خوێندکاری پزیشکی حازدبوون و ئه‌گه‌رچی له‌زانکۆی پزیشکیان

ده خویند به لām دوکتوری بیهۆشی هیشتا نهیده توانی ئهوان به خوئی دابنی و له لای ئهوان و به دهنگی بهرز به زائربروخ بلی نه خوش مردووه .

دوکتوری بیهۆشی ئه گهرچی ههتا ئه و ساته ی نهیدیوو که زائربروخ له کاتی عه مه لی دا نه خوشیک بکوژی به لām ده مگۆی گشتی نه خوشخانه ی ده بیست، ته نانه ت گوئی بیس ببوو که ئه وده مه ی دوکتور مادلینیر ویستی بهری زائربروخ بگری ئه و پیاوه به کێردی نه شته رگه ری هیرشی بۆ برد .

دوکتوری بیهۆشی زانی که هیچ له دهستی وی یان که سی تر نایه بۆ زیندوو کردنه وه ی نه خوشه که و له ترسی وه ی که هیرشی زائربروخ به کێرده ره له بهرده می بیست یان سی که س خویندکار دوو پات نه بیته وه له ژووری عه مه لی وه ده رکوت ههتا یارمه تی له کارگیرانی نه خوشخانه بخوازی، بین و زائربروخی بگرن ههتا نه توانی چیدی درێژه به کاره نا ئاقلانه که ی بدا . ئه وده مه ی کارگیرانی نه خوشخانه ده گه ل دوکتوری بیهۆشی و دوکتور مادلینیر که له ده ره وه ره گه لیان که وتبوو وه ژوور که وتن، زائربروخ له دیتنی ئهوان واقی برما و گوراندی کێ ئیزنی داوون بینه ئیره مه گه ر نازانن ئیره ژووری نه شته رگه ری .

به لām کارمه ندانی نه خوشخانه گوئیان نه دایه و هه لیانکوتا سه ری دهسته کانیان گرت و ره کیش ره کیش له ژووره که وه ده ریان ناو چوونکه راپسان داپسانی ده کرد و ملی نه ده دا وه ک شیتیکی به راستی ده ست و قاچیان به ستن .

ئەم نارزىپانە بەئامادەبوونی بیست سى کەس لە خویندکارانی زانگۆی
پزیشکی و کارمەندانی نەخۆشخانە کە دەست و قاچیان بەست،
بەچەشنیکى وا بۆلۆ بوو کە کەس نەدەشیا پیشى پى بگرئ.
بەلام چوونکە لە بەرلین و لە ئالمانى رۆژەلات دا رۆژنامەکان لە
ژێر چاوەدێرى دەولەت دابوون هەوالى ئەو روداو لە رۆژنامەکان دا
بۆلۆ نەکرایەو.

کەچى رۆژنامەکانى بەرلین و ئالمانى رۆژاوا بەبى ئەوەى ناوى
زائىربۆخ بێن نووسیان لەنەخۆشخانەى "شارىتى" دا نوژدارىک :بەبى
هۆ و پىداویستىهكى پزیشكى نەخۆشیکى لە کاتى عەمەل کردن دا
کوشتوو.

لەو زەمانى دا، وەکو ئەمرۆ، لەنتوان بەرلىنى رۆژەلات و رۆژاوا دا
دیوارى سەرانسەرى لەگۆرئ دا نەبوو هەتا پىوهندىهک لەنتوان
هەردوو بەشى بەرلین دا نەبى ، لەبەرلىنى رۆژاوا خەلک ئاگادارىان
پەیدا کرد لە ناوى ئەو نەشتەرگەرەى ژنىکى لە ژورى عەمەل دا
کوشت و زانیان کە زائىربۆخى بە ناوونابانگە.

بەلام ئەو کەسانەى کە باوەریان بە زانست و مامۆستایى زائىربۆخ
هەبوو ئەو دەمگۆیهیان بە دروست کراوى رەقیبان و حەسوودان
دەزانى.

ئەو پیاوێی بە تەرمی عەمەل کراوەکان رادەگەیشت

لەنەخۆشخانەى شارىتى بەرلینى رۆژەلآت دا دوکتۆرىك مەبوو بەناوى دوکتۆر "راسىل"، كە بە پشكىتەرى مردووەكانى دواى نەشتەرگەرى دەهاته ئەژمار.

ئەو كاتەى نەخۆشىك لەپاش عەمەلى نەشتەرگەرى مالاواىى لە ژيان دەكرد دوكتۆر راسىل تەرمەكەى دەپشكنى هەتا ديارى بكا داخوا عەمەلى نەشتەرگەرى بە پى پىوانەكانى زانستى پزىشكى جىبەجى كراوە يان نا.

هەلبەتە ئەوە لەحالىكدا دەبوو كە لە پىداچوونەوێ "سورەت مەجلىس"ى عەمەلى نەشتەرگەرى پەى بە زانستى بوونى عەمەلەكە نەبردى.

ئەگەر نوژدارىك عەمەلىكى ئەنجام دەدا وىەناھەق سورەت مەجلىسىكى ناراستى پىشكەش دەكرد بە دوو سى پرسىارى دوكتۆر راسىل مەحكوم دەبوو و لەو پاش نەیدەتوانى لە نەخۆشخانەكانى بەرلینى رۆژەلآت دا نەشتەرگەرى بكا.

دوكتۆر راسىل سى شتى بەھىچ عوزروبىانوىەك قبوول نەدەكرد:

یەكەم ئەوێ كە نەخۆش لە ژىر عەمەل دا بمرى.

دوكتۆر راسىل دەىگوت ئەگەر نەخۆشىك لە ژىر عەمەل دا بمرى ئەو نوژدارەى كە عەمەلى كردووە بەرپرسى مردنەتەى، چونكە ئەو نوژدارەى دەزانى ویدەچى نەخۆشەكەى لە ژىر عەمەل دا بمرى نابى بیخاتە بەر نەشتەرگەرى.

دوهه م ئه وهی که نه خوش له بهر چلک و پیسی برینه که ی له دنیا
بچینه ده ری که نیشانه ی که مته رخه میله ده به رچاو گرتنی بنه ماکانی
ته ندروستی له کاتی عه مه ل کردن دا .

سییه م ئه وهی که نه خوشیک له پاش عه مه لی نه شته رگه ری
به نه خوشی کوزاز بمری .

دوکتور راسیل ده یگوت هه تاکونئ وه تاخی عه مه ل و که لوپه لی
نه شته رگه ری پیس نه بن زامی نه خوش له دوای عه مه لی چلکی ناکا و
هه تاکو ژووری عه مه ل و که رهسته کانی نه شته رگه ری پیس و په لۆس
نه بن نه خوشیک له پاشی عه مه ل تووشی نه خوشی کوزاز نابئ،
دوکتور راسیل له سه ر ئه و شتانه نوژداری به به رپرس ده زانی و
ببرای ببرای ده گه ل لیخوش بوونی کابرای ره زامه ندی نیشان نه ده دا .
ئه و سه بهاره ت به هه ر یه ک له و نه خوشانه ی که له ژیر عه مه لدا
ده مردن یان له دوای عه مه لی له بهر چلکی برین یان میکروبی
کوزاز ما لاواییان له ژیان ده کرد راپورتیکی ئاماده ده کرد که
نوسخه یه کی ده دا به سه روکی نه خوشخانه و به رنوو سیکیشی له بو
سه ره به رشتی ته ندروستی - که له دوای پیک هینانی ده ولته تی ئالمانی
روژه لات بووبه وه زیری ته ندروستی - ده نارد .

دوکتور راسیل له رابردو دا که زانبرووخ ده چووه پۆله کانی زانکوی
پزیشکی و ده رسی ده گوته وه یه کی له شاگرده کانی ئه و نوژداره
بلیمه ته بوو، له دوای ئه وهی خولی خویندنه که ی گه یشته کۆتایی
بوئه مه ی بتوانئ دیپلۆمی دوکتوری وه ربگرئ، زانست نامه (تیز) ی
نوو سی .

دوکتور راسیل بۆ نووسینی نامه زانستیه که ی که سه بارهت به نه خوشی خه وئ بوو که لکی له دهقی کتیب و نامه ی تر وه کرت و نزیکه ی دووسال خه ریک بوو هه تا نامه که ی گه یانده کۆتایی و دای به مامۆستای تاکو به پئی ریشوینی زانکۆکانی ئالمانی په سندی بکا، ئه ویش دیپلۆمی دوکتوری وه ریکری.

له ئالمانی دا نه ریت وابوو که مامۆستا له دوا ی ئه وه ی نامه ی خویندکاری وه رده گرت رۆژیک ی بۆ به رگری خویندکار له نامه ی زانستی دیاری ده کرد، له وئ رۆژ دا خویندکار له دانیشتنیکی که مامۆستای خۆی وچه ند مامۆستای تری لیده بوو حازر ده بوو و ولامی ئه و پرسیارانه ی ده داوه که مامۆستا کان له باره ی نامه که ی دا لیان ده کرد، ئه گه ر ولامه کانی باش بان نامه که ی په سند ده کراو به واژۆ (ئیمزا) ی سه رۆکی زانکۆ و زانستگا دیپلۆمی دوکتوریان ده دایه .

ماوه یه ک رابرد و زانبرۆخ دوکتور راسیلی ئاگادار نه کرده وه که له چ رۆژیک ده بئ به رگری له نامه زانستیه که ی بکا، تاوا ی لیها ت کاسه ی سه بری راسیل لیوریژ بوو، رۆژیک ی زانبرۆخ له هۆده ی کاری خۆی له زانکۆی پزیشکی دانیش بوو، له خۆی به ولاره که سی دیکه له و ژوره نه بوو، راسیل چوه لای و مه به ستی نامه که ی وه بیر هیئاوه .

مامۆستا، ئه و ئه شکافه ی له په نای بوو کرده وه نامه که ی راسیلی لیده ریئا و لئی پرسى ئه تو تانیستا چه ند نه خوشت، که گیرۆده ی نه خوشی خه و بوونه، چاره سه رکردوه ؟

(زانبرۆخ زوریه ی خه لکی به وشه ی "ئه تو" بانگ ده کرد)

راسیڤل ولامی دایه وه من هیشتا نه خوشیکی که گیرۆدهی ئەم نه خوشیه بێ دەرمانم نه کردووه .

زائربۆخ پرسى ئەدى چۆن ئەمانەت نووسیوه ؟

راسیڤل گوتى: من دووسال توێژینه وهم کرد و ئەو کتێب و نامە زانستیانەى که له باره‌ى نه خوشى خەوئ دا نووسرابوون مۆتالام کردن و ئەوه‌ى که له‌م نامەیه‌دا نووسراوه له‌و سه‌رچاوانه وه‌رگیراوه . زائربۆخ پرسى ئاخۆ چوویه‌ته ئەو ناوچانه‌ى که له‌ویدا نه خوشى خەوئ مه‌یه و نه خوشه‌کانى گیرۆده‌ى ئەم نه خوشیه‌ت دیون ؟ راسیڤل گوتى: نا، مامۆستا .

زائربۆخ پرسىارى لیکرد: ئاخۆ له ئالمان دا نه خوشیکی گیرۆده‌ى نه خوشى خەوئ دیتووه ؟

راسیڤل گوتى: له ئالمانى دا نه خوشى خەوئ هه‌ر نیه .

زائربۆخ نامەکه‌ى راسیڤلى هه‌لداشت و گوتى که وابێ ئەوه‌ى تۆ نووسیوته په‌رتوکێکى وێژه‌یه‌یه نه‌ک نامەیه‌کى زانستى پزیشکى، نامەى زانستى پزیشکى ئەوه‌یه که تۆ بابه‌ته‌که‌ت به‌چاوى خۆ دىبێ و له چاره‌سه‌ر کردنى نه خوشیه‌که به‌شداریت بووبێ .

شتیکى وه‌ک ئەم روداوه بۆ یه‌کێ له‌پزیشکه ناسراوه‌کانى ئێرانى رویدا؛

ئەو پزیشکه ئێرانیه له‌دواى ته‌واو بوونى خوێندنى پزیشکى له ئێران گه‌یشه‌ پله‌کانى به‌رزى پزیشکى و رامیارى . له‌ئالمان ده‌یخوێند و شاگردى زائربۆخ بوو، له‌پاش کۆتایى هاتنى خوێندن بابه‌تى نامەى زانستى خۆى جوهره‌نه‌خوشیه‌کى شێرپه‌نجەى زاروده‌م هه‌لبژارد، که

به زمانه ئوروپاییه کان پیتی ده لّین "نوما" و به زمانی عاره بیش پیتی
ئێژن "سرمان الماء".

پزیشکی ئێرانی ماویهک کویره وهری و شه ونخونی کیشاو نامه ی
زانستی، نووسی و ئه و جار له چاوه نۆپی رۆژی به ستنی کۆبوونه وهی
به رگری له نامه که، رۆژنه ژمیری ده کرد.

به لّام واویده چوو زائربروخ مه به ستنی نامه زانستی یه که ی له بیر
چوته وه، واهات پزیشکی ئێرانی ناچار بوو بیری بخاته وه، زائربروخ
پیتی گوت سبه ینی وه ره ده فته ری کاره که م.

رۆژی دواتر پزیشکی ئێرانی چوه ده فته ری کاری مامۆستا، زائربروخ
لّتی پرسى خوودی خۆت نه خوشیکی که تووشی نه خوشی "نوما" بی
دیوته ؟

پزیشکی ئێرانی ولامی "نا" ی دایه وه .

زائربروخ پرسى ئاخۆ بریکت له ته نه راهی شێرپه نجه ی نوما
شیکردۆته وه یان بۆ شیکردنه وه داوته به هیچ تاقیگه یه ک ؟

پزیشکی ئێرانی دیسان ولامی نای داوه مامۆستا .

زائربروخ پرسى یاری کرد ئایا ئه م جوهره شێرپه نجه یه له ئالمان دا
هه یه یان نا ؟

پزیشکی ئێرانی ولامی دایه وه ئه م جوهره شێرپه نجه یه له ئالمان دا
نیه .

زائربروخ نامه ی دوکتورای پزیشکی ئێرانی وابۆ فپئی دا که
لاپه ره کانى به ژووره که دا پرژ و بلّو بوونه وه، گوتی که واته ئه وه ی
تۆ نووسیوته نامه یه کی پزیشکی نیه !.

پزیشکی ئیرانی لاپه‌ره‌ی نامه‌که‌ی خۆی هه‌لگرتنه‌وه و له‌ژۆره‌که‌ی
چووه‌ ده‌ری و به‌ رینوینی یه‌کی تر له‌ مامۆستاكان نامه‌زانسته‌یه‌کی
دیكه‌ی نووسی .

به‌له‌به‌رچاو گرتنی ئهم پیشینه‌یه‌ دوکتۆر راسپیل له‌دوای ئه‌وه‌ی
زائربروخ به‌ کێردی نه‌شته‌رگه‌ری هێرشی بۆ دوکتۆر مادلینیر برد و
ئه‌و کاته‌ی گرتبوویان و ئه‌ویش خۆی راده‌پسه‌کاند، راپۆرتیه‌کی
ئاماده‌کرد و بۆ دوکتۆر "هال" یشی نارد و ره‌پ و راست زائربروخی
به‌ به‌رپرسی کوشتنی نه‌خۆش له‌قه‌له‌م دا و گوتی که ئهم پیاوه
ئێتر نابێ ده‌س بۆ نه‌شته‌رگه‌ری به‌ری . وه‌زیری ته‌ندروستی ئالمانی
رۆژه‌لات له‌پاش دیتنی راپۆرته‌که‌ دوکتۆر راسپیل و دوکتۆر هالی
داوا کرده لای خۆی .

دوکتۆر راسپیل به‌رله‌و راپۆرته‌ ده‌گه‌ل دوکتۆر هال سه‌بارت به
دوکتۆر زائربروخ دوا بوو، له‌دوای ئه‌وه‌ی که ده‌گه‌ل دوکتۆر هال چوونه
لای وه‌زیری ته‌ندروستی پوخته‌ی وتووێژه‌که‌ی ده‌گه‌ل دوکتۆر هالی
به‌ وه‌زیری ته‌ندروستی راگه‌یاندا، هه‌لیدایه ئیمه هه‌موو شاگردی
زائربروخین و ئاگاداری بلیمه‌تی ئه‌وین بۆ نه‌شته‌رگه‌ری به‌لام ئه‌و
پیاوه ئه‌مرۆ شیتیکه‌ و نابێ ریگه‌ بدری له‌مه‌و به‌دوا کێردی نوژداری
به‌ده‌سته‌وه بگرت .

وه‌زیری ته‌ندروستی گوتی من پیم خۆش نه‌بوو ئه‌و باره‌ناله‌باره‌ی
له‌ راپۆرته‌که‌ت دا نووسیوته بێته‌ پێشنی، به‌لام ئهم پیاوه جینگای
سه‌رنج و پشتیوانی که‌سه به‌ده‌سه‌لاته‌کانی حیزب و ده‌وله‌ته‌ و من
نامه‌وی له‌باره‌ی وی دا ده‌س بۆ زۆروده‌سه‌لات به‌رم .

دوکتۆر راسیڵ هەڵیدایە لە گەڵ خۆی قسە بکە و پێشنیاری پێ بکە با خانەنشین بێ و ئەگەرچی زائربروخ هێندە بایەخ بۆ کێشەکانی مایەکی دانانی بەلام چوونکە مرقەو هەرمزۆفیکیش بۆ درێژە دانی ژبانی حەوجیی کەلوپەل و پێداویستەکانی مایەکیە، ئەگەر بزانی لەپاش خانەنشین بوون ئەو مووچەو بەراتە ئیستای دەدریتە رازی دەبێ دەس لەکار بکێشیتەو، دەبێ بۆ رازی کردنی وی گەڵاڵەیهکی یاسایی پەسند بکەیت کە مووچەو پاداشەکانی ئیستای هەتا ئەو رۆژەی زیندوو پێ بدرێ .

وەزیری تەندروستی گوتی من ئەم مەبەستە لەکۆبوونەوهی ئەنجومەنی وەزیران دا دینمە بەر باس و لەدوای رەزامەندی وەزیرەکان زائربروخی ئامادە دەکەم لەبۆ باس و قسەلەسەر کردن بەلام رەنگە ئەو بۆ گوت و بیژنەیتە لای من .
دوکتۆر راسیڵ گوتی ئەگەر بانگت کرد و نەهات ئیوه خۆتان بچنە لای .

بابەتی ھانەنشین کردنی زائربروخ

ئەنجومەنی وەزیرانی ئالمانی رۆژەلەت رەزامەندی خۆی لەگەڵ دیمانە وەزیری تەندروستی نیشان دا، بریار درا کە وەزارەتی تەندروستی گەڵاڵە یاسایی خانەنشینی زائربروخ لەگەڵ مافی کەلک وەرگرتن لە گشت پاداشەکانی خزمەت، ئامادەبکا، هەرلەبۆیە وەزیری تەندروستی زائربروخی بانگ کردە لای خۆی .

که چی، به پیچه وانه ی چاوه نوپی وه زیری ته ندروستی، نږداری بلیمهت چووه دیده نی .

ئه وی روژئ ده گه ل ئه وه ی له هۆده ی چاوه نوپی وه زیر دا چهند کهس چاوه ری دیداری بوون هه رکه هه والیان پی دا زائربروخ هاتوه. وه زیری ته ندروستی بوخوی هه تا هۆده ی چاوه نوپی، هاته پیشوازی و به و دالانه ی دا رینوینی کرد که له نیوان ژووری کاری و هۆده ی چاوه نوپی دا هه لکه وت بوو، له ژووری کاری خوی دا هات له لای دانیشته و گوتی بروا بفرموو من ئه مرو له بینینی گیهم رات (=بلیمهت، چازان، یان ماموستای له راده به دهر) گه لیک که یف خوش بووم .

له گه ل ئه وه ی وه زیری ته ندروستی ده یه ویست مزگینی بدا به زائربروخ که ئه گه ر خانه نشین بکری موچه و پاداشه کانی تا کوتای ته من وهرده گری، نه یده زانی بابه تی سه ره کی دیداره که چلون بینیته گوری، سه ره نجام گوتی؛ ئه ی گیهم رات به منیان گوت ئیوه وازتان لییه پال دهنه وه و ده ست له کار وه کیشن .

زائربروخ پرسى له کیت ئه م قسه یه زانیوه ؟ .

وه زیری ته ندروستی له ولām دا گوتی هه روا ده ماوده م بیستومه .

زائربروخ گوتی من ماندوو نیم هه تا ده س له کار وه کیشم .

وه زیری ته ندروستی که گوئ بیس ببوو که چهند سال له مه و بهر، دواى هاتنی روسه کان بۆ بهرلینى زائربروخ به نږدراوى مارشال ژوکوفى گوتبوو که ده ست له کار ده کیشیته وه، هه لیدایه مه گه ر ئیوه

له سالی ۱۹۴۵ به نوینه ری مارشال "ژوکوف" ت نه گوت پیت
خوشه خانه نشین بی .

زائربروخ له پشت چاویلکه کانیه وه چاوه گه شه کانی ده چاوی وه زیری
ته ندروستی بری و گوتی، هه رگیز ئه م قسه یه له ده می من نه ساتوته
ده ری که من وازم لییه خانه نشین بم، چونکه ئه وی رۆژیش وه ک
ئه مرق دریژه دانی ژیانم به سراوه به کاره کم بوو و ئه ز به بی کارکردن
نه مده توانی دریژه به ژیانم بدهم .

وه زیری ته ندروستی ده ریبری که به و پتودانه سه رۆکی ته ندروستی
سپای سوور که له لایه ن مارشال ژوکوفه وه له گه ل تۆ دوا دهستی
ده قسه ی ئیوه وهرداوه .

زائربروخ گوتی من ده گه ل وی سه باره ت به خانه نشین بوون نه دوام
و ته نیا گوتم پیم خوش نیه بچه موسکۆ و له وی کاریکه م وئه گه ر
ناچارم بکه ن بچه موسکۆ له کار ده س ده کیشمه وه، ئیستیک
بیدهنگی داوه ستا، زائربروخ که له و رۆژی دا هۆش و ئاوه زی ئاسایی
و له سه رخۆ بوو، له وه زیری ته ندروستی پرسى ئایا سه باره ت به
خانه نشین کردنی من ئه مریک بۆ جه نابت ده رچووه ؟

وه زیری ته ندروستی پرسى کرد له لایه ن کتپا ئه مر بۆ من ده رچوو
بی؟

زائربروخ گوتی : له لایه ن ده و له ته وه .

وه زیری ته ندروستی له ولام دا گوتی هیچ که س سه باره ت به ئیوه
ئه مریکی بۆ من ده رنه کردووه، به لام هه ر وابه گوته بیستوومه که
پیت خوشه ئیسراحت بکه ی و ئه گه ر وازت له سانه وه هه بی ئیمه

ياسايهك بۆ په سندن كردن پيشكهش دهكهين هه تا ته واوى مووچه و پاداشه كانى كه ئه مرق و هريانده گرى هه تا مردنى پيټ بدرئ. زائربووخ گوتى هه روه كو باسم كرد ژيانى من به سراوه به كاره كه مه، من به بى كار كردن ناتوانم بژيم و پيم خوشه تا ئه و روژهى زيندووم دريژه به كار بدهم.

وه زيرى ته ندروستى هه ليدايه له م ولاته و له ولاتانى تر هه ركه س ناوى ئيوه ي به رگوئى كه وتبى پتي خوشه هه ميشه دريژه به كار بدهى و به و بليمه تيهى خوت هه مووسالئ كومه ليكى له مه رگ رزگار كه ي، به لام سروشتى ژيان ئاوايه كه هه ركه س له دواى ماوه يه كه ئه ركه كيشان و كار كردن هه ست به ماندووويه تى دهكا، ته نانه ت بليمه تى وهك ئيوه ش رهنگه له م زاكون و ياسا هه مه كه هه لئه ويتردرين، ئه و كاته ي كه ئيمه له دواى ته مه نيك كار كردن هه ستمان به ماندووويون كرد واباشه دهس له كار وه كيشين و بسيني هه و بيره وه ريه كانمان بنووسينه وه ... هه ر به راستى ئه ي ماموستاي زاناويليمه ت به ته ما نى بيره وه ريه كانى خوت بنووسيه وه و ئاياسه رنجت داوه ته ئه وه ي كه ئه گه ر بيره وه ريه كانى ئيوه به شيوه ي كتىب بلاو بيته وه چ كه ئكيكى بۆ نه وه كانى داهاتوو ده بى ؟ ئه گه رچى ئه مرق ئه ركى خزمه ته كانى مه زنت له سه رشانه بۆ هاوجسنة كانى خوت و تائيستا هه زاران كه ست له مردن رزگار كردوه، به لام نه وه كانى داهاتوو له تاقى كردنه وه كانتان كه رهنگه بى هاوتا بن به هه رمه نند نابن به گه ر بيره وه ريه زانسته كانتان به شيوه ي كتىب بلاو بكرىته وه .

وهزیری ته ندروستی وای ههست پیکرد که بۆئه وهی زائربروخی له دریژه نانی نه شترگه ری بگێریتته وه بیانویه کی کاریگه ری دۆزیوه ته وه، ئه گه ر زائربروخ دهست له نوژداری بکیشیتته وه و خه ریکی نووسینه وهی بیره وه ری هه کانی بی نارازی نابێ و لایه نگره کانی شی ده م له نارازی بوون ناده ن.

له بهر ئه مه بوو که وهزیری ته ندروستی به گومانی خۆی به ستینکی له باری بۆ خانه نشین کردنی زائربروخ به دهس هاوردبوو، مامۆستای پتر دنه دا وگوتی:

ئیمه راناوه ستین هه تا بیره وه ری هه کانت ته واو ده بی وههنگی چاپی بکه ین، به لکو هه ره شه ی ئاماده بوو ئیمه چاپی ده که ین، ئایا تا ئیستا هیچت بۆ نووسینه وهی بیره وه ری هه کانی خۆت کردوود، ئایا ده شی پێش بینی بکه یت که بیره وه ری هه کانت، ئه و کاته ی بپێته کتیب چه ند به رگ ده بی، ئاخۆ ده زانی که بیره وه ری ئیوه له نیو بیره وه ری زانایانی جیهاندا، له رابردوو و ئیستا دا، به رچاوترین کتیبی پزیشکی ده بی. وهختیکی وهزیری ته ندروستی بپهنگ بوو پروفیسۆر زائربروخ ئیستیک راما و ئه و جار گوتی: من سه باره ت به و کارانه ی کردوومن یادداشتی فرم هه نه که هیشتا به شیوه ی کتیب دانه ریژراون، به لام پێش بینی ده که م بیره وه ری هه کانی من ده به رگ ده بن.

وهزیری ته ندروستی گوتی: ئه ی مامۆستای بلیمه ت مه یه له وه شانی بیره وه ری هه کانت وه درهنگ بکه وی، چونکه له بهر ناسه قامگیر بوونی بارودۆخی ئورپا و دنیا یه مه ترسی ئه وه مه یه که هه رگیز بلآونه کریتته وه، له گه ل، ئه وه ی که هیشتا وێرانه ی کاوه کانی شاره کانمان هه روا

لەگۆرین باس لە شیمانەیی ھەلگیرسانی شەریکی تر لەئارادایە، لەبارودۆخیکی نۆنەتەوایی ئاوادا ھەرچەندی ئیو ھەشانی بیرەو ھەریەکانتان پەلە بکەن باشترە، من پێم دەکرێ یەک یان دوو کەس لە کارمەندانی ھەزارەتی تەندروستی بخەمە ئیختیاری جەنابت ھەتا بۆ نووسینەو ھەریەکان یامەتیت بدەن. لەگەڵ ئەم گۆشتە بەلێن و ریزلێنان و بەدەوردەچوونە زائیربۆخ نەکەوتە ئەو داوای کە ھەزیری تەندروستی بۆ نابوو و گۆتی من بۆ نووسینی بیرەو ھەریەکانم پێویستیم بە یارمەتی کەس نیە و دەتوانم لەپاش کارەکانی رۆژانەم ھەموو شەوێ دوو یان سێ کاتژمێر لەوختی خۆم بۆ نووسین تەرخان بکەم.

ھەزیری تەندروستی ھەلیدایە دوو سێ کاتژمێری ھەموو شەوێ بەس نیە و دەبێ رۆژانەش خەریکی نووسین بێ.

زائیربۆخ گۆتی من ئیوارانە کاری نەشتەرگەریم نیە، ھەموو ئیواران دەتوانم کاتەکەم بۆ نووسین تەرخان بکەم بەلام لەکاری سەرەکیم کە نوێدارێ دەس ھەلناگرم و ھەتا زیندووم ئەم کارە درێژە دەدەم.

لەداوای ئەم وتەیە زائیربۆخ بۆ رویشتن لەسەر جێی خۆی ھەستا، ھەزیری تەندروستی ناچار ھەتا بەر دەرگا بەریتی کرد، ئەو دەمە ی مامۆستا لەھۆدە ی چاوەنۆپی و ھەژوور کەوت تا پێی دا رابری، گۆشت ئەو کەسانە ی لەویدا چاوەریتی دیتنی و ھەزیریوون لەبەری ھەستان، زائیربۆخ لەپاش و ھەزیریووتن لە ھەزارەتی تەندروستی سواری ماشینی کە ی خۆی بوو، گەراو ھەخۆشخانە و بە دوکتۆر مادلینیتری گۆت نازانم کێ بە ھەزیری تەندروستی گۆتو ھە

که من دەمەوی خانەنشین بێم لەحالیگ دا کهمن قەت بەو تەمایە
نەبوو.

رەنگە پیت وایی لەدوای ئەو روداوێ لە نەخۆشخانە ی شاریتی
قەوماو بەدریژی باسی کرا، بەریان بە درێژدانی کاری زائیریۆخ لەو
نەخۆشخانە دا گرت و پێیان گوت بچیتەوێ مائی خۆی بەلام ئاوا
نەبوو، مەر ئەو رۆژێ که چووێوێ دیدەنی وەزیری تەندروستی
دیسان هەر لەو نەخۆشخانە یە دا درێژێ بەکاری خۆدا، بەم شێوێوێ
بەپیتی خو و نەریت دەستەکانی شووشت و روپۆشی خاوینی دەبەر
کردو دەستەوانە ی نوژداری دەدەستان کردو بەرەو ژووری عەمەلی
رۆیی.

رۆژی دوای ئەو روداو، دوکتۆر راسیل که دەزانین کاری وی راگەشتن
بەو زەعی ئەو کەسانە بوو که لەکاتی عەمەل یان لەپاشاندا
دەمردن، هاتە نەخۆشخانە و تەرمی ئەوژنەیان پێ نیشان دا که هیشتا
لە نەخۆشخانە دا بوو، شکی نەما که زائیریۆخ ئەو ژنە ی
کوشتوو، راپۆرتیکی ئامادە کردە تا بەهۆی سەرۆکی
نەخۆشخانە بدری بەو زیری تەندروستی.

سەرۆکی نەخۆشخانە گوتی: لەپاش ئەو یەدناویە ی رۆژی رابردو
محالە ئێمە بتوانین رازی بین زائیریۆخ جاریکی دی پێ دەژووری
عەمەلی بنیتەوێ، ئەگەرشارەداری "درسید" پیتی گوتین بۆ یەکی
لەخزمەکانی بە دەستی زائیریۆخ کوژاوه رەپ و راست حالی دەکەین
که بەرپرسی کوژانی ئەو ژنە زائیریۆخ و ئەو بەرپرسە پلە بەرزانە ی
حیزبین که پشتیوانی لە زائیریۆخ دەکەن و ئیزنیان پێداوه که دیسان

دریژه به نوژداری بدا، ده نا ئیمه له م نه خوشخانه یه ژووری عه مه لی له سه ر داده خه ی ن. تۆش که به پر ساییه تی راگه یشتن به مردووه کانی ژیرعه مه ل و دوا ی نه شته رگه ریت پی ئه سپێردراوه له هه مووان زیاتر شیاوی ده مه ته قه ی گه ل زانبروخی، بچوو ه مائی و پیی بلێ که له گه ل خانه نشین کرانی با رازی بی و ئه و مووچه و پاداشه ی که ئیستا و، ریده گرێ بۆی ببریته وه، ئه گه ر ره زامه ندی نیشان نه دا تیی بگه یه نه که له مه و به دوا له هه یچ نه خوشخانه یه ک ئیزنی کارکردنی پی نادری.

ئه وروژه ی که راسیل چوو ه مائی زانبروخی ماوه ی سی کاتژمیر پیکه وه دوان، که گێرانه وه ی دوو درێژ و بی سووده، پوخته ی گوته کانی دوکتور راسیل ئه مه بوو که هه ولێ دا زانبروخی تیبگه یه نی که ئه و به هۆی ریک هاتنی به شیک له ته نه راوه که ی میشکی گیروده ی نه خوشی خه رفا ن بووه و ئه و شیتیه هه میشه له کاتی عه مه لی نه شته رگه ری دا لێی ده رده که وئ، هه ربۆیه نابێ ئیتر کاربکا مه گه ر چاره سه ر بکری و شک نه مینێ که ئیدی تووشی ئه و شیتیه نابێ.

دوکتور راسیل هه ولێ دا به زانبروخی بلێ که ئه ویش و پزیشکانی تری ئالمان له ده س له کارکێشانه وه ی به ناچاری زانبروخی به په روشن و نه یانده و یست پزیشکی و نه شته رگه ری ئالمانی له هاوکاری مامۆستایه کی وا بلیمه ت بی به ش بی به لام ئه و ده مه ی که یه کێ له نزیکانی هه ره خوشه و یستی مرو ده مرئ، ئاخو بۆمان ده ردخستی له بهر ئه و خوشه و یستیه ی هه یه له شاردنه وه ی ریکه بگیری ؟

هه رچه، دی راسیډل ټیکوښا زانډیروخی رازی بکاو نه و لاپه رهی حازری کردبوو پیتی ئیمزا بکا زانډیروخی گوپی نه دایه وگوتی نامه وی خانه نشین کریم، دوکتور راسیډل له دواى سى کاتریمیر ده مه ته قه و گوت و بیژ رایگه یاند له وه پتر ناتوانم له گه ل جه نابت بدویم ،ته نیا ناگادارت ده که مه وه که له مه و به دوا نه له نه خوښخانه ی شاریتی و نه له هیچ نه خوښخانه یه کی تر دا ریگه ی ئیوه ناده ن بو ژووری عه سه لى . له دواى نه وه ی راسیډل له مالى زانډیروخی وه ده رکه وت ناگامی باس وخواسه که ی خوی له گه ل نه و پیاوه به ناگاداری وه زیری ته ندروستی راگه یاند وگوتی که زانډیروخی رازی نیه خانه نشین بکړی، جاچوونکه نه و به خانه نشین بوون رازی نیه ده بی به پیتی یاساکانی گشتی خانه نشین کردن له سه رکاری لابه ی و خانه نشینی بکه ی . له و زه مانى دا ته مه نى به ژوری خانه نشین کردن بو نه و که سانه ی له بودجه ی گشتی ولات مووچه یان وهرده گرت، ته مه نى حه فتا ساله یی بوو .

به لام نه وه هه لاوارده شى هه بوو، ده ولته ی ئالمان، له خانه نشین کردنى هیندیک له کارمه ندانى که له ته مه نى حه فتا سالیښیان هه لده برارد ،خوی ده بارد دیتراوه هیندیک که سى وا که ته مه نیا ن له حه فتاش پتر بوو و ماوه یه کیش له خانه نشینیان رابردبوو به هو ی پیویستی به پسپورایه تیه که یان دووباره هینرانه وه سه ر کار .

به هه مه حال، ده ولته ی ئالمانى روژه لات ده یتوانی زانډیروخی سه ره رای خواستی خوی خانه نشین بکا، به لام وه زیری ته ندروستی به دوکتور راسیډل گوت: چوونکه زانډیروخی ناوبانگینکی ژوری

هەیه و فرەش خۆشە و یستە ئەگەر بە پێچەوانەی خواستی خۆی
خانەنشینی بکەین لە ناو خۆ و دەرەو و رەنگ دانەوێی خەراپی دەبێ،
ئەوێ تێم دەگەیی کە مەبەستم لە رەنگدانەوێی خەراپی دەرەو و
چیه؟.

دوکتۆر راسیڵ گوتی: دەزانم کە مەبەستت ئەمەیه گەرەپباوانی
سۆقیەت نارازی دەبن و پێیان سەیر دەبێ.

ئەوی دەمی دوکتۆر راسیڵ جانتاکەیی کردەو و پەرەندەیهکی لێ
دەریناو هەڵدایە: ئێمە ئەم پەرەندەیهی کە پەرە لە جینایەتە
شیتانەکانی زائربڕۆخ بۆ سەرکردەکانی سۆقیەت دەنێرین، هەتا ئەوان
بزانن کە ئێمە ناچاربووین زائربڕۆخ خانەنشین بکەین.

وەزیری تەندروستی گوتی: لەگەڵەوێش من وام پێی باشترە زائربڕۆخی
بە رەزامەندی خۆی خانەنشین بکەین، سەبارەت بەم مەبەستە لەگەڵ
دوکتۆر "براگش" و تووێژ دەکەم، هیوادارم ئەو بتوانی زائربڕۆخ رازی
بکا بۆ خانەنشینی.

دوکتۆر براگش سەرۆکی زانکۆی پزیشکی بوو لە بەرلینی رۆژەلات،
کۆمەڵگای ئالمانی زۆریان رێژ لە سەرۆکانی زانکۆ دەگرت و ئیستاش
ئەوان فرە جێگای رێژن لە ئالمان دا.

سەرۆکی زانکۆکانی پزیشکی لە ئالمانی هەمیشە لە نێو مامۆستاکانی
توێژەری پزیشکی یان نوێژداری هەڵدەبژێردران، زەمانی پێشوو ئەگەر
لەخودی ئالمان مامۆستایەک وەگیر ئەکەوتبا کە هەل و مەرجی بۆ
بوونە سەرۆکی تێدا یا درێخیان نەدەکرد لەوێ کە مامۆستایەکی
دەرەکی بکەنە سەرۆکی زانکۆ، هەرەکی لە سەدەیی شازدەهەمی

زایینی "پاراسلیس" ی سویسی یان کرد به سه روکی زانکوی پزشکی، پاراسلیس به کهم پزشکی که به هوی تاسن رفین (مگناتیس) هیندیک نه خوشی چاره سهر کردن، یانی به هوی نه و خاصیه ته ی له مگناتیس دا هه یه چاره سهری بۆ دوزینه وه .

شیوه ی درمان کردنی پاراسلیس نه مه بوو که مگناتیس له و نه دنامه ی نه خوش ده به ست له نازاری هه بوو، له پاش چهند روژ ژان به ته وای له نیو ده چوو به بی وه ی درمان ده رخواردی نه خوش بدا .

براگش، سه روکی زانکوی پزشکی به رلینی روژه لات، که سی بوو که له سالی ۱۹۳۵ له گه ل "دیماک" ی زانی تری ئالمانی درمانه کانی نیودیر به "سولفامید" ی بۆ درمانی هیندیک له نه خوشیان دۆزیه وه .

له و زهمانی دا درمانه کانی ناودیر به سولفامید ده نگدانه وه یه کی پتر له دۆزینه وه ی درمانی ئانتی بیوتیکی "پنی سیلین" ی دایه وه، چونکه به درمانه کانی سولفامید ده ربه نه خوشی زیاتر چاره سهر ده کران و نه وه ش که درمانه کانی سولفامید "ده رزی" نه بوو، به لکو ده رخواردی نه خوشیان ده دا و دژواریه کانی هه لگرتن و لیدانی پینی سیلینی نه بوو .

براگش سه روکی زانکوی پزشکی به وپله زانستیه و نه وریزه ی له لای پزشکیان و نوژداران و کۆمه لگای ئالمانیدا هه بیوته نیا که سی بوو که ده یتوانی زانتربروخ رازی بکا بۆخانه نشینی خوی .

دوکتور براگش نامه یه کی به خه تی خوی (نه ک به ماشین نووسین = رونیو) بۆ زانتربروخ نووسی بانگیشتنی کرده مالی خوی بۆ چای ئیوارانه، دوا ی نه وه ی زانتربروخ هات پيشوازی لیکرد به خوی و ژن

وگور وکچهکەى هەتا بە دیدەنیهکی دوستانە لەقەڵەم بدری و لایەنى
فەرمى تیدا رەچاو نەکری.

سەرۆکی زانکۆی پزیشکی لەزۆر بارانەوه دوا، جگەلە ئەو شتەى
هۆى سەرەکی بانگیشتنى ئەو نوژدارە مەزنە بوو.

خودى زائىربۆخ، کەپیشتر گوتمان لەوکاتى دا نەبى کە لەسەرى
دەدا، خاوەن هۆش و هەستگەلى کامل بوو، تێدەگەشت کە براگش بۆ
مەبەسنیكى تايبەت ئەوى بانگیشت کردوو؛ گوتى من پىم وایە ئەم
کۆبوونەوه دوستانەیه بەبى هۆ نیه و ئەتۆ کاریکت بەمنە.

براگش لەولام دا گوتى: بەلى فێردیناندی بەریز (زائىربۆخ ناوى
چکۆلەى فێردیناند بوو)، من دەمەوى نسەتیکى چکۆلەت بۆبکەم
چوونکە خوشم دەوێ.

زائىربۆخ پرسى: ئەو نسەتە چیه؟

براگش گوتى بەبى ئەوهى ویستبیتم پیت هەلبلیم، جەنابت
نەشتەرگەریكى هەرە بەرچاوى کەلە پینج سەت سال بەم لاوه
لەجیهانى پزیشکی دا بەدى هاتوو و لەماوهى پینج سەده
لەپزیشکی دا کەس نیه لەگەڵ تۆ پیکهەلکیشری، ناوى هەرکەس
بەینری لەدواوهى تویه ئەویش بە مەودایەکی زۆر، من پىم خوشە
شانازیهکان و ناری مەزنى ئیوه بەشیوهیهکی هەمیشەیی لەمێژووی
زانستی پزیشکی و نوژداری دابمێنیتەوه و هیچ پەلەیهک نوانای
ئەوهى نەبى لە ورشەى ناوت کەم کاتەوه.

زائىربۆخ هیچى نەگوت و چاوهری درێژەى قسەکانى براگش مایەوه.

سه روکی زانکوی پزشکی گوتی: ئیوه له من باشتر ده زانن نه شته رگه ریک هه چه ندی گوپوتوانای هه بی روژیک له به رتیه رینی ساله کانی ته من تووشی سستی ده بی وئه گه به هوی "زه ره بین" سومای چاوانی راگری (زائبروخ هه میشه چاویلکه ی ده چاوان ده کرد) ناتوانی پیش به له روکی ده سته کانی بگری و ئه و، روژی ناچار ده بی ده س له کار بکیشیته وه، ئاخو واباشترنیه که جه نابت له هه پرتی شانازی و ناویانگ وخوشه ویستی داده س له کار بکیشیه وه هه تا وه کونی ناوی مه زنی ئیوه هه میشه به گه وه یی له میژووی پزشکی ونوژداری دا بمینیته وه، ئه وه ندی ته من ماوه خه ریکی نووسینی بیره وه ریه کانی پزشکی خوت بی هه تا گشت لا و تانانه ت داهاتوان که لکی لیه رگرن.

سه روکی زانکوی پزشکی دوی ئه م گوتیه چونکه پیشبینی ده کرد قسه کان ده کشینه جیگای هه ستیار، چاوی له زن و کیژ و کوره که ی هه لته کاند که له ژووی بچه ده ری.

له پاش وه ده رکه وتنی ئه وان زائبروخ گوتی: من له وته کانی باریزتان وا هه لده کپینم که به ته مان من له سه ر کار لابه رن.

براگش گوتی: فیردیناندی نازیز، من ده یسه لمینم که هه میشه ئیره یی به جه نابت بردراوه وئه مروش ئیره ییت پیده به ن به لام بیسه لمینه که من ئیره ییت پی نابهم چونکه جگه له سوژی دوستانه خو من نوژدار نیم هه تا ئیره یی هاوکار بوون له دلم دا چه که ره بکا، ئه وه ی ده یلیم له روی دوستانه تی و خوشه ویستنی شانازی هه کان و ناوی باشی جه نابت.

لەبەر ئەمەیه که نسحەت دەکەم، رادەسپێرم که دەگەڵ خانەنشین بوونت رەزامەندی نیشان بدە. من دەزانم که هەمیشە جەنابت زانست بۆ خزمەت بە جسناتی مەرف دەویست و دەتەوی و هەرگیز لەبیری ئەو دانەبوویە لەریگای زانست و هونەری خۆتەو مەل و سەرێک نیی، لەگەڵەوێ که دەتوانی هەرچی ویستبات وەرت گرتبە لەوشا و سەرۆک و لاتانە ی چارەسەرت کردوون، ئەمرو بەهۆی دەروەست نەبوونی مەل دنیاو دراووپیوول، هیچت نیە تادوای دەسلەکار هەلگرتن پێی بژی. من متمانەت دەدەم بە پێی ئەو یاسایە ی پەسند دەکری، ئەو مووچە و پاداشە ی ئیستای وەرەگری هەتا کۆتایی تەمەن پێت بدری، بەشیوەیەکی وا هەرگیز ئیوێ لەباری گوزەرانیو هەست بە نارەحەتی نەکەن.

زائیریۆخ لەدوای بیستنی ئەو قسانە گوتی: ئەمن زۆرم پێ سەیرە که لەبۆچی ماوێە که پێداده گرن من لەکار دەس وەکیشم و خانەنشین بم.

براگش گوتی: فێردیناند گیان، بەو پەری ریزەوێ که من بۆتۆ قایلیم و پێم وایە لەبلیمەتەکانی ئادەمیزادی، دەبێ پێت بڵێم که تۆ ماوێە که لەکاتی عەمەل کردنی دا تیکدەچی و ئەو نەخۆشە ی عەمەلی دەکە ی دەیکوژی، ئەگەر بیانەوێ رێگەت پێ بگرن بەو کێردە ی بە دەستت وە یە هێرشیان بۆ دەبە ی و بە داخەوێ تا ئیستا کۆمەلێک نەخۆش بە دەستی تۆ کوژاون و تۆش لەوشیتێی خۆت ئاگادار نی، بۆیە پاش ئەوێ ماوێ سەرەلانی تیکچوونە که ت تێپەری لەبیرت دەچیتەوێ چت کردووەو هەتا ئەمروێ لەگەڵ ئەوێ که چەند قەتلت لە دەس

قەوماون بۆرئزگرتن لەرابردووی گرشه‌دارت دەستیان بۆئەوێ درێژ
نەکردووە کە بێخەنەبەر لێکۆڵینەوێ یاسایی، بەلام لەمەوبەدواوە
محالە ڕێگەبدەن لەنەخۆشخانەێ شاریتی یان ھەر نەخۆشخانەێکی
تری کە لەژێرچاوەدێری وەزارەتی تەندروستی دابێ دەست بۆعەمەلێک
بەری.

من دانیام کەتۆ ئیستا، ئەو جینایەتانەێ لەکاتی عەمەلی
نەشتەرگەرێ داکردووتن، نایەنەو، بیرت، چونکە لەتایبەتمەندیەکانی
خەرفان (شیتی جارجارە) یەکێ ئەوێ کە پێاو یان ژنی تێکچوو پاش
ئەوێ ماوێ ھەلچوونی شیتێکەێ تێپەری ئەوکارانەێ لەو کاتی دا
کردوونی فەرامۆش دەکا، تۆ کە نەشتەرگەرێکی بلیمەتی باشتر لەمن
دەزانی کە خەرفان چلۆنە، لەھەرکەس دا ئەو شیتێکە لەساتێکی
تایبەت دا سەرھەڵدەدا و مەخابن شیتی جارجارەێ تۆ ھەمیشە
لەکاتیکی وادا خۆدەنوینێ کە لەژووری عەمەلی دا، کێردی
نەشتەرگەریت بە دەستەوێ و خەریکی عەمەل کردنی.

بەلام ژانربروخ دیسان قەناعەتی نەھات و نەیدەویست دەگەڵ
خانەنشین بوونی خۆی رەزامەندی دەربەرێ، براگش پێی
گوت: فێردیناند، ئەوکاتەێ کە دەبینی ھیچ کەس خوازیاری درێژە
پێدانی کاری تۆ نیە و ھەموو پێداده‌گرن کە نابێ ئیتەر کار
بکە، بۆدرێژەدانی کارت بۆ ئەوێ نە پێداگری دەکە، ئایا ئەم
جەخت کردنە دەگەڵ پلەوپایەێ زانستی تۆ دژایەتی نیە ؟.

ژانربروخ بەھۆی پێداگری سەرۆکی زانکۆی پزیشکی رەزامەندی
دەگەڵ خانەنشین بوونی خۆ راگەیاندا و بریار درا براگش رازی

بوونەكەى بە ئاگادارى وەزىرى تەندروستى بگەيەنیت و زائىررۆخ لەرۆژى ديارىكراودا بچیتە لای وەزىرى تەندروستى و بەنوسراو رەزامەندى خۆى پيشكەش بكا هەتا وەزىرى تەندروستى كارە قانونىەكانى پيوەندى دار بە خانەنشین بوونەكەى جيبەجى بكا .
براگش كە پيشبىنى دەكرد زائىررۆخ چوونى لای وەزىرى ئەياد دەچتەو، يان ئەگەر لەبىرىشى بى ناچى لە رۆژى ديارىكراودا چووە مالى نوژدارى مەزن وئەوى لەگەل خۆى دا برده لای وەزىرى تەندروستى .

وەزىرى تەندروستىش چوونكە پيشبىنى دەكرد زائىررۆخ رەنگەخۆبە دەستەو نەدا داواى لە دوكتۆر هال و دوكتۆر راسىل و سەرۆكى نەخۆشخانە كرد كە لە وەزارەتى تەندروستى دا حازر بن و پەرەندەى جىنايەتەكانى نابەقەستى زائىررۆخيش لەگەل خويان بيش، هەتائەگەر پيوستى كرد بەلگەنامەكانى ئەو پەرەندەبە بە نوژدارى مەزن نیشان بدەن .

لەداوى ئەوى كە براگش لەگەل زائىررۆخ هاتنە وەزارەتى تەندروستى ئەوى بەتەنيايى ناردە ژورى وەزىر و بۆخۆى چووە لای دوكتۆر هال وئەوانى ترلە ژورىكى دىكەى وەزارەتى تەندروستى دا .

وەزىرى تەندروستى بەريزەو پيشواىى لە زائىررۆخ كردوگوتى نۆر پى كەيف خۆش بووم كە تەمات گرتوو لەمەوبەداوہ دەس بەكارىكى فرە بەكەلكى كە دەبیتە ھۆى پەرەردەكردنى نەوكانى داھاتووى ئالمان و بەلكو رەگەزى بەرەى مەرۆف و ھەرودھا دەبیتە ھۆى نەمرى ناوى مەزنى خوتان، بگەى، من بەلئىنتان پى دەدەم

بیره وه ریه کانت به شیوه ی کتیب بالوده بیته وه و بوئه وه ی خه لک زووتر که لک له ئه زمونه کانی ئیوه وه رگرن هه رچه ندیکی بیره وه ریه کانت ئاماده بوون به رگ به به رگ بلای دی که یه وه، به لام بۆ ئه وه ی ته شریفاتی یاسایی جیه جی بکری تکه ده که ته مای خۆت بیتنه سه ر کاغه ز.

زائربروخ له پشت چاویلکانه وه، چاوه کانی خۆی، که وه ک چاوی ز'رویان بیگه ردوپاک بوون، ده چاوی وه زیری ته ندروستی برین وپرسی؛ مه به سنی ئیوه له وه ی که من ته مای خۆم بیتنه سه ر کاغه ز چه ؟. وه زیری ته ندروستی گوتی: مه به ستم ئه وه یه که بنووسی پیت خوشه خانه نشین ببی.

زائربروخ ولامی دایه وه: ئه ز پیم خوش نیه خانه نشین بيم. وه زیری ته ندروستی پرسى: مه گه ر ئیوه وپرای گوت وپیژ ده گه ل دوکتور "براگش" ی سه روکی زانکۆی پزشکی ره زامه ندی خۆت له م مه وزوه رانه گه یاند؟.

زائربروخ ولامی دایه وه: له مالى دوکتور براگش ئه و پپی داده گرت من ده س له کار بکیشمه وه و چونکه بایه خ بۆ دوستایه تی وی داده نیم نه مویست ولامی نای بده مه وه.

وه زیری ته ندروستی که نه یده ویست به تاقی ته نی ده گه ل زائربروخ دانیشی گوتی به دوکتور براگش وئه وانی تر بلین بابین، ئه وانیش له ژورویکی تره وه هاتنه نیو ژووره که ی وه زیری ته ندروستی. چه ند ئیستیک بیده نگى داوه ستا، پاشان وه زیری ته ندروستی به نه شته رگه ری مه زنی گوت:

بروابک، من له هه مووان پتر له دهس کیشانه وه تان به داخ ده بم
چوونکه باوه رم وابووه و اشه که ئیوه له شانازیه کانی ته ندروستی
ونه ته و دی ئالمان به لام وه زعی تو به چه شنیکه که ئیتر ناتوانی دریزه
به کار بدهی مه گه رماوه یه کی دوو دریز بسیت ته وه و
بکه ویه به رچاره سه رکردن و متمانه ت په یدایی که نه خو شیه که ت له سه ر
نه ماوه .

زائربروخ حاشای له نه خو شى خو کرد، وه زیری ته ندروستی له دوکتور
راسیلی پرسى داخوا ئه و په رو نه ده ت له گه ل خو هیناوه .
دوکتور راسیل له کيفه که ی په رو نه ده یه کی ده ریناو له پيش وه زیری
ته ندروستی رانا .

وه زیری ته ندروستی په رو نه ده که ی لیک کرده وه وروی ده زائربروخ کرد
وگوتى من به وپه رى په رو شى وداخه وه ناچارم کورته ی ئه و شته ی
له م دوسیه دا نوو سراوه بۆتان وه گیرم هه تا بزانی که له سالیك
به ملایه وه له نه خو شخانه ی شاریتی به هۆی په رتى وتیکچوونى
جارچاره ت تووشى چ کردارگه لیک بوویه .

ئه و جار وه زیری ته ندروستی ده ستى به باسکردنى ئه و شتانه ی
پێوه نديان به جینایه ته کانی نابە قه ستى زائربروخ له ژوورى عه مه لى دا
بوو، کرد .

له پاش ئه وه ی که وه زیری ته ندروستی کورته ی هه ریه ک له جینایه ته
به ناقه سته کانی زائربروخی به ناو هینانى کوژراوه کان وچلۆنایه تی
عه مه لى نه شته رگه رى وریکه وتى قه ومانى خه رابکاریه که ی بۆ نرژدارى
مه زن باس کرد، زائربروخ گوتى: ئه مانه گشت ئه و بوختانان ه ن که

حەسوودان بۆیان هەلبەستووم و من لە هەموو تەمەنم دا لەلایەن
هەندێ لە هاوکارانمەوە ئێرەیم پێ براوه .

وەزیری تەندروستی هەڵدایە: وای دادەنێین کە دوکتۆر راسپیل
ودوکتۆر هال و ئەونۆ دارانە ی لە ژووری عەمەل دا یاریدەری تۆ بوونە
ئێرەییست پێ دەبەن و بەنارەوا دەتخەنە بەر تۆمەت ، ئایا
خوێندکارانی زانکۆی پزیشکیش کە لەبۆ کار فێربوونی لە ژووری
عەمەل حازر بوون و تۆیان وەک خوا دەپەرست، لەوانە بوون کە
ئێرەییان پێ دەبرد ی ؟ .

ئەوێ ئەوان ئەوێ روژێ لە ژووری عەمەل لە ئێوەیان دی، یانی کۆت
ولەتی میشکی نەخۆشیکت وەک کێک دەبێ و دەدەستی ئەوانت
دەنا، ئەوەندەیان پێ سەپرو ترسینەربوو کە نەیان توانی لە درکاندن
خۆ بپاریزن، ئەگەر حاشای لێ دەکەن بامن گشت خوێندکارەکانی
زانکۆی پزیشکیت بنێرمەلای کە ئەوێ روژێ لە ژووری عەمەل بوون
هەتا لێرسینەوێان لێکە ی و تێبگە ی کە لەوێ روژێ دا چت
کردووه !! .

زائربروخ هێشتا نەیسەلماندبوو کە ئەوێ لە پەرەندەدا نووسراوه
راسته ، وەزیری تەندروستی بۆ ئەوێ بەمشت و مەرە کە کۆتایی بێت
گوتی: جەنابی گێهیم رات ئەم بەرێزانە ی لێرە حازرن دەزانن من
یەکنی لەو کەسانەم کە فرە ریزی ئێوەم لایە و لەنەبوونی ئێوەدا
هەمیشە بەرگرم لێکردووی .

منیش لە هەوڵەو کە گوێ بیس بووم لە وەتاغی عەمەل بەهۆی
فەرمانۆشی و پەرتی هەستگە لەو، بێ ئیرادە، تووشی قەتل دەبی یان

نه خوشان نه قوستان ده که ی به خۆم ده گوت ئیره یی به جه نابتان ده بن، به لām له دوا ی به دوو داچوون بۆم ده رکه وت ئه وه ی ده یلّین راسته و ئیستا من به پیتی ئه و ئه رک و به پر سایه تیه ی له سه ر شانمه ناچارم که ئیوه له سه ر کار لاده م با به پیچه وانه ی خواستی ئیوه ش بی و له وه ش به دواوه له هیچ نه خوشخانه یه کی که له ژیر چاوه دیری وه زاره تی ته ندروستی دابن ئیزنی چوونه ژووری هۆده ی نه شته رگه ری نادرئ به ئیوه به لām ئه و موچه و به رات و پا داشه ی که ئه مرۆ وه ریده گری هه تا ئه و رۆژه ی زیندووی ، به پیتی ئه و یاسایه ی که سه به بنئ ده درئ به پارلمان، ده تدریتئ .

زائربروخ له دوا ی ئیستیک بیده نگی گوتی: هه رچی ده تانه وی بیکن، بیکن .

وه زیری ته ندروستی پرسى : ئایا رازی خانه نشین بکری ؟ .

زائربروخ گوتی: به لئی .

وه زیری ته ندروستی کاغه زو قه له میکی داده ستی "براگش" ی سا روکی زانکوی پزشکی، که له په نا زائربروخ دانیشتبوو، هه تابیداته وی و ئیمزای بکا .

له گه ل ئه وه ی مامۆستا له ولāmی وه زیری ته ندروستی دا گوتی "به لئی" ملی نه دا بۆ ئیمزاکردنی ئه و کاغه زه ی که خانه نشینیه که ی تۆمار ده کرد .

ههنگی هه ستا سه ربئ وچاویکی به ئاماده بووان دا خشانده هه تا له ژوورئ وه ده رکه وی،

ئەو، نه ته نيا پلهی زانستی زائربوخی له لا به ریز بوو به لکو بهیه کێ له دۆستانی ده ژمێرا، جارێکی ده گه ل خانمه کهی له مائی نوژداری بلیمهت شیوی ئیواره ی خواردبوو.

پول راڤو ته له فونی بۆ مائی زائربوخی کرد که چی مامۆستا له مائی نه بوو، خزمه تکاره کهی ولامی هه والنیتری فه رانسه یی دایه وه و گوتی هه والی خانه نشین کرانی، ریزدار، راسته .

پول راڤو که خزمه تکاره کهی ده ناسی و ده یزانی ناوی "ئان بیس"ه، بۆوه دهس هێنانی زانیاری پتر چووه مائی زائربوخی.

ئان بیس، که ده یزانی هه والنیتری فه رانسه یی له دۆستانی ئاگاکیه تی له به رانه بر پرسیاره کانی پول راڤو بێ خۆبه ستنه وه ولامی دایه وه و گوتی: ئاگای له هۆی خانه نشین کرانی "وه لی نیعمهت"ه کهی نیه، هه ر ئه وه نده ی ده زانی که ئه ویان خانه نشین کردوه .

له پاشان ئان بیس ئاوا درێژه ی دایه:

ئهمرو، نه وده مه ی ریزدار هاته وه من له مائی، له چیشخانه بورم، ئه و وه ژوور کهوت و گوتی: ئان بیس منیان وه ده ر نا ...

من گوتم: ئاغا، چلۆن ده کری ئه سیکی وه ک جه نابت بکه نه ده ره وه؟.

ئاغا، ولامی دایه وه: هه ر ئه وه یه که گوتم، منیان له نه خۆشخانه ده ر کرد و گوتیان نابێ له هیج کام له نه خۆشخانه کان دا کار بکه م .

هه والنیتره که پرسى: ئایا تۆ له ئاغات نه پرسى له به رچی ده ریان کردوه ؟.

ئان بیس ولامی داوه: نا، نه من له ئاغام پرسیار کرد و نه ئاغا هۆی ده رکرانه کهی باس کرد.

پول راڅو، بوی نه ده چوو ه سهریه که خانه نشینی نه و ماموستایه
هوی دهروونی و روحی هه بی، شکی نه ما که له کارلایردنی زائربروخ
له بهر هوی سیاسیه .

هه والنتیری فه رانسه یی له ژنه خزمه تکاره که ی پرسى :ئاغا، که ی
دیته وه مائی هه تا له گه ل خوی بدویم ؟ ئان بیس ولامی سایه وه
پئی نه گوتم چ کاترمیژیک ده گهریته وه به لام من وای بۆ ده چم بهرله
شیو خواردن بیته وه .

یه کئی له ئه رکه کانی هه والنتیری له سهر هه والنتیری
روژنامه وه هه والگریه کان نه وه یه په له بکه ن له گه یاندنی هه وال
به ناوه ندی روژنامه وه هه والگریه کان، هه ربویه پول راڅو رانه وه ستا
خودی زائربروخ ببینی و شیکردنه وه ی سه باره ت به هوی خانه نشین
کران نه و پیاوه بوئ چونکه گه یاندنی هه وال به ناوه ندی
هه والگریه که ی، یانی پاریس، وه درهنگ ده که وت. هه والیکى به م
شیوه یه به ری کرد " پروفیسور فیردیناند زائربروخ، نوژداری بلیمه ت
که یه کئی له شانازیه کانی نه ته وه ی ئالمان بو، له هه ره تی گوپو تینی
له شی و روحی دا له لایه ن وه زاره تی ته ندروستی ده ولته تی ئالمانی
روژه ه لاته وه خانه نشین کرا، وادیته به رچاو که نه و بۆته قوریانی
ململانتی سیاسی ..."

هه والگری فه رانسه نه و هه والهی له پول راڅو را پئی گه یشته بوو
وه که هه میشه ناردی بۆ ته واوی دنیا، له هه موو روژنامه کانی ئوروپا و
ئه مریکا دا، که زائربروخیان ده ناسی، بللو بۆوه، له هه ندی له

رۆژنامەکانی ئاسیا و ئەفریکاش، کەناوی زائیرۆخیان بەرگۆی کەوتبوو، چاپ کرا.

لەوڵاتەکانی ئالمانی رۆژەلآت و ئالمانی رۆژئاوا و سویس هیچ رۆژنامەیەک نەما کە ئەو هەوالە ی چاپ نەکا و باس و خواس و لیکدانەوێ لەسەر نەبێ، لە وڵاتی سویسیش وەک ئالمانی زائیرۆخیان بەباشی دەناسی چونکە نوژداری مەزن ماوەیەک لەوێ کار کردبوو.

بەیانێ رۆژی دوایی کەهەوالی خانەنشین کرانی زائیرۆخ لەتەوایی رۆژنامەکاندا بلایبوو، پۆل راڤۆ دیسان تەلەفونی بۆمالی زائیرۆخ کردەتالەگەل خودی خۆی سەبارەت بەهۆی خانەنشینیەکی بدوێ، مامۆستا گوتی : فراوینی وەرە بۆ ئێرە هەتا پێکەو قسە بکەین . پۆل راڤۆ کەرۆژی پیشتر ئەو هەوالە ی بەرێ کرد نەیدەتوانی پیشبینی بکا کە بلای بوونەوێ ئەو هەوالە چ گێرەوکیشەیک بۆ زائیرۆخ و دەوڵەتی ئالمانی رۆژەلآت دەنێتەو.

ئەگەر هەوالی خانەنشینی زائیرۆخ بەبێ رادەرپینی هەوالنیری فەرانسەیی بلای بووباو هیچ کێشەیکێ دروست نەدەکرد چونکە تەمەنی زائیرۆخ – کەچووبوو نێو حەفتا و چوار سالی – بەتایبەت بۆ نەشتەرگەران، تەمەنی خانەنشینی بوو، بەلام چونکە هەوالنیری فەرانسەیی گوتبووی زائیرۆخ بۆتە قوریانی تەتەلەکانی سیاسی وەزارەتی تەندروستی ئالمانی رۆژەلآت دەبوو پاکانە ی خۆی و دەوڵەتی ئالمان بکا، پێویستی پاکانەکردنەکەش ئەمە بوو کە

بێدەنگی خۆی لەمەڕ زائیریۆخ بشکێنێ و هۆ راستیەکی بێ و رابگەیهێت کە زائیریۆخ خەرفاوە .

رۆژی دوایی کە رۆژنامەکان هەوایی پێوەندی دار بە خانەنشینی زائیریۆخیان بلۆ کردووە یەكەم کەسی کە سەرنجی دایە وتیگەیی کە ئەو هەوایی گەرەکی راست کرێتووە دوکتۆر مادلینێر بوو .

بەو پێشینهیەکی کە دوکتۆر مادلینێر لەروحياتی زائیریۆخی دەناسی وای بۆچوو کە ئەو هۆیەکی لە رۆژنامەکان دا بۆ لەسەرکار لادانی زائیریۆخ چاپ کراوە نابێ لەلای ویوە گوتراوێ، ئەگەر زائیریۆخ ویستبای هۆی لەسەرکار لابردنی خۆی باس بکا دەگوت کە ئێرەیی هاوکاران منی لەسەر کارلابردووە و نەیدەگوت بوومە قوربانی لەبێژینگ دانی سیاسی .

دوکتۆر مادلینێر لەگەڵ سەرۆکی نەخۆشخانە چوونە مایی زائیریۆخ، لەوێ رۆن بۆوە کە ئەو پیاوێ سەبارەت بە هەوایی خانەنشین بوونی خۆی هێچ بە هەوایی فەرانسەیی نەگوتووە و ئەو کابرایە تەنیا پێوەندی دەگەڵ " ئان ییس "ی خزمەتکاری گرتووە .

فراوین لەدوای ئەوێ پول راڤۆ هات ئەو دوو پیاوێ کە لەلای زائیریۆخ بوون، ناسی، قەڵەمەکی لە گیرفان دەریناهەنا، بە بۆچوونی خۆی، بۆ کەمێ کردنی هەوایی رۆژی پێشتر لە زائیریۆخ و دوو کەسەکی تر هەندێ زانیاری نوێ وەرگیرێ .

دوکتۆر مادلینێر دەرفەتی لەو دەمە کورتە هێنا کە زائیریۆخ لەگەڵ سەرۆکی نەخۆشخانە بەسپایی خەریکی قسەکردن بوو، چاویکی لە هەوایی فەرانسە هەڵتەکاند هەتا بچێتە دەری، هەنگی پێی گوت

کاک راښو ئەتۆ ئەو هه‌واله‌ی که ئەمرۆ له‌ رۆژنامه‌کاندا چاپ کراوه ده‌بێ راست که‌یه‌وه .

پول راښو پرسى کام به‌شى ده‌بێ راست که‌مه‌وه ؟ .

دوکتۆر مادلینیر ولامى داوه؛ ئەو به‌شه‌ی راست که‌یه‌وه که پێوه‌ندى به‌هۆى خانه‌نشینی پروفیسۆر زائربروخه‌وه هه‌یه چونکه هۆى خانه‌نشینی مامۆستا ئەوه نیه که‌تۆ نووسیوته .

پول راښو پرسى هۆى خانه‌نشینی وى چیه ؟ .

دوکتۆر مادلینیر گوتى ناتوانم پێت بڵێم ، به‌هه‌رحال ئەتۆ ده‌بێ نووسراوه‌ی ئەمرۆی رۆژنامه‌کان به‌م چه‌شنه راست که‌یه‌وه؛ که هۆى خانه‌نشینی زائربروخ پالۆتنى سیاسى نیه .

هه‌والنبرى فه‌رانسه‌یى وای لێکداوه که ئەگه‌ر ئەو هه‌واله راست نه‌کرێته‌وه زائربروخ ده‌که‌وێته به‌ر گوشار و ته‌نگه‌تاو کردنى ده‌ولت و حیزبى کومونیستى ئالمانى رۆژه‌لات و چونکه له‌پاش هاتنه‌وه ژوور و پرسیار کردن له زائربروخ تیگه‌یی که ئەو پیاوه‌ش هه‌ز ده‌کا ئەو هه‌واله راست کرێته‌وه به‌لێنى دا راست کردنه‌وه‌ی هه‌واله‌که بۆ پاريس بنێرى، له‌سه‌ر به‌لێنه‌که‌شى سوور بوو و وه‌فای پێ کرد .

به‌لام رۆژنامه‌کانى سويس و به‌تایبه‌تیش رۆژنامه‌کانى ئالمانى رۆژئاوا، به‌دووى بابته‌ی خانه‌نشینی زائربروخ دا رۆیشتن .

زۆربه‌ی رۆژنامه‌کانى ئالمانى رۆژئاوا به‌رکه‌نار کردنى زائربروخیان به‌سه‌ره‌ڵدانى هۆى سیاسى زانى .

هه‌روه‌ک وه‌زیرى ته‌ندروستى گوتبووى ؛له‌دواى ئەوه‌ی زائربروخ خانه‌نشین کرا (ئوه‌ش ده‌زانین مامۆستا کاغه‌زه‌کانى خانه‌نشینی

ئىمزا نە کرد) لە هیچ کام لە پاداشەکانى کاتى لە سەرکاربوونى بيبەش نە کرا، بۆنموونە لە ماشين و شوفيرى وەزارەتى تەندروستى .

رۆژى پازدەهەمى مانگى ديسامبەر لە مالى زائيربۆخ را تەلەفەن بۆ دەرگەوانى نەخۆشخانە کرا؛ کە مامۆستا سواری ماشين بوو و بەرەو نەخۆشخانە وەرئ کەوت، دەرگەوان ئەو هەوالەى بە ئاگادارى سەرۆكى نەخۆشخانە راگەيانداو داواى هەلوێستى کرد، ئايا پيشى ماشينى زائيربۆخ بگرئ يان نا ؟ .

سەرۆكى نەخۆشخانە گوتى پيش بە ماشينى مەگرن چونکە هاتنى بۆ نەخۆشخانە چ قەيدى نیه بەلام نابئ بچیتە بەشى نەشتەرگەرى . زائيربۆخ لە نەخۆشخانەى شاريتى دا دەفتەر کارىکى هەبوو، ئەوئ رۆژئ داوى ئەوەى هاتە ئێو نەخۆشخانە لە ماشين دابەزى و راست چوو هۆدەى دەفتەرى کارى خۆى سەرۆكى نەخۆشخانە تەلەفونى بۆ دوکتۆر مادلينير کرد و گوتى گوايه "گيهم رات" هاتوو هەتا شتەکانى تايبەتى خۆى بباتەو ؟ .

دوکتۆر مادلينير لەولام دا گوتى: ئەگەر ويستباى شتەکانى تايبەت بەخۆى بباتەو شوفيرەکەى دەنارد .

کارمەدە لاوەکانى نەخۆشخانەى شاريتى کە دەیانزانى زائيربۆخ خانەنشين کراو، هاتنەکەيان پى سەیر بوو، بەلام فەرمانبەرە بەسالد چوو هەکان پەيان بە هۆى مەعنەوى وروحى هاتنى زائيربۆخ دەبرد و تێدەگەيشتن پياويكى کە گەلێک سالان لە شوينيك دا کارى کردوو و هەموو رۆژئ کارى خۆى بەتاسە و ئارەزوو و تەنانەت بەئەوين و خۆشەويستى هە دەس پیکردوو بۆى ناکرئ لە پريکا دلى

لئ بهرداو بیره وه ریه کانی سالانی دوو دریژ ئه ویان بهو دامه زراوه یه لکاندوه .

زائربروخ که چوه نئو دهفته ری کاره که ی ده رکه ی له سه ر خو پیوه دا، چونکه که س نه ده چوه لای نه یانده زانی له ویدا چ ده کا . لای نیوه رو یه کئی له ژنه په رستاره کان، هه ربو سه ره ده ر ده ریژان، خو ی گه یانده پشت په نجه ره ی هۆده ی ده فته ر هه تا بزانی زائربروخ له و ژوره دا چ ده کا، دیتی زائربروخ هه ردوو ئانیشکی هاویشتونه سه ر میزه که و سه ری وه سه ر ده سته کانی کردوه، هه رده له ی خه وی لیکه وتوه .

له وی رۆژی پا زائربروخ هه موو رۆژان، وه ک ئه وکاته ی کاری ده کرد، به وه ختی دیاریکراودا ده هاته نه خوشخانه و ده چوه ده فته رکاری خو ی وله پشت میزه که داده نیشت و باسکی داویشتنه سه ر و سه ری وه سه ر ده کردن، که س نه یده زانی که داخوا له و حاله دا خه وتوه یان به خه به ره و به ناخی بیره خه وه کانی کاری خو ی دا رۆچروه .

دووجاران دوکتور مادلینیر له پشت په نجه ره پاله و حاله ی دادیت، زۆری په رۆش بوو، ئه وپیاوه مه زنه ی، به و دیمه ن وقه لافه ته، وه ک سه مبولی ناهومیدی هاته بهر چاو و فیلمی "فریشته ی که وه" ی هیناوه یاد که له و فیلمه دا "مارلین دیتریش" خانمه هونه رییشه ی ناوداری ئالمانی له ده وره ی سینه مای بیده نگ دا ده وری گیزابوو .

لەو فیلمەدا مارلین دیتریش دەوری ژنیکی دلفین وەحەدار دەبینی
کە مامۆستایەکی زانستگا دەخاتە داو و سەرەنجام ئەو مامۆستایە
بۆژۆ و بەدناو دەبێ کارەکی لە دەس دەدا، ئاخیرە کە ی دەگەرێتە وە
ئەو زانسگایەکی کە دەرسی تیدا دەگوتە وە لە وژوورە ی پۆلی بوو
و وژوور دەکەوێ و سەری و سەر مێزە کە دەکا و هەرلەوێ دەمرێ.
زائربۆخیش لە هۆدە ی کاری خۆی دا لە حالێک دا کە سەری رەسەر
مێزە کە کردبوو، لە بەرچاوی دوکتۆر مادلینێر وەک ئەو مامۆستایە
دەچوو.

یەک دوو کەس لە فەرمانبەرانی نەخۆشخانە لەبۆ خۆشیرن کردن
وەزیری تەندروستیان ئاگادار کردە وە کە زائربۆخ روژانە دێتە
نەخۆشخانە، وەزیری تەندروستی لە نەبوونی سەرۆکی نەخۆشخانەدا
کە چووبوو سەفەر بە دوکتۆر مادلینێری نوژداری یە کە می
نەخۆشخانە ی گوت: کە سێکی کە خانە نشین کراوە نابێ هەموو روژی
وەک فەرمانبەرێکی لە سەرکار بە شیوە یەکی رێک لە شوێنی کاری
خۆی حازر بێ، هەبوونی فەرمانبەرێکی خانە نشین لە شوێنی
کار، بە پێچەوانە ی رێوشوێنە و رێک و پێکی کارەکان تێک دەدا،
تۆدە بێ رێگە بگری لە هاتنی زائربۆخ بۆ ئەوێ.

دوکتۆر مادلینێر لە ولامی وەزیری تەندروستی دا گوتی: شوێنی کاری
زائربۆخ لەم نەخۆشخانە یەدا تالاری نەشتەرگەری بوو نە ک هۆدە ی
دەفتەری کارە کە ی، خودی خۆی ئیتر ناچێتە نێو تالاری نەشتەرگەری
و ئەوەش کە ئەو ئیتر ناچێتە بەر هەلستی رەوتی کارەکان لەم
نەخۆشخانە یەدا چونکە دوا ی هاتنە نێو نەخۆشخانە راست دەچێتە

هۆدهی خۆی و له ویش وهدهر ناکهوئ ههتا کاتی چونهوهی بۆ مالت، هه موومان ده زانین که چوونکه زائبروخ گه لیک سالان له م نه خوشخانهیه دا کاری کردووه و ته نانه ت له ساله کانی شه ریش دا ئیره ی به جئ نه هیشتوو به خۆی ناوه ستی دلی لیه ردا، له باری مرویشه وه دووره له جوامیری که ئیمه له م رۆژانه ی ئاخرو توخری ته مه نی له م ته نیا دلخوشیه ی بیبه ش که ی، ئیزن بدن بابیته ئیره ههتا ئوده مه ی که سروشت ریگه له هاتنی ده گری، نه گه ر ئیمه نه مرو ریگه له هاتنی بۆنه خوشخانه بگرین ده بیته هۆی سیابه ختی و تازاری وی.

له سه ره تای ئه م یادداشتانه دا گوتمان که ئیش و کاری دوکتور هال راویژکاری زانکۆکانی پزیشکی بوو، که چی ئه و له کاروباری مالی زانکۆکانیش دا دهستی هه بوو، هه ربۆیه وه زیری ته ندروستی پی گوت بچیتته لای زائبروخ و به لگه ونووسراوه کانی خانه نشینی پی ئیمزا بکا. دوکتور هال بۆ دیده نی زائبروخ چوو نه خوشخانه وه هۆدهی کاره که ی وه ژوور که وت، زۆربه کزی دی، بۆ ئه وه ی نه ختی له داماویه که ی که م کاته وه سه باره ت به عه مه له کانی نه شته رگه ری مامۆستا دوا و درێژه ی گوته کانی به ره و "خانه نشینی" برده که وته خو ههتا وهک وه زیری ته ندروستی له باری ژیا نه وه زائبروخی دلیا بکا و گوتی: ئه وه ی ئیستا وه ری ده گری ههتا کۆتایی ته مه ن و دوامین رۆژی ژیا نه ت ده تدریتن، وێرای ئه وه ش له نه ریت و دیاریکراوه کانی ئه م ولاته دا ئه سلێک هه یه که نه گه ر هاتوو نه رخی دراو دابه زی له راده ی موچه ی خانه نشینی زیاد ده کری.

زائربروخ به بیئ ئه وهی گوته کانی دوکتور هال هه لبرپ گویی بو
 قسه کانی شل کردو له پاش وهی که لیدوانه کهی ئه و پیاوه ته راو بوو
 له پیر هه لچوو، به شیوه یه کی تورپه گوتی : ئیوه پیتان وایه من
 فه رمانبه ریکی ساده ی ده ولته تم که چاوله سه رمووچه ی خانه نشینی
 داپچکریم ؟، من پیاویکم که له هه وه له وه هتا ئیستا له به روبوومی
 کاری خۆم نان خواردوو وه له مه و دواش هه ر له سه ر زه حمه تی. خۆم
 ده ژیم، له ئالمان و ولاتانی دیکه دا ده یان نه خوشخانه هه نه که ده رکی
 ته لاری نه شته رگه ریان به رووی مندا بکریته وه، من نه گه ر روژی ته نیا
 یه ک عه مه ل جیبه جی بکه م نانی خۆم په یدا ده که م.

دوکتور هال چونکه دیتی که زائربروخ قه لیس بووه ئیستیک
 راوه ستا و ههنگی گوتی من ئه مرۆ هاتووم که ئه ونوو سراوانه ی
 پتیه ندیان به خانه نشینی جه نابه ته وه هه یه به ئیمزای ئیوه بگه یه نم.

زائربروخ هه ربه و توره یه وه گوتی: پتییستیم به مووچه ی خانه نشینی
 نیه و هه یچ کاغه زیکیش ئیمزا ناکه م.

دوکتور هال به ناچاری هه ستا و مالاوایی له زائربروخ کرد لیدا بوئی.
 سئ روژ دوا ی ئه م روداوه، ئه و کاته ی زائربروخ وه ک روژه کانی به ری و
 له کاتی دیاریکراودا هاته نه خوشخانه و به ره و ده فته ری کاری خۆی
 چوو، دبتی که ده رگه یان قفل کردوو. نزیکه ی چاره که سه عاتی، ماته
 بوو هه تا بزائن کلیل به کتیه، که چی نه یاندۆزیه وه.

زائربروخ گه رایه وه، به لام روژی دوا یی... دیسان له کاتی خۆی دا
 هات، به لام ده رگا هه روا داخرا بوو.

یەكێ لە فەرمانبەرانى نەخۆشخانه كە زگى بەحالى زائىرپروخ سووتا لى نىزىك بۆوه و لەسەرەخۆ گوتى: "گىهيم رات" چاوه رى كلىل مەبە چوونكە فرمان دەرکراوه كە ئىتر ئىوه نابى لەم ھۆدەيە كە لك ۋەرگرن .

بەم شىۋەيە زائىرپروخيان لەو نەخۆشخانهيە دەرکرد كە نىزىكەى پازدە سالان لەویدا خەرىكى كار بوو . لەدواى ئەوھى زائىرپروخ لەقبوولى مووچەى خانەنشینی خۆى پاراست، جارىكى ديش ناوى لەچەند رۆژنامەى ئالمانى وئوروپايى دا چاپ كرا، گشتيان نووسيان كە ئىتر ئىزن نادەن ئەو لە نەخۆشخانهى شارىتى دا كارىكا، زائىرپروخيش لەگەڵ ئەوھى كە پاشەكەوتىكى نىە مووچەى خانەنشینی ناوى .

زائىرپروخ بۆ برىوى كەوتە تەنگانە

زائىرپروخ ھەربە راستى پاشەكەوتىكى نەبوو، چوونكە ئەو پىاۋە لە ھەموو تەمەنى دا سەبارەت بە كىشەگەلى دارايى بى ئىعتىنا بوو و دراوى ھەرئەوھەندە دەويست كە بژىوى رۆژانە و مانگانەى دابىن بكا . چەند كەس لە دۆستانى زائىرپروخ كە دەيانزانى ئەو مووچەى خانەنشینی ۋەرنەگرتوۋە و بەباشيش ئاگادار بوون كە ئەو پىاۋە پاشەكەوتىكى بۆخۆ ۋە سەرىك نەناۋە، كەوتنە خۆ؛ بۆ رىزلىنانى و ھەروەھا بۆ ئەوھى يارمەتەيەكى دارايىشى پى بگا، ھىندىك كونفرانسيان لە بۆ پىك ھىنا .

زائربروخ پيشنياري دوستاني قبول كرد و برياردرا كه ئه و
ماموستايه، يه كه م كونفرانسي له شاري هانوفتيري هه لكه وتوو له
ئالمانى رۆژئاوا بيه ستى .

هانوفتير يه كى له شاره گه وره كانى پيشه سازى وزانستى وهونه رى
ئالمانى رۆژئاوايه، تالاريكى به ريلوى به ناوى بيتهوفين ليه كه
له تالاره كانى ميژويى ئالمانى رۆژاوا ده ژميردرى، وادانرا كه زائربروخ
له و تالاره دا وتاريدا وبو بابيه تى وتاره كه ش نه خوشى شيرپه نجه
هه لبريدرا .

له و كاتى دا ئه و ديواره ي كه ئيستا له نيوان هه رتك ئالمان دا هه يه
لينه درا بوو، هاتوچوى نيوان دوو ئالمان هيج كي شه يه كى
لينه ده كه وته وه، هه رله بويه له دواى وهى كه رۆژى كونفرانسي زائربروخ
ديارى كرا زۆركه س ته نانه ت له ئالمان و به رلينى رۆژه لاته وه چوونه
هانوفتيره تا گوئى بده نه گوتارى زائربروخ .

ئه و شه وهى كه ده بوو زائربروخ له تالارى بيتهوفين دا قسه بكا نه ته نيا
پريشك و نوژداران به لكو كۆمه ليك له تويزه كانى ترى كۆمه لگاش
وهك نووسه ران، هونه رمه ندان، ماموستايانى زانكو و ته نانه ت
چه ندكه س له گه وره گه وره كانى دارايى و پيشه سازى ئالمانى
رۆژئاواش له و تالاره دا حازر بوون، هه روه ها نزيكه ي سه ت كه س له
هه والنيترانى رۆژنامه، گوفاروراديوكانيش هاتن هه تا گوئيان له گوتارى
زائربروخ بى و بو رۆژنامه و گوفاروراديوكانى خويانى بنين .

گشت ئه و كه سانه ي له وئى شه وئى دا بو گوئيسى گوتارى زائربروخ
له وتالاره دا حازر بوون سه باره ت به نه خوشى شيرپه نجه هه ندى

ئاگا داريان هه بوو، هه نديكيان كه پزيشكي شيرپه نجه ناس بوون سه بارهت بهو نه خوشيه زانستكي به ريلآويان هه بوو له گه ل ئه وهش دا هه موو پييان وابوو كه له زماني زائربروخه وه هه ندي شت ده بيسن كه هه تا ئه وشه وه نه بيس توويانه و نه خوينا دوويانه ته وه . چونكه زائربروخ بوخوي كومهلتيكي له نه خوشاني شيرپه نجه گرتوو عه مه ل كردوو وه هه وداو ته نراوه ي شيرپه نجه ي له ناوه وه ي له شي نه خوشان داديتوو به عه مه لي نه شته رگهري ئه واني له ته نياوه سه لامه ته كان جيا كردو ته وه وله دواي عه مه لي ديتبووي كه چلون نه خوشه كان چاك ده بنه وه يان له دواي ماوه يه ك ديسان تووشي سه ره ه ل داني شيرپه نجه ده بنه وه .

كه زائربروخ هاته نيو تالار ژن و پياو، ئه وانه ي له ويدا حازر بوون، له بهري هه ستان . چه پله يان بوليدا، چه پله ري زانه كه دريژه ي هه بوو هه تا گه يشته پشت ميژي گوتار خوينا نه وه .

له پاشان به ئيشاره ي ماموستا دانيشتن، زائربروخ له كيفه كه ي دهسته كاغه زيكي ده ري ناو له سه ر ميژه كه ي دانا و دهستي به وتاردانه كه ي كرد .

سه ره تاي قسه كان ي زائربروخ مزگي ن ي ئه وه يان ده دا كه ئه وه ي باسي ليوه ده كا گه ليك سه رنج راكي ش ده بي . چونكه گوتي : ده بي به خانمه كان و براده راني به ري ز رابگه يه نم كه من له و كاته يه وه بويه كه م جار لوو (تومور) يكي شيرپه نجه ييم له له شي نه خوشي ك ده ري ناوه هه تا ئه مرؤ، نه مديوه كه دوو ته نراوي شيرپه نجه يي له ناوه وه ي له ش دا له باري رهنگ و ئه و ره گا ژويه ي ده يكا به ته واوي ويك بچن . له ده ره وه ي

لهش دا ته نراوه کانی شیرپه نجه، له باری ره نګه وه، ویکده چن به لام له ژوره وهی لهش دا هیچ ویکچوونیک له نیوان ته نراوه پر مه ترسیه کان و ریشه دا کوتانی نه وان له ئارا دا نیه .

ئه و جبار ماموستا دهستی خسته ژیر چه ناګه ی وسه ری به رداوه، چه ندساتیک بیده نگ بوو، له دوا ی نه وه ی سه ری هه لیری کوتی: ګه ره که ئیستا وه زیر له مه ترسی رزگار کرئ، ئیستیکی تر کوتی: هه رکام له و سئ موره یه بجوولینین وه زیر ده که ویته بهر مه ترسی .

ئه م دوو رسته ی له خوړایی که هیچ پیوه ندیان به بابته تی ګوتاره که وه نه بوو، بیسه رانی زور کاس و وړ نه کرد، چونکه هه ندی جارن وتاریبژ شتی وا دینیته سه ر زمان که به روا له ت هیچ پیوه ندیه کی به بابته تی سه ره کیه وه نیه که چی دوا ی چه ند ساتیک ده رده که وئ که به ستین خۆشکردنیکه بۆ بابته تی سه ره کی، ګوتاریبژ له م روه وه ئه و شته بی پیوه ندانه ده لئ هه تا سه رنجی بیسه ران پتر بۆ لای خۆ راکیشی وه سستی زیته وه ری نه وان پتر دنه بدا، به لام که وته کانی زانبروځ له م باره یه وه هه روا دریزه ی کیشا وه ده رکه وت ماموستا هه روه ک بابته تی سه ره کی ګوتاره که ی له یاد چووبیته وه ته نیا سه باره ت به موره کانی شه تره نجی وه ک ئه سپ، فیل، وه زیر و پیاده ده دوی و هه رده لئ شه تره نجی له پیشه و موره کانی تیدا ده بینئ و سه باره ت به جووله ی نه وان باس ده کا .

له نه کا وړا ماموستا له بابته تی بزواندنئ موره کانی شه تره نجه وه هاته سه ر باسی نه و به نګه له (خانوی بچکوله ی کویتسانی) ی که له کاتی

دانیشتنی لە سوپس بە کرێی گرتبوو، برێکی باسی کەش وەهەوی ئێو وڵاتە کردو لە پاشان رستەیی قسەکانی رست کردن بەرەو بابەتی کرپنی ماشین.

دەمگۆی خەرفانی زائربڕۆخ لە دۆستانی وەرست گەرا کە لە تالارە کە دا حازر بوون و شکیان نەما کە هۆی لە سەرکاری نەشتەرگەری لادانیشتی راستە، چوونکە دوودلیەک نەما کە گوتاریبێژ تووشی تیکچوونی ئاوەزو هەستگەل بوو.

یارانی زائربڕۆخ بە ناوی سپاس و پێزانین لە گوتاریبێژ، نزیکي میزی گوتار خویندەو بوو، دەیانەویست باسە کە ی پێ بێرن و لە میزە کە دووری کە نەو، کەچی ملە ی دەکردو نەیدەویست لە میزە کە جیا بێتەو و دە یگوت و تاری من هیشتا نە گە یو تە کۆتایی، بە لام سەرەنجام رە کیش رە کیش لە میزە کە یان دوور کردەو و لە تالار بردیانە دەری،

لە هەوالنێرانی رۆژنامە و گۆقارو رادیۆکانیان خواست بۆ ریز گرتن لەو خەزە تانە ی زائربڕۆخ بە زانست کردوونی و لە رابردوودا گیانی سەتان کەسی لە مردن رزگار کردو، هەوالی هاتەران پاتە رانی گوتارە کە ی لە نیو هەوالەکانی خۆدا بلۆنە کە نەو و نەلێن ئێو زانایە تووشی تیکچوون هاتوو، ئەوانیش لە بلۆ کردنەو ی هەوالی تالی گوتاریبێژی زائربڕۆخ خۆیان پاراست.

زائربڕۆخ هەرگیز لە بیری وەسەر یە کە نانی مāl و دارایی و پاشە کەوت نەبوو هەتا لە کاتی پیری ولە کار کەوتوو یی یارمەتی دابین کردنی

ژیانی بدا، ئەو هەمیشە کارو لیڤکۆلێنەوێ دەکرد بە بێ ئەوێ بیهوێ
لە کارو توێژێنەوێ خۆی دارایی کۆکاتەوێ^(*).

ئەوانەوێ ئەوینداری کاری خۆیان و دەستیان پێ لە کاری خۆ
هەڵناگیرێ، کارو توێژێنەوێیان لە بۆ کۆکردنەوێ دراو ناوێ، ئیشق
و ئەوینی وان بە کارەکیان دەبێتەوێ ئەوێ ئەگەر هەیان بێ
ئامادەن لە گیرفانی خۆیان پارو مووچەش بدەن هەربو مەرجهی
کارو لیڤکۆلێنەوێیان پەکی نەکەوێ.

زائیربووخیش یەکی بوو لە عاشقانی کارو لیڤکۆلێنەوێ خۆی لە هیچکام
لە دەورانەکانی ژیانی نەکەوتە بیری کۆکردنەوێ پاشەکەوت
و خپرکردنەوێ دارای و ئەو رۆژێ بەرگریشیان لە درێژەدانی کارەکی
کرد ئامادە نەبوو ئەو کاغەزانی ئیمزا بکا کە پێوەندیان بە خانەنشینی
وی هەبوو، هەتا ئەوێ تەمەنەوێ ماویەتی مووچەوێ خانەنشینی
وەرگرێ.

ئەو پیاوێ لە گەڵ ئەوێ دەیزانی هیچی پاشەکەوت نەکردووە رازی
نەبوو مووچەوێ خانەنشینی وەرگرێ.

"لەم ولاتەدا کەسی بەم چەشنە هەبوونە ئیستاش هەن، پیاویکی دەناسم کە لە تەمەنی
حەفدە ساڵێوە هەتا حەفتاو چار ساڵی بە بێ برانەوێ خەریکی وەرگریانی گوتار و کتێبان
بوو لە زمانەکانی بیگانه را بۆ سەر زمانی فارسی، ئیستا کە تەمەنی گە پوێتە
حەفتاو چار ساڵی و تووشی چەند نەخۆشی بوو هەربو تەواوی بێ پاشەکەوتە و بە مانای
پەر بە پیستی وشە: نەدارە. وەرگری فارسی."

مەبەستی ئەو پیاوێ مەزنە خودی جەنابی مامۆستا "ذبیح الله مذکور" یە کە لە میژووی ئێران
دا رەنگە کە مەس قەرەوێ لە قەرەوێ بدا و رەنگە کەم نەتەوێ دنیا خزمەتکاریکی وایان
هەبێ، کە بە داخوێ لەو پەری هەناسە ساردی و بینازی دا لە دەورانی پیریەکی سەری نایەوێ.
روحی شادو رێگەوێ بەردەوام بێ. ئەویندار.

ئهوچه ندىجاره ی كه زائربروخ له ئيمزا كردنى نووسراوه كانى پيوهندداربه خانه نشينى خوى وله ئاكامدا وهرگرتنى مووچه كهى خوى پاراست. خاوهنى هوش وهه سنگه لى ئاسايى بوو و ناكړئ بله ين كه خه رفاوى واى ده كرد ئه وانه ئيمزا نه كا .

ئهوهى ئه و پياوهى دنه دده كه مووچهى خانه نشينى وهرنه گرئ ئه مه بوو ؛ واى بير ده كرده وه كه نه و كه سهى به لگه كانى خانه نشينى خوى ئيمزا ده كاو مووچه كه شى وه رده گرئ به ئاشكراونه هينى پيى ليدنه نى كه ئيتروازى له دريژهدانى كار نيه ،يان تواناى دريژهدانى كارى نيه . وه زيرى ته ندروستى سه باره ت به زائربروخ نيټيكي باشى هه بوو و نه يده ويست مووچهى زائربروخ بېرئ، به لام ئه ويش ناچار بوو له ريوشوينى گشتى پيره وى بكا و مووچهى ئه و پياوهى كه ئيترو نابى كار بكا بېرئ. له ئه نجومه نى وه زيرانى ئالمانى روژ هه لات داگوترا ئه و كاتهى مووچهى زائربروختان برى ئه و ناچاره مووچهى خانه نشينى وهرگرئ .

مووچهى زائربروخ بېردا ده گه ل بېرپى مووچه كهى ئه وماشينهى كه به پارهى وهزاره تى ته ندروستى بوى كرپوو لىيان وهرگرتيه وه ، زور پينه چوو كه نه بوونى داهات له مالى زائربروخ هه ست پيكره ، هاوسه ره كهى "مارگو" بوى نه ده كرا پيداويستيه كانى مالى بكرئ .

شیوه‌ی مامۆستا بۆ به‌ی بردن به‌ سیفلیس

له‌وزهمانی دا که زائربروخ به‌شیوه‌یه‌کی ریکوپیک له‌نه‌خوشخانه‌ی شاریتی دا کاری ده‌کرد رۆژیک دوکتۆر مادلینیر دیتی له‌وه‌ۆده‌یه‌ی پاکه‌ده‌چوونه‌ ژووری عه‌مه‌لی کتیبیک لییه، هه‌رکه کتیبه‌که‌ی چاوپیکه‌وت زانی که هی زائربروخه. چونکه مامۆستا خووی وابوو که له‌نیوان ریگای مالی و نه‌خوشخانه‌دا، له‌نیو ماشین، کتیبی موتالا ده‌کرد.

ئهو کتیبه‌ی که ئه‌وی رۆژی دوکتۆر مادلینیر چاوی پیکه‌وت، واتیکه‌یی که هی زائربروخه و لیتی به‌جی ماوه. کتیبه‌که سه‌باره‌ت به‌ نه‌خۆشی سیفلیس بوو، به‌لام به‌ نووسراوه‌ی زائربروخ نه‌ده‌ژمێردا.

زائربروخ له‌کاتی موتالای کتیبه‌زانسته‌کان دیمانه‌ویوچوونه‌کانی خۆی له‌په‌راویزی لاپه‌ره‌کانی دا ده‌نووسی. دوکتۆر مادلینیر نه‌ماشای کردله‌وکتیبه‌دا لاپه‌ره‌یه‌به‌خه‌ت و قه‌له‌می زائربروخ په‌راویزیکه‌ی له‌سه‌ر نه‌نووسرابی، له‌دوای دیتنی په‌راویزه‌کان، که له‌باره‌ی سیفلیس دابوون، له‌ناخی خۆی دا به‌دل په‌سنی زائربروخی کرد.

له‌راستی دا زائربروخ به‌هۆی کاری نه‌شته‌رگه‌ری خۆی له‌باره‌ی نه‌خۆشی سیفلیس موتالاو تیبینی زیاتری له‌هه‌موو پزیشکانی سیفلیس ناسی هاوچه‌رخه‌ی خۆی هه‌بوو، چونکه ئه‌وان شۆینه‌واره‌کانی نه‌خۆشی سیفلیسیان له‌ده‌ره‌وه‌ی له‌شی مرۆف دا

دەخستە بەرتوێژینەو و زائیربوخ ئەوشوینەوارە نالەبارانە ی لە ناوێوەی لەشی مەوۆف دا بەچاوی خۆ دەدی.

ئەو لەکاتی عەمەلی نوژداری لەنیو لەش دا ئەندامیکی دەدی کەتووشی نەخۆشینەکانی دەورە ی سێهەمی نەخۆشی سیفلیس ببوو و پزیشکی پەسپۆرو سیفلیس ناس نەشیابوو تیبگا کامە ئەندام دوچاری نەخۆشینەکانی دەورە ی سێهەمی نەخۆشی سیفلیس بوو.

نەخۆشی سیفلیس سێ قوناخی هەیە؛ لەقوناخی یەکەم دا نیشانەکی زیپک (کوان)یکە کەلەنیو گەل یان لەسەرلێو، لەپزیشکانە ی کەدەگەل میکروبی سیفلیس هەلس وکەوت دەکەن هەندێ جار لەسەری قامکیان، پەیدا دەبێ، ئەو زیپکەو کوانە لەزاراوی پزیشکی دا پێی دەگوترێ "شانکەر". ئەگەر لەکات وساتی خۆی دا چارە ی نەکەن نیشانەکانی قوناخی دووهم وەدەر دەکەوێ و ئەو کوانە لەنیو دەچێ، زیپکەگەلی تر لەدەست و پێی دا وەدەردەکەون و دەنگ گۆرانی بەسەردادێ، ئەم قوناخەش پاش ماوێهەکی تێدەپەری و ئاسەواری روالەتی نەخۆشیەکە لەنیو دەچن.

لەدوای ئەمە قوناخی سێهەمی نەخۆشیەکە دەس پێدەکا، ئەو کەسە ی کەتووشی ئەم نەخۆشیەلەروالەت داھیچ جیاوازی دەگەل کەسانی سەلامەت نیەو هیچ پزیشکیکی سیفلیس ناس ناتوانێ لەسەرئاسەوارە روالەتیەکان تیبگا کەئاخۆ کەسێ دوچاری قوناخی سێهەمی نەخۆشی سیفلیس بوو یان نا ؟.

شۆپ دانانەکانی قوناخی سێهەمی نەخۆشی سیفلیس جوراوجۆرن وگشتیشیان مەترسی دارن،نەخۆش کە بەگشتی خۆی بە سەلامەت و

بیوهی دیتە بەرچاو و بە ئیشتیا و هەڵپەوه خۆراک دەخوا و بە چاکی دەخهوی و هەست بە چ ئیش و ئازاران ناکا لە پڕێک دا تووشی کویری دی یان گرفتاری شەپڵە ی گشتی لەش دەبێ .

زائربڕۆخ کە نەخۆشینەکانی قۆناخی سیپهەمی سیفلیسی لە دیوی ناوهوی لەشی تاکەکان دا دەدی یە کەم کە سە کە گوتی لە لەشی مروف دا هیچ ئەندامێک نیە کە لە مەترسی شیمانە ی نەخۆشینەکانی قۆناخی سیپهەمی نەخۆشی سیفلیس پارێزراو بێ .

یە کێ لە نەخۆشینەکانی قۆناخی سیپهەمی نەخۆشی سیفلیس شیتێ یە، نەخۆش کە هیچ ئاگای لە نەخۆشی خۆی نیە رەنگە لە نە کاپرا شیت بێ، نەخۆشی سیفلیس گرتوو ئە گەر بە تەواوی خۆی چارەسەر نەکا نەخۆشینەکانی نەخۆشی سیفلیس بۆ مەندالەکانی رادەگرتێ و رەنگە ئەوان شیت یان کویر یان تووشی سستی و سێری یادەوهی و هەستگەل بێن .

چەند جار واریکە وت کە کە سێک لە سەر قەسە ی پزیشکان بۆ چارەسەر کردنی یە کێ لە نەخۆشیە جورا و جورەکان کە وتە بەرەمەلی نەشتەرگەری زائربڕۆخ . لە کاتی عەمەل دا زائربڕۆخ شوینەواری نەخۆشی سیفلیسی لە یە کێ لە ئەندامەکانی دادیت کە پزیشکان لێی ئاگادار نەبوون، بە پزیشکی چارەگەری گوت کە کابرای باسکراو لە پاش ئەوهی لە نەخۆشخانە چوووە دەر دەبێ بۆ چارە کردنی نەخۆشی سیفلیس بخریتە بەرداودەرمان .

بەر لە زائربڕۆخ ئەوپزیشکە ی کە دەیهوێست بزانی ئاخۆ کە سێ تووشی نەخۆشینەکانی قۆناخی سیپهەمی نەخۆشی سیفلیسە یان نا دەبوو

شیکاریه ک بکا که له پزیشکی دا به "رهنگدانه وهی واسرمان" نیوی ده رکردوه. واسرمان میکروپ ناس وپزیشکیکی ئالمانیه که له سالی ۱۹۵۲ی زایینی مالاوایی له ژیان کرد، بۆپه ی بردن به هه بوونی میکروبی سیفلیس له له شی مروف دا شیکاری به نیوبانگی "رهنگدانه وهی واسرمان" ی داهینا، که باس کردنی دوو دریژی دهوئ و خه وجی به په رتوکیکی پزیشکی هه یه.

به که لک وه رگرتن له رهنگدانه وهی واسرمان که به زمانی فه رانسه یی ده بیته "راکسیون دوو واسفمان" ده یانتوانی به بیگومان بزانتن که ئاخو له له شی که سی دا میکروبی سیفلیس هه یه یان نا؟.

به لام که لک وه رگرتن له رهنگدانه وهی واسرمان بۆپه ی بردن به هه بوونی میکروبی سیفلیس له له شی که سیک دا دوو که مایه سی هه بوو یه که م ئه مه که کاره جورا و جو ره کانی ئه وشیکاریه ماوه یه کی دریژه ده کیشا دووه م ئه وه بوو که نه یانده توانی به بی هه بوونی تاقیگه یه کی ته یار ئه وشیکاریه بکه ن.

پزیشکه سیفلیس ناسه کانی ئالمانی وپزیشکانی تری ئورپایی چونکه له شاری وادا ده ژیان که له وان دا تاقیگه ی ته یار هه بوون ده یانتوانی له وشیکاریه که لک وه رگرتن به لام له ولاتانی ئافریقایی و ئاسیایی که له و زه مانای داهیچ تاقیگه یه کی و نه بوو که لک وه رگرتن له وشیکاریه هه رنه ده ره خسا که چی زانربووخ له ئاکامی ئه زمونه کانی مهیدانی شیوه یه کی بۆپه ی بردن به نه خوشی سیفلیس له له شی مروف دا دۆزیه وه که پزیشکیک له دوو رکه وتووترین شوینه کانی ئه فریکا و ئاسیادا که دهستی به تاقیگه رانه ده گه یشت به هوی ئه و

دۆزینه وه یه وه دهیتوانی بزانی که ئاخۆ که سێک تووشی نه خووشی سیفلیس (له قوناخی شاراو هی دا) بووه یان نا ؟ .

شیوهی زائربروخ بۆیهی بردن به هه بوونی میکروبی سیفلیس به م چه شنه بوو که بریکی له خوینی ژن یان پیاوی گومانلیکراو ده گرت وبریکیش به لغمه می له یه کئی له "گانگلیۆن" هکان به هۆی ده رزی ده کیشا (به پۆزایی له نفاتیکی گهردن ده لێن : گانگلیۆن)، خوین به لغمه گرته که له دوو چرکه ی پتر پینه ده چوو .

ههنگی ئه و دووانه ی له جامیک دا لیکده دا و دایده نا هه تا بنیشی، دیاره له پاش نیشتنه که خویناوه که ده که وته لای سه ره وه . زائربروخ خویناوه که بی ده جامیکی دیکه ده کرد و نه ختیکی گیراوه ی ناو دێر به "شله ی رینجیر" به سه ردا ده کرد (شله ی رینجیر گیراوه یه کی خوییه که له تاقیگه دا یان له و جامه ی دا که ده یانه وئی میکرو ب پێگه یه نن به کاری دینن)، هه رکه زائربروخ ئه و شله یه ی ده خویناوه که ده کرد به ماوه ی پینچ چرکه میکرو بگه لی سیفلیس سه ریان هه لده دا به م شیوازه هه ر پزیشکیک دهیتوانی ته نانه ت له و شوینانه ی که تاقیگه شی لینه با له ماوه یه کی گه لیک کورتدا دیاری بکا که ئایا که سێ تووشی نه خووشی سیفلیس بووه یان نا .

ئه گه رچی ئه م داهینانه ی زائربروخ له مه ودا ی نیوان دوو شه ری یه که م و دوو هه می جیهانی بیده نگه ی لیکرا و هه راوه وریا یه کی لینه که وته وه به لام شاکاره نوژداری یه کانی ئه م پیاوه ده نگدانه وه ی جیهانی لئ پهیدا بوو، یه کئی له وشا کارانه پێوه ندی ده ست و پێی په ریو به له شی

بریندارهکانی شه‌په‌وه بوو که ئیمه له‌سه‌ره‌تای سه‌ر برده‌ی زائربروخ دا به‌شیوه‌یه‌کی سه‌رپیتی باسماں کردو زووبه‌سه‌ری دا رابردین. له‌بۆیه ره‌نگبێ خۆینه‌ران سه‌رنجیان نه‌دابیتی که‌ئه‌وشاکاره‌بێ پێشینانه‌چه‌نده گرینگ بوونه که‌تائه‌وێ روژی که‌س هێزو نه‌تره‌ی جێبه‌جێ کردنی ئه‌وانی نه‌بووه .

ئهو ئیشتوفان بێرکه‌ی که‌ویستی هیتله‌ر بکوژی

یه‌کێ له‌عه‌مه‌له‌نه‌شته‌رگه‌ریه‌کانی زائربروخ له‌شه‌ری دووه‌می جیهانی دا که‌ فره‌ناوبانگی روپی و ته‌نانه‌ت سه‌رنجی هیتله‌ری سه‌روکی ده‌ولت و دیکتاتۆری ئالمانی بۆلای خو راکێشا ده‌رمانکردنی ئیشتوفان بێرک بوو که‌له‌باکووری ئه‌فریقا دا به‌خه‌ستی زامدار ببوو. ئیشتوفان بێرک هه‌رئهو ئه‌فسه‌ره‌یه که‌له‌روژی بیستی مانگی ژوونییه‌ی ساڵی ۱۹۴۴ بۆمیکی سه‌عاتی له‌ ژووری هیتله‌ردا داناو بۆخۆی وه‌ده‌رکه‌وت و بۆمه‌که ته‌قیه‌وه، له‌وتالاره‌ی دا‌کۆبوونه‌وه‌ی کۆنفرا‌نسیکی سه‌ریازی گیرابوو، چه‌ندکه‌س کوژران به‌لام هیتله‌ر بپه‌وه‌ی بوو.

دریژه‌ی باسی ئه‌م ته‌مای کوشتنه که‌له‌پاش کۆتایی شه‌ری دووه‌می جیهانی گه‌لێک ساڵان له‌ روژنامه‌و گۆڤارو کتێبان دا سه‌باره‌ت به‌وی لێدوان ده‌کرا دوورودریژه، کورته‌ی مه‌به‌س ئه‌مه‌سه؛ ئه‌فسه‌رانی هێزه‌کانی چه‌کداری ئالمانی که‌ده‌یانزانی ئالمانی له‌شه‌ردا تێده‌شکێ وه‌پاشان ره‌نگه تێدا‌بچێ ته‌مایان گرت به‌کوشتنی هیتله‌ر کۆتایی

به شه ربینن وله گه ل دهوله ته کانی ئه مریکا وئینگلیس وسؤقهت دا ناشتی بکه ن، ئه گهرله دواى کۆتایی هاتنى شه ریش ئالمان ناچار بکړئ تاوانى بۆنه و دهوله تانه ببژيرئ، ئه فسه رانى ئالمانى وه ئه ستو گرتنى زهره روزيانى شه ريان پى باشتربوو له تیداچوونى ئالمان .

ئیشتوفان بىرک سینگی په پيش کرد هه تا بۆمىکى سه عاتى به هیز ده ژوورى کارى هیتلر دا دانئ، له رۆژى بیستى مانگی ژوونیه ی ۱۹۴۴ بۆمه که ی که ده نیو جانتایه کى ده ستى دا داندرا بۆوه له تالارى کونفرانسى سه ربازى داله په نا هیتلر دانا (له ناوچه یه کى هه لکه وتوو له رۆژه لاتى ئالمان له نزیک به ره ی شهر له گه ل سؤقیهت دا.)، به بیانوى هینانى نووسراویکى پتویست له ژوورى کونفرانس چوو هه دره وه و به فروکه خوى له وه له بنده دوور کرده وه .

بۆمه که له چرکه ی دیارى کراودا ته قیه وه که چى هیتلر نه کوژراو ته نانه ت برینداریش نه بوو، له دواى ئه وته ماى کوشتنه نزیکه ی هه زار کهس له ئه فسه رانى هیزه چه کداره کان و که سانى ناسه ربازى گیران وله سیداره دران، که رووى هیندیکیان به قولایى دوکانى قه سابه دا کرد، ئیشتوفان بىرکیش له دواى گیرانى له خاچ درا .

"ئیشتوفان بىرک" ئه فسه رىکى دلیر و ئازا بوو ، ئه و رۆژه ی له باکوورى ئه فریقا و له کاتى هیرش بردنه سه ر مه ته ریزه کانی هاوپه یمانان و به توندی زامدار بوو پله ی سه رگورد (یاوه ر) هه بوو، ئه وله هیرشى دلیرانه ی بۆ سه ر هیزى ئینگلیس به چه شنیک بریندار بوو که پزیشکان و نوژدارانى نیزامى له باکوورى ئه فریقا پشيان

له بئى توانايى خو ناو گوتيان كه ئه وله بهرئه وېرینه قولانه ی
كه دهه موو له شى بووه ، ده مرئى .

مارشال " رومیل " ی ناودار كه فه رمانده رى هیزه چه كداره كانى ئالمان
له باكوورى ئه فریقا بوو، ئه م ئه فسه ره ئازایه ی گه لیک خو ش
ده ویست ، له پاش قسه كردن له گه ل بهرلین فه رمانى دا كه ئیشتوفان
بیرك، كه له راستى دا ببوو له شیكى له بهر یه ك هه لدراو، راگو یزن بو
بهرلین به لكو له وئى بتوانن چاره سه رى بكهن .

له بهرلین دا زائربروخ له شى شه قارشه قارى ئه فسه رى زامدارى دیت
وگوتى ئه زباوه رنا كه م بشیم وى نه جات بدهم به لام هه ولى خو
ده ده م .

له دواى گو یستنه وه ی ئیشتوفان بیرك بۆنه خو شخانه ی بهرلین
نوژدارى بلیمه ت ده ستى راستى برینداره كه ی بریه وه ، چونكه
ئیسقانه كانى هینده ورد ببوون كه نه ده خزانه وه سه ریه ك،
بیجگه له وه ش نیشانه كانى قانقاریای تیداده بیندرا، گوتى ئه گه ر
ده سته كه نه په ریتم قانقاریا هه موو له شى داده گرئ
ونه خو شه زامداره كه ده كوژئ .

چاوى چه پى " ئیشتوفان بیرك " یش به چه شنیک هه لاهه لابیوو
كه زائربروخ به هیچ كلوجیک نه یده توانی چاره ی بكا ویه ناچار چاوى
چه پیشى به ته واوى ده ریئا .

ده ستى چه پى بیجگه له قامكه گه وره ی سه لامه ت بوو، به لام ته قینه وه ی
بۆم نهنگوستى گه وره (ئه سپى كوژه) ی ده سته چۆپه ی په راندبوو .

ئه‌نگوسته گه‌وره له‌هه‌ر ده‌ستیک دا وېو که‌لک وه‌رگرتن له‌قامکه‌کانی دیکه پېداویسته‌کی حاشا هه‌لنه‌گری هه‌یه ویه‌بئ قامکه گه‌وره که‌لک له‌ئه‌نگوسته‌کانی تر بۆ کاران وه‌رناگیرئ. له‌نیو هه‌ر پېنج قامکه‌کانی ده‌ست دا ئه‌نگوسته گه‌وره ته‌نیا قامکیکه‌که‌روی ده‌چوار قامکه‌کانی دیکه دایه‌و تلیه‌کانی ترله‌ته‌نیشته یه‌ک هه‌لکه‌وتوون و رویان تیک نیه. زائربروخ له‌بۆئه‌وه‌ی که بتوانئ قامکه‌کانی ئیشتوفان بێرک والیبکا به‌باشی که‌لکیان لیوه‌رگرئ ته‌مای گرت که ئه‌نگوستی شاده (دۆشاومژه) ی بۆ له‌جیگای قامکی گه‌وره دانئ هه‌تا به‌وه‌ویه‌وه باشتر بتوانئ که‌لک له ئه‌نگوسته‌کانی توته‌ویرای توته و دۆله‌دریژه‌ی وه‌ریگرئ. زائربروخ مه‌ودای ده‌دا. نێوان قامکی دۆشاومژه و سئ ئه‌نگوسته‌کانی دیکه‌ی ده‌ستی چه‌پی زامداره‌که وقامکه‌که‌ی واهه‌لده‌خست که‌روی بکه‌ویته سئ قامکه‌کانی دیکه‌ی.

هاوکات له‌گه‌ل ئه‌وکارانه‌ی که زائربروخ له‌سه‌ر ده‌ستی چه‌پی برینداره‌که‌ی ده‌کرد نه‌شته‌رگه‌ری له‌سه‌ر به‌شه‌کانی تری له‌شی ئه‌نجام ده‌دا، بۆنمونه سئ ئیسقانی له‌له‌شی سئ که‌رویشکی زیندوو ده‌رێنا و ده سئ شوینی له‌شی زامداره‌که‌ی دا جێکردنه‌وه.

واباس ده‌که‌ن که؛ له‌ئالمان دا یه‌که‌مین که‌سی که له‌لایه‌ن زائربروخه‌وه که‌وته به‌ر لێدانی "پینی سیلین" بۆ پێش‌گرتن له‌ئیلته‌هاب و چلک هێنانی زامه‌کان "ئیشتوفان بێرک" بوو.

هه‌روه‌ک ده‌زانین ئینگلیسه‌کان "پینی سیلین" یان داهیناوه‌و له‌پێش‌دا ده‌رمانیک بوو که‌نه‌ختیک به‌زه‌حمه‌ت وه ده‌س ده‌که‌وت.

له پایزی سالی ۱۹۴۳داکه "چرچیل"ی سه روک وه زیرانی بریتانیا له باکووری ئه فریقا تووشی نه خوشی ستلوجه م (ذات الریه) هات "لورد مورین"ی پزیشکی تاییه تی خوی گوتی نه گه رپینی سیلینی لینه درئ ئه مرئ. ئه مرؤش ده رمانی کاریگه ربوچاره سه ری ستلوجه م، جا چ یه که ل یان دووانه بی (یانی سیهک یان هه ردوو سی زامدار بی)، ده رمانی دژه میکروبی پینی سیلینه. ئه وه نده پینی سیلینه ی بو ده رمانی چرچیل پیویست بوو ئه وکاتی ۶۰۰ لیهری ئینگلیسی تیچوو که چی ئه مرؤ پترله چهند مارکی تیناچی.

ئالمانیه کان، به وبه هره وشیاوییه ی هه یانبوو له خۆریکخستن وته کوزی دا، توانیان له ماوه یه کی کورتدا راده یه کی زۆر پینی سیلین به رهه م بێن، به چه شنیککی وا که له هاوینی ۱۹۴۴ به دواوه گه لیک له سه ربازانی برینداری ئالمانی که چاره سه ری ئه وان پیداوایستی به ده رمانی دژه میکروبی هه بوو ده که وتنه بهر لیدانی پینی سیلین.

ئیشتوفان بێرک له دوا ی ئه وه ی له نه خوشخانه هاته ده ری ئه گه رچی ده ستیک وچاویکی نه بوو به لام ده شیا ده ستی چۆپه ی خوی به باشی ده کارکا. هیتله ر پاش ئه وه ی ئیشتوفان بێرک له نه خوشخانه هاته ده ری چاوی پیکه وت وگوتی ده بینم زائیربوخ سه باره ت به تو موجیزه ی کردوه.

له دوا ی ئه وه ی که ئیشتوفان بێرک له ئه فریقا بریندار بووپله ی "سه ره نه نگ"ی پی به خشراونه ورۆزه ی هیتله ر له دوا ی هاتنه ده ری له نه خوشخانه چاوی پیکه وت کردی به سه روکی ستادی

هیزی ئیحتیات، له ئالمانی دا نه و ئیشه ده درا به که سینک که لانی که م پلهی "سه ره شکر" ی هه با .

له پاش نه وهی که ئیشتوفان بیرک گیراله دادگای سه ربازی دا گوئی پیشه وا (یانی هیتله ر) م خوش ده ویست و ریژی له لام هه بوو ، به لام نه وینسی ولاته که م لاپتر و به سۆز تر بوو له خوشه ویستی هیتله ر، ده شمزانی که تاقانه به ختی نه جاتی ئالمان نه وهیه که نه و له سه ر کار لابدری .

هیتله ر گوته نی؛ زانبرۆخ سه باره ت به ئیشتوفان بیرک هه ره به راستی موجیزه ی نواندبوو، به لام مه ودای نیوان نه و ریژه ی که نه و نه فسه ره له نه خۆشخانه هاته ده ر و نه و کاته ی له سیداره درا، ماوه یه کی زۆری نه کیشا . هیتله ر تا دوامین رۆژی ژیا نی، نه و که سانه ی که له ده سکسیسی رۆژی بیسته می مانگی ژوویه دا به دژی وی به شداریان کردبوو ، ده یکوشتن به شیوه یه کی وا که نه و رۆژ به ر له وهی خۆی و ماشووقه که ی "ئورابرون" ده ژیرزه مینی کوشکی سه دری نه عزمی ئالمان دا خۆبکوژن، "ده ریاسالار" کاناریس سه رۆکی ریکخرای جاسووسی و ده جاسووس (ده زگای زانیاری و پاراستن) ی له دارێ دا چوونکه راپۆرتیان دا بۆیه که کاناریس ئاگاداری داو دانانه وهی نه و که سانه هه بووه که به ته مابوون به بۆمی سه عاتی بیکوژن، که چی هیتله ری وریا نه کردۆته وه و به رگری نه کردووه له جی به جی کردنی نه و که له کۆمه یه .

کارکردنی مأموریت‌های بلیمه‌ت به پله‌ی یاریدری

چوونكه روژنامه‌كاني ئالماني روژه‌لآت سه‌بارهت به؛ شپيٽيه جاريه‌جاري (خه‌رفان)ه‌كه‌ي زائربروخ چيان نه‌ده‌نووسي له‌ئالماني خوړئاوا خه‌لك و بگره‌نوژدارانيش ئاگايان له‌خه‌رفاني ئه‌و ماموستايه نه‌بوو وته‌نيا به هوي بلأوبوونه‌وه‌ي ئه‌و هه‌واله‌ي كه به‌دريژي باسي ليكر، ئاگاداربوون كه خانه‌نشين كراوه . (له‌حاليكدا كه‌زائر بروخ به‌لگه‌نامه‌كاني پيوه‌ندي داربه خانه‌نشيني خوي واژو نه‌کرد .)

له بهارلینى روژاوا دا نه خوشخانه يه كى بچكوله هه بوو ،هى نوژدارىكى به ناوى دوكتور "ژونگ بلۆت"، نه و كابرايه ماوه يه ك دواى خانه نشين بوونى زائربووخ ته مای گرت بانگيشتى نه ومامؤستايه بكا هه تا له نه خوشخانه كهى دا خه ريكى كار بى .

چوونکینی گشت نه خوشخانه کانی ئالمانی رۆژه لات به روی زائربرخ دا داخرابوون و ئه و پیاوه یان له هیچ کام له نه خوشخانه کان وهرنه ده گرت و مووچه ی قانونی ئه و مامۆستایه شیان بری و خاوخیزانی زائربروخیش خو له دیمه ی نه ده ژیان، مامۆستای بلیمه ت وچازان پێشنیازی دوکتۆر ژونک بلوتی بۆ کارکردن له نه خوشخانه ی وی دا په سند کرد، رهنگه پتویستیش نه بێ که به درێژی باسی بکه یین که مه به سستی دوکتۆر ژونگ بلوت که نووسراوی فهرمی نارد له لای مامۆستا، که لک وهرگرتن له ناووناوبانگی زائربروخ بوو و ده یه ویست به راکتسانی ئه و بیاوه ناوداره بۆ نه خوشخانه که ی، نه خوشخانه ی

خو، وەك دەلێن "لانسێ" بكاھە تا ئەو نەخۆشخانەى كە پێیدا وێستى
عەمەل كردنن نەك تەنێ لە ھەموو شوێنەكانى ئالمان ڕا بەلكو لە
ولتەكانى ترى ئوروپاش رێگای نەخۆشخانە كەى بگرنەبەر، بەتایبەت
دەولەمەندان بێنە نەخۆشخانەتایبەتەكەى.

ئەو وۆدەى كە زائربروخ بۆیەكەم جار ھاتە نەخۆشخانەى بچووکی
دوكتۆر ژونك بىوت لە بەرلینى رۆژاوا، دوكتۆر ژونك بىوت وژنەكەى
وگشت كارگێر و فەرمانبەرانى ئەو نەخۆشخانەى بەر دەركێ بۆپیشوازی
لە مامۆستای چازان بەریز راوەستابوون، بەریزە و ئەیکلا میان
بۆكیشا، ھەنگى لە دووى وى ھاتنەنیو نەخۆشخانە و دوكتۆر ژونك
بەشەجور و اجۆرەكانى نەخۆشخانەكەى بە زائربروخ نیشان دا.

ئەو كاتەى زائربروخ لە نەخۆشخانەى دوكتۆر ژونك بىوت دەستى بە
كار كرد دەگەڵەو ھەى خەلك پترى رۆدەوێ كرد بەلام داھاتەكەى بەو
رێژەى زیادى نەكرد چونكە ئەو كەسانەى دەھاتن زیاتر لە ئالمانى
خۆرھەلات و شارى بەرلین ڕا دەھاتن، كە لەو سەردەمى دا ھاتوچۆیان
ئازاد بوو، و ھەموو وافیریبوون كە ھەق دەستى نوژدارى بە نرخیكى
ھەرزان بدەن و دوكتۆر زائربروخیش زیتى داوا نەدەكرد، یەكێ
لە رازەكانى خۆشەوێستى و ریزی زائربروخ لەنیو خەلكى دا ھەرنەولا
نەكردنەو ھەق دەولت و مال و داھاتەبوو.

بەلام دوكتۆر ژونك بىوت كە مەبەستى لە بانگێشتنى زائربروخ
بۆ ھاوکاری زیادكردنى داھاتى نەخۆشخانە بوو دەپەویست بە ھۆیەك
لە ناو و ناوبانگى زائربروخ كە لك وەرگرتی بۆ كە لەكە كردنى
داھات، پێشھاتێك، بەلیكدانەو ھەى خوێ، ئەو ھەلەى بۆ رەخساند.

له ئالماني رۆژاوا دا دامه زراوه يه ک هه بوو به ناوی "فوکس فيلم" که فيلمی به لگه یی هه لده گرته وه، له دواي ئه وهی زانبرووخ له نه خووشخانه ی ژونک بلوت دا دهستی به کار کرد ئه و دامه زراوه يه هاتنه لای سه روکی نه خووش خانه هه تا له يه کئی له عه مه لياته نه شته رگه ريه کانی زانبرووخ فيلم هه لگريته وه .

دوکتور ژونک بلوت به وهیوايه ی که ئه و فيلمه به لگه ييه يارمه تی به ناووده نگ و وه رمين که وتنی کاری نه خووشخانه که ی ده کا، پيشنیا زي فوکس فيلمی په سند کردو ره زامه ندی زانبرووخيشی وه رگرت بۆ ئه وهی فيلم هه لگروه وه کان له وه تاغی عه مه ل دا حازر بن و فيلم هه لگرنه وه .

له وروژه ی دا که ده بوو فيلم هه لگروه کان بين، دوکتور "بلوت" پپی گوتن :ئه گه ر له دواي چوونه ژوورتان بۆ هۆده ی نه شته رگه ری، هه ستان کرد که زانبرووخ پپی ناخۆشه، گوئی مه ده نی و ته نانه ت ئه گه ره اتو سه باره ت به ئیوه توره يشی ده ربپی ،کاری خۆتان جی مه به لن . دوکتور بلوت له گه ل ئه وهی که ره زامه ندی زانبرووخ بۆ هاتنی فيلم هه لگروه کانی له ژووری عه مه ل وه رگرت بوو له وهی ده ترسا که ره نگبی مامۆستا پپی ناخۆش بی و به و هۆيه وه ئه وانیش فيلم هه لگرتنه وه رابگرن و لییده ن برۆن .

ناوبانگی زانبرووخ ئه وه نده زۆربوو که له وی رۆژیدا خودی به رپرسی "فوکس فيلم" يش له گه ل فيلم هه لگروه کان هاته نه خووشخانه ی .

ئه وی رۆژی، برپا ربوو له نه خووشخانه ی دوکتور بلوت دا يه کئی له دوو گورچيله ی ژنیکی که تووشی نه خووشی گورچيله ببوو

دهرینن، زائربړوخ هه رکه وه ژوورکه وت به دوکتور بلوتی گوت من نه مړو
نه شته رگه ری ناکه م و ده بمه به رده سستی تو.

ناخو زائربړوخ له و کاتوساته دا، به هوی بیرشاشی، خوی واده هاته به ر
چاو که هیشتا نه بوو به نه شته رگه ری کی سهر به خو و له ژووری عه مه ل
دا به پله ی یاریده ری کاری ده کرد؟. نیمه له و بیروبو چو و نانه ی که نه وی
روژی بوونه هوی نه وه ی که زائربړوخ نه و پیشنیاره بکا ناگادار
نین، دوکتور بلوتیش سهری سوپما له پیشنیازی بلیمه تن وه ک
زائربړوخ چووونکه نه و پیشنیازه واویده چوو که ماموستایه کی مه زن
به شاگردی کی خوی بلن دهیه وی له به رده سستی وی دا کار بکاو
بیته شاگردی!.

به لام دوکتور "بلوت" دوی واق وړمان له پیشنیازی زائربړوخ به بی
نه وه ی ته نانه ت به بیریشی دابی که چ روداو یک خه ری کی
قه ومانه له ناخی خوی دا پی که یف خوش بوو چوونکه نه وی
روژی، فیلم هه لگره وه کان، له عه مه لی نه شته رگه ری که فیلمیان
هه لده گرت وه، جا چ شانازی که له وه ی مه زنتر که پی او ی کی وه ک
زائربړوخ له ژووری عه مه ل دا یاریده ری بی.

له روژی دیاری کراودا نه خوشیان برده هوده ی نه شته رگه ری و
دوکتور بلوت و زائربړوخ هاتنه ژووری و دوکتوری بیهوشی
وپه رستاره کان له پیش نه و دوو نوژداره له وی حازر بیوون و له دوی
هاتنه ژووری فیلم هه لگره وه کان، دهس به عه مه ل کرا.

دوکتور بلوت دهستی کرد به عه مه ل کردن و زائربړوخ له پاش نه وه ی
شوینی نه شته رگه ری که لیک ناوه لا کرا، به په نس، هه ردوولیوی

برینه که ی لیک کرده وه هه تا دوکتور بلوت جینگای برینه که به باشی ببینی .

فیلم هه لگره کانیش ده ستیان به کاری خۆکردوله ژووری عه مه لئ له دهنگی ئاپاراتی فیلم هه لگرتنه وه به ولوو ه هیچ دهنگی دی نه ده هاته به رگوئ، جار جارهش که یه کئ له په رستاره کان ئامپریکی نه شته رگه ری هه لده گرت تا بیداته دوکتور بلوت جرینگه یه کی کزی کانزا به رگوئ ده که وت .

عه مه لیاتی هه لگرتنی گورچیله یه کی عه یب دار پئیداویستی وه یه که ته واوی پلووسکه کانی خوین، یانی ئه وه ده مارانه ی که دینه وه سه رگورچیله، بیه سرین و ههنگی گورچیله که هه لپن چونکه ئه گه رئه وده مارانه نه به سرین نه که ته نیا خوین شوینی عه مه له که داده گری به لکوئه وهنده خوینی ده ده لئین که نه خوش مالاوایی له ژیانئ ده کا .

به لام دۆزینه وه ی پلووسکه کان (ده ماره کان) ی خوین بو به ستیان، له گشت عه مه له کانی گورچیله دا، کاریکی هه ر وا سووک وسانانیه وکه م تازۆر کات ده با، چونکه هه ندئ جار به هوی گورچیله خه راپ بوون، هه ندئ له ریگا کانی خوین به ته نه راوه ی ماسیو یان ته نه راوه گه لی که به شیوه یه کی تر شکلیان گۆراوه، داده پۆشرین، جا، نوژدار ناچاره ئه و ته نه راوانه له ده ماره کان جیا کاته وه وههنگی ده ماره کان بیه ستئ .

گورچیله خرابۆکه ی ئه و ژنهش هه ر ئه و حاله ته ی هه بوو، دوکتور بلوت ته نه راوه کانی له ده ماران ده کرده وه هه تا بیان به ستئ .

لەنیو بێدەنگی ژوورە کە دا لە پەر دەنگی زائربروخ، بە شێوەیەکی سەرکۆنە کە رانەو، بەرزبوو، رۆدە دوکتۆر بلوتەو، گوتی: بۆهێندە ساوہ ساوێ دەکە ی ؟... ئەمە ی (ئاماژە ی بە گورچیلە کە) هەلبەر و برینە کە بپێچەو !!.

لە هۆدە کە دا، ئەم روتیکردنە سەرکۆنە کە رانەو بەرگۆچکە ی گشت ئەو کە سانە ی حازریوون؛ هەر لە فیلم هەلگرە کان و بەر دەست و پەرستارە کان را بگرە، تەنانەت ئەو دوکتۆرە ی کە بەرپرسی بێهۆشی بوو، ئاسایی هاتە بەرگۆی، چونکە هەموو و تەنانەت بەرپرسی بێهۆشیش پێیان وابوو زائربروخ لە بەر ئەو ی بۆتە یاریدەری دوکتۆر بلوت کە ئەگەر هاتو شتیکی لە بیرچوو یان هەلە یەکی کرد، ئاگای لیبی و وەبیری بێنیتەو. چونکە پلە ی زائربروخ ئەو وەندە بەرز بوو کە هیچ کەس باوەری نە دە کرد کە ئەو بێتە یاریدەری نە شتەرگەرکی وەک دوکتۆر بلوت، مەگەر بۆ مەسلەحە تیکی پسپۆرانی و چاوە دیری بە سەر عەمەلی نە شتەرگەری دوکتۆر بلوت دا. دوکتۆر بلوت لە بەرانبەر فەرمانبەرانی تەندروستی و فیلم هەلگرە کاندایەو تێراخوڕینە، زۆر بە خۆدا شکایەو و سوور هەلگرە، بەلام هیچی نە گوت.

زائربروخ چاوە توپی و لامیک بوو لە لایەن دوکتۆر بلوتەو، کە دەگەڵ بێدەنگی وی رویەو بوو بە شێوەیەکی توپە و قلەسانە تر گوتی: مەگەر دەگەڵ تۆم نیە ؟! بۆچی بە فەرمانی من ناکە ی؟ (قامکی بردە سەر گورچیلە کە) ئەمە ی هەلبەر و توپی دە.

ئەم ئیراد گرتنه پترله رهخنه گرتنه که ی پیشتر وه به ردلی گشت
ئەوکه سانه کهوت که له ژووره که دا حازر بوون، هه موو وا تیگه یشتن
که دوکتور بلوت له حاللی ئەنجام دانی کاریکی هه له دایه و زائربووخ
هه قیه تی خۆی لی توره کاو سه رکۆنه ی بکا .

دوکتور بلوت که ئیتر به خۆ نه ده وه ستا و نه یده توانی بیده نگ بی
گوتی: "گیهیم رات" مه گهر ئیوه نازانن که له پیشدا ده بی ته نراوه کان
له ده ماره کان جیا کرینه وه و دوايه ده ماره کان به سرین وه هنگی
گورچيله هه لیبڕی، من ئەگهر به بی به ستنی ده ماره کان گورچيله که
هه لبرم خوین ئەوه نده فرکه ی ده کا که نه خو شه که ی پی ده مرئ .

زائربووخ گوتی ئەوکاته ی کێردی نه شته رگه ری ده که ویت به رده ستی
که سانی وه ک تو ئاکامه که ی هه ر ئەمه ده بی که له نه شته رگه ری که
ساکاری گورچيله دا ده میننه وه .

دوکتور بلوت دیسانیش بیده نگ بوو .

ئەو فیلم هه لگه روه وانه ی له وئ بوون و چ ئاگایان له تیگچوونی
جارجاره (خه رفان) ی زائربووخ نه بوو، هیچ شکیان نه ماکه دوکتور بلوت
خه ریکی کاریکیه که له گه ل ریساکانی زانستی وه ونه ری نه شته رگه ری
دا به ک ناگریته وه و هه ربۆیه زائربووخ به پیی ئەرکی خۆی ئیرادی
لیده گرئ وپییان سه یربوو که له به رچی دوکتور بلوت لاساری ده کا
وپیره وی له فره مانی مامۆستای مه زن ناکا .

له ژووری عه مه لی دا، هیچ کهس نه یده زانی که زائربووخ دیسان
تووشی هیرشی شیتی بۆته وه، مامۆستاش که له داخی بیده هنگی
دوکتور بلوت هه لچوو بوو، گوراندی: هه ی مالات!!، مه گهر به تو نالیم

ئەمە (قامكى بىردەسەر گورچىلەكە) ى بېرە ۋە ئىدىرە، ئەدى بۆ جۈابىم نادەيەۋە ؟!

دوكتۆر بلوت وتى جەنابى زائىرېۋخ بەرپىرسى غەمەل كىردىن مەنم نە تۆ، ئەتۆ لىرەدا يارىدەرى مەنى ۋىنابى خۆ دە كارەكانى مەن ھەل قوتىنى جائەۋجا لەبەرچاۋى زەقبوۋى ئامادە بوۋان، بەتايىبەت فىلىم ھەلگىرەۋەكاندا ئەۋروداۋەى لەنەخۇشخانەى بەرلىنى خۇرەلەت دا روى دابوۋ دووبارە بۆۋە، زائىرېۋخ ھىرشى كىردەسەر دوكتۆر بلوت ۋە رۆكى گىرت.

فىلىم ھەلگىرەكان كەھەستىيان كىرد لەشائۇپىەكى دەگمەنى تاقانە، كەنەلە رابىردودا ۋىنەى ھەبۇە نەلە داھاتوۋ داھاتوۋى پەيدادەبى، ۋىنە ھەلگىرەۋە، بەشەلگىرى درىژەيان بە فىلىم ھەلگىرەۋەى خۆ داۋ بەۋردى ھەۋلىيان دەدا كەھىچ كام لەدىمەنەكانى كىشەۋەرايەكە لەدەس نەچى.

ھاۋسەرى دوكتۆر بلوت كەبەھۆى ھەراۋەنگەمەكە خۆى گەيادىدبۆۋە ژوۋرى غەمەل ھەۋلى دەدا زائىرېۋخى لەيەخەى مىردەكەى بىكاتەۋە، فىلىم ھەلگىرەكانىش بەبى ئەۋەى تەنانەت چاۋتروۋكانىكىش لەۋ دىمەنەدەگمەنانە لەكىس خۆ بدەن، درىژەيان بە فىلىم ھەلگىرەۋەى خۆ دەدا.

ئەگەر ھاۋار كىردى دوكتۆرى بېھۆشى سەرنجى ئەۋانى دىكەى بۆلەى ھالى نەخۇشەكە رانەكىشاپايە ئەۋژنە بەخترەشە دەمىرد، بەلام ھاۋارى ئەۋدوكتۆرە پەرىستارەكان ۋ دوكتۆر بلوت ۋ فىلىم ھەلگىرەكانى ھىناۋەسەرەخۆ كە ئەۋژنەلەسەر تەختى غەمەلى يەۋلەبەرانبەر

مه ترسی مه رگ دایه، هه رچونیککی بوو زائربروخیان ره کیش راکیش له ژووری عه مه لی برده دهره وه وفیلم هه لگره کانیش به په له ریگای چوونه دهریان گرتی پیش چوونکه پیشبینیان ده کرد دوکتور "ژونک بلوت" داوایان لیده کاهه تا فیلمی ده سته ویه خه بوونه که ی بده نی؛ بۆنه وه ی له نیوی به ری، نه گه رچی نه وی رۆژی داوایه کی ئاوهانه هاته گوری به لام له پاشان دوکتور بلوت داوی له سه رۆکی دامه زراوه ی فوکس فیلم کرد به خاتری ئابرووی نه خوشخانه و هه روه ها ریزی زائربروخ له پیشان دانی نه و فیلمه خو بیاریزن.

له دوی نه وه ی دوکتور بلوت توانی عه مه له ناتا واهه که ی ژنه تیوی تاین دریده بداو ته وای بکا، گوتی: ئیستا ده زانم که پاش هیئانی زائربروخ بو نه خوشخانه یه نه وی سه باره ت به شیتی زائربروخ به منیان گوت؛ راسته.

سه بیتی نه و رۆه، چوونکه هیشتا پیوهندی ته له فونی له نیوان به رلینی خوره لات و رۆژاوا نه چرپابوو، له نه خوشخانه ی دوکتور بلوت پا ته له فونیان بومالی زائربروخ کرد که؛ چوونکه نه وی رۆژی نه خوشیکیان بو عه مه ل کردن نیه پیویست ناکا زائربروخ خوی زهحمهت دا و بیته نه خوشخانه. رۆژی دواپی زائربروخ هاته نه خوشخانه به لام ریگایان پینه دا بجیته ژووری.

له وی رۆژی پا زائربروخ به شیوه یه کی راسته قینه خانه نشین بوو به لام نه وه خوشانه ی که نه یانده زانی نه و تووشی شیتی جارجاره یه و بپواشیان پی هه بوو ده چوونه مالی داوایان لیده کرد و ته نانه ت لی

ده پارانده وه كه بيانخاته بهر عه مه لی نه شته رگه ری، نه گه رچی له مالییش بی.

ئهم ده ورانه له ژيانی دوکتورایه تی زائربروخ پرله کاره ساتترین و په رووشی هیئتترین ده ورانه کانی ژیانیه تی له دواى سه ره له لدانی نه خووشی خه رفانیه وه. نه وله ده ورانه دا به بی نه وه ی بزانی چ ده کا کومه لیک له وه که سانه ی بو عه مه لی نه شته رگه ری هاتبوونه لای، له کاتی عه مه لی دا له ت له تی کردن یان به شیوه ی تر کوشتنی و ناردنیه گورستان.

به لام بهرله وه ی که سه باره ت به م ده ورانه ی ژيانی زائربروخ بدوین پتویسته ناوی پیاوێک بێنین که له دوامین مانگه کانی ته مه نی زائربروخ دا شه قلی به سه ر ژيانی وی دا دیاره وه یشتا ناومان نه هیتاوه، نه وپیاوه یان به ناوی "شورد فکیر" ناوده برد.

پیاوێکی له هلاتو و که هاته نیو ژيانی زائربروخ

"شورد فکیر" له هه وه لی گه نجیه تی به ره و "چه پی بوون" ده شکایه وه وله دواى نه وه ی که هیتله ر هاته سه رکار، له بهرلین دادوکانیکی بچکۆله ی کرده وه بو فروشتنی کۆنه کتیبان و جار جاره ش بوخوی کتیبی ده هه رزان قیمه تی به چاپ ده گه یاندن و ده ی فروشتن.

له پاش هه لگیرسانی شه ر له مانگی سپتامبری سالی ۱۹۳۹ له بهر نه وه ی یه کێ له وه که سانه بو که ده بوو بو نه نجامدانی خزمه تی

سه‌ریازی حازر بیئ، چووئه ئیجباری و دوکانه چکۆله‌که‌ی به‌شاگرده‌که‌ی ئه‌سپارد.

به‌لام ئه‌و له‌کاتی خزمه‌تی سه‌ریازی دا نه‌یده‌توانی زمانی خۆی گریئ بدا، جاریکی ته‌مبئ کرا، به‌لام چوونکه سه‌ریازیکی ئازاودلیربوو گه‌یشته پله‌ی "گروبان"ی. له‌سالی ۱۹۴۵دا (سالی کۆتایی شه‌ر) شورده‌فکیتر له‌کارخانه به‌کی چه‌ک سازی دا پاسه‌وانی ده‌کرد، نه‌و کارخانه‌یه‌دا، وه‌ک هه‌موو کارخانه‌کانی تری ئالمان، کریکاران شه‌و و رۆژ خه‌ریکی کویره‌وه‌ری کیشان بوون، شه‌ویکی شورده‌فکیتر له‌یه‌کئ له‌کارگاگان به‌کریکارانی گوت: له‌یه‌کئ له‌م شه‌وانه‌دا فروکه بۆم هاویژه‌کانی ئه‌مریکا و ئینگلیس ئه‌م کارخانه‌یه ده‌کوئن و ئیوه هه‌مووتان ده‌کوژدین.

چوونکه له‌ هه‌موو کارخانه‌کاندا سیخۆپی ئالمانی هه‌بوون، سه‌به‌ینئ شورده‌فکیتریان گرت، زانی که‌هیچ شک نیه ده‌ینیرنه مه‌یدانی شه‌ر. که‌چی به‌رله‌وه‌ی نۆره ناردنی بۆ دادگایه‌ی بگاتی له‌به‌ندیخانه‌دا کرده‌وه‌یه‌کی وای لئ رودا که‌له‌روانگه‌ی نازیه‌کانه‌وه کرده‌وه‌یه‌کی له‌به‌خشین نه‌هاتوو ده‌ژمی‌درا، ئه‌ویش گورانیه‌کی به‌دژی هیتله‌ربوو که‌له‌ویدا ده‌گوترا: ده‌بیئ ئه‌و له‌سێداره بدرئ.

گوتنی ئه‌و گورانیه‌له‌به‌ندیخانه‌دا و سه‌رنج دان به‌رابردووی سیاسی ئه‌وپیاوه بوه هۆی ئه‌وه‌ی دادگا له‌رۆژی ۱۴ ئه‌پریلی ۱۹۴۵به‌تاوانی خیانه‌ت به‌ نیشتمان حوكمی ئیعدامی به‌سه‌ردا برپه‌وه. شورده‌فکیتر داوای پێداچوونه‌وه‌ی کردو دوسیه‌که‌ی گه‌راوه بۆ دادگای پێداچوونه‌وه، رۆژی ۲۹ی ئافریلی ۱۹۴۵ دادگای پێداچوونه‌وه پێی

جهختی له سهرحوكمهكهی دادگای بهرایي كردهوه، رایانگویتست بۆ گرتووخانهی بهرلین ههتاله بهره به یانی رۆژی سییه می ئاپریل ئیعدامی بکه ن.

له بهره به یانی ئه و رۆژهی دا ریژنه ی تۆپ و خومپاره کانی سپای سۆقیهت به سه رگرتووخانه ی بهرلین داباری ، چونکه سپای سۆقیهت كه گه یشتبوه بهرلین، ههروهکی له میژووی شه ری دوومه می جیهانی دا نووسراوه؛ به چل هه زار عاره بانه تۆپ بهرلینی بۆمباران کرد.

له بهندیخانه ی بهرلین دا به هۆی دابارینی تۆپ و خومپاره، هه ودا ی گشت خۆره دیسپلین و ته رتیبیک پسا و هه رچی زیندوو مانه وه له زیندانه وان و گیراو بۆی ده رچوون، شوردفکیژ یش كه هه رچلکی سه ربازی ده بهر دابوو به لام به هۆی مانه وه له بهندیخانه دا ریشی هاتبوو، نه ویش بۆی ده رچوون. نه و نه یده زانی بچیته كوئ و چلۆن خۆی هه شار بدا. ئه گه ر ئالمانیه كان گرتبا یان ده كوژا و ئه گه ر سه ربازه روسه كان دیتبا یان، چونكه چل و بهرگی سپای ئالمانی ده بهر دابوو، ده كه وته بهر ده سرتیژیان یان به دیل ده گیرا.

له حالیک دا كه شیواو وشپرزه له شه قامه کانی بهرلین دا ده خولاوه گه یشته به رانبه ر نه خۆشخانه ی شاریتی و وه بیرری هاته وه كه نوژداری مۆف پهروه ر زانربۆخ له وئ کارده کا.

شوردفکیژ، ئاگاداری وه گیركه وت كه زانربۆخ له په ناگای نه خۆشخانه دا خه ریکی کاره، نه وهنده له وه ناگایه دا خۆی مه لاس دا

هەتا لەنیوان دوو عەمەلی نەشتەرگەری دا زائربروخ چەندچرکە یەک لەژووری عەمەل ھاتەدەر.

شوردفکێرخۆی گەیاندى و بەچەند وشە حال و دەزعی خۆی تێگەیاندى و گوتی پەنای بۆ ھێناوە. زائربروخ گەراوە ژووری عەمەلی و لەجانتاکەى خۆی تیخیک و سابوونیکى دەریئاو دای بەشوردفکێر و گوتی برو دەسشوری و ریشت بتاشەو پاشان وەرە ژووری عەمەلی. شوردفکێر ریشی تاشی و لەھۆدەى عەمەلی خۆی گەیانده وە لای زائربروخ، مامۆستا روپۆشیکى سپى و خویناوی ویدا و گوتی: ئەمە دەبەرکە و لەئێستارا تۆ یەکێ لەبەردەستەکانى منى.

شوردفکێر ھەڵدایە: من ھیچ زانیاریکم لەبارەى پزیشکى و نۆژداریە وەنێ، چلۆن دەتوانم بەردەستى ئێوەبکەم.

زائربروخ گوتی: لەگەڵ من وەرە ژووری عەمەلی و ھەتامن لەویم تۆش لەوێ بەولەدوای من لەژووری عەمەلی وەرە دەری، بەوشیوەیە کەس لەتۆ ناپرسى کە ئاخۆ لەپزیشکى و نۆژداری چ سەرەدەری دەردەکەى یان نا و راشدەسپیترم جیرەیکى خۆراکت بدەنێ ھەتا بەبرسیەتى سەرئەنێیە وە.

لەو رۆژانەى کە شەری بەرلین درێژەى ھەبوو شوردفکێر لەنەخۆشخانەبوو، لەدوای کۆتایی شەڕ لەوێ ھاتە دەری و بەوێپەری سەرسوپمانە وە تەماشایکرد لەوشارەیدا کە ھەموو خانووبەرەکان تێک رمیابوون دوکانە چکۆلە و ھەزارانەکەى وی نەروخابوو، ھەردەتگوت تۆپ و خومپارەکان شەرمیان بەخۆدا ھاتبوو کە ئەو دوکانێکە یە

نوغرؤ که ن وپله وپایه ی خویان له وه ی به رزتر هاتبؤ به رچاوکه خاپووری ئه و دوکانۆکه بی .

شوردفکیر به رله شه پ له به رنه وه ی گه نج بوو وتازه دهستی به کار کردبوو، کتییی دهه رزان قیمهت و به زۆریش ئه فسانه کان، به تایهت ئه فسانه گه لی پۆلیسی بلّو ده کرده وه، که چی له دوا ی شه پ، پیاویکی خاوه ن ئه زموونی گه شه کردووله باری تیگه یشتنه وه ی لی ده رچوو، له دوا ی ئه وه ی بارودۆخی به رلین به شکلیکی واگزارا که ئه و بتوانی دوکانۆکه ی خوی دیسان بکاته وه، که وته سه ر ئه و بیره ی کتییی ده و ا چاپ بکا که له هه قایهت و ئه فسانه سه رتر بن، بیره وه ی چه ندکه س له ئه فسه رو سه ر یازانی ئالمانی سه بارهت به سهاله کانی شه ری دووه می جیهانی به چاپ گه یاند و فروشتنی .

شوردفکیر رۆژیک ی له رۆژنامه دا چاوی پیکهوت که زائربروخ خانه نشین کراوه، له دوا یه خویندی وه له رۆژنامه دا که له نه خوشخانه ی دوکتۆر بلوت دا دهستی به کار کرده، بۆسیه مین جار ناوی زائربروخ له رۆژنامه دا دیت نووسرا بوو که ئیتر له نه خوشخانه ی دوکتۆر بلوت دا خه ریکی کار نیه . به سه رنج دان به وناسیاوییه که پیشتر له گه لی دا هه یبوو که وته سه رنه و بیره ی که پیشنیار بکا به زائربروخ بیره وه ریه کانی بلّو بکاته وه . شوردفکیر پاش دیتنه وه ی زائربروخ ههستی کرد که بارودۆخی ژیان و گوزه رانی نوژداری مه زن باش نیه .

زائربروخ ئيتير له نه خوشخانهى شاريتى مووچهى نه ده درايه چونكه به شيويهى فهرمى خانه نشين نه كرابوو، (ئهويه لگه نامانهى ده بوو واژويان كردبا، ئيمزاي نه كردبوون) مووچهى خانه نشينيش نه ده درايه. زائربروخ له به رانبهر پيشنيارى شوردفكيتر دا پيى گوت كه بيره وه ريه كانى له م ماوهى دا بوچاپ ئاماده ده بئ (ئهو به لئينهش هه رله شاشى هه ستهگه لى را سه رچاوهى ده گرت، ئاخرچوونكه بيره وه ريه ته مه نيك ناكري له مانگي دا بنووسريته وه).

شوردفكيتر له دواى ئه وهى له ماموستاي بيست كه بيره وه ريه كانى هه تا مانگيكي ديكه ئاماده ده بئ له گه ل يه كي له هاوكارانى خوى كه خاوه نى دامه زراوه يه كي چاپه مه نى به ناوى "كيندلير" له شارى "مونخ" بوو سه باره ت به ومه به سته كه وته گوت ويژ هه تا پيكه وه بيره وه ريه كانى ماموستا چاپ و بلاو بكه نه وه.

كيندلير گوتى ئه گه ر زائربروخ بيره وه ريه كانى نه نووسيبئ و بيه وي له مرؤپا ده س پئ بكا هه تا ساليكي تريش بيره وه ريه كانى ئاماده نابن بو چاپ. به لام ده كري هه رچه نديكي حازده بئ نيوه نيوه له يه كي له گوفاره كاندا بلاو كريته وه وله دواى ئه وهى ته واو بوون به شيويهى كتيب چاپى كه ين، شتيكي ديش ئه وه يه كه ده بئ بيره وه ريه كانى زائربروخ بوچاپ كردن له گوفاردا به ته رزيكي تاييه ت ريك ويك كري. چونكه زائربروخ پياويكي نوژداره و هه روه ك گشت پزيشك و نه شته رگه ران بيره وه ريه كانى به شيوازي زانستى ده نووسئ وخه لكى ئاسايى تيئاگه ن كه ئه و چ ده لي و ئه و كتيبه ي كه به م چه شنه له لايه ن نوژدار يان پزيشكيكه وه بنووسري فروشيكي زوري

نابئ، چونکه خه لکی ئاسایی نایخویننه وه، هه رله بۆیه ئه وه ده مه ی پزیشک یان نه شته رگه ریک که به ته مایه بیره وه ریه کانی خۆی بۆخه لکی (نه ک هاوکارانی خۆی که پسیپۆرن) بلالو بکاته وه نووسه ریک راده سپیژی که بیره وه ریه کانی له چوارچیوه ی زاراوه و فورموله کانی زانستی ده رکیشی و به شپوه یه ک دایرژیتته وه که بۆخه لکی ئاسایی، ئه وه ی له زاراوه گه لی پزیشکی بی ئاگان، شایانی تیگه یشتن بی .

بیره وه ریه کانی زانبرووخیش گه ره که له لایه ن نووسه ریکه وه دایرژیری وله گوژاریک دا چاپ بکری وله پاش ئه وه ی که گه یشته کۆتایی به شکلی کتیب بلالو بکریته وه ، ره زامه ندی زانبرووخ بۆ دارشتنه وه ی بیره وه ریه کانی له لایه ن نووسه ریکه وه پیویسته ، هه ندی له زانایان رازی نابن که هیچ که س ده س ده بیره وه ریه کانیا ن وه ردا .

شوردفکیژ جاریکیتر ریگای مالی زانبروخی گرت به ره تا ئه وه ی له به ریوه به ری دامه زراوه ی کیندلیری گوئی لی ببوو پیی بلی و ره زامه ندی زانبرووخ وه ریگری بۆئه وه ی بیره وه ریه کانی له لایه ن نووسه ریکه وه ریک بخری و وه ک ده لێن گه لپه سند بی، زانبرووخ به و مه رجه ی رازی بوو ، شوردفکیژ به مامۆستای گوت که به م زوانه بۆ به ستنی گریبه ستنی سه باره ت به بلالو کردنه وه ی بیره وه ریه کانی زانبرووخ له لایه ن چاپه مه نی کیندلیره وه دینه لای .

ئاخره که ی دامه زراوه ی کیندلیر لاویکی رۆژنامه نووسی که هم هه والئیر بوو وهه میش نووسه ر راسپارد بچیتته به رلین و ره شنووسی

گریه سستی بلأوکردنه وهی کتیبی بیره وه ریه کانی زائربروخ به ماموستا ئیمزا بکا .

کیندلیر رایسپارده لاوه رۆژنامه نووسه که ، که وهک زوربهی هه وائیر و رۆژنامه وانه کانی لاوی رۆژنامه کان زرینگ وچوست وچالاک بوو ، شه وندی له ده سستی دئ ده بی له ماموستا تیبگه یه نی که له بیره وه ریه کانی دا گهره که ، هه لس وکه وتی له گه ل زانیانی به ناووده نگ وپادشا وسه رکۆماره کان وفه رمانره وایانی تروکه سایه تیه کانی ناو داری جیهانی که عه مه لی کردوون ، به شیکی گرینگ بگریته خوی چوونکه خه لک پێیان خوشه له ژیا نی تاییه تی که سایه تیه کانی ناودارو ناسراوی دنیا ئاگادار بن .

کیندلیر گوئی بیس بیوو که زائربروخ "ویل هیل" ی دووه م ئیمپراتوری ئالمان و "جورج" ی پیتجه می پادشای ئینگلیس و "ئیستالین" ی دیکتاتوری سوڤیه ت و "موسولینی" دیکتاتوری ئیتالیای خستوته بهر عه مه لی نه شته رگه ری و هیتله ریش هاتوچۆی کردووه ، سا رایسپارده لاوی رۆژنامه نووس تابه زائربروخ بلآ هه رچه ن بۆی ده لوئی له بیره وه ریه کانی دا سه باره ت به ژیا نی تاییه تی شه و خاوه ن ده سه لاتانه و زه بریه ده ستانی تر و تاییه تمه ندیه کانی رووحی و ده روونی شه وان بنووسئ .

"بیرن دروف" به بنه نگلیک رایسپارده ی "کیندلیر" وه روی ده به رلینئ کرد وچووهمالی زائربروخ ، به لام پێیان گوت که ماموستا بو به شداری کردن له کونگره ی نوژداری وپزیشکی دا چۆته شاری "ویسبادین" .

بیرن دۆرف روی دهشاری ویسبادین، یه کئی له شارهکانی ئالمان، کرد که کونگره‌ی پزشکی و نهشته‌رگری تیدا به‌ریوه ده‌چوو، له‌هوتیله ده‌ره‌جه یه‌که‌کانی شاردا به‌دوای زائربروخ دا گه‌را چوونکه پیی، وابوو پیاویکی وه‌ک زائربروخی له‌کاتی سه‌فه‌رکردن دا له‌هوتیله ده‌ره‌جه یه‌که‌کان داده‌به‌زی.

به‌لام له‌و جوړه هوتیلانه دا ناوی زائربروخ له‌ده‌فته‌ری دانیش‌تووه‌کانی هوتیل دا تۆمار نه‌کرا‌بوو.

بیرن دۆرف له‌گه‌ل چه‌ند که‌س له‌پزیشک و نوژدارانی که له کونگره‌دا به‌شداریان کرد بوو پیوه‌ندی گرت ولئی پرسین که له‌کوئی ده‌توانی ده‌گه‌ل زائربروخ چاوی پیک بکه‌وی، که‌چی هه‌ستی پیکرد که ئه‌وان نایانه‌وی ولامی ره‌پ وراستی بده‌نه‌وه، دووکه‌س له‌وان گوتیان زائربروخ نه‌خۆشه.

بیرن دۆرف نه‌یده‌زانی که زائربروخ له‌کونگره‌ی پزشکی و نه‌شته‌رگری ویسبادین دا وه‌ک گوتاردانه‌که‌ی تالاری "بیته‌وڤین" ی شاری هانوفیر تووشی هاته‌ران پاته‌ران گۆیی بووه وتیکه‌لی کردووه.

له‌کونگره‌ی پزشکی ویسبادین دابه‌پیی پروگرام قه‌رار‌بوو زائربروخ سه‌باره‌ت به‌ نه‌شته‌رگری له‌سینگ دا گوتاری بدا، چوونکه ماسۆستا له‌پیشه‌وایانی نه‌شته‌رگری سینه و له‌باره‌ی نه‌شته‌رگری له‌هه‌ناو و دل دا یه‌که‌مین داهینه‌ر بوو، به‌رله‌وی هیچ‌که‌س نه‌شته‌رگری له‌سه‌ر سبی و دل نه‌کردووه، واپیش‌بینی ده‌کرا که گوتاری‌بیژی نوژداری بلیمه‌ت گه‌لیک سه‌رنج راکیش ده‌بی.

به لام زائربروخ له پاش چهند وشه قسه ی ریک وپیک دهستی کرد به ورینه و هاتهران پاتهران تیځخستنه وه ، نه مجاره ورینه گویی ماموستا به شیوه یه ک پزیشک ونوژدارانی به شدارله کونگره دا بروادار به شیت بوونی خوی کرد که بۆ پیراگه یشتن ناردیانه نه خوشخانه ی شاره وانی ویسبادین .

بیرن دۆرف له زۆر ده رگایانی دا هه تاتوانی بزانی زائربروخ له نه خوشخانه ی شاره وانی دا که وتوو، که چی نه و کاته ی بۆدیده نی ماموستا چوو نه خوشخانه یه نه یانه یشت بجته ژوری زائربروخ .

هه والنیی لاو به بیانوی هینانی خۆراک وته په کال وچه په گول بۆنه خوشانی هه ژاروبیده رته تان خوی گه یانده نیو خهسته خانه .

له نه خوشخانه گشته کاندایه که له ده رگانه چوو ژوری ئیتربوگه ران به نه خوشخانه دا تووشی گرفت و به ره لهستی نابی، بیرندورفیش بۆدۆزینه وه ی نه وه دده یی که زائربروخی لیبوو دهستی به پشکنین و گه ران کرد، له کاتی رابردن به به رده رکی هۆده یه ک دا که ده رکه که ی نیوه کراوه بوو پیاویکی به سالد اچوی چاویله که له چاوی دی که له ژوره که دا له سه ر قه ره ویله که ی دانیشتیوو خه ریکی خویندنه وه ی جتیتکه وچوونکه گه لیک جارن وینه ی زائربروخی له رۆژناسه و بلا فۆکان دا دی بوو ناسیه وه و چۆ ژوری .

زائربروخ سه ری هه لبری وپرسی کاریکت به منه ؟ .

بیژن دۆرڤ خۆی ناساند و گوتی له لایه‌ن دامه‌زراوه‌ی کیندلیرێ شاری مونیخه‌وه هاتوو هه‌تا سه‌باره‌ت به‌ بلۆکردنه‌وه‌ی ڤکتیبی بیره‌وه‌ریه‌کانی قسه‌ی له‌گه‌ڵ دا بکا .

زائربروخ گوتی کورسیه‌ک بێنه‌و له‌لای من دانیشه .

لاوه‌که کورسیه‌کی له‌قه‌ره‌وێله‌ی مامۆستا نزیک کرده‌وه وله‌سه‌ری دانیشته‌ وچاوی زائربروخ به‌ده‌ستی چه‌پی بیژن دۆرڤ که‌وته‌، دیتی که‌له‌سه‌ر قامکی ناوه‌نجی پۆزاییه‌ک هه‌یه‌وبه‌بێ ئه‌وه‌ی ده‌ستی لێدا گوتی لێگه‌ری بائه‌و پۆزایه‌ت له‌سه‌ر ئه‌نگوستی لابه‌رم .

بیژن دۆرڤ گوتی چاپه‌مه‌نی کیندلیر وه‌په‌له‌ که‌وتوو بۆئه‌وه‌ی بیره‌وه‌ریه‌کانی ئێوه‌ چاپ وبلۆ بکاته‌وه‌، له‌پاش ئه‌وه‌ی که‌ بیره‌وه‌ریه‌کانته‌ بۆچاپ ئاماده‌بوون ئه‌گه‌ر لوتف بکه‌ی ده‌ستم ده‌ده‌مه‌ خزمه‌ته‌ت تاببخه‌یه‌ به‌رعه‌مه‌ل، ئێستا کاری هه‌ره‌پێریسته‌ بۆمن وه‌رگرتنی بیره‌وه‌ریه‌کانی جه‌نابه‌ .

بیره‌وه‌ریه‌کانته‌ له‌به‌ره‌وه‌ له‌ گوڤاری "وێژه‌ی ئالمان" داچاپ ده‌کری‌ن ودايه‌ چاپه‌مه‌نی کیندلیر به‌شیوه‌ی کتیب له‌ چاپی ده‌دا، هه‌نگی بیژن دۆرڤ به‌مامۆستای گوت :له‌پاشه‌وه‌ی بیره‌وه‌ریه‌کانی جه‌نابه‌ت به‌شیوه‌ی کتیب چاپ کرا ره‌نگبێ فیلمی له‌سه‌ر ده‌ری‌ن، جا ئه‌گه‌ر ئێوه‌ ته‌واوی ماف و به‌راتی خۆتان سه‌باره‌ت به‌بیره‌وه‌ریه‌کان بخه‌یه‌ ئه‌ستۆی دامه‌زراوه‌ی کیندلیریاشته‌ر چوونکه‌ له‌داها‌توودا تووشی کوێره‌وه‌ری وزه‌حمه‌تی که‌سانی تر نایه‌ی .

زائربروخ پرسى مه‌به‌سته‌ له‌ته‌واوی ماف و به‌رات چه‌یه ؟ .

بیرن دۆرڤ ولامی داوه یانی مافی ئیوه له بابەت چاپی بیره وه ریه کانت له گۆڤاری "ویژه ی ئالمان" و مافه کانی پیوهندی دار به چاپه کانی جوراوجوری کتیب مافی ئیوه له بابەت ده ریتانی فیلم له سه ر کتیبه که .

زائربروخ رازی بوو که گشت ماف و به راتی خۆی له بابەت بیره وه ریه کانیوه باوێته ئه ستۆی میسیۆ کیندلیر، بیرن دۆرڤ هه لیدایه :

له بۆنه وه ی ره ش نووسی گرێهسته که بنووسم و ئیوه ش ژیره وه ی پاراف بکه ن بلی داخوا چه نده ت "مافی نووسین" ده وئ له جیاتی چاپی گۆڤارو کتیب و فیلم دروست کردن له بیره وه ریه کانتان .
زائربروخ وه ک که سیکی که له زهینی خۆی دا خه ریکی لیک دانه وه بی ده بیره وه رۆچوو، بیرن دۆرڤ ته ماشای کرد ئه نگوسته کانیشی ده جوولین وه ره ده لای به قامکان حیسابی ده کا، به کاوه خو گوتی من له بری "مافی نووسین" ی بیره وه ریه کانی خو م پینچ هه زار مارک و هه زار هیلکه مریشک ویه ک سه ت کیلو سیوم ده وئ .

بیرن دۆرڤ به بیستنی ئه و ره قه مه چاوه روان نه کراوانه سه ری سه رپما، چوونکین چاوه نه وۆر بوو پیاویکی وه ک زائربروخ، که ناوبانگه که ی پشتیوانی به فروش گه یشتنی بیره وه ریه کانیه تی ، له جیاتی سی "حق التالیف" به لانی که مه وه داوای یه ک میلیۆن مارک بکا، شکی په ریه سه ر ئه وه ی لابه لای گوئ لی بووه ، داوای کرد زائربروخ دوو پاتیان بکاته وه ، مامۆستا دیسان گوتی

له باتی سئ "به راتی دانان" خوازیاری پینچ هزار مارک و یهک هزار
قل هیلکه مامر ویه کسه ت کیلو گرام سیوه .

بیرن دۆرف نه ییده زانی که زائربروخ هه ست وخوستی ئاسایی نیه
وله سۆنگه ی نه بوونی هه سنگه لی ئاسایی و ئاوه زگه لی له بار وای دیته
به زهینی که هیشتا هه پهرتی گهرمه ی شه ره که سیو و کیلکه مامر
دهس ناکه ون .

بیرن دۆرف ره شنووسی گریبه سته که ی نووسی وزائربروخ ژیره که ی
ئیمزا کرد .

ده سینگه نه شته رگری کردن له مائی

له دوائ ئه وه ی زائربروخ له نه خوشخانه ی ویسبادین هاته ده ری و
گه پراوه به رلین دیسان ئه و نه خوشانه ی ده ستیان ویرانه ده گه یشت،
هاتنه لای به لام زائربروخ له هیچ نه خوشخانه یه ک کاری
نه ده کرده تابتوانی ئه وان عه مه ل بکا که چی ره زامه ندی خوی نیشان
دا که نه شته رگریان بۆ بکا به لام له مائی .

هه رکه س ئه گه ر سه ریشی له عه مه له کانی نوژداری ده رنه چی ده زانی
که له و کاتی دا، پیداوستی بیه پهرتی عه مه ل کردنی ک ئه مه یه که نه خوش
بخریته به ر پشکنین و وینه هه لگرتنه وه، نوژدار پیویسته شوینی
عه مه لی له وینه دا ببینی، خو زائربروخ له مائی خوی دا ئامیری
وینه هه لگرتنه وه ی نه بوو، ئه گه ر نه خوشی بۆ ئه کس هه لگرتن ناردبا
دامه زراوه یه کی رادیوگرافی (ئه کس هه لگرتنه وه به تیشکی X) ئه سته م

بوو وه ريگرن چوونكه پاش كونگره‌ی پزیشكى ويسبادین خه رفا‌نى زائربروخ له لای پزیشك ونوژدارانى ئالمانه وه ئاشكرا بېوو.

زائربروخ كه به ته مابوو نه خوشان له مال‌ه خو بخاته ژیرعه مه‌ل ده‌بوو كه لوپه‌ل و ئامرازى نه‌شته‌رگه‌رى بكړئ و بېنیته وه مالئ به لام چ ده‌سمایه‌كى به ده‌سته وه نه‌بوو، نه‌وروژه‌ی له نه‌خوشخانه‌ی ويسبادین گه‌راوه مالئ خو‌ی له به‌رلینئ، له سى ماركى پتر دراوى له مالیدا نه‌بوو.

ئه‌وپیاوه كه ده‌یه‌ويست له مالئ داعه‌مه‌لى نه‌شته‌رگه‌رى جیبه‌جئ بكا بېجگه‌له ئامرازگه‌لى نوژدارى و ئامیږى وینه‌هه‌لگرتنه وه پېویستی به چنگه‌لى تریش وهك حه‌واجى خوین لیدان و خپوه‌تى ئوكسیژن هه‌بوو.

ئه‌و نه‌بوخو‌ی كه لوپه‌ل و پیداو یستیه‌كانى نه‌شته‌رگه‌رى بۆ ده‌كړاو نه‌یارمه‌تیشى له كه‌س ده‌خواست له بۆ پېكه‌وه‌نانى ئه‌و ئامرازگه‌له چوونكىنئ به‌رزه‌ فږى وى ئیزنى پینه‌ده‌دا له‌خه‌لكى ديكه یارمه‌تى بخوازئ.

ئه‌و له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی پاره‌وپولئكى زو‌رى له‌عه‌مه‌له‌نه‌شته‌رگه‌ریه‌كان هاتبۆده‌ست هه‌رگیز له‌بیرى ئه‌وه‌ دانه‌بېوو كه‌داها‌تووى خو‌ی له‌بارى مالیه‌وه‌ دابین بكا، زوریه‌ی زاناكان، بۆنموونه "ئه‌نیشتین" زانای مه‌زنى بېركاریش هه‌ر وهك زائربروخ بوون، ئه‌نیشتینیش له‌گه‌له‌وه‌ی له‌هه‌موو دريژایی ته‌مه‌نى دا وهك مامۆستای زانسگا ده‌هاته‌ژمار و خه‌لاتى "نوبېل"ى له‌ فیزیک دا وه‌رگرت وكتیبه‌كانیشى بۆسه‌رگشت زمانه‌ناسراوه‌كانى جیهان وه‌رگێردران، ئه‌وده‌مه‌ی له‌سالى ۱۹۵۵ى

زاینی له ته مه نی ۷۶ سالی دامالوایی له ژیان کرد بیجگه له چهند دهست جلوبه رگ و چه ندین به رگ کتیب هیچی نه بوو، دوامین قسه شی که چهند ساتن به رله مردنی هینایه سهر زمان که س نه یزانی چ بوو چونکه له ژنیکه په رستار زیاتر که سی له سه رینن نه بوو نه و ژنه نه امریکاییه ش زمانی ئالمانی نه ده زانی، نه نیشترین ئیستیک به ر له مردنی به زمانی ئالمانی، که زمانی زگماکی بوو، قسه ی کرد .

زائربروخ له ده ورانی کار کردنی دا، بئ نه وه ی بو پهیدا کردنی مال و دراو هه لپه ی بئ، پاره و پولیکی زور و زه وهندی هاته دهست به لام هه رچی ده هاته دهستی بوی رانه ده گیرا، نه ورژده ی که له نه خوشخانه گشتیه کان وه ده ریان نا نه وهنده ی ده سمایه به دهسته وه نه بوو که پیداو یستیه سه ره کیه کانی پی بکپی بۆنه وه ی بتوانی له ماله که ی دا نه شته رگه ری بکا .

به و حاله ش، زائربروخ ته مای گرت بئ هیچ کهل و پهل و نامراز و هوگه لیک له مالی خو ی دا نه شته رگه ری بکا چونکه له زانستی تو یگه ری (تشریح) دا له گشت نوژدارانی جیهان بالا دهس تربوو و هیچ نه شته رگه ری که نه بوو که له شی مرؤف وه ک وی بناسن .

له شی مرؤف له باری زانستی پزیشکی و نوژداریه وه به قه ده ر به ربلاوی "کاکیشان" یک به رفراوانه . ده یان ئیسک و ماسولکه و ده مار وره گ ده له ش داهه نه که نوژداریک ده بئ هه موویان بناسن و ناگاداری به سه ر نه رکی هه رکام و هه ردهسته یه ک له وان داهه بئ .

ته مه نیک به س نیه بۆنه وهی مرۆف له زانستی توئگه ری (یانی ناسینی گشت چته کانی له ش) دا به باشی شاره زابن و بیته ماموستا مه گهر وه کو زائربووخ له بو فیروونی به هره یه کی له راده به ده ری بیئ .

زائربووخ ئه وهی له کتیب گه لی توئگه ری دا نووسرا بوون له مه یدانى کرده وه دا له مه حه کی ئه زمون وجه پياندنی ده دا، له کتیبی ئینسکلۆپیدیای زانستی توئگه ری به زمانى ئالمانى ، که دوامین چاپه که ی به رله شه ری دووهمی جیهانی له سه ت به رگ دا بلآو کرایه وه ،هیچ وشه یه ک نه بوو که زائربووخ نه یزانی و به کرده وه مانای ئه و وشه یه ی له عه مه له نه شته رگه ریه کان داهه ست پینه کردبئ به م چه شنه ، چونکه ئه و پیاوه متمانه ی به زانایی و ته رده سی خۆی هه بوو ته مای گرت که وه ک نه شته رگه رانی روژگارانى رابردوو، به بیئ ئامرازگه لی نوژداری ئه مرۆیی، له مالى خۆی دانه خوشان عه مه ل بکا .

یاریده رو به رده سستی زائربووخ بۆنه نجام دانى عه مه له کانی نه شته رگه ری له مالى دووکه س بوون؛ یه کئ "مارگو" خیزانى که تازه له سه فه ری دیداری خزم وقه ومانى گه راپۆوه و ئه وى دیکه ش جزمه تکاره که ی که پیشتر گوتمان به ناوی "ئان بیس" ناویان دینا .

ته ختی عه مه لئ هه رئه و ته خته بوو که هه ندئ جار ژنه کان له چیشته خانه که لکیان لیوه رده گرت و هه ندئ جار ده یانبرده عه نبارئ .

زائربووخ له رابردودا چونکه پتر له نه خوشخانه گشتیه کانی که به بودجه و پارهی ده ولت یان شاره وانی به ریه ده چوون کاری

ده کرد، نه ونه خوشانه ی که عه مه لی ده کردن بابه تی چاره سهری هیچی لیوه رنه ده گرتن.

به لام له سئ ده سته و تاقم هه قی چاره سهری ده ستاند:

یه که م پادشا وسه روک کۆمار و پیاوانی تری سیاسی پله به رزی ده ره جه یه ک.

دوهه م، له وده و له مه ندانه ی که ده یانه ویست به ده سستی زائربروخ له نه خوشخانه تایبه تیه کان دابخرینه بهر نه شته رگه ری.

سیهه م، له ونه خوشانه ی که له ولاتانی دیکه را ده هاتنه ئالمان هه تا زائربروخ عه مه لیان بکا.

که چی له وهه ل وهرچی دا که ده یه ویست نه خوشان له مائی خوی داعه مه ل بکا ناچار بوو که ده سمزیان لی وهرگرئ، چونکه چ هۆو سه به بی تری نه بوو بۆ دابین کردنی گوزهران وژیانی. به لام نه خوشی نه ده خستنه بهر گوشار و ههرچی و ههرچه ندی دابایان رازی ده بوو.

چه ندرۆژ له دوا ی وهی که له مائی زائربروخ عه مه له کانی نه شته رگه ری ده سپیکرد ژنیکی په رستاری که پیشتر له بهرده سستی مامۆستادا کاری کردبوو، زیاتر له روی ئه مه گناسییه وه، له ماله که ی حازر ده بوو و بۆ بیهۆش کردنی نه خوشان وهه ندی کاری تری پزیشکی یارمه تی ده دا و شه وانه ده چۆوه مائی خوی.

دوو خولی نه شته رگه ری له مائی دا

خولی نه شته رگه ری زائربروخ له مائی به دوو ده وره دابهش ده کرئ :

له خولی یه که م دا زائربړوخ ته نیا ئه ونه خوښانه ی ده خسته بهرعه مه ل که، وهک ده لاین؛ ده یتوانی به سه ریپی ئه وان چاره سهر بکاچوونکه له مالئ دا هووئه سبابی خه واندن وبه سته ری کردنی نه خوښانی نه بوو. له وخوله داهیچ روداویکی تال له مالئ مامؤستادا نه قه وما، ته وای ئه وکه سانه ی ده خراڼه بهر نه شته رگه ری سه لامه تی خو یان وه ده ست ده که وته وه وچاک ده بوونه وه، ئه گه ر زائربړوخ به و شیوازه دریژه ی دابا به کاری خوی تووشی سه ره نجامی دژوارو وتالی شیتی جاره و جار (خه رفان) نه ده بوو.

به لام له خولی دووه م دا زائربړوخ که وته سهرئو بریاره ی که هه ندئ نه خوښی دوا بخاته بهر عه مه ل که پیویست بووله پاش نه شته رگه ری بخه ویندرئین .

ئه مرؤ ئیمه ده زانین ئه وشته ی بووه هو که زائربړوخ به ته مایی ده س بکابه عه مه له کانی نه شته رگه ری گه وره نیازی مایه کی نه بوو، چوونکه دوا ی ئه وه ی له مالئ که یدا ده سته به عه مه له سه ریپیه کان کرد داهاتیکی په یدا بوو که بو ژیا نی ساکاروبه به سته ی وی به س بی، دامه زراوه ی کیندلیریش پینج هزار مارکی بابه تی مافی دانان به هو ی نارد هیه کی بانکی بو نارد به بی ئه وه ی که ته نانه ت زائربړوخ تاقه دیریکی له بیره وه ریه کانی نووسی بی ، یان به نووسینی دابی.

ئه گه ریپرسن که زائربړوخ چلون ده یه ویست به بی له ده ست دابوونی نامرازگه لی کار، له م چاخه دا، له مالئ خوی دا ده ست بکابه ئه نجام دانی نه شته رگه ری گه وره گه وره، پیتان ئه لاین که شیوازی کاری وی جیاوازیه کی ئه وتوی له گه ل نوژدارانی سیسه ت یان چوارسه ت یان

هه زار سال له مه و بهرې نه بوو، نه و بهرله دهستکردن به عه مه ل ته نانه ت دهسته وانه شي نه ده کرده دهست و نامرازو کهل و په لي نه شته رگه ري له مالې دا به باشي دژه ميکروب نه ده کران. چونکه ژنه په رستاره کهي که رږژانه دهاته مالې زانبروڅ ويارمه تي کاره کاني ددها، نه و دهرغه ته ي نه بوو که له دواي عه مه له نوژداريه کان ناميري کار ميکروب سپري بکا، نه و کاره "مارگو" ي هاوسه ري ماموستا يان خزمه تکاره کهي "نان ييس" ده يانکرد. نه و انيش چونکه له نه لف وبيي له شساغي و دژه ميکروب کردن هرپه يان له بپه ي نه ده کرده وه وه رته قه ي سهر يان بوو نه يانده زاني چلون کهل وپه له کاني کارئ پاک و خاوين ويئ ميکروب بکه ن، هه تابه سر نامرازه کانه وه ميکروبي نه مينيته وه. زانبروڅخيش له بهر تيکه ل پيکه لي خوي پتي نه ده گوتن که هه نديک له ميکروب و فيرووسه کان به گهرماي ناوي کوليو که سته پله يه، له نيو ناچن، له بو قې کردني نه وان ده بي له گهرماي پتر که لک وه رگيري، نه و گهرميه ش له ناوي کوليو که له مه نجه ل يان هر شتيکي ديکه دا ده کولي، نايه ته دهست.

له نه خوشخانه کاند هه ندئ شويني دهوره گيراو هه نه به ناوي "نو توو کلاف" که له وان دا گهرماي هه لمي ناوي کوليو وه ک مه نجه لي "لوکوموتيف" به هو ي گوشاري هه لمي فره ده بي وپله ي گهرما له يه کسه ت دهره جه پتر هه لده کشي و ده گاته سته وپه نجا و دووسه ت پله ش، هيچ جوړه ميکروب و فايروسنيک له وگهرما يه دا زيندو و نامينه وه و گشت قې ده بن، نامرازو کهل و په لي نه شته رگه ري

له دواى شوشتنه وهو له نيو بردنى هه رچه شنه په ليه كى خوین وځلته و چتى تر داده نینه نيو ئوتووكلاډ .

نه مروكه جوړئ له ئوتووكلاډى برقى (كاره بابى) كه لكى ليوه رده گيرئ كه به هلمى ناوى كوليو كارناكهن، نهو ئوتووكلاډه وهك سؤپا په كى برقى به تينى كاره با گهرم دادئ و پلهى گهرماى له چوارسه تيش ژوړوو تر ده چئ، نه و كاتهى ئامرازگه لى عه مه لئ له دواى شوشتنه وه ده خه نه نيو نهو كوره يه و ههنگى ته وژمى كاره باى ده خه نه سهر له پاش چه ندچركه و به لكو كه متر، ته واوى كه ل و په له كانى نوژدارى به كاملى ميكرو بيا ن لئ ده سپړته وه .

فايروسى نه خوشى "زهر دووى" له گهرماى ناوى كوليو دا له نيو ناچئ، نه گهر "ئينزكسيون" يك له نه خوشيكي زهر دووى گرتوو بدرئ وله پاشان ده ناوى كوليوى باوین نه گهر كاتژميريكيش بكوئى ميكرو بى زهر دووى له نيو ناچئ، نه گهر كه سيكي ديكه به وده رزيه لئى بدرئ رهنگه نه خوشيه كه بگريته وه، نهو ده رزيه لئ كه سيكي بدرئ زهر دووى گرتبئ پيوسته داندريته نيو ئوتووكلاډ هه تا فايروسى نه خوشيه كه به گهرماى ژور له نيو بچئ يان له "سورهنگ"ى هه رزان بابى ، كه له هه موو دهرمانخانه كان دا وه گير ده كه وئ وله جارنيكيش پتريه كار نايه، كه لك وه ريگيرئ .

په كه م نه خوشى كه له مالى زائريوخ دا كه وته بهر عه مه لكردنى گه وړه، ژنيكى قه له ويوو كه له هه رتك به له كى دا "واريس"ى هه بوو . هه موولا په ك ده زانين كه وارييس نه خوشيه كه له ليك ئاوالابوونه وهى شاده ماري رهشى له ش به تاييه ت له "به له ك"ى قاچ

دابه‌یداده‌بئی. نه‌گه‌ر نه‌ستووریوونی شاده‌مار کاتی بئی ژانیک ده به‌له‌ک ده‌وه‌ستی که له‌چهند چرکه‌پتر ناخایه‌نی، هه‌ندی که س نه‌وژانه‌ی ده‌گه‌ل ژان وده‌ردی ماسولکه‌ی پا لیده‌گورئ، به‌هه‌ر حال، ژان له‌پاش چهند چرکه‌یه‌ک هیدی ده‌بئی.

به‌لان نه‌گه‌ر لیک ناوه‌لابوونه‌وه‌که‌ی شاده‌مار له‌قاج دا هه‌میشه‌یی بئی، ژانه‌که هیدی نابئی و به‌ده‌رمایش چاره‌ی ده‌ماری فشۆل بوو ناکرئ، هه‌تازه‌مانی زائربروخ هه‌چ ده‌رمانیک بو واریس هه‌رنه‌بوو. واریسیان به‌گوتی پزیشکان و نوژداران "کوئی ریزه" یان ده‌کرد، یانی ده‌یانسووتاند.

له‌نه‌خۆشخانان دا ئامیریک هه‌یه‌ پئی ده‌لئین "کوئی ریزاتور" یانی "سووتینه‌ر"، ئهم ناوه‌ پزیشکیه‌ له‌ریشه‌ی وشه‌یه‌کی یونانی "کوئی ریۆن"، به‌واتای "سووتیاگ" وه‌رگیراوه.

به‌هۆی ئامیری سووتینه‌ر، له‌به‌له‌کی پا دا واریس ده‌سووتینن وله‌نیوی ده‌بن، ئامیری سووتینه‌ر به‌گشتی دوو جوړه: یه‌کئ ئامیریکه که به‌هۆی ماده‌کیمیاییه‌کان رایه‌له‌کانی له‌ش ده‌سووتینن، نه‌وه‌ی تر ئامیریکه که به‌هۆی گه‌رمایی نه‌ورایه‌لانه‌ی که ده‌بئی له‌نیو بچن له‌نیویان ده‌با.

نه‌گه‌ر بیان‌ه‌وئ ته‌نراوه‌کانی سه‌رووی له‌ش به‌سووتاندن له‌نیو به‌رن له‌سووتینه‌ره که‌لک وه‌رده‌گرن که به‌ماده‌کیمیاییه‌کان ده‌سووتینن.

به‌لام نه‌گه‌ر بیان‌ه‌وئ نه‌ورایه‌لانه به‌سووتینن که له‌قول دان وده‌بئی به‌شیکی پتروقولتر بسووتئ له‌سووتینه‌ره که‌لک وه‌رده‌گرن که

به گه رمایی ده سووتینن، له هه ردوو حال دا بۆئه وکاره، له سپکردن به هره وهرده گرن.

زائربووخ له مالى خوێ دا ئامیڤى کوتى ریزاتور (سووتینن) ی نه بوو هه تا قاچه کانی ژنه ئالمانیه که ی که هاتبوه لای پێ بسووتینن، ته مای گرت به کوته ئاسنیکى که ده ئاگر نریا و سوورکرایه وه ئه وه مه له نه شته رگه ریه جی به جی بکا.

له وئ روژی دا، شیوه ی عه مه ل و ئامرازى زائربووخ فره قیكى هه ره چکۆله ی ده گه ل شیوه و ئامرازى نوژداریک نه بوو که هه زار سال پیشتر ده یه ویست "کوان" یک به بی سپکردن، به ئاسنى سووربووه ده رینن.

زائربووخیش به بی سپکردن و به ئاسنى سووره وه کراو ده سنى بو سووتاندنى واریسه کانی قاچی ژنه که برد. ئاشکرایه که ژنیکى به ئاسنى سوورکراوه و به بی سپکردن بسووتینن تووشى ژانى ده زور پرنیش و مه ترسى ده بی، ئه وئ روژی ئه و ژنه وای ده قیزاند که هه ر ده تگوت هه نجن هه نجنی ده که ن.

له کۆن دا ژانى په یدابوو له عه مه لی نه شته رگه رى ئه وه نده سه خت ودان به جه رگى خو هه لنه گر بوو که نوژدار به ر له عه مه ل کردن به یارمه تی به رده سته کانی خوێ ده ست و پێی نه خویشان ده ده ست هه تا پانه کا و به ده سته کانی پیش له درێژه دانى عه مه له که نه گری.

به هه رحال، زائربووخ دواى ئه وه ی له کارى نه شته رگه رى له خو بووه و برینه کانی پێچا به خیزانه که ی گوت ئه م ژنه ناتوانن بچیته وه مالى خوێ و ده بی هه رلیڤه بی هه تا برینی قاچه کانی ساریژ ده بی، ئه گه ر

بەم حالەى كە ئىستا ھەيەتى بچیتەو مالى ھەردو لاقى تووشى
"قانقاريا" (ئىسكە رەشە) دەبن.

"مارگۆ" ھاوسەرى زائىربۆخ پىرسى دەبى چ بکەم ؟.

مامۇستا گوتى: ئەم ژنەى لەسەر قەرەوئەى خەوى خۆت بخەوئە .
ھەنگى ژنى زائىربۆخ بەيارمەتى خزمەتکارەكەى، ئان بىس، ژنەكەيان
بردەسەر قەرەوئەكە .

بەلام دانانى نەخۆشەك لەسەر قەرەوئە بۆ پەرستارى لىکردنى بەس
نە، گەرەكە خۆراكى بدەيتى وکەلوپەلى پاک وخواينى لەبۆ
ئامادەبکەيت و شەوانە چاوەدێرى بارودوخى بى .

ژنە پەرستارەكە، ھەرەك پىشتەر گوتمان، شەوانە دەچۆو مالى و"ئان
بىس" یش ژۆژانە لەكاروبارى مالى ھەند ماندوو وشەكەت دەبوو
كە نەيدەتوانى بۆئاگاللىبونى نەخۆشەكە بەدریژاى شەوى بەخەبەر
بى، پەرستارى لە نەخۆشەكە كەوتە ئەستۆى ژنى زائىربۆخ ، كەچى
ژنە نەخۆشەكە ھىندەى سكالā ھەبوو و نەرەحتى دەرپى كە زائىربۆخ
ناچار بوو رۆژى سىيەم بينىریتەو مالى خۆى .

ھەرئەو رۆژەى كە نەخۆشەكە نىردراو مالى، بىرن درۆف لەلايەن
دامەزراوہى چاپەمەنيەو ھات ھەتا توند نووسى بىرەوہريەكانى
مامۇستا ئەنجام بدا .

مامۇستا بە دلۆقانىەو پىشوازی لىکرد، بىرن درۆف گوتى جەنابت
ئەگەرچى نەشتەرگەريكى بلىمەتى بەلان بىرەوہريەكانى خۆتان
بۆئەو كەسانە دەنووسى كە نوژدار نینەو كەسانى ئاسايين وچاوەنۆپن

له بیره وه ریه کانی تۆدا چتگه لی وا بخویننه وه که له بۆیان سه رنج راکیش
بی.

زائربووخ پرسى ئایا ئیوه پیتان وایه که من نابى بیره وه ریه کانی
سه بارهت به کاره نه شته رگه ریه کان بگيرمه وه؟.

بیژن درۆف گوتى ناوئاخنى سه ره کى بیره وه ریه کانی ئیوه کاره
نه شته رگه ریه کانه که چى هه رله وده مه ی دا که ئەم بیره وه ریه کانه
هه لگري مه به سته گه لی پێوه ندى دار به نه شته رگه رین ده بی له بۆ
خویننه رانی ئاسایش راکیشه ر بن.

زائربووخ پرسى ئاخۆ له گه لم هاوای که من بیره وه ریه کانی له ده ورانى
منالیه وه ده س پى بکه م؟.

بیژن درۆف گوتى ئەگه ر بیره وه ریه کانت له سه رده مى منالیه وه ده س
پى بکه ی له روانگه ی خویننه رانه وه زۆر سه رنج راکیش ده بی.

زائربووخ که پیاویکی راستگو بوو به بی خۆبادان ده ستى
به بیره وه ریه کانی سه رده مى منالى کردو گوتى: که باوکى پیاویکی
هه ژار بوو به پینه دۆزى پێلاوى خه لکی گوزه رانی خێزانه که ی دابین
ده کرد و له دواى ئەوه ی که مالاوایى له ژیان کرد دایکى هه ریه و
کاروئیشه دابین کردنى ژیان وگوزه رانی بنه ماله ی گرتنه ئەستۆ
وره نگه له میژووی ئەم ولاته دا تاقانه ژنیک بوو بی که پینه جیه تی
ده کردوبه دروونه وه ی پێلاوان زاروله ی ده خۆی فراژوو ده کردن.

بیژن درۆف هه لکراندنى بیره وه ریه کانی مامۆستای فره به لاره په سند
بوو و گوتى زوربه ی خه لکی هه ز ده که ن له بیره وه ریه کانی پیاگ
وژنه مه زنه کان دا وه خوینن که ئەوان له سه رده مى منالى وتافى لاوه تی

دا هه ژار بوونه و به کویره وه ری ژیاون و به هه ول و هیمه تی خو، خویان له به له نگازی رزگار کردوه .

چوونکینن زۆرینه ی خه لکی له سه رده می منالی و ده سپیکی تافی لاوه تی دا، نه دارن و نه وکاته ی له بیره وه ری یه کئ له پیاوان و ژنانی گه ورده دا ده خویننه وه که نه وان له سه رده می منالی و گه نجی دا به ده سه تالی ده ژیان وه که نه وه یه که بیره وه ری هه کانی مندالی و سه رده می لاوه تی خویان زیندوو ده که نه وه . یه کی تر نه وه یه که نه وکاته ی خه لک له سه ربرده ی پیاو و ژنانی مه زن دا ده خویننه وه که نه وان له بنه ماله یه کی نه داردا هاتوونه ته دنیا و عه سل و نه سه بیکی ناوداریان نه بووه، له وه ی که خودی خویان له بنه ماله یه کی ناوداری ره سه نزاده نه بوونه شه رمه زار نابن و ره نگبئ له ناخی خۆدا شانازی ده که ن که وه که تا قمیک له مه زنانی جیهان بی نه سل و نه سه بیکی ناو به ده ره وه ن و له خیزانیکی هه ژاردا چاویان به دنیا هه لئناوه .

له وی رۆژئ دا زائربووخ نه وه نده ی سه بهاره ت به سه رده می مندالی خو ی باس کرد که دوو پاژی له کتیبی بیره وه ری هه کانی وی پر ده کرده وه، بئرن درووف گو تی نه گه ر ئیوه هه ربه م شیوه یه بیره وه ری هه کانی خۆتان باس بکه ن کتیبی بیره وه ری هه کانی جه نابت به رله و کاته ی پئیشبینیمان کردوه له بو چاپ ئاماده ده بن .

چوونکه کاری لاوی توندنوو سه ته واو ببوو ویستی بپوا، به لآن زائربووخ ئامازه ی به چه ند کتیبی نه ستوو کرد که له سه رمیژه که داندرا بوون و گو تی نه م کتیبانه بیه و بیان خویننه وه .

بیرن دروڤ گوتی من دهره تی خویندنه وهی کتیبم نیه چوونکه
 ئه وهی ئیستا توندنوسیم کردوه ده بی له شه ودا پاکنوسی بکه م و
 سبهینی سه رله نوئ دیمه وه و توندنوسی ده که مه وه و سبهی شه ویش
 دیسان هه مه ن هه مه ن، ده بی به رنامه ی پاکنوسی جیبه جی بکری.
 زائربروخ یه کئی له کتیبه کانی هه لگرت و له به رده می لاوه که ی دانا
 وگوتی به و حاله ش تو ده بی ئه م کتیبه ی که له باره ی نه شته رگه ری
 دایه وه خوینی، ئاخر تو ژياننامه ی من، که نه شته رگه ریکم،
 ده نووسیه وه، ده بی لانی که م له چته سه ره که کانی نه شته رگه ری
 ئاگا داریت هه بی.

بیرن دروڤ به هو ی پیداکری زائربروخه وه ناچاربوو کتیبه که له گه ل
 خوی به ری و به رله وه ی له ده رگا وه ده ر که وئ زائربروخ گوتی بوئه وه ی
 متمانم په یدایی که تو کتیبه که ت خویندوته وه هه ندئ له به شه کانی
 کتیبه که ت لی ده پرسمه وه.

کابرای روژنامه نووس رویی هه تا سبهینی بیتته وه، که چی روژی دوایی
 که هاته وه مائی زائربروخ پێیان گوت که ماموستا له ژووری عه مه لیه .
 بیرن دروڤ چوه هۆده ی چاوه نووری ئه و ماله و دیتی که چه ند
 نه خوش له هۆده ی چاوه نووری دا دانیشتون و چه مه پان هه تا له لایه ن
 زائربروخه وه بخرینه به ر عه مه لی نه شته رگه ری.

له وئ روژیدا زائربروخ دهستی پیاویکی که له گه ل ژنه که ی هاتبوو عه مه ل
 کردو ناردیه وه مائی. ئه و جار عه مه لیکی ئاپاندیست (ریخۆله کویره)
 ی ئه نجام دا و چوونکه نه یده توانی نه خوشی عه مه ل، کراو
 بنیتریه وه مائی به "مارگۆ" ی هاو سه ری گوت بیخه وینئ.

بیرندروڤ کاتریمیریک له هۆدهی چاوه تۆپی دا مایه وه هه تا زائبروڤ ده سی به تال بئ و بیره وه ریه کانی خوئی دیکته بکا. به لان فره یی ئه و نه خوشانه ی که له هۆدهی چاوه تۆپی دا چاوه ریتی نۆره ی خوبوون ده پیاوه گه نجه که ی گه یانده که له وئی روژئی دا زائبروڤ بۆی ناکرئی بیره وه ریه کانی باس و به یان بکا، به "ئان بیس" ی خزمه تکاری گوت له لایه ن منه وه به مامۆستا بلئی ئه ز سبه ی نی بۆ درێژه ی کاری خۆم دیمه وه .

زائبروڤ، ئه وئی روژئی هه تا کاتریمیر چواری ئیواری درێژه ی به کاری دا وله پاشان خه ریکی هه سانه وه بوو.

شه وئی ته لیفونی مائی زائبروڤ زهنگی لیدا، ژنه که ی ته له فونه که ی هه لگرت، دهنگی ژنیکی گوئی لیبوو، ژنه که گوتی من ئه و که سه م که ئه مرۆ له گه ل میرده که م هاتین بۆ مائی ئیوه، پروفیسۆر زائبروڤ دهستی شووه که می عه مه ل کرد، به لان ئیستا میرده که م تووشی تایه کی توند بووه به پروفیسۆر بلئی بئ و نه خوش ببینی.

مارگۆ ولامی داوه که پروفیسۆر خه وتوو به لام هه لیده ستینم و په یامی تۆی پئ راده گه یه نم.

مارگۆ شووه که ی له خه و هه ستاند و په یامی ژنه ی پیراگه یانده، زائبروڤ گوتی له م وهخته ی شه وئی دا هیچ نوژداریک ناچیتته مائی نه خوش.

هاوسه ره که ی هه لیدایه ؛ به لام ئه م نه خوشه که سیکه که تو ئه مرۆ دهستت عه مه ل کردوو.

زائبروڤ به توپه یی؛ هه رچی پیت ده لیم وه ریگه، به وژنه بلئی بابچه لای دوکتوری خیزانی خویان.

مارگۆ چاری ناچار ولامی میرده که ی به وژنه گوت و "گوشی" ته له فونه که ی داناوه سه رجیی خۆی.

به یانی رۆژی دوا یی، له دوا نه وه ی که مارگۆ له خه و هه ستا و سه ریکی نه خوشی ئه پان دیستی (ئه و نه خوشه ی ریخۆ له کویره ی عه مه ل کرابوو) دا دیتی که تووشی نۆ به تییه کی زۆر سهخت وتوند بووه.

زائربووخ له خه و هه ستا و خه ریکی تاشینی ریش بوو.

مارگۆ پیتی گوت: فیر دیناند، ئه و نه خوشه ی دوینی ریخۆ له کویره ت عه مه ل کردووه تووشی نۆ به تییه کی دژوار بووه، برۆ سه ریکی لیبده. زائربووخ گوتی: هه موو نه خوشه کان تایان لیدی و دوا به ش چاک ده بنه وه.

زائربووخ له پاش تاشینی ریش، وهک هه موو رۆژی، چوو هه مام و دوا به به رچایی خوارد، له دوا ی به رچایی خواردن دیسان مارگۆ پیتی گوت نۆ به تی وتای ئه و نه خوشه به چه ق و چۆ به برۆ سه ریکی لیبده، من ئه گه رچی پزیشک نیم به لام ده زانم که نه خوشیک له پاش عه مه ل کردنی "ئا پان دیسیست" نابێ به م چه شنه تا دا یگرێ.

که چی دیسانیش زائربووخ گوئی نه دا گوته ی مارگۆ، چه ند چرکه به ک پیچوو بێرن درۆف وه ژوور کهوت و له دوا ی سلّو به مامۆ ستای گوت هیوادارم ئه مرۆش وهک پیترێ بتوانین به باشی کار بکه ی.

زائربووخ پرسی: چ کار یکی بکه ی؟

بێرن درۆف که له و ولامه چاوه نواری نه کراوه سه ری سورما بوو گوتی: مه گه ر بریار نه بوو ئیوه بیر هه وه رییه کانی خۆتان بفه رموون و من توند نووسی بکه م؟!

زائربروخ پرسپاری لیکرد: که ی ئیمه قه راروبریه کی واماں داناوه ؟ .
 بئرن دروڤ زهق زهق ده چاوه کانی ماموستا پاما وچاوه ری ده کرد
 که له چاوه کانی داشوین پییه که له تیكچوون وشله ژاوی هه سنگه ل
 به دی بکا به لام چاوه کانی زائربروخ له پشت چاویلکه کانی را رون و
 به گرشه ده هاتنه بهر چاو .

مارگۆ که له وهی ده ترسا هه تاجه ند چرکه ساتی تر له نیوان میرده که ی
 وئه ولاوه ی دا ده مه قالیه کی توند پهیدا ده بی چاوی له بئرن دروڤ
 هه لته کاند که له هۆده که بجیتته ده ری، له وی پی گوت ئه مرۆ
 وه زعی پروفیسۆر باش نیه وجه نابت بۆکارکردن پی دامه گره، ئه مرۆ
 برۆ سبه ینی وه ره وه .

بئرن دروڤ روی، مارگۆ ده وره به ری نیوه رۆ جاریکی دیکه ش راده ی
 تایی نه خوشه که ی پتیوانه کرد، هه راسان وترساو تیگی یی که راده ی تایی
 گه یوه ته چلی .

گوتمان که مارگۆ پزشکی نه بوو به لام به بۆنه ی ئه وهی که هاوسه ری
 نوژداریک بوو و هه ندی شتی لی گوئی لی ببوو و جار جاره ش چاویکی
 به گوڤاره کانی پزشکی دا ده خشانده، تیده گه یشت که له پاش ئه مه لی
 ریخۆله کویره نه خوش نابین تۆبه تی بیته و ئه گه ر تایی لی هات ئه م
 شیمانیه هه یه که تووشی نه خوشی "پری تونیت" بووی .

ناوی ئه م نه خوشیه له وشه ی "پری تونان" وه رگیراوه و ئه م
 وشه یه له ریشه ی وشه یه کی یونانی را بۆته به شیکی زاراوه ی پزشکی،
 که به نه ما یونانیه که ی "پری تونایۆن" ه، یانی ئه وشته ی که گشت
 داده پۆشی .

"پری توان" وهک رایه خیکه که گشت دیواره ی زگی داپۆشیوه و هه میسه پاک و خاوینه، یانی پارێزراوه له هه موو جوړه میکروبییک، هه رله بۆیه بۆشایی نیو هه ناویش به گشتی بئ میکروبه . (بۆشایی هه ناو نابی ده که ل بۆشایی نیو ژووره وه ی که ده و ریخۆله کان و نه و شتانه ی تری که له نیو زگ دان لیک بگۆردری).

له نیو ریخۆله کان دا هه میسه میکروبی هه مه جوړ هیه به لام له بۆشایی زگ دا، یانی نه و تۆربه یه ی که که ده و ریخۆله و چنگه لی تری تیدا، بئ میکروبه و پاک و خاوینه .

نه که رله کاتیکی دا که هه مه لی ریخۆله کویره ده که ن نه و ریخۆله زیاده بتوقی و شته که ی نیوی برژیتته سه ر"پری توان"، یان له کاتی هه مه لکردنی ریخۆله کویره، یان هه ره مه لیک تر، به هۆی وردنه بوونه وه و سه رنج نه دان، پری توان به میکروبان پیس و ئالوده بئ رهنگه نه خوشی "پری تونیت" سه ره لدا که نه خوشیه کی پر مه ترسیه و له زه مانی که ون دا که نه و ده می ده رمانه کانی "ئانتی بیوتیک" هه رنه بوون، زیاتر ده بووه هۆی له نیو چوونی نه خوشه که .

ته نانه ت نه مرو که ده رمانی "ئانتی بیوتیک" یش له به رده ست دایه و نه خوشیه کانی میکروبی چاره سه رده که ن، پزیشکان له نه خوشی پری تونیت هه رده ترسیین .

مارگو نه یده زانی له به رچی مامۆستا نایه وی نه و نه خوشه ببینی و ئاگا دارنه بوو که میژده که ی به هۆی سفت بوونی خانه کانی می شک له به شی یاده وه ری و هۆشه کی دا، تووشی شیتی جاره کی (خهرفان) بووه .

ئەوئ روژئ ئەو کچە پەرستارە ی دەهاته مائی مامۆستا و یارمەتی دەدا، نەختیک درەنگ هات، مارگۆ بەوی گوت کە بارودۆخی ئەو نەخۆشە ی دوینی عەمەل کراوە باش نیە و تایی تا چل پلە هەوراز چووە .

کیزە پەرستارە کە لەدوای ئەوە ی نەخۆشە کە ی دیت و گەرماوتینی لەشی پێوانە کرد، زانی دۆخە کە دژوارە .

مارگۆ هەلیدایە من هەرچەندی بە پروفیسۆر دەلیم ئەو پیاوێ ی چاولییکا گویم ناداتی ، ئەتۆ بچو و پێی بلێ بە لکو قسە ی تۆ کاری لێ بکا .

ئەو دەمە ی کچە پەرستارە کە چووە لای زانبرۆخ و پێی گوت کە حالێ نەخۆشە کە گەلێک خراپە دەگەلەوێ کە زانبرۆخ ئەوئ روژئ لە ژێر کارتیکردنی تیکچوونە جارەکیە کەش دابوو بە دیتنی روپۆشی سپی کچە پەرستارە کە لەجیی خۆ هەستاو لەگەلێ چووە سەرینی نەخۆشە کە و پشکنینی پزیشکی بۆ کرد .

خووی تەمەنیک کارەکانی پزیشکی بە چەشنیک لە زانبرۆخ دا بەهێز بوو کە لە سەرینی نەخۆش چی بە کچە پەرستارە کە نەگوت سەبارەت بە وەزە و حالێ ، بەلام لەدوای وەدەرکەوتن لە هۆدە کە و پێوێ درانی دەرگا کە بە کیزە پەرستارە کە ی گوت ئەم نەخۆشە بێشک تووشی نەخۆشی "پری تونیت" بوو .

کچە پەرستارە کە گوتی کە وایە زووتر دەبێ بۆ چارە سەرکردنی دەسبەکار بین .

زائربوځ گوتی به زوویی کاریکی بۆده که م، لووی "هیپۆتالاموس" ی ده خه مه بهر نه شته رگه ری .

کچه په رستاره که له گه له وهی خووی گرتبوو که هه رگیزه یب له کاری مامۆستایانی نوژداری وپزیشکی نه گریئ به سه رسوپماویه وه پرسى: فه رموتان ده تانه وئى لووی "هیپۆتالاموس" ی نه خوۆش بخه یته به رعه مه ل؟! .

زائربوځ گوتی :به لئى .

هیپۆتالاموس، به شیکی میښکی مرۆښه که له ژيرووی میښک دا هه لکه وتووه و لووی هیپۆتالاموس له ویه شه دایه، گه لیک له سه رکرداری ره گه کانی "سه نپاتیک" یانی ره گه هه ستیاره کانی له ش، شوین دانه ره .

ده زانین له له شی ئیمه دا دوو جوړه ره گ هه نه ؛ په کئ ره گه کانی بزوینه ر وئو ویتر ره گه کانی هه سته وه ر .

ره گه بزوینه کان ئه ندامه جوړاو جوړه کانی له شی ئیمه، هه رله پتلووی چاوپا بگره هه تا جوولئى ده ست وقاچ ، ده بزوینن، ره گه هه سته وه ره کان جیاوازی ساردی وگه رمی، نه رمی وزیری و... ده ئیمه ده گه یه نن، هه رزانیک له هه ر شوینیکى له ش داسه ره لدا ئیمه ئه وژانه به هوئى ره گه هه سته وه ره کان هه ست پیده که ین وهه ر ده رمانیکى ته سکین ده رکه ده رخواړدی نه خوۆش ده درئى ، هوئى ئۆقره یی وی له له ش دا له وه یه وه په یدا ده بئى که لووی "هیپۆ تالاموس" که ته کوزی ره گه هه سته وه ره کانی به ده سته وه یه فه رمان ده دا که "ژان" ئوخژنى بیئى وراوه ستئى .

عمەل کردنی لووی "هێپۆتالاموس" لەمانی دا

کێژەپەرستارە که هەتا ئەو ئۆژێ نەبیبست بوو و لەهیچ کتێب و گۆشاریکی پزیشکی دانەبوو، ئەو ئەمە لکردنی لووی "هێپۆتالاموس" دەبێتە هۆی جاک بوونەوهی نەخۆشی "پری تونیت".

شتێکی دیکەش ئەو بوو که ئەو کاتە زائیربۆخ گوتی لووی هێپۆتالاموسی نەخۆش دەخەمە بەر نەشتەر گەری کچەپەرستارە که بێشک پێی وابوو که مامۆستا نەخۆشە که رادەگۆزیتە نەخۆشخانە، چونکه ئەمەلی لووی "هێپۆتالاموس" پێویستی بە هەلەشکاوتنی کاژەلاکی سەرەیه و ئەو ئەمەلیاتە لەمانی ناکرێ. لەبەرەوهی ئەمەلیاتەشکاوتنی کاسەسەرئامرازگەلی وای گەرە که ئەو ئەمەلیاتە نەخۆشخانە داوە گیردە که ون، بەلام پەرستار خەوی گرتبوو که لەبەرانبەر کارەکانی نەشتەرگەرێک، بەتایبەت نوژدارێکی مەزنی وەک زائیربۆخ دا بێدەنگ بێ و سەرپێچی نەکا.

زائیربۆخ فەرمانی دا بە کچەپەرستارە که: "هەتا بە یارمەتی ژنە کهی و" ئان بێس"، نەخۆش بەرنەسەر تەختی ئەمەلی.

کچەپەرستار دەگەڵ ئەو هەموو ریزەیی بۆ مامۆستای دا دەنا، بێدەنگی شکاند و گوتی: ئەو گییهیمرات، ئاخەر ئێمە لێرە ئامرازو کەل و پەلی نەشتەرگەری مێشک مان نیە.

زائیربۆخ گوتی ئامرازگەلی نوژداری مێشک و هەر جۆرە نەشتەرگەرێکی تر، لە هەر جیگایەکی نوژدارێکی کارامە و لێهاتوو هەبێ، هەنە شتی سەرەکی بوونی نەشتەرگەرە و چتگەلی تر لاوەکی.

کچۆلەي پەرستار ناچار به یارمه تی هاوسه ری مامۆستاو ئان بیس کابرای نه خوۆشی برده سه رته ختی عه مه لی کابرای به ستزمان نه گه رچی له ناگری نۆبه تی دا ده سووتا که چی بیروهوۆشی ئاسایی بوو، ده یه ویست بزانی له به رچی جیگایان گۆریوه .

زائربوۆخ گوتی: ده مامکی بیهوۆشی باوینه سه رده م وچاوان و بیهوۆشی بکه ن .

کابرای نه خوۆش که مه به ستی بیهوۆشی تیگه یی گوتی له به رچی ده تانه وئ بیهوۆشم بکه ن ؟ .

کچه په رستاره که نه یه یشت نه خوۆشه که بیبینئ ئاماژه ی به مووه زۆره کانی کابراکرد و مامۆستای وریا کرده وه که به و قژه زۆرانه وه ناکرئ سه ری ئه و پیاوه بده نه به ر عه مه لی نه شته رگه ری .

مامۆستا گوتی: تیخیکی بیتن و مووه کانی سه ری بتاشن .

کابرای نه خوۆش به ترس وهه راسانه وه پرسى: له بوچی ده تانه وئ مووه کانی سه رم بتاشن؟ .

مارگۆی هاوسه ری زائربوۆخ گوتی: له بو ئه وه یی که سه رت هه وای وئیکه وئ وتایه که ت له به ین بچئ .

کابرای چاره ره ش به لالانه وه گوتی: تکاده که م له تاشینی مووه کانی سه رم چاوپۆشی بکه ن چونکه ئه من زۆرم دل به مووه کانمه وه یه .

به لام پارانه وه ولالانه وه ی کابرای نه خوۆش ته ئسیری له زائربوۆخ نه کردو مووه کانی سه ری، له وجیگایه ی پا که ده یه ویست کاژه لاکى هه له شکپوئ، تاشی و به کچه په رستاره که ی گوت که ده مامکی له سه رده م وچاوان دابنئ و بیهوۆشی بکا .

ئوده مهی زائربروخ دهیه ویست سه ری نه خوشه که بتاشی وکابرا نهیده ویست مووهکانی له دهس بجی، "مولیر"ی شانتونوسی ناوداری فرهانسهی له کوئیوو، جیگهی سهوز، که ئه و دیمه نه و ئه و ده مه ته قهیه به شیوازی خوی (نه گهر کاره ساتیکی لی نه که وتبایه وه) له شکلی شانتویهک دا هینابا سه ر قاقه ز.

له زهمانی زائربروخ دا پزیشکان نه یانده زانی که له نیوان لووی "هیپۆتالاموس" وئیش وژانی نه خوشیه کان، به تایبه تی تۆبه تی، دا پتوه ندیهک هه بی، به لام ئه مرۆ زانستی پزیشکی ده لی له نیوان ئه و لووه وه ندی له نه خوشیه کان به تایبه ت تۆبه تی دا پتوه ندیهک هه یه . چونکه لووی "هیپۆتالاموس" له پایه ی می شک دا، له ناوه ندیهکانی ری ک وپی ک کردنی ره گه "سه مپاتیک"، یانی ره گه ههسته وه ره گانه، جاچوونکینی لووی هیپۆتالاموس ره گه ههسته وه ره کان ری ک وته کوز ده کا بی شک له وهسته انه ی که له نه خوشیه کانه دا بۆمه پهیدا ده بن، شوین دانه ره .

شتیکی تر ئه وه یه که لووی "هیپۆتالاموس" ناوه ندی میزان کردنی "ترمیک"ی له شه، یانی میزان کردنی گهرمای له شی به ستۆوه یه وله ئاکام دا، به چه شنیکی بی به ره په رچ دانه وه له بارودۆخی گهرمای له شی ئیمه دا شوین دانه ره، هه ریویه شه دهرمانی به ناو و دهنگی "ئاسپیرین" تۆبه تی ده بری یان ده بیته هوی دابه زینی پله ی گهرمای تۆبه تی چونکه له سه ر لووی هیپۆتالاموس ته ئسیر ده کا،

نه گهر ئیوه له کاتی سپی کردنی سیۆیک دا قامکی خو به چه قو ببهرن وهنگی ههست به ژان وئازار بکه ن له پاش خواردنی هه بیکی

ئاسپیرین ژانی قامکه که تان ده شکن، ژان شکانی قامکی ئیوه له فرمانی لووی "هیپۆ تالامووس" هوه هه لده ستی چوونکه میزان کردنی ره که ههسته وه ره کانی به ستۆ وهیه .

ئاخۆ نه گهر زائربروخ گوتی له یۆ له نۆو بردنی نۆبه تیی ئه وه نه خوشه که ره که لووی هیپۆتالامووسی بدهینه بهر نه شته رگهری ، له و کاتی دا، ده یزانی له نۆوان نۆبه تی ولووی هیپۆتالامووس دا پتیه ندیه ک ههیه ؟، چوونکی ئه م راستیه ی ئه رکه کانی کۆنه دام به شیوه ی زانستی، تائه م دوایانه پزیشکان ونوژداران نه یانده زانی، سا ئه گهر ئه م راستیه ی زانی بی ده بی بیژین ئه م زانسته ش له دیارده کانی ده گمه نی و بلیمه تی زانستی و هونه ری ئه و پیاوه مه زنه یوه .

هه رچۆن ئه کی بی ، له پاشه وه ی نه خوش بیهۆش کرا، زائربروخ به نووکی کێردی خۆی له سه ر پێستی که له سه ری نه خوش جفرێکی کێشا وهنگی ئه و عه مه له ی که له زاراوه ی پزیشکی دا پتیه ده لێن "ترئ پاناسیۆن"، یانی هه له شکاوتنی کاسه سه ر بۆ عه مه ل کردنی له سه رمیشک، ده سپێکرد .

زائربروخ به درێژایی ئه وجفره ی هێلکرا بوو ئیسکی سه ری به مشار بریه وه و ئه وجارزوقانی خرپراوه ی که لاتی به کاژه لاکه وه مابوو، هه روه کی له ده سپێکی ئه م توێژینه وه دا باسمان کرد، قه دی کرده وه و داینووشتانه وه .

مارگۆی هاوسه ری زائربروخ و کچه په رستاره که به بیوه ی مه قیان لیوه بی عه مه ل کردنی مامۆستایان ته ماشا ده کرد، مارگۆ نه ختیک

دەلەرزى چوونكە تائەوئى رۆژئى نەيدىيوو مېردەكەى ھىيسكى
كاژەلاكى سەر ھەلگىرى و دە مېشك دا عەمەلى بكا .

زائىرئوخ بەچەشنئى لەكارى خۆى دا مامۆستا بوو كەلەدواى
ھەلەشكاوتنى كاسەسەر،بەيەك جوولەى كێرد لووى ھىپۆتالامووسى
دۆزىەو ھەو بەجوولەى دووھەم لووھەكەى دەرئنا و دە زىلدانى ھاوېشت .
لەدواى وەى كەلووى ھىپۆتالامووس دەرھات مامۆستا ئىتر كاریكى
بەمېشكى نەخۆشەكە نەماجگەلەو ھەى زامەكەى بېچىتەو،بەلام دىتى
كە كچە پەرستارەكە سەرى زۆر شۆركردۆتەو سەر نەخۆشەكە .

زائىرئوخ كە دەىزانى نەخۆش بېھۆشەو دەنگى نابىسى،بەبئى ئەو ھەى
دەنگى نزم كاتەو گوتى: چ قەوماو ھەو بۆ بەم چەشنە بەسەر
نەخۆش دا سەرت بەرداو ھەو .

كچە پەرستارەكە سەرى ھەلېرى و بۆلاى زائىرئوخ چوو و بەسپاىى و تى
نەخۆش ھەناسە نادا .

زائىرئوخىش وەك كىژەكە شۆرىو ھەو سەر نەخۆشەكە و نىكەى دوو
چركە لەدۆ و نەبزی وردبۆو،لەپاشان سەرى ھەلېرى، ھاوسەر
كچە پەرستارەكەى دىتيان رەنگى دەرووان دا نەماو چوونگە
زائىرئوخ تىگەى كە كابرە مردو ھەو .

لەوساتەدا بەھۆى مردنى نەخۆشەكە،تېكچوونى زائىرئوخ رەوى
و ھاتەو سەرەخۆ و بۆو ھۆى ھۆش و ئاو ھەو و ئاقلئى ئاساىى .

لەوساتى دا،مامۆستای بلىمەت،بۆيەكەمىن جار،بەبئى ئەو ھەى وەك
كارەساتەكانى رابردو،تووشى دوودلى بئى،تىگەيشت كە ھەلەى
كردو ھەو بەھۆى ئەو ھەلەيەكە سىكى كوشتو ھەو ھەلەكەشى

له وه لانه به كه قه ره بوو ناكړي ته وه . شپېتي دهوره يي وخه رفاڼي جار جاره ي ماموستاي مهن به وجو له تونده ي هه ستا وله مه حكوميه تي ويژدانه وه له ننيو برا وزايريږخ له وده مه ي دا له باري هوش وناقله وه هيچ جياوازيه كي ده گه ل سهرده مي ناساي نه بوو .

زايريږخ كه به توندي رهنكي چرځا بوو به هوي ترساني زوره وه مته قي لينه ده هات وته نانه ت مووي لينه ده بزوت، ژنه كي وكچه په رستاره كesh كه نه ويان له و حاله دا ده دي وره يان نه بوو ليو ليك هه لپچن، چونكه بيده نكي نه و سې كه سه له ژوروي عه مه لن دادرېژه ي كيڅا سهرنجي "نان بيس" ي راكيڅا كه له چيڅتخانه دابوو، هاته ژوور و نه ويش ،دواي په ي بردن به و ترس وخه جلانه ي كه به سهر نه و ژووره دا خوي سه پاند بوو، نه ي تواني هيچ قسه بكا ويښه ننگ بوو .

كښه بتواني نه و توفان وگيژاوه ي كه له وساته دا روح و ويژداني زايريږخ، نه و بليمه ته مه زنه ي داگرتبوو، وه گيږي !! .

چ كه سې هه يه بتواني په ژيواني وه ست به مه حكوم بووني ويژداني نه و پياوه ي شي بكا ته وه !! .

زايريږخ هه وه لين نه شته رگر نه بووه كه نه وه له يه ي له دهس قه وماوه وبه هوي نه وه له يه كه سيكي كوشتووه وبه رله وي نوژداراني دي كه هه له ي به وچه شنه يان له دهس قه وماوه و نه مړوش جار جاره هه له يه كي وا كه ببته هوي تيډاچووني نه خوشيكي بي تاوان روو ده دن

به لام نوژدارانی پیش وپاش زائبروځ نه و بلیمه تیه زانستی و سینفیه ی نه ویان نه بووه هه تا ویژدانیا ن نه وان به شیوه یه کی ناوا له به خشین نه هاتوو مه حکووم بکا .

نه وکسه ی له که رتیکی زانستی تیکه لاوبه هونه ردا خو ی پی که سیتی هه ره کاهه نه گه ر به هوی هه له یه ک تووشی کاره ساتیکی له قه ره بوو نه هاتگ بی، خو ی نابه خشین .چوونکه نه وشتانه ی تاوان که م ده که نه وه له خۆدا نابین نه هه تا له راده ی سزادان (نه و سزادانه ی به لایقی خو ی ده زانی) داشکینی .

له پاش ماوه یه ک بیده نگه که زائبروځ بی جووله راوه ستابوو،چاوی به ته رمی مردوو وکاژه لاکی ناوه لا ومیشک، میشکی سپی ،که وت و دهستی خویناوی خو ی به نیو چاوانی گرت، به شیکی سه رو نیوچاوانی به خوین سوور هه لگه را .

له وکاته ی دا نه شته رگه ری مه زن ههستی کردکه به راستی نه خوش بووه و نه وانیه که ده یانگوت ده بی دهس له کار هه لگه ری و نه وته نه ی ماویه تی خه ریکی سانه وه بی ،هه قیان بووه وقسه ی باشیان کردوه . بزووت تا له هۆده که بجیته ده ری .

که چی، که په رستاره که به هوی کاره یی بوونی ،واقعیه ته کانی نه وکاره ساته ی له بیرنه ده چۆوه دامینی روپۆشه سپیه که ی مامۆستای باداو ریگه ی له چوونه ده ری گرت و گوتی پروفیسۆری به ریز له گه ل نه مه (قامکی بۆ مردوو راداشت) ده بی چ بکه ی ن .

رودانی مه رگی نه خوش، له وهختی عه مه لی نه شته رگه ری دا یان دوايه بۆهیچ نه شته رگه ریک مه به ستیکی له چاره نه هاتوو نه و نوژدار له پاش

مردنی نه خوښ مه رگه کي ته ئيد ده کا ئيزنی ناشتني دهرده کا، زائربړوخيش دهيتوانی ئيزنی ناشتني نه و مردووه بنووسئ وله ويدا بينووسئ که له به رد ژواړيه کانی عه مه لی نه شته رگه ری مالوايی له ژيان کردووه، به لام ويژدانی زائربړوخ، که مه حکوومی کردبوو، ئيزنی پئ نه ده داکه نه و ئيزنی ناشتني مردو دهرکا هه تابیده نه خرم وکه سه کانی که بوبردنی تهرمه کي ده هاتن.

پياوړکی که هه تا نه و ده مه ی سه تان و هه زاران که سی له مهرگ رزگار کردبوو بؤنه وهی خوی له مه حکووم کردنی ويژدان دهر باز کا، که وته بیري خوځوشتن.

به چه شنیک حال ووه زعی زائربړوخ هالژوپه ریښان بوو که که په رستاره که زگی پئ سووتا و نه وی له ژووری به ناو عه مه لی برده ده ری وبردی هؤده یه کی دیکه وگوتی لیږه به هه تا ئاوت بؤ دینم ده ست وده موچاوت بشووه، زائربړوخ گوتی که پسرول (گولاج) ټکی "نه سیدسیانتریک" له م کاته ی دا بؤ من پیویست تره له ناو.

"نه سیدسنتریک" ژاریکی گه لیک به هیزه که هه رله ساته کانی هه وه له وه ره که بزویڼ وهه ستیاره کانی له ش له کارده خاوله ټاکام دائیش وکاری ته وایي نه نداهه کانی له ش راده وه ستی، یه کی له وکارانه هه ناسه هه لکیشانه و چونکه پشووه لکیشان راده گیرئ میښک به، واه ی چه ندچرکه یه ک ده مرئ، له له شی مرؤف دا خانه کانی میښک پترله گشت خانه کان، له هه مبه ر نه گه یشتنی "نوکیسژن" داهه ستیان، هه رکه پشووه له مالوئیترخوینی

تازه (ئه خوینه ی له سیه کاندای پالتوراهه) نه گه یشته میشتک خانه کانی میشتک که ئیدی به هوی خوینه وه ئوکسیژن وهرناگرن دهمرن وپینچ چرکه له دوا ی ئه وه ی گه یشتنی ئوکسیژن به میشتک راهه ستا خانه گه لی میشتک دهمرن و جا ئه و جار مه رگی خانه کانی تری له ش ده سپیده کا .

ئه گه زائربروخ له وئ روژی دا نه ی توانی خوی بکوژی له بهر ئه مه ی بووکه ژاری ئه سیدسیانیدریک له مائی نه بوو و هویه که ی تریش ئه مه بوو که زهنگی مائی زیقه ی لئ هه ستا و ده رکه وت که بیژندروف هاتوو هه تا ئه وه ی که بیره وه ریه کانی ماموستا توندنوسی بکا .

هاوسه ری زائربروخ ئه ولاره ی برده هۆده ی چاوه نوپی و داینیشاند، کچه په رستاره که یارمه تی کرده تا ده ست و ده موچاوی ماموستا بشوړیته وه، ههنگی لئی پرسی چ له تهرمه که بکه ین .

زائربروخ گوئی که سوکاری ئاگادار بکه نه وه بابین و تهرمه که بهرن . ده فته ریک له مائی زائربروخی دا هه بوو که ناو وئ دریس و ژماره ته له فونی نه خوشانی تیدا ده نووسرا، کچه په رستاره که له ده فته ره داژماره ته له فونی مائی کابرای مردووی دۆزیه وه وپی پی گوتن بین و تهرمی مردوو که یان بهرنه وه،

که سوکاری مردوو که هه رکه ئاگادار کران نه خوشه که یان مردوو جیاله په ریشتانی وپه ژاره گه لیکیان پی سه یر بوو چونکه ده یانزانی ئه وکه سه ی ریخۆله کویره ی عه مه ل بکری پی نامری به تاییه ت ئه گه رنه شته رگه ره که ی زائربروخ بی .

دیوناس وکەسی دەنەخۆشەکە ئەودەمەى وىستیان تەرمەکەى بەرنەو دیتیان کەسەرى پێچراو و ئەمەش زیاد بوو لەسەر سوپماویان چوونکە نەخۆشەکەى وان ئەپاندیستی هەبوو و چ نەخۆشى دەسەرومیشتکان دا نەبوو هەتا سەرى بخەنەبەر عەمەلى نوژداری .

ویستیان لە زائربروخ داوای رونکردنەو بکەن، نەیان دیتەو . کچەپەرستارەکە " ئیزنی ناشتن " کە بەخەتى زائربروخ بوو دایە دەست کەس وکاری مردووەکە، لە وپسولە یەدا بەبێ ئەوێ ئاماژە یەک بۆ عەمەلى میشتکی کرابێ نووسی بووی؛ نەخۆش بەهۆی عەمەلى ریخۆلە کوێرەو مردووە .

کەس وکاری کابرای مردوو سکالایان برده لای پۆلیس، لە پۆلیس پرا رینوینی کران بۆ وەزارەتى تەندروستی و وەزیری تەندروستی و دوکتۆر مادلینێر هەولیان دا کەس وکاری مردووەکە تیبگە یەنن کە زائربروخ لە گەڵ نەخۆشى ئەوان دژبەرى و نە یاریەکی تایبەتى نەبوو و بەهۆی تیبکچوون و خەرفانی ئەو نەخۆشەى کوشتوو و لەدوای مەشت و مێرکی فرە بەم چەشنە رازیان کردن کە؛ زائربروخ لە مووچەى خانە نشینی خۆی (لەدوای ئەو یەکە پەسندکرا) هەتا چەند سالان لە بێرە مووچەیان بدات، بەلام مووچەى خانە نشینی مامۆستا هەرگیز نەگەیی هەتا بەشیکی لێ بداتە میراتگرانی کابرای مردوو .

وەزیری تەندروستی و دوکتۆر مادلینێر بۆ خستە ژێر چاوە دێرى و دەرمانى مامۆستا و دوورکردنەوێ لە و نەخۆش گەلەى کە دەچوونە لای رایانگوێستە نەخۆشخانەى شاریتی، درێژەى گلدانەوێ زائربروخ

لەنەخۇشخانەزەمانەت بوو بۇ بەرگرتىن لەۋەى كەكتىردى نەشتەرگەرى بەدەستەۋە بگىرىۋىدىسان قەتلى لەدەس بىقەۋمى، بىرىندىۋىش لەدۋاى راگوۋىستىنى زائىرۋۇخ بۇنەخۇشخانە بەرەزامەندى دوكتور مادلىنىز دەچۈۋە ئەۋىۋى ولەو رۇزانەى داکەحالى مامۇستا لەبار بوۋىا بىرەۋەرەيەكانى دەنۋوسىيەۋە .

رېئورەسىمى سەتەمىن سالى نوژدارىلى مەزىن

لەحاللىكدا كە مامۇستا بەناۋى نەخۇش لەنەخۇشخانەدا رايدەبۋارد، پزىشكان و نوژدارانى ئالمانى خۇرەلەت بەبۇنەى سەت سالى لەدايك بوۋى "فېن مىكولىك رادكى" نوژدارى مەزنى ئالمان تەمايان گرت لەشارى "فرانكفۇرت" رېئورەسىمى بەرپاكەن. ئابى شارى "فرانكفۇرت" ى ەلەكەۋتوۋ لەئالمانى خۇرەلەت و "فرانكفۇرت" ى ئالمانى رۇزاۋات لى تېكىچى، فرانكفۇرتى ئالمانى رۇزاۋا گرېنگايەتى لەفرانكفۇرتى ئالمانى خۇرەلەت پترە و زانستگايەكى گەۋرەى لىيە و جىتى لەدايك بوۋى "گوتە" ى شاعىرى ناۋدارى ئالمانىە ولەكەنارى روبارى "ماين" ەلەكەۋتوۋە، بەلام شارى "فرانكفۇرت" ى ئالمانى خۇرەلەت لەكەنارى روبارى "ئودېر" قەرارى گرتوۋەولەبارى شار ستانىيەۋە بەقەدەر "فرانكفۇرت" ى ئالمانى رۇزاۋا گرېنگايە .

سەرگىرەشتەى "فېن مىكولىك رادكى"، كەدەيانەۋىست بەبۇنەى سەت سالى لەدايك بوۋى، لە "فرانكفۇرت" رېئورەسىمىكى بۇ سازىكەن، دوۋرودرېژەۋ ئېمە لەمەبەستى سەرەكى كە گېرانەۋەى

سه بردهی زائربروخه لاده دا، هه ربویه به وهندهی لیده گه ریین که؛
 "فین میکولیک رادکی" ماموستای "زائربروخ" بوو، ئه ویش
 له نه شته رگه ری دا ئیلهامی له وپیاه وه رگرت وهنگی بزخوی
 گه یشته پایه ی بلیمه تی.

له نیو نوژدار و پزیشکانی ئالمان دا هیچ کهس نه یده توانی وهک
 "زائربروخ" سه بارهت به "فین میکولیک رادکی" زانیاری بدابه وکه سانه ی
 که له ریوره سمی سهت ساله ی له دایک بوونی
 نه وه نه شته رگه ره مه زنه دابه شداریان ده کرد وه ربویه ئه و کومیتیه ی
 که به ریوه به ری ریوره سمی سهت ساله ی له دایک بوونی نه وه نه بوو
 داوای له زائربروخ کردله و مه راسیمه دا حازرین وگوتاری سه ره کیش
 به ستووه بگری.

چونکه ئه دریسی تازه ی زائربروخ نه خوشخانه ی
 شاریتی "بوو، زیافه تنامه که گه یشته ده ست به رپرسانی نه خوشخانه ی
 ناوبراو.

دوکتور مادلینیر وهاوکارانی بیروریان گۆریه وه که ئایا زائربروخ ده بی
 نه وزیافهت نامه یه ببینی وله ریوره سمی سهت ساله ی له دایک بوونی
 ماموستا که ی دا حازرین یان نا ؟.

ئاکامی پاگۆرینه وه ی سه ره تایي به م چه شنه بوو که؛ چونکه
 له ریوره سمی سهت ساله ی له دایک بوونی فین میکولیک رادکی
 له شاری فرانکفورت ژووری عه مه لی لی نیه وزائربروخ تیخی
 نه شته رگه ری به ده سه ته وه نابی تا نه خوشیک بخاته به ره مه ل
 ویکوژی، حازر بوونه که ی بۆکه سانی تر چ مه ترسی نیه .

له پاش نه و ته گبیروپرایه سه بارهت به وهی ئالووکوپى بیروپایان کرد
که ئاخو زائربروخ ده توانی له فرانکفورت دا له بارهی ماموستاکه ی
گوتار بدا ؟ .

ناکامی کۆبوونه وه ولیکدانه وهی دووهم بووبه مه که ؛ دووکه س
له فه رمانبه رانی لاوی به هیزوگویی نه خوشخانه له گه ل زائربروخ
بچنه وئوتالاره ی که شوینی به رپوه چوونی رپوره سمه که یه ، نه م به ر
ئه و به ری بگرن وئه گه رزانیان زائربروخ له کاتی لیدوانه که ی دا
مه به سته گه لی بئ سه روقون دینیتته به ریاس یه کئ له وان زائربروخ
به ریتته ده رئ ویه کیان وتاریکی کورتی که له لایه ن نه خوشخانه وه
(له راستی دا له لایه ن خودی مادلینیره وه) ئاماده کرابوو بخوینیتته وه
هه تا ئه رکی زائربروخ جیبه جئ کرابئ .

به م شیوه یه زیافه تنامه که یان به زائربروخ نیشان دا و دوکتور مادلینیر
پئی گوت تابابه تی گوتاردانی خو ی ئاماده بکاوچوونکه له ن
ه خوشخانه دا کتیبخانه یه کیش هه یه ئه گه ر پئی خوشه له وکتیبانه بو
گوتاری خو ی که لک وه رگرئ .

زائربروخ که ماموستای خو ی به باشی ده ناسی و وه زع و حالیشی
بو ئاماده کردنی گوتاربیژی له بار بوو ، باببه تی گوتاره که ی ته رخان کرد
بو دیمانه یه کی "فین میکولیک رادکی" که ئه ویش مه ترسی هاتنی
میکروبان بۆنۆ برینه کانی نه شته رگه ری بوو .

فین میکولیک رادکی به چه شنیک له باره ی میکروبه وه (له عه مه له کانی
نه شته رگه ری دا) حه مه لئ بوو که یاساغی کردبوو ؛ هاوکارانی
هه قیان نه بوو قسه بکه ن ئه گه ر زاربه ستیشیان به ده مه وه بی و

ده يگوت محالّه كه سى قسه بكاو ميكرؤبى له زار نه به ته ده رى
وده مېن ناتوانى به رگرى له ده رپه پىنى ميكرؤب بكاو ميكرؤب پاش
له زار هاتنه ده ده چيته نيو برين وه روه كى ههنگ وميش ناشقى
شرينين ميكرؤب بيش ناشقى زامه و نه وهنده به سه ميكرؤب بكاو له زارى
كه سيك بيته ده رى وله سه ربرينى عه مه لى نه شته رگرى بنيشى هه تا
چل وه شت كاتژميرى تر ژماره ي زاوژى كه له وميكرؤبه به دى دين
له ژماره ي نه ستيره كانى ئاسمان پتر ده بن .

چوونكه ميكرؤب بؤزاوژى پئويستى به دووره گزى نيرومى نيه وه ركه
له سه ر برينيك نيشت وخوراكى پى گه يى بؤزياد بوون ده بيته دوو
كه رت وهنگى هه ريه ك له و دوو كه رته له ت ده بن وبه نوره ي خويان
ده بنه دوو ميكرؤب و نه م چه رخي هه روا دريژ ده بيته وه .

له به رنه مه بوو كه فين ميكلوك رادكى برى و ابو نه وهنده به سه
ميكرؤب بكاو له سه ر زاميك جى خوشكا، هه تا نه وبرينه تووشى ئيتيهاب
بى (چلكى بكا) وه گه ر له يه كى له نه نداهه گرنگه كانى له شى
نه شته رگرى كراودا دابه زى وبرينه كه چلك بكا، ده بيته هو ي مه رگ .

نوكتيه ك باس بكه ين بى جى نيه، نه ويش نه وه يه كه له زه مانى "فين
ميكلوك رادكى" داده رمانگه لى "ئانتى بيوتيك"، كه سه ر قافله يان
پينيسيلين"ه، نه بوون هه تاله پاش عه مه لى نه شته رگرى پيش به چلك
كردنى زام بگرى، به لام نه وروژه ي "ژانربووخ" ده يه ويست سه باردت به
سه ت ساله ي له داىك بوونى مامؤستاي خوى قسه بكا، ئانتى بيوتيك
هه بوو ونوژداران ئيتير وهك فين ميكلوك رادكى له ميكرؤب
نه ده ترسان وه گه ر ژانربووخ له مه ر ميكرؤب زؤردوا باله به ر گو يچكه ي

گـــــــویگران ده بیـــــــزا.

به لام هه رنه وانه ی له "میکرۆب" نه ده ترسان له "فیروس" تۆقیبون، چونکه ده رمانه کانی ئانتی بیۆتیک که میکرۆب کوژن له سه ر فیروس بی تهئسیرن. له به ره نه دی بوو که زائیرۆخ قسه کردنه که ی خۆی سه باره ت به مامۆستای وه ها ئاماده کردبوو که بتوانی پاش پیشه کیه کی له سه رترسی مامۆستاکه ی له میکرۆبان، سه باره ت به فیروس بدوئ.

له رۆژی دیاری کراودا زائیرۆخ، له حالیک دا دوو که س له دوکتۆره کانی نه خووشخانه له هه ردوولای ده رۆیشتن، هاته نیو تالاری به رتیه چونی رتیه سمه که. زائیرۆخ که له هه موو ته مه نی دا قیت و قنچ هه نگای داویشته به به ژن وبالای وه ک خه دهنگی هاته نیو تالار به لام ئه وکه سانه ی له وپیاوه نزیک ده بوونه وه ده یاندیت که ده م وچاوی پر له گنچ بوو وچاوه کانیشی ئه وگرشه ی رابردوویان نه.

زائیرۆخ ئه وده مه ی دهستی به قسه کردن کرد، دوکتۆر "مادالینیر" وئه وانی دیکه که ده ترسان تیکچوونی ئه و پیاوه ی سه ره لدا ته وه و هاته ران پاته ران گۆیی بکا، دلایان داسه کنی، چونکه زائیرۆخ خاوه نی هه سته گه لی ئاسایی بوو وژیروئاقلانه قسه ی ده کرد وگوتاری نه ورۆژه ی که دوامین قسه کردنی به رله مردنی بوو تهئسیریکی باشی له سه رگوئیگران هه بوو، رهنگه بکری بلیین سه رکه وتنیکی زانستی وروچی بوو بۆ زائیرۆخ.

ئه و دوا ی ئه وه ی مامۆستای خۆی "فین میکولیک رادکی" به دلپاکیه وه خسته بهر پێه لدان ورێزگرتن و چه ند شاکاری

هه‌شته‌گه‌ری وی باس کرد چوه‌سه‌ریاسی "فیروس"، نه‌گه‌رچی
فیروس پتر پتوه‌ندی به‌پزیشکییه‌وه‌هه‌یه‌به‌لام پتوه‌ندی پزیشکی
و نوژداری نه‌وه‌نده لیک نزیکه که له‌باری نه‌رکه‌کانی کۆنه‌ندامی
له‌شی مۆف هه‌ردووک ده‌بنه‌وه‌یه‌ک.

زائربۆخ گوتی ئیمه‌ نوژداران هه‌روه‌ک ئه‌مۆ ده‌توانین مه‌ترسی
میکروبێان له‌نیو به‌رین ده‌شتین مه‌ترسی هه‌ندی له‌فیروسه‌کانیش
دوورکه‌ینه‌وه‌، به‌لام له‌ئێستادا، زۆریه‌ی فیروسه‌کان ترسیکیان
له‌ده‌رمانه‌کانی "ئانتی بیۆتیک" نیه‌و ئیمه‌ ناتوانین مه‌ترسی ئه‌وان
له‌به‌ین به‌رین.

له‌پاشان ئاوی درێژه به‌قسه‌کردنی خۆی دا: گشت براده‌ران و
خاتوونه‌کانی به‌ریژ ده‌زانن که‌وشه‌ی "فیروس" له‌زمانی لاتینی دا
به‌مانای ژاره‌، نه‌و فیروسه‌ بوونه‌وه‌ریکی گه‌لیک بچکۆله‌یه‌که‌له‌پینچ
یه‌کی "میکروب" وردتره‌ و له‌م کۆیه‌دا که‌سی نیه‌ که‌نه‌زانێ هه‌رمیکروبێیک
هه‌زاریه‌کی "میلی مه‌تره‌".

فیروس نه‌وه‌نده‌ وردیله‌یه‌ که‌ ئیمه‌ به‌ "زه‌په‌بین" ی ئاسایی نابینین، ئه‌م
بوونه‌وه‌ره‌ زۆربچکۆله‌یه‌ی که‌له‌هه‌مبه‌ر ده‌رمانه‌کانی ئانتی بیۆتیک دا
پاریزراوه‌ هێرش ده‌کاته‌سه‌ر خانه‌کانی له‌شی ئیمه‌ و "خانه" ده‌مرینێ
وده‌گه‌ل مردنی خانه‌ ئیمه‌ش ده‌مرین.

ئه‌گه‌ر "خانه" ی له‌شمان بزانی که‌ی ده‌که‌وێته‌ به‌ره‌پرسی "فیروس"
به‌هۆی "ئانزیم" زێی ده‌پۆشی، ئانزیم شتی که‌ له‌ خانه‌وه‌ ده‌زێته‌وه‌.
به‌لام خانه‌ نازانی که‌نگی ده‌که‌وێته‌ به‌ره‌پرسی فیروس هه‌تا به‌رگی
پۆلا ده‌به‌رکا، چوونکه‌ فیروس هه‌میشه‌، له‌ناکاوا، و به‌که‌لک وه‌رگرتن

له "خافلگیری" ته واو په لاماری خانه دده دا. رون وناشکرایه که به ریژان ده زانن "نانزیم" وشه یه کی یونانیه وله دوو وشه پیک هاتووه که به مانای "هه وینی هه ویر" ه (که له زوربه ی ناوچه کانی کوردستان هه رله خوودی هه ویره که که لک وهرده گرن وپی پی ده لئین "هه ویرترش" .) و یونانیه کان پتیا و ابو "هه وین" که هه ویر پیده گه یه نئ، و وهک ده لئین "هه لیدینی" تایبه تمه ندیه که ده بیته هو ی هه لاتنی هه ویر، هه روه ها له به ریژان شاروه نیه که زاراهو ی "نانزیم" نیستا له پزیشکی دابه و شتانه ده گوتری که له نیو له شی نیمه دا وه بهر دئ ونه ختیکی زورکه م له وی، له نه رکه کانی کوئه ندای له ش دا ، که لیک کاریگه ره . به هه مه حال خانه بوی ده کرئ به و نانزیمه ی که به دی دینن مه ترسی فیروس له خو لادا به لام پیویسته که ی نه وه یه بزانی چ کاتی فیروس هیرشی ده باته سهر.

بوئه وه ی نیمه بتوانین مه ترسی هیرشی فیروس بو سهر خانه پوچه ل بکه یه وه پیویسته له به رمالی خانه زه نگیکی وریا کردنه وه هه لاوه سین، هه تا نه و کاته ی فیروس له مالی "خانه" نزیک ده بیته وه وده یه وئ لاق به ریه ژوورئ، نه و زهنگه بزینگیته وه و خانه وشیار کاته وه، هه تا بیدرهنگ زری ده بهر کا. نه گهر مالی خانه دیواری ده بلیند و لیکنه پچراوه ی هه با زهنگه دانان پیویست نه بوو به لام "خانه" دیواری به رزی نینه وده وره که ی په رزینیکه که فیروس به سانایی ده شئ له درزی تانه که وه خو ده ژوورئ هاوئ و خانه خافلگیر بکا.

به لام نه گهر ئيمه بتوانين زهنگيكي راگه ياندني مه نرسی له به رانبه رمالي "خانه" داهه لاوه سين هه تا فيروس له هه رايه كه وه ويستی بيته مالى زهنگه كه زرينگه ي لى هه ستى چونكه خانه له چاوترووكانيك دا ئاماده ده بى بۆ لادانى فيروس، هه رنه خوشيه كى كه به هوى هيرشى فيروسه وه بۆ سه رخانه كانى له شى ئيمه په يدا بى له نيو ده چى نه خوشى "پيرى" يش له نيو ده چى ومروڤ هه ميشه لاو ده مي نيتته وه، له به رنه وه ي پيرى نه خوشيه كه كه له هيرشى فيروس بۆ سه رخانه كانى له شى ئيمه سه ره له ده دا، كارتي كردنى ئه م فيروسه له سه ره خويه و به شيوه يه كى هه مه كى سى هه تا چل سال، يان ماوه يه ك پتر، ده خايه نى هه تا فيروسي پيرى له شى ئيمه داپزىنى وگوتايى به ژيانمان بىنى.

له وى رۆژى دا بۆ يه كه م جار، له زمانى زاتر برۆخه وه، راگه يه ندرا كه پيرى نه خوشيه كه، كه وه ك گشت نه خوشى فيروسي ديكه له هيرشى فيروسيكه وه ده س پي ده كا.

هه تا ئه وى رۆژى زۆرجاران گوترا بوو كه پيرى نه خوشيه، به لام پشتراستيان نه كرد بووه كه هوكارى به دى هاتنى فيروسيكه. ئه م راگه ياندنه، كه ئه مرو هه موو زانايانى ژينه وه رناسى و ئه ركه كانى كۆنه ندام به واقعيهت ده يزائن، له و زه مانى دا، راگه ياندنى ديمانه يه كى پزىشكى تازه باو و بى پيشينه بوو، گه ليكى له سه ر ئاماده بووان كارى گه رى به جى هيت.

زاتر برۆخ دريژه ي به قسه كانى دا وگوتى پيشبىنى ده كه م تا بىست - بىست و پينچ سالى تر ئه م زهنگه ي وريا كردنه وه له مه ترسيه كه ده بى

له ده رکی هه موو مائی خانه کان هه لاوه سرئ، هه تا ئه وی له مه ترسی هیژشی فیروس وریاکاته وه، ده دۆزیته وه، باشتترین جورى زهنگى وریا کردنه وه ئه مه یه که بۆ به رگری کردن له هه موو جوړه کانى فیروس ته نیا یه ک زهنگ داندري، نه ک بۆ هه ر جوړه فیروسیک زهنگیکى وریا کردنه وه ی تایبته دابنرئ.

له ته وای ئه و ماوه یه ی که زانربروخ خه ریکى گوتاربیژى بوو ته نانه توشى زمان تیکه آلان نه بوو، چ بگا به وهى هاته ران پاته ران گویى بکا، قسه کردنه که ی له ئالمانى رۆژاوا دهنگیکى نۆرى دایه وه وگوفاره کانى زانستى و پزیشکى هه ردوو دیمانه که یان سه باره ت به فیروسی پیرى و دانانى زهنگى وریا کردنه وه له مالى خانه دا خسته بهر باس ولیدوان، له سه ریه ک، گوتاربیژى ئه و پیاوه له فرانکفورت بۆخۆى سه رکه وتنیک بوو.

له دواى وهى که له فرانکفورت گه راوه هه روا له نه خووشخانه دا پایبارد، به داخه وه (دیاره له بۆ زانربروخ !) وه زیرى ته ندروستى، له گه ل پیداکرى زانربروخ وخوپاراستنى له ئیمزا کردنى به لگه نامه کانى خانه نشینى ده یه ویست مووچه ی خانه نشینى مامۆستا بسه پینئ، له سه رکار لادرا وه زیرى نوئ هیچ کارى بۆ به رقه رارکردنى مووچه ی خانه نشینى ئه و پیاوه نه کرد چونکه ئه وی پئ بینیا ز بوو له بارى مالىه وه، له حالیکدا که ئه و پیاوه له و ته مه نه ی پیرى دا به راستى بۆ دابین کردنى بژیوى خیزانه بچکۆله که ی ده س به تال بوو به تایبته که له دواى گه رانه وه له فرانکفورت حالى به ره و خه راپى چوو به چه شنیکى وا که هه ندئ رۆژان نزیکه کانى خۆى نه ده ناسى.

له داوی نیشته جی بوونی هه میشه یی پروفیسور زائبروڅ
له نه خوشخانه دا هاوسه ره که ی بۆدابین کردنی بژیوی ژیا
به چه شنیککی واکه و ته ته نگانه وه که نامه یه کی بۆ "تئودور هوس" ی
سه رکۆماری ئالمانی رۆژاوا نارد و له ویدا بۆمیرده که ی داوی یارمه تی
کرد. مارگۆ له و نامه یه دا نووسی که میرده که ی نه خوشی روحیه و
ماوه یه که له نه خوشخانه دا ده ژی و به هۆی ناره حه تیه کانی ده روونی
ناتوانی کاربکا که چی ئه گهرله باری له ش وره وانیش سه لامه ت بایه
له قوناغیککی ئه وتۆی ته مه ن دایه که زوربه ی پیاوان کاریان بۆ ناکرئ
له و ته مه نه دا، به لām ئه و پیاوه زورخانه ی که ئیستا نه خوشه خزمه تی
مه زنی به پزیشکی و نوژداری ئالمان کردوه و پئویسته ئه مرۆ
نه ته وه ی ئالمان ریز له خزمه ته کانی بگرئ، چونکه جه نابت
ده سه لاتدار و نوینه ری ئه و نه ته وه یه ی من پئمویه که ئه رککی
ویژدانی و نیشتمانی ئیوه ئه مه یه که هه ستن به دابین کردنی بژیوی
ئه م پیاوه و خیزانه که ی.

سه رکۆماری ئالمانی رۆژاوا له ولāmی مارگۆدا نامه یه کی نووسی و داخ
وپه ژاره ی خۆی بۆ نه خوشی زائبروڅ ده ربپی به لām له باره ی
هه نگاونان بۆ دابین کردنی بژیوی زائبروڅ و خیزانه که ی داوی
لیبوردنی کرد و گوته به داخه وه سه رکۆماری ئالمانی رۆژاوا
بودجه یه کی له به رده ست دانیه هه تابتوانی له وی را بۆ زائبروڅ
مانگانه یه ک بپرئته وه یان به شیوه یه کی کاتی یارمه تیه ک به و پیاوه و
خیزانه که ی بکا و چاکتر وایه که ئه و (یانی مارگۆ) بچئته لای
شاره وانی به رلینی رۆژاوا.

مارگژ نامه یه کی بۆشاره وانی به رلینی رۆژاوا، که له و کاتی دا "نه رنیست روتیه ر" بوو، نووسی وئوهی له نامه که ی سه رکۆماردانووسی بووی دوویاتی کرده وه .

من ولامی شاره وانی (شاره دار) به رلینی رۆژاوا و نه دیتوه به لام له رۆژنامه کانی ئه وکاتی دا نیه ره رۆکی ولامه که ی شاره وانیم به م چه شنه خۆیندۆته وه؛ که چونکه زائیربۆخ له نه خوشخانه ی شاریتی هه لکه وتوو له به رلینی خۆره لات دا کاری ده کرد، پیراگه یشتن به حال و وه زعی وی له ستۆی نه خوشخانه ی شاریتی یان شاره وانی به رلینی خۆره لات و چ پیه وندی به شاره وانی به رلینی رۆژاوا وه نیه . ولامیکی له لایه ن سه رکۆماری ئالمان و شاره وانی به رلینی رۆژاوا دراوه به هاوسه ری زائیربۆخ له دووسه رچاوه ئاوی ده خواره وه :

یه که م: ئه مه بوو؛ که نه سه رکۆماری ئالمانی رۆژاوا له باری سیاسیه وه، سه باره ت به زائیربۆخ دیمانه یه کی له باری هه بوو، نه شاره وانی به رلینی رۆژاوا. ئه وان زائیربۆخیان به ده ست وپیه وندی کومونیسته کانی ئالمانی خۆره لات ده زانی چونکه دیتیان که له دوا ی کۆتایی هاتنی شه ر له به رلینی خۆره لات دا مایه وه و درێژه ی به کارکردن له نه خوشخانه ی شاریتی دا که له ژێرده سه لات ی کومونیسته کان دا بوو .

به لام راستیه که ی ئه مه یه : که زائیربۆخ نه ئه ندای حیزبی کومونیست بوو و نه له "سه نپاتیزان" ه کان ، یانی لایه نگرانی ئه و حیزبه ، ده ژمیرا، به شیوه یه کی هه مه کی زائیربۆخ به چه شنیک ی وه ها خه ریک

ودلّبه سته ی کاری نه شته رگه ری بوو که له هه موو ته مه نی دا ده گه لّ هیچ جوړه چالاکیه کی سیاسی تیکه لّ نه بوو.

هه ربه و هۆیه ش، وه کی له لاپه ره کانی پیشوو دا گوتمان له دوا ی ته وه ی که هیتله ر وحیزیه که ی (حیزی سوسیالستی نه ته وه یی) هاتنه سه رکار زائربروخ نه بووه نه دما ی حیزب و نه رازی بوو له وحیزیه دا، له ناوی وی، بۆ پروپاگنده که لک وه رگرن .

سه رکۆما ری ئالمان وشاره وانی به رلینی رۆژاوا سه رنجیان نه دابوو نه م خاله که زائربروخ گه لیک سالان به رله وه ی شه ری دووه می جیهانی هه لایسن و له ئاکامی نه وشه ره دا ئالمان به دوو ولاتی رۆژاوا و خۆره لات دابه ش بکړئ، نه و له نه خۆشخانه ی شاریتی دا کاری کردووه و نه گه ر له دوا ی کۆتایی هاتنی شه ر و دابه شبوونی ئالمان به دوو ولات نه یه ویست له و نه خۆشخانه یه و له ئاکامدا له به رلینی خۆره لات وه دهر که وئ به هۆی نه و سۆزو خۆشه ویستی به بوو که به شوینی کاری خۆی هه بوو. نه وه ش سۆزیکه که له ژن و پیاوانی پیرو به سالداچو و پتر له لاوان ده بیندرئ، له ژن و پیاوی پیردا خۆشه ویستی شوینی کار ده گه لّ خوو ده بنه دووانه و پیره کان له ساله کانی ناخروئوخری ته مه ن دا به شیوه یه ک ده که ونه به ر کارتیکردنی خوو و خده کانیا ن که گۆرینی نه و خووانه یان بۆ دژاوو سه خته .

سه رکۆما ری ئالمانی رۆژاوا وشاره وانی به رلین نه م دیارده سروشتیه ی ره وان ناسیه یان نه ده دی وه یچ سه رنج یان نه دایه، وایان به زه یین داها ت که زائربروخ له پاش کۆتایی شه ربۆیه له به رلینی خۆره لات

مايه وه كه خه لكی ئه ویی خوش ده ویست و له ده وله تی ئالمانی خوره لات پاره وپولی وهرده گرت.

دوومین سه رچاوه: ولامی نه رینی سه ركۆماری ئالمان وشاره وانی به رلینی رۆژاوا له به ره هندی بوو كه ئه وان زائربروخیان به پیاویکی ده وله مه ند ده زانی وئهیان به نیازمه ندی وهرگرینی مانگانه نه دینا ژمار .

ئه وان پێیان وانه بوو كه مارگۆی هاوسه ری زائربروخ ئه ونامانه ی به بین ئاگاداری میرده كه ی نووسیوه و وایان لێكده داوه كه نامه كان به فه رمانی زائربروخ نووسراون وئهو پیاوه ده گه له وه ی ده وله مه نده، به هۆی ته ماح و له بۆ كۆكرده وه ی مال ودارایی ده یه وی داها تێکی هه میشه یی تریشی هه بی.

له ژبانی به شیک له كه سانی ناویه ده ره وه و به تایبته له ژبانی بلیمه ته كان، ئه فسانه، له زه ینی هه ره مه ی خه لكی، له راستیه كانی میژوویی به هیژتره، یه كئ له و ئه فسانانه ی كه له باره ی زائربروخه وه كه و ته بووه سه ر زارو زمانان ئه مه بوو كه: دوا ی ئه وه ی "جیرج" ی پینجه م پاتشای ئینگلیسی خسته بهر عه مه لی نه شته رگه ری یه ك میلیۆن مارکی ئالمانی هه ق ده ست وهرگرت، ره واجی یه ك میلیۆن مارک له وزه مانه ی دا كه زائربروخ له پاتشای ئینگلیسی وهرگرت بوو به لانی كه م په نجا قاتی ئه و پوله ی بوو له سه له كانی ئاخروئوخری ته مه نی زائربروخ دا.

به رته ك دانه وه ی مه عنه وی بانگیشتنی ده رباری شاهانه ی ئینگلیستان له زائربروخ بۆ ئه وه ی جورجی پینجه م بخاته بهر عه مه لی

نه شته رگه ری زۆره وه زیاتر بوو که نه مرۆ له لایه ن ده ولته تی نه مریکاوه له ده ولته تی سوفیه ت داوا بکری نوژداریکی سوفیه ت بچن و سه رکۆماری نه مریکا عه مه ل بکا چوونکه له نیوان نه مریکا و سوفیه ت دا شهر هه لئایساوه و سوفیه ت شکستی له لایه ن نه مریکاوه به سه ردا نه هاتوو هه تاسه رکۆماری نه مریکایه له نوژداری نه ته وه یه کی ژیرکه وتوو داوا بکا بچینه نه مریکا و عه مه لی بکا .

به لام ئینگلیستان و ئالمان له شه ری به که می جیهانی دا پیکه وه به شهر هاتبوون و ئالمان له بهر ئینگلیس به زی بوو، به و حاله ش پادشای ئینگلیستان ، که له وه زمانه ی دا ئیمپراتوری ۵۲۵ ولای ژیرده سه ته بوو و وه ک باس ده که ن خۆره ئیمپراتوریه که ی ئاوا نه ده بوو، له نوژداری نه ته وه یه کی دۆپا و له شه ردا (نه ویش له خۆی) داوا ده کا که بچینه ئینگلیستان و بیخاته بهر عه مه لی نه شته رگه ری، ده گه ل سه رنج دان به و مه به سه تی که ئینگلیستان به کئی له ناوه نده کانی نوژداری جیهان ده ژمیرا و نه شته رگه ری ناودارو کارامه ی هه بوون .

ده گه له وه ی هه رئه و نوژداره مه زنانه ی ئینگلیسی پێیان لیده نا که زائیربوخ له وان چازانتره و بۆعه مه ل کردنی پاتشای ئینگلیسی له وان له سه رتره .

عه مه لی زائیربوخ به سه رکه وتنه وه دوا یی هات وله ناوبانگ و شانازیه کانی زیتر بوو، به لام به پێچه وانه ی بۆچوونی خه لکی پاره یه کی نه ستووری به نسیب نه بوو .

له مانگی نوامبری ۱۹۵۰ی زاینی "کیندلیر"ی به ریوه بهری دامه زراوهی چاپه مه نی هه لکه وتوو له شاری "مونیخ" که بریاربوو کتیبی زائربروخ چاپ کا بانگیشتی کرد تابو دیتنی فورمه کانی سه ره تای کتیبه که و ناو دیرکردنی ، که ده بوو له پشستی به رگه که ی بنووسری، برواته "مونیخ"ی .

زائربروخ له گه ل "مارگو"ی هاوسه ری چوووه مونیخ وله نووسینگه ی کیندلیر دا حازربوو له وکاتی دا هه ست و ئاوه زی ماموستا به ته وای ئاسایی بوو، دهستی به خویندنه وهی فورمه ئاماده کان کرد، به لام ورده ورده ئه وی دهیخویندنه وه ده بووه مایه ی سه رسوپمانی ماموستا وکه مکمه هه لچوو، به تورپیه وه به کیندلیری گوت: ئه وهی که ئیوه چاپتان کردوووه گوته ی من نیه و هه لبه سته یه و به من لکیندراوه .

کیندلیر ده یزانی که بیرن درووف، ئه وکاته ی بۆنووسینی کتیبی زائربروخ چوو بووه به رلینی خوره لات، لک وپۆ وگه لای ده زیادی خستوته سه ره ندی له به شه کان و ری تیده چی هه ندی باب تهیشی پیوه هه لبه ستنی و ئه ویش ده گه له وهی ئه وهی ده زانی چاپی کردوون، که چی به ریوه بهری دامه زراوهی چاپی کتیب پیی وابوو ئه و لک وپۆ و بابته پیوه هه لبه ستنه به ره زامه ندی خودی زائربروخ کراوه هه تا کتیبه که سه رنج راکیش تر و خوش تربی هه ره وک لاهه توندنووسه که پیشنیازی به ماموستا کرد که ئه و به شانesh له کتیبه که ی دا جی بکاته وه و ماموستاش رازی بووه ، ده نا کیندلیر

له وهی به نه زمونتر بوو که ناگادار نه بی که نه گهر بلوکهر وه شتیکی له کتیبیک دا هه لبه ستی که نووسه رلیی ناگادار نه بی، له باری یاسایی تاوانباره ونووسه ر بوی هه یه داوای قانونی له سه ر تو ماریکا، هه رله بویه، نه وده مه ی تیگه یی که ماموستا نه ومه به ست وبابه تانه ی نه گوتوه، یابه جیکردنه وه ی نه وبابه تانه له نیو کتیب دا رازی نه بوو، ویستی که ماموستا ساردکاته وه وهیوری کاته وه هه تاله گل چاپی کتیو ره زامه ندی نیشان بدا چونکه پیتجینی کتیبه که له چاپخانه دا کرابوو، نه گهر ویستبایان بابه تگه لی کتیوه که بگوین زیده له وه ی نیازی به ماوه یه ک کاتی درژتر ده بوو به شیک له لاپه ره کانی کتیبیان ده بوو جاریکی دیکه پیتجینی کردبایه وه .

جابویه به ماموستای گوت : من وه زعی ئیوه مه ست پیده که م به لام بیره وه ری نوژداریکی مه زنی وه ک جه نابت به شیوه ی ئاسایی بوخه لکی راکیشهر نیه مه گهر به شکلیکی ده ریپنن که بو خوینه ران سه رنج راکیش بی ده نا کتیبه که فروشی نابی .

زائیروخ گوتی نه تو له بیرری کریارانی کتیب دای که له خه لکی ئاسایین، به لام بیرناکه یه وه که له پاش نه وه ی نه م کتیبه بلایه وه ته نیا له ئالمانی خوهره لات ورؤژاوا داشیست وچار هه زار پزیشک ونوژدار وله ولاتانی تری ئوروپا دا نزیکه ی سیسه ت هه زار پزیشک ونه شته رگهر نه م کتیبه ده خویننه وه هه تا له دیمانه و بیروپا و نه زمونه کانی من که لک وه رگرن، سا تو بیرت له وه ی نه کرد، ته وه که به م بابه ته سووکه له و ناواقعیانه، که ته نیا بوگوفاره کانی وه ره زی شکین به سوودن، نه ز له لای پزیشک ونوژدارانی ئالمان و ولاتانی

تری ئوروپا بۆرۆ و ریسوا ده کهن، تو ده بیژنی ئه گهرله م کتیبه دا
مه به ست و باب ته گه لی ساکارو بیهوده ، که هیچ پیوه ندیان
به بیره وه ریه کانی زانستی منه وه نه بن خه لک نایکرن، که چی سه رنجت
نه داوه تی ئه گهر ئه م کتیبه ته نیا بیره وه ری و بۆچوونه کانی زانستی و
نه شته رگه ری منی تیدابن سه تان هه زار به رگی لیده فروشری
وله ولاته کانی ئوروپایی داوه رگێردراوی ئینگلیسی و فه رانسه یی
و ئیتالایی و ئیسپانیایی و بگره رووسی لیده فروشری چونکه گشت
پزیشک و نوژداره کانی جیهان به دل هۆگری مو تالای بیره وه ریه کانی
زانستی منن.

سه ره نجام به ریوه به ری کۆمپانیای چاپه مه نی سه لماندی، برپار
دراکه کتیبه که پیداجوونه وه ی له سه ر بکری و به شه زیادی و
ده نیوئاخراوه کانی، تا ئه و شوینه ی به ره خسی، بیقرتینن ولای به رن.
زائیرۆخ و هاوسه ره که ی له مونیک را گه پانه وه، ماموستا چۆوه
نه خوشخانه و مارگو خاتوونی هاوسه ریشی به هاوکاری و پشتگیری
دوکتور مادلینیر له یه کتی له "کلینیک" ه کان کاریکی په یدا کردو و ژانه
ده چووه سه رکار، ئان بیس، ژنه خزمه تکاره که ش له مالتی ده مایه وه
و کاروباری مالتی راده په راند.

دوای ئه و وۆژه ی زائیرۆخ له مونیک گه راوه وله نه خوشخانه ی شاریتی
نیشته جی بۆوه به چه شنیک به ره وچاک بوونه وه بوو که دوکتور
مادلینیر پاش گوت و بیژیکی ته له فونی له گه ل مارگو دا ته مای گرت
که بیگی ریه وه مالتی خوی به و مه رجه ی مارگو وریایی که ماموستا
ده ست بۆ نه شته رگه ری نه با ته وه.

به لام هاوسه ری زائربروخ ده چوه ده رمانگا وروژانه له وی کارى ده کرد، له مالى نه بوو هه تا بهر له عه مه لى نوژدارى مئرده که ی بگری. دوکتور مادلینیر به مارگوى گوت که نه چیته کلینیک وله مالى ناگای له ماموستابى هه تا نه و دهس ده عه مه لى نه شته رگه ری وهرنه دا، نه ویش کاریکی ده کا بۆ دهسته بهر بوونی بژیوی نه وان.

چونکه مادلینیر له وه زعی زیان وگوزهرانى زائربروخ به ته وای ناگادار بوو وده یزانی له وکاتی دا به راستی ده سی به تاله و ماتل ماتله، بریکی دراو له پزیشک و نوژدارانی ئالمانی خوره لات کوکرده وه بۆ زائربروخی و به بی ناگاداری ماموستا دای به هاوسه ره که ی، مارگوش به و بره پاره یه هه ندیکی پئداویستی مال وبومیرده که شی ده ستیک جل و به رگی کری.

دوکتور مادلینیر به "مارگو" ی گوت هه تا سی مانگان ناگات له مئرده که ت بی باده ست بۆعه مه لکردنی نه با و باری نه فسی و روحیشت له بهر چاوبی، نه گه ر دوی سی مانگ شیتی وتیکچونه که ی سه ره نه داته وه ده کری دلتیا بین که چاره سه ر بووه وئیوه ده توان هاوسه رتان به ته نیاش له مالى به جی بیلن و بچنه سه ر کار.

سه روکی نه خوشخانه ی شاریتی ده یزانی ناکری هه میشه به سوال و سه ده قه بژیوی بنه ماله ی زائربروخ دابین بکا، به ناچاری مارگو ده بی بچیته سه رکار چونکه زائربروخ بۆخوی، به هه رحال، ناتوانی کاربکا. به لام هه رکه خه لک زانیان زائربروخ گه راوه ته وه مالى وله نه خوشخانه ده رچوه دیسان رویان ده ماله که ی کرد، که چی مارگو هه موو نه خوشه کانی به ولامیکی ره پ وراستی نه رینی ده گئرایه وه و

دەيگوت پروفیسۆر زائیربۆخ تووشی پەتا بوو و دەبێ لە مائێ دابستتەو هەتا چاک دەبیتەو، هەتا دوو سالی تر ناتوانی هیچ نەخۆشیک ببینن.

روایین نەخۆش کە هاتە لای زائیربۆخ

بەلام لەنیو نەخۆشەکان داژنیک هەبوو کە ئەو کاتی ۷ سالی لەتەمەن هەلبواردبوو، چەندجارچوو مائێ مامۆستا و سارگۆ بەرپەرچی دایەو کەچی دەستی هەلنەدەگرت و پێی وابوو جگە لە زائیربۆخ کە سێکی دیکە ناتوانی بەعەمەلی نەشتەرگەری چارەسەری بکا.

ژنەتیوی تاین ئەوەندە لە دەورووبەری مائێ زائیربۆخ سۆسە کردەتا روژی کە "ئان بیس" بۆکرینی حەواچی مائێ وەدەرکەوت و مارگۆش سەرپێی بۆشوینتی رویشت، ژنە کە زانی زائیربۆخ بەتەنیا لە مائێیە، لێی وەژوورکەوت هۆدەکانی بەسەرکردەو، زائیربۆخی دیتەو و گوتی خانمی ئێوە خزمەتکارە کە تان نایەلن خۆم بگەیهنمە لای تۆ و نەخۆشی خۆمت پێ بلێم و داوات لێبکەم عەمەلم بکە و چارەسەرم بۆبدۆزیهو.

زائیربۆخ لێی پرسى: ناوی تۆ چیه ؟

ژنە کە گوتی: ئیریم کاد فری بێرک.

مامۆستا پرسى: نەخۆشیت چیه ؟

ژنە کە گوتی: ئەمن تووشی لویەکی شێرپەنجیی لە پشت کێکراکەى گەروو بوومە و شکم نیه جگە لە جەنابت هیچ کەسى دیکە ناتوانی ئەم لۆو بە چەشنیکی وا لە پشت قورقورۆچکەم دەر بێرێ کە من چارەسەر بکریم.

زائربروخ پرسى: ئاخۇ بېروات وايە ئەم لووھى لەگەردنى تۆ دا
ولەودىوى گەرووت بەدى ھاتوو، لووھەكى شىر پەنجەيە ؟
ژنەكە ولامى داوھ: بەلى .

زائربروخ لىي پرسى: داخوا تووشى "مىتازتاز" بووھ ؟
ئىرىم كادفرى بىرك گوتى: من تا ئىستا تووشى مىتازتاز نەبووھ .
مىتازتاز: راگواستنى ناوھندى نەخوشى لەخالىكى لەش را بۆ
خالىكى ترە بەبى ئەوھى ناوھندى يەكەم لەنىو بچى، رايەلەى
شىرپەنجەيى، كەبەشىوھى ئاسايى پىي دەگوتى
"تومور"، لەجىگايەكى لەشرا رادەگويزى بۆ خالىكى ترى لەش بەبى
ئەوھى لووى يەكەم و دووھەم ويان لووى پترى كەلەلەش دا ھەن
لەبەين بچن .

زائربروخ پرسىارى كرد: ئاخو لەو لووھى لەگەردنت دايە ويئەت
ھەلگرتووھ ؟

ژنەكە گوتى: بەلى ، ئەو ويئانە (ئىشاعە)ى كەلىيان ھەلگرتووھ
، دەيان ھىنمەلات .

مامۇستا پرسى: كەنگى لەلووى ملت ئەكس ھەلگىراوھ ؟

ژنەكە ولامى دايەوھ: مانگىك لەمەو بەر .

مامۇستا گوتى: ويئەى مانگىك لەمەو بەر بۆم بەكەلك نايە، ھەر
ئەمرۆ بان سبەينى ديسان لىي ھەلگروھ .

ژنەكە پرسىارى كرد: چەند ئەكسى لىيەلگروھوھ ؟

زائربروخ ولامى دايەوھ: چوار ئەكس: يەكئ لەپىشەوھى ملت، يەكئ تر
لەپاشرا، ئى سىتھەم لەلای راست و چوارەمىش لەلای چەپ، جا من
لەدواى وھى ئەكسەكانم دىتن پىت دەلىم چ روژىكى لووھەكەلەگەردنت
دەردىنم .

ئیریم کادفری بئیرک گوتی: ئایا له دواي ئه وهی که تو لوی شیره نه بیت له گهروی ده رینام تووشی میتازتاز نابم ؟
 زائربروخ له ولām دا گوتی: ئه گهر به ریکوپیکی گوئ رایه لی
 فه رمانه کانی من بی وئه وده رمانانه ی ده تده می ده کاریان که ی
 ئومیدیکی زور هه یه تووشی میتازتاز نه بی .

ئه وه ی زائربروخ به ژنه نه خوشه که ی گوت، له زاراهوی پزشکی دا پیی
 ده لئین "کیمیوتراپی" یانی چاره سه ری به هوی مایه کانی کیمیایی
 وپزیشک به سه به بی ده رمانه کیمیاییه کان به رله وه ی ده گری
 که خانه شیرپه نه بیه کانی که له خوین یان "به لغم" دا هه نه وله سه ، تاپای
 له ش دا ده جو لئین له شوینیک راوه ستن و رایه ل و ته نراوی شیرپه نه
 پیک بیئن .

شیکاریه کانی پزشکی نیشانیان داوه که به رگرتن له میتازتاز به هوی
 ده رمانه کیمیاییه کان کاریگهره و نایه لئ که رایه له ی شیرپه نه بیه
 له به شه کانی تری له شدا به دی بی، به لām ده کارکردنی
 ده رمانه کیمیاییه کان به شیوه ی هه میشه بی پیکهاته کانی به رگری
 له ش، که هۆکاری کارای به رگرتن له میکروپ و فیروسا، که م هیز
 ده کا، ئه گهر چی له سۆنگه ی ده رمانه کان ته نراوه ی تری شیرپه نه بیه
 به دی نایه به لām شیمانه ی ئه مه هیه که له ش بکه ویته به رمه ترسی
 هیرشی میکروپ و فیروسه کانی جوراوجور .

به هه مه حال، چه ندرۆژ پاش، ژنه نه خوشه که دیسان له ده رفه تیکی
 له باردا، که هاوسه روخمه تکاری زائربروخ له ماله وه نه بوون، خوی
 گه یانده مامۆستا وئه و وینانه ی هه لیگرت بوونه وه به مامۆستای
 نیشان دان .

زائربروخ له پاش نۆرینی به وردی وینه کان به ژنه نه خوشه که ی گوت:
 لوی گه رووت ده ردینم .

ژنه که له ولّام دا گوتی: من له ولایه نه وه ئاسایش وسانه وهی تۆم تیکدا ویستم بمخه یته بهر عه مه لی نه شتهر گه ری چوونکه دهزانم ئیوه که لوییه کی شیرپه نجه یی عه مه ل ده که ی هیچی ده له ش دا لئ نایه لنه وه .

زائیرۆخ گوتی: ده رده که وی تۆ هه ندی ئاگاداریت سه باره ت به کیشه کانی پزیشکی هه یه .

ژنه نه خو شه که ولّامی دایه وه: له رابردودا خویندکاری زانکۆی پزیشکی بووه و به هۆگه لی خیزانی و مایه کی خویندنی به جئ هیشتووه .

خه لکی ئاسایی که له وه زعی رایه له یه کی شیرپه نجه یی ئاگادارنن، ئه و کاته ی ده بیسن نه شتهر گه ریکی زانا لوییه کی شیرپه نجه یی له له شی نه خو شیک ده ریئا، وایان دیته بهر زه ین که سیۆیک له قه رتاله یه کی سیوان یان هیلکه یه کی کولّو له سه رچه ند هیلکه ی تر هه لده گیرئ وچیان لئ به جئ نامینئ، نوژداریش، به ریکوپێکی لوی شیرپه نجه یی له له ش ده ردینئ له حالیکدا جیاوازی له نیوان سیۆیک و لوییه کی شیرپه نجه یی داهه یه و رایه له ی شیرپه نجه یی به چه شنیک به رایه له ساخه کان وه نووساوه که رۆچۆته نیو رایه ل وپۆی ئه وان، نوژدار له کاتئ دا که ته نراوه یه کی شیرپه نجه یی له له ش ده ردینئ ده بئ وردبنواپئ که له رایه له ی شیرپه نجه یی شتیک نه مینیته وه ده ناله دوای ته واو بوونی عه مه لی دیسان هه رله و حیگایه لوی شیرپه نجه یی سه ره لده داته وه .

هه رله بهر ئه م په ل هاویشن ورۆچوونی رایه له کانی شیرپه نجه یی ده تان وپۆی ماسولکه سه لامه ته کانی ده ور ویه ر دایه که له کۆن دا پزیشکان ناوی ئه و نه خو شیه یان ناوه "سه ره تان" (قه رزّال) چوونکه

ته نراوه کانی سه ره تانی وهک چنگورکی قرژال ده چنه ده ماسولکه
ساخه کان .

ئه وکاته ی هاوسه و خزمه تکاری زائربروخ زانیان که ماموستا گفتی
داوه ته ژنه ی نه خووش که بیخاته به ره مهل و لووی شیرپه نجه یی
له گه رووی ده ریننی به توندی به ره لستیان کرد، چونکه ده یانزانی
پیوستی ئه و عه مه له ئه وه یه که ژنه نه خووشه که هه رله و ماله ی دا
بخه وینرئ هه تا چاک ده بیته وه .

له گه له وه ی زائربروخ به هو ی به ره ژهنگی "پروستات" ئ به ره به ره که م
هیزده بوو وه زعی روحی و باری ده روونی باشترده هاته به رچاو،
هه رده تگوت نه خووشی جهسته یی بۆته بنۆس هه تا نه خووشی روحی
روله نیوچوون بی .

باش بوونی بارودۆخی روحی زائربروخ له لایه ک و تکاوپارانه وه ی
ژنه نه خووشه که له لایه کی تریبونه هو سه ره نجام مارگو و ئان ییس
رازی برون که ژنه که له ماله عه مه ل بکرئ ، ئه ورۆژه ی که بریاربوو
عه مه له که جیبه جئ بکرئ مارگو ژنه که ی بیهوش کرد و زائربروخ به بی
په رتی و تیکچوون، به سه رکه و تووی ژنه که ی خسته به ره مه ل و لووی
شیرپه نجه یی له گه رووی و له پشت قورقورۆچکه ی ده رینا و ژنه که
چه ند رۆژان له ماله ی زائربروخ دا خه وت وله دوا ی چاکبوونه وه مالاوایی
کرد .

ئه م ژنه، یانی ئیریم کاد فری بیترک دوامین نه خووشه که به ده سستی
زائربروخ که وته به ره مه لی نه شته رگه ری و چاک بووه، ده رینانی
لووی شیرپه نجه یی گه ردنی ئه و ژنه به ده سستی زائربروخ بووه هو
ژنه که چه ندین سالی تریش ته مه نی دریز بی .

مەرگی زائربروخ

سێ مانگ له و ماوهیه رابرد که سه‌رۆکی نه‌خۆشخانه‌ی شاریتی بۆ مارگۆی دیاری کردبوو به‌ بێ ئه‌وه‌ی شیتتی زائربروخ سه‌ره‌لداته‌وه‌، هه‌رله‌ و ماوه‌یه‌ش دابوو که نه‌شته‌رگه‌ری مه‌زن له‌وێ شێرپه‌نجیه‌ی "ئیریم کاد فری بێرک" ی به‌سه‌رکه‌وتووێ ده‌ریتا.

چوونکه‌ باری روحی زائربروخ ئاسایی بوو و نه‌وخیزانه‌ سێ که‌سیه‌ش پێویستی به‌داهاتیک بوو بۆ بژیوی ژیا‌ن مارگۆ گه‌راوه‌ ده‌رمانگا‌و خه‌ریکی کاری خۆی بوو، به‌لام "ئان بیس" ی رانه‌سپاردبوو که‌ئه‌گه‌ر می‌رده‌که‌ی ویستی ده‌س بۆعه‌مه‌لیک به‌رێ بێ ماته‌ل بوون به‌ته‌له‌فون ئاگا‌داری بکا‌هه‌تا خۆ بگه‌یه‌نیه‌ته‌وه‌ ماله‌ی و به‌ریه‌عه‌مه‌ل بگرێ، له‌ئا‌کامی ئه‌و راسپێریه‌ "ئان بیس" هه‌موو نه‌خۆشه‌کانی له‌ماله‌ی دوور ده‌خسته‌وه‌، چوونکه‌ بۆخۆشی وریای بوو که‌مامۆستا عه‌مه‌لیک له‌ماله‌ی ئه‌نجام نه‌دا، ئیتر روداوێکی وا روی نه‌دا.

* * *

نیوه‌رۆی رۆژی دووه‌مه‌ی مانگی ژوئینی سا‌لی ١٩٥١ له‌حاله‌یکدا که‌ "ئان بیس" ی خزمه‌تکار له‌چێشته‌خانه‌ دا خه‌ریکی کاروباران بوو گوتی له‌ده‌نگی ناله‌ماله‌ی مامۆستا بوو.

ژنه‌ خزمه‌تکاره‌که‌ خۆی گه‌یاند هه‌روێ زائربروخ ته‌ماشای کرد له‌نیوه‌راستی وه‌تا‌خه‌که‌، هه‌ر دوده‌ستی به‌ مسو‌لدانی گرتوه‌ و هه‌ردوو ئه‌ژنۆی داداون ئاره‌قه‌ی لێهه‌لده‌چۆپێ و له‌به‌ر برک وژان جینگلان ده‌دا.

ئان بیس پرسى ئه‌وه‌چیت به‌سه‌ر هاتوه‌ ؟
زائربروخ به‌هانکه‌هان گوتی: به‌رنێوكم دیشی و توانام نیه‌ خۆم راگرم.

"ئان ییس" تەلەفونی بۆنە دەرمانگایە کرد کە ھاوسەری زائیربۆخ کاری تێدا دەکرد و مارگۆی لە وژان و ئازارە ی مێردە کە ی ئاگادار کرد، مارگۆش ھەرلەوێرا بە تەلەفون دوکتۆر مادلینیری ئاگادار کرد و ئەویش بۆگە یاندنی زائیربۆخ بە نەخۆشخانە، ماشینی فریاکەوتنی ناردە مالتی.

کە ھاتنە مالتی مامۆستا ھەتا بیگە یەننە نەخۆشخانە دیتیان بێھۆش بوو.

دوکتۆر مادلینیر دەیزانی زائیربۆخ بە ھۆی بەرەژەنگی "پروستات" تووشی میزگیان بوو و بە دژواری میزی بۆدە کرا، بە لام چاوە نوێژ نەبوو کە بێھۆش بێ و بکەوێ.

لە پاش ئەوێ مامۆستایان گە یاندە نەخۆشخانە تێگە یشتن کە تووشی میزگیان بوو، بە میلێک میزە کە یان بۆ بە تال کرد، نەختی ھاتە وە سەرەخۆ.

لە رۆژەکانی دوایی دا دوکتۆر مادلینیر و ھاوکارەکانی لە نەخۆشخانە ی شاریتی دا یەک راستی پزیشکیان ھەلنا، ئەویش ئەمە بوو کە تێگە یشتن میزگیانی مامۆستا تەنیا پێوەندی بە نەخۆشی "پروستات" ھەو نەبە لکو رەگەکانیش تێدا کاریگەرن و چوونکە رەگەکان لە ناوەندی سەرەکی، کە میشکە، پێرەوی دەکەون مادلینیر و ھاوکارانی تێگە یشتن کە میزگیانی زائیربۆخ بنۆسی میشکیشی ھەبە و راگیانی بە شێک لە تەنراویە کە ی میشک بەرگەرە لەوێ کە ئەو پیاوہ بتوانێ میزی پێ بکێ، لەوێ رۆژی پا ھەتاماگی ژووئێ (مانگی دوایی) کە زائیربۆخ لە نەخۆشخانە ی شاریتی دابوو میزە کە یان بە "سۆندە" لێ بە تال دەکرد، لە ورۆژانە ی کە مامۆستا لە نەخۆ بوو دووجار بە ھۆی ئامیری "ئیلیکترۆئان سفالوگرام" کە کەم و زیاد بوونی تەندراوہکانی میشک لە سەر تیسما لکیکی درێژی کاغەز

تۆمار دهكا، مېشكى مامۆستايان خسته بهر پشكنين هه تابزانز، كېته بهش له تيك ته نراوه كانى مېشكى له سهرميزگيرانه كهى كاريگه ره به لام له وخوارو ژوورانى كه به شكلى هيلى تيكشكاو له سهرقاچه زه كه تۆمار كر ابوون بۆيان نه كرا شوينى بهر پرس بدۆزنه وه.

زائربۆخ هه ره له ژووردى خوى دابوو، رۆژى ٢٢ى مانگى ژوئين حالى ئه وهنده باش بوو كه جلگى ده بهر كرد وله هۆده كه وه ده ركهوت وله حه وشى نه خوشخانه پياسهى كرد وههنگى سوارى ماشين بوو، له وانهى له حه وشى نه خوشخانه كه دابوون، ويستى به كارى بخوا، بى خه بهر له وهى كه "سويچ"ى ماشينه كهى پى نيه، ئه م بابته ناشكرائى ده كرد كه زائربۆخ له وى رۆژى دا ههست وئاوه زى ته كوزى نيه چونكه له پياويكى وهك وى، كه له هه موو ته مهنى دا سوارى ترومبىلى تايبه تى بووه، يان بۆخۆى هاژوتوويه تى، نه ده وه شاوه كه نه زانن به بى كلىلى تايبه تى روشن كردنى ماشين، ناكري روشن كرى وبخريته ريگا.

له دواى ئه و رۆژه ئيتر زائربۆخ له هۆده كهى خوى له نه خوشخانه دا نه هاته ده ر، هه ره له و مانگه دا سه رۆكى نه خوشخانه دووجار بۆ دۆزينه وهى ريگا چارهى چاره سه رى زائربۆخ كۆبوونه وهى راويژى پيك هينا، سى پزىشكى تريشى بانگ كردن، كه له پزىشكانى نه خوشخانه نه بوون، تاله و كۆبوونه وانه دا به شدارى بكهن، له هه ردوو كۆبوونه وه دا گوتيان زائربۆخ ده بى پرۆستاتى عه مه ل بكري.

به لام مادلينير ده يگوت كه زائربۆخ بۆئه و عه مه له رازى نيه. سه ره نجام زائربۆخ له كاتر مېر چواري به ره به يانى رۆژى دووه مى مانگى ژوئيهى سالى ١٩٥١ى زايىنى له نه خوشخانهى شاريتى، ئه وخه سته خانهى كه ماوه يه كى ته مهنى خوى تيدا راباردبوو وكارى تيدا كردبوو وهه زاران كه سى تيدا چاره سه ر كردبوو، مالاوايى

لەژیان کرد، لەکاتی مردنی دا هەفتاوی پێنج ساڵ و دوو مانگی لەتەمەن هەڵبوارد بوو.

دوکتۆر "مادلینیر" بۆپەڕی بێرەن بەهۆی میزگیرانی ئەوپیاو، دەیه‌ویست میشتکی بپشکنێ، بەلام "مارگۆ" ی هاوسەری زائیربۆخ رازی نەبوو توێگەری لەسەر مێردەکە ی بکری.

سێ رۆژ پاشتر، لەرۆژی پێنجەمی مانگی ژوونی، تەرمی زائیربۆخیان هەریەو جلکە ی کە لەتەواوی سەر دەمی کارکردنی دا، دەرەری دا، بوو، یانی روپۆشی نەشتەرگەری، خستە نیو تابووت و لەگۆرستانی "فان زین" ی هەلکەوتوو لەبەرلینی خۆرەلات بەخاک سپارد.

لەوساتە ی دا کە تابووتی تەرمی زائیربۆخیان دەگلکۆ نا، خاتوو "ئیریم کاد فری بێرک"، دوامین نەخۆشی کە بە دەستی زائیربۆخ لەچەنگالی مەرگ رزگاری ببوو، لەگەڵ چوارمنداڵەکانی لەگۆرستان بوو، مستە خۆلێکی هاویشتەسەر تابووت و لەدوای وە ی کە گۆرەکیان پێ کردەو، چۆکی دادا و گۆری مامۆستای راموسی.

هەوتویەک لەپاش بەخاک سپاردنی زائیربۆخ بە پێشینیازی دوکتۆر مادلینیر، لەتالاری "رینیسانس" ی بەرلینی خۆرەلات، کۆبوونەو، یەکی یادکردنەو، بۆیادی مامۆستای مەزن، پێک هات.

لەوڕێورەسمەدا پەیکەرێکی لەپشتنێن هەورازی زائیربۆخیان لەپێشەو، ی تالار و لەنیو گۆل و گەڵادا دانابوو، رەزامەندی راگەیەندرا کە یەکی لەسەرۆکەکانی زانستگاکانی ئالمانی خۆرەلات لەو گۆرەبوونەو، یەدا لەسەر مامۆستای کۆچکردوو قسە بکا، ئەویش پاش وە ی چوو، پێشت میزی گوتاردان، لەسەرەتا دا شاکارەکانی مامۆستای لەنەشتەرگەری دا خستەبەریاس، دۆستانی مامۆستا لەگوتنی ئەو راستیانە هەستیان بەدل خۆشی کرد.

به لآم نه وچار سه ری قسانی بۆلای وره وئاکاری زائربروخ باداوه و گوتی: نه و پیاویکی لاسار و مکوپ بوو به بی نه وهی نه و که لئه شه قی و لاساریه ی به لگه یه کی ئاقلمه ندانه و شیاوی سه لماندن پالپشتی بی ،بۆ نمونه، زورجاران ده ولته تی ئالمانی خوره لات پیشنیازی پیکرد هه تا موچه ی خانه نشینی بۆ ببریته وه، که چی نه و قسوولی نه کرد، له حالیکدا هیچ به لگه یه کی ئاقلمه ندانه ی پی نه بوو بۆ به ربه رچ دانه وهی وهرنه گرنتی موچه ی خانه نشینی.

ئه م به شه له گوتاره که ی کابرا، دۆستانی زائربروخی ره نجانده، چه ندکه س بۆنه وهی نیشان بده ن قسه کانی نه و پیاوه یان پی ناخۆشه هه ستان وله تالار و ده درکه وتن.

دۆستانی زائربروخ له بهر نه وهی ناره حهت بوون که گوتاریبۆز له قسه کانی خۆی دا به ربه رچ دانه وهی پیشنیازی ده ولته تی ئالمانی خوره لاتی له لایه ن زائربروخه وه به کرده وه یه کی بی ئاقلانه وناژیرانه له قه له م دا. له حالیکه ی دا که زائربروخ له هه وه له وه بۆیه ی قبول نه کرد که ده یزانی خانه نشین ده بی و له پاش نه وهی نه و موچه یه ی وهرگرت ئیتر ناتوانی له نه خۆشخانه ده ولته تیه کان درێژه به کار بدا. بۆخۆشی چوونکه له هه موو ته مه نی داچه زی له کۆکردنه وهی دراونه بوو و سه بارهت به کێشه ی مالی دووره په ریز، هه لئه ستابوو به دامه زانندن نه خۆشخانه یه کی تایبهت، هه تا له کۆتاییه کانی ته مه نی دا، یان نه گه ر به هه ر هۆیه ک ریگیان گرت که کارکردنی له نه خۆشخانه ده ولته تیه کان، له نه خۆشخانه ی خۆی دا کار بکا.

ئیمه دیمان که نه و دوا ی نه وهی نه خۆشخانه ی ده ولته تیان به رودا داخست ناچار بوو له نه خۆشخانه یه کی تایبهتی دا کاریکا و پاشانیش به ته رزیکی وانا ته رزی نزیک له سه رشۆری ریگیان له گه رانه وهی بۆنه و خهسته خانه یه ش گرت.

بە کورتی، زائربروخ لە پێشدا، بۆیه ملی بۆ خانەنشینی و مووچە کە ی رانە کێشا هەتا لە کارەنەشتەرگەرێکەکان لانهدری، کەچی لە پاشان دەیهوێست مووچە ی خانەنشینی وەرگرێ بەلام نەیان داوه .

روژیک دوای ئەو گەردبوونە وە ی یادکردنە، روژنامە ی "دېرئابېند" ی چاپی ئالماني روژاوا سەرۆکی زانستگای، کە روژی پێشتر ئەو گوتارە ناشیرنە ی دابوو، داوه بەر پەلاماری تانە و نووسی: ئەو، وەک هەموو کەسی سووکەلە ی تەسک بینی کەم هیمەت پێی وایە بەشکاندن ی گەوران خۆی دەباتە سەر، خافل لە وە ی کە میژووی زانست: ناوی زائربروخ بەخەستی زیڕین، وەک نوژدارێکی دامێنەری بلیمەت، لە لاپەرەکانی خۆی دا تۆمار دەکا ورەنگە هەتا دنیا دنایە وێنە ی زائربروخی لە نەشتەرگەری دا بەدی نایە .

روژنامە ی "تیلگراف" ی چاپی ئالماني روژاواش نووسی: ئەم سەرۆک دانشگایە ی کە لە کۆبوونە وە ی یادی زائربروخ دا نوتقی کرد، زانایەکی بۆشی مەراییی کەری بێ مایە یە کە پلە ی سەرۆکایەتی زانکۆی بەتەون و بەستی سیاسی دەستە بەرکەردوو وە رەبەو شتوێهەش ئەشتی پلە و پایە ی خۆ بپاریزی و بۆئە وە ی ماستاوچیهتی وریایی بۆدە وڵەت و حیزبی ئالماني روژەلات کردبێ وای نواند کە ئەوان دەیانەوێست مووچە ی خانەنشینی بۆ زائربروخ بپەنە وە و ئەو نەبوێست، لە حالیکدا کە ئێمە ئاگامان لێیە ئەو کاتە ی زائربروخ لە نەخۆشخانە کە وتبوو هاوسەرە کە ی خۆی دەکن هەربە رپرسی و پلە دارێکی کە دەستی وێرا دەگەشت، هاویشت هەتا مووچە ی خانەنشینی بدەنە میژدە کە ی و نەیانداوه و زائربروخ بە وە هەموو خزمەتانە ی بە زانست و مرقایەتی کردبوو بە و پە پێ دەسبەتالی وە ژاری سەری نایە وە، ئەمە یە کێ لە شانازیەکانی ئەو پیاو بلیمەتە یە کە لە ماوہ ی تەمەنی بە پیتی دا، بە هونەر و زانستی

خوی هه زاران نه خوشی له مهرگ رزگار کرد بئ نه وهی کاریک بکا بۆ وه سه ریهک نانی دارایی و مال بۆ سه رده می پیری وله کارکه وتوویی خوی.

* * *

هه تا نه وده مهی که زائربروخ زیندوو بوو، ئیره یی، که له پیشه ی نه شته رگه ریش دا وهک پیشه کانی تر بیدادی دهکا، لینه گه را نوژدار یان پزیشکیکی ئالمانی سه ربرده ی زائربروخ بۆنیشان دانی کاره زانسته کانی بنووسی.

ئه وکتیبه ی که زائربروخیش به "بیرن دروڤ" ی ئیمللا کردبوو، به داخه وه به هۆی مهرگی ماموستا پیداوونه وهی به باشی بۆ نه کراو هه ندی به شی ئه وکتیبه ش له دهره وهی بابته وتیکه لاوده گه ل مه به ستی ناراست و، رهنگه، ئه فسانه یه. له بهر هه ندیه که باسی کاره زانسته کانی زائربروخ هیشتا به ئاگاداری مه ره مه ی خه لکی نه گه یوه و له داها توودا ده بئ نوژدا یان پزیشکیک قۆلی لئ هه لمالئ و زائربروخی به و چه شنه ی که شایسته ی پله و پایه ی زانسته ی هونه ریه تی به خه لکی جیهان بناسینئ.

کۆتایی

پیرست

- ۵..... نهم کتیبه‌ی وا به ده‌ستیه‌وه
- ۷..... به‌شیک له‌شاکاره‌کانی نوژداریک
- ۱۱..... ده‌سکاریکردنی لووه‌شاراوه‌کان
- ۲۸..... چهند وشه‌یه‌ک سه‌باره‌ت به: هیلانه هه‌لۆ
- ۳۸..... سوور هه‌لگه‌رانی هه‌موو له‌ش
- ۵۲..... هونه‌رمه‌ند چی به‌سه‌ر هات؟
- ۶۵..... به‌ستنی کۆنگره‌یه‌ک له‌بۆ تووژینه‌وه
- ۷۲..... بابته‌ی ده‌سته‌وانه
- ۷۸..... چاره‌سه‌ری دوو نه‌خۆشی به‌دامالینی مۆخ
- ۹۵..... سه‌رکۆنه‌کردنی پزیشکانی ئالمان له‌لایه‌ن زائربروخه‌وه
- ۱۰۰..... وه‌بیره‌یتانه‌وه‌ی یه‌که‌م ده‌رسی تووگه‌ری
- ۱۰۷..... مامۆستا زانی که نه‌خۆشه‌که‌ی کوشتووه
- ۱۱۱..... بۆ ده‌رمانکردنی زائربروخ
- ۱۱۵..... دوو روداو له‌گیرانه‌وه‌ی پزیشکیکی ئیرانی را
- ۱۱۸..... زراوچوونی نوژداری چازان له‌نه‌خۆشی کوزاز
- ۱۲۸..... زائربروخ پیتی خۆش نه‌بوو چاووپاو سه‌باره‌ت به‌وی بکری
- ۱۳۰..... عه‌مه‌لی نه‌شته‌رگه‌ری بۆ: ده‌ریتانی رایه‌له‌ی شیرپه‌نجه
- ۱۴۳..... داهینانیکی نوێ بۆ دامالینی دلی راوه‌ستاو

- زائبروڤ: كه وته ژير چه تری چاوه دیری سه ركه وتووی به رلین ۱۵۳
- ئهو بوختانه ی كه نه مریكایی به كان به "زائبروڤ" یان كرد ۱۶۰
- میشكى نه خوښی وهك كینك دابهش دابهش كرد ۱۶۸
- ئهو پیاوه ی به تهرمی عه مه ل كراوه كان راده گه یشته ۱۷۴
- بابه تی خانه نشین كردنی زائبروڤ ۱۸۱
- ئاكامی په له ی هه والنیتریکى فهرانسه یی ۲۰۱
- زائبروڤ بو بژیوی كه وته تنگانه ۲۱۲
- ئهو ئیشتونان بیړكه ی كه ویستی هیتله ر بكوژی ۲۲۴
- كاركردنی ماموستای بلیمه ت به پله ی یاریده ری ۲۳۰
- پیاویكى هه لاتوو كه هاته نیو ژیانى زائبروڤ ۲۳۹
- ده سپیكى نه شته رگه ری كردن له مالن ۲۵۱
- دوو خولی نه شته رگه ری له مالن دا ۲۵۵
- ریوره سمی سه ته مین سالی نوژداریکى مه زن ۲۸۰
- دوامین نه خوښ كه هاته لای زائبروڤ ۲۹۹
- مه رگی زائبروڤ ۳۰۴





ئەم كۆتیبەى وا بە دەستیه وه دهگری له بۆ
خویندنه وه، نووسراوى پیاویكى ئالمانى یه به
ناوى ژارگون تورقالد. كه سالى ۱۹۱۶ ی زاینی
له ئەیاله تی (راین) كه ئەمڕۆ یه كى له
ئەیاله ت (هەریم) هكانى ئالمانى خۆرئاوايه له دایك
بووه .

له پاش خویندنه كانی سه ره تایی كه وته دواى
زنجیره خویندنی پژیشكى و له ئالمان و فرانسه
و ئینگلیز دا درێژه ی به خویندنی خۆ دا كه چى
ئیش و كاری پژیشكى هه لئه بژارد .

ژارگون تورقالد له سالى ۱۹۳۹ كه ئالمان
هێرشى كرده سه ره له هستان (پۆلۆنیا) وشه رى
دووهم قه وما چوو ه نۆ هیزی ده ریایی ئالمان
و ئە وه ی به چاوى خۆى ده یدى، له شه ره كانی
ژێر ده ریا دا، بۆ رۆژنامه كانی ئالمانى ده نووسى .



دهزگای چاپ و پلاوگرده نووی
رۆژنامه راس

